



Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 18 97. Jahrgang Dienstag, 2. März 1993 Einzelpreis - ,80 DM D 4449B

Verkehrsminister wünscht Anhörung zum Nachtfahrverbot auf der Südlichen

Bürger können ihre Meinung äußern / Gewisse Kriterien sind zu erfüllen

Langen - Der Hessische Minister für Wirtschaft, Verkehr und Technologie, Ernst Welteke, hat das Regierungspräsidium in Darmstadt beauftragt, eine öffentliche Anhörung zu einem möglichen Lkw-Nachtfahrverbot für die Bundesstraße 486 in Langen durchzuführen. Beteiligt werden sollen daran die betroffenen Bürger und Bürgerinitiativen, die kommunalen Gebietskörperschaften, das Verkehrsministerium, die Industrie- und Handelskammern und eventuell sonstige betroffene Verbände. Nach Vorlage des Ergebnisses dieser Anhörung will Welteke über den Antrag eines Nachtfahrverbots für den Lkw-Durchgangsverkehr auf der B 486 entscheiden. Der Minister hat dies in einem

Schreiben an Bürgermeister Dieter Pitthan angekündigt, der in Wiesbaden nachgefragt hatte, wann mit einer Entscheidung zum geforderten Nachtfahrverbot zu rechnen sei. Weiter teilte Welteke mit: „Die Anordnung eines Fahrverbots für den Lkw-Durchgangsverkehr setzt voraus, daß bestimmte verkehrsrechtliche sowie wesentliche Bedingungen erfüllt sind. Darüber hinaus sind verkehrsrechtliche Lärmschutzmaßnahmen nur dann anzuordnen, wenn dadurch eine für die Anwohner (gerade noch) wahrnehmbare Lärmreduzierung von mindestens drei Dezibel bewirkt wird. Nach den bisherigen Erfahrungen ist eine solche Pegelminderung nur dann zu erwarten,

wenn vor der Sperrung der Straße ein sehr hoher Lkw-Anteil festzustellen ist und der durch die Lkw-Sperrung zu verdrängende Lkw-Verkehr beträchtlich ist.“ Ein weiteres Kriterium für eine Beschränkung sei, ob für den Lkw-Verkehr ausreichende Umleitungsstrecken zur Verfügung stehen, die den Verkehr in für Anwohner zumutbarer Weise aufnehmen können. Für die Entscheidung müsse zwischen den schutzwürdigen Interessen der Bevölkerung vor Lärm und Abgasen und den Interessen des Verkehrsgewerbes abgewogen werden. Dabei sei der Grad der Beeinträchtigung zu berücksichtigen, aber auch, daß die Versorgung der Bevölkerung gewährle-

stet ist. Aus diesem Grund sind nach Weltekes Angaben für die B 486 in Langen umfangreiche Verkehrsuntersuchungen durchgeführt worden. Da jedoch auch örtliche Besonderheiten in die Abwägung mit einfließen müßten, sei eine öffentliche Anhörung erforderlich. Bürgermeister Pitthan wertete die Aussagen Weltekes positiv und hofft, daß der Minister nach der Anhörung ein Nachtfahrverbot für den Lkw-Durchgangsverkehr ausspricht, damit die lärmgeplagten Anwohner der Südlichen Ringstraße nachts besser schlafen können. Der Termin für diese Anhörung wird noch vom Regierungspräsidium festgesetzt.



Tag und Nacht rollen die Autos und Lastwagen durch die Südliche Ringstraße. Wie die Verkehrschaotiker zeigen, ist diese Ost-West-Achse eine Verbindung zwischen Autobahnen. Foto: rt

Im Rathaus regnete es Medaillen

Die Stadt zeichnete ihre erfolgreichen Sportlerinnen und Sportler aus

Langen (rt) - Hochbetrieb herrschte am Freitagabend im Sitzungssaal des Langener Rathauses. Die Stadt hatte zur traditionellen Sportlerfeier eingeladen, und die Zahl der Gäste zeigte, daß neben dem Breitensport auch der Leistungssport in Langen ein hohes Ansehen hat. Immerhin muß eine Sportlerin oder ein Sportler mindestens eine Hessenmeisterschaft errungen haben, um den Richtlinien der Stadt für eine solche

Ehrung zu erfüllen. Wenn man dann sieht, daß insgesamt 88 Personen aller Altersstufen zu städtischen Ehren kamen, ist dies Beweis genug. Viermal wurde die höchste mögliche Ehrung ausgesprochen, das Eichenblatt in Gold, dreimal gab es das Eichenblatt in Silber und 24mal in Bronze. Die Sportehrenmedaille in Gold wurde 13mal verliehen, 44mal gab es Silber. Daneben wurde an drei ver-

dienstvolle Sportfunktionäre die Sportplakette der Stadt überreicht. Damit wurden, so Bürgermeister Dieter Pitthan, Repräsentanten geehrt, ohne deren ehrenamtliche Tätigkeit weder Breiten- noch Spitzensport überhaupt möglich wäre. Ihr selbstloser Einsatz spiele sich häufig hinter den Kulissen ab, erklärte der Bürgermeister und zeichnete Dieter Eichhorn vom Reit- und Fahrverein, Kurt Hempel vom Tanzclub „Blau-

Gold“ und Karl „Hennes“ Schneider vom 1. FC Langen aus. Mit einem kabarettistischen Rahmenprogramm, „Das andere Sportstadium“ und musikalischer Untermalung durch den Trainer der Bundesligabasketballer, Joe Whitney mit Band, nahm die Veranstaltung einen überzeugenden Verlauf. Wir werden in unserer nächsten Ausgabe ausführlich darüber berichten.

Der Alkoholsucht schon früh entgegentreten

Langens Guttempler bieten ihre Hilfe an

Langen - Abschließend zur ZDF-Suchtwoche bieten die Guttempler in Langen ganztägig Informationen und Beratungen per Telefon an. Am kommenden Freitag, 5. März, können Hilfesuchende von 8 bis 10 Uhr unter den Telefon-Nummern 7 36 81 und 2 27 45 und von 8 bis 13 Uhr unter der Nummer 2 41 43 sachkundige Ansprechpartner finden. Zum persönlichen Gespräch bieten die Guttempler freitags von 19 bis 2 Uhr Gesprächsrunden

in der Südlichen Ringstraße 107 an. Dort trifft man Menschen, die durch eigene leidvolle Erfahrungen der Abhängigkeit nun abstinente leben und allen Hilfesuchenden ihre Unterstützung anbieten. Die Beratungen sind streng vertraulich und kostenlos. „Es ist nie zu früh. Vorbeugen war schon immer besser als heilen“, mahnt die Guttempler-Gemeinschaft „Erich Gericke“ in Langen.

März

Ein PC-Kurs an Wochenenden

Langen - Einen Kurs in Textverarbeitung mit MS WORD 5.0 bietet der Stenografenverein. Die 32 Unterrichtseinheiten beginnen am 12. März um 18 Uhr. An zwei Wochenenden lernen die Teilnehmer den PC zu bändigen und ihm normgerechte Schriftstücke zu entlocken. Hierzu gehören folgende Kursinhalte: Eingabe und Bearbeitung von Texten, Arbeit mit Textbausteinen, Zeichen- und Absatzformattierungen, Erstellen von Tabellen und Mischen von Dateien. Einführung in das Betriebssystem DOS, Auskünfte und Anmeldung über die Geschäftsstelle des Vereins (Tel.: 2 13 95).

Bau von bezahlbarem Wohnraum vorangetrieben

Langen hat 3 500 Sozialwohnungen / 600 Wohnungssuchende sind im Rathaus gemeldet

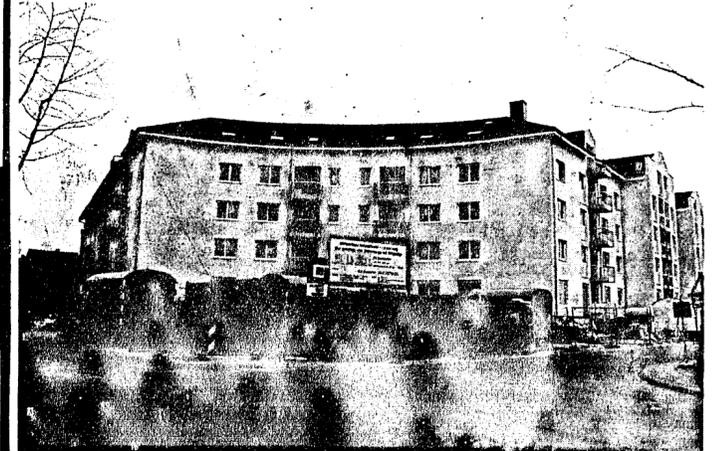
Langen - Die Stadt Langen wird in diesem Jahr rund 2,1 Millionen Mark für die Versorgung der Bürgerinnen und Bürger mit Wohnraum ausgeben. Das ist im Vergleich zu anderen Kommunen gleicher Größenordnung überdurchschnittlich viel. Bereits in der Vergangenheit war Langen mit seinem derzeitigen Bestand von rund 3 500 Sozialwohnungen auf diesem Gebiet führend. In der Magistratspressekonferenz am Donnerstag bilanzierte Bürgermeister Dieter Pitthan, daß die Stadt in den vergangenen drei Jahren rund 400 Wohnungen ge-

baut, gefördert oder die nötigen Vorbereitungen für ihren Bau getroffen habe. Trotz unzureichender Fördermittel von Bund und Land werden wir auch künftig den Bau von bezahlbarem Wohnraum vorantreiben und dabei mitunter ungewöhnliche Wege gehen“, sagte Pitthan. Ein solcher Weg führte zur Realisierung der jetzt bezugsfertigen Wohnanlage am Leukertsweg. In einer bislang einmaligen Zusammenarbeit zwischen der Stadt, die das Grundstück zur Verfügung stellte, und einem privaten Inve-

stor entstanden insgesamt 60 Miet- und 29 Eigentumswohnungen. Wichtigstes Kriterium für den Erwerb der Eigentumswohnungen war, daß die Käufer aus Sozialwohnungen kamen. Die Mietwohnungen wurden nach sozialer Dringlichkeit und sozialer Verträglichkeit vergeben. Die Höhe der Miete orientiert sich an den Einkommensverhältnissen der Mieter. Bei geringerem Einkommen wird sie von der Stadt subventioniert.

Auch die Gründung einer Wohnungsbaugesellschaft durch die Stadtwerke Langen ist ein neuer Weg, um der enormen Nachfrage nach bezahlbarem Wohnraum nachzukommen. Als erstes Projekt wird diese Gesellschaft 44 Wohneinheiten an der Westendstraße errichten. Auf dem 2 700 Quadratmeter großen Grundstück ist demnächst Baubeginn. Geplant sind 22 Sozialwohnungen für untere Einkommensschichten. Sie werden von Land und Bund zwischen 100 000 und 120 000 Mark je Einheit gefördert. Weitere Zuschüsse in Höhe von 40 000 Mark pro Wohnung zahlt die Stadt. Die anderen 22 Wohneinheiten sollen nach dem Konzept zu sozialverträglichen Mieten außerhalb einer öffentlichen Förderung vergeben werden.

Ebenfalls in diesem Jahr wird auf dem Steinberg durch die Langener Baugenossenschaft ein Großprojekt in Angriff genommen. An der Konrad-Adenauer-Straße wird die Baugenossenschaft rund 170 Wohneinheiten bauen und damit einen erheblichen Beitrag zur Schaffung bezahlbaren Wohnraums in Langen leisten, wie Bürgermeister Pitthan betonte. Durch den Verkauf eines Teils



Die Wohnanlage Leukertsweg/Ecke Sehretstraße geht ihrer Vollendung entgegen. Ein Teil der Wohnungen ist bereits bezogen. 89 Familien mit niedrigem Einkommen fanden hier eine Wohnung. Foto: rt

der Grundstücke an die Baugenossenschaft hatte die Stadt die Voraussetzungen für die Verwirklichung des Projekts geschaffen. Die Pläne sehen 26 Reihenhäuser sowie 60 bis 70 Eigentumswohnungen vor, und zwar für Mieter, die Sozialwohnungen frei machen. Die restlichen Wohneinheiten werden zu sozialverträglichen Mieten vergeben. Für 25 Wohnungen hat die Stadt die Belegungsrechte erworben und fördert das Projekt, für dessen Realisierung ein Architektenwettbewerb durchgeführt wurde, somit auch auf diese Weise.

Weitere 60 Sozialwohnungen entstehen am DRK-Alten- und Pflegeheim an der Frankfurter Straße. Diese sind vorwiegend für alte Menschen gedacht, die auch mit einer Betreuung durch das DRK rechnen können. Jede Wohneinheit wird von der Stadt mit 20 000 Mark bezuschusst. Darüber hinaus plant die Wohnungsbaugesellschaft der Stadtwerke ein Vorhaben am Steinberg mit 60 Wohnungen für Mieter, die auf dem freien Markt nicht mehr mitbieten können. Insbesondere für diesen Personenkreis - also vor allem junge Familien - hat sich die Stadt die Belegungsrechte für weitere 27 Wohnungen in Langen gesichert.

Trotz der enorm hohen Zahl an Sozialwohnungen und der vielen Initiativen der Stadt ist in Langen wie überall im Rhein-Main-Balungsraum die Nachfrage nach bezahlbaren Wohnungen größer als das Angebot. Erschwert wird die Situation in Langen durch den Druck, der vom Hessischen Übergangwohnheim für Aus- und Übersiedler auf den Wohnungsmarkt ausgeht. Von den im Rathaus gemeldeten Wohnungssu-

chenden - momentan etwa 600 - leben mehr als ein Drittel in dem Wohnheim. Nach Angaben von Bürgermeister Pitthan werden die Aus- und Übersiedler bei der Vergabe der Sozialwohnungen nicht bevorzugt. „Wir vergeben die Wohnungen ausschließlich nach sozialer Dringlichkeit.“ Dazu zählen unter anderem Räumungsklagen sowie gesundheitsgefährdende und beengte Wohnverhältnisse. Pitthan wies darauf hin, daß eine hohe Zahl der Bewohner des nach seiner Erweiterung 1 050 Plätze zählenden Wohnheims in Langen eine neue Heimat gefunden hat. Für die Aus- und Übersiedler seien in Langen ganze Wohnviertel und Straßenzüge gebaut worden. „Die Entwicklung der Stadt von nach dem Krieg 10 000 auf heute 33 000 Einwohner wurde durch das Übergangwohnheim wesentlich beeinflusst“, erklärte der Bürgermeister. „Inzwischen sind wir durch die Wohnraummangel aber an einem Punkt angelangt, wo wir die Lasten gerechter verteilen müssen. Niemand kann von unserer Stadt verlangen, daß sie wegen der Existenz des Übergangwohnheims fortwährend Wohnungen für die Heimbewohner zur Verfügung stellt. Hier müssen auch die umliegenden Kommunen Farbe bekennen und sich wesentlich mehr als bisher engagieren“, forderte Pitthan. Von den Heimbewohnern erwartet er, daß sie bereit sind, sich auch in anderen Städten und Gemeinden nach einer Wohnung umzuschauen. Nach den geltenden Bestimmungen können sie das im gesamten Landkreis tun, dem sie zugewiesen wurden.

STILLSTAND IST RÜCKSCHRITT UND HEISST ROT-GRÜN. SENIOREN, JUGEND, SOZIALES

Wir wollen wieder eine Sozialpolitik im Kreis, die den Schwachen, Hilfebedürftigen und Benachteiligten wirklich hilft. Wir werden deshalb:

- die Arbeit der freien Wohlfahrtsverbände, Kirchen

- und Vereine stärken und unterstützen, mit ihnen partnerschaftlich die Kreissozialpolitik gestalten;
- die Prioritäten zum Altenplan des Kreises umsetzen;
- Tagespflegeplätze und Tageskliniken für das ganze Kreisgebiet schaffen;
- den Hilfsfonds für Mütter in Not wiedereinführen;
- die Bildungsarbeit für Familien und Jugend intensiv fördern.

deshalb in Stadt und Kreis Liste 2



Wie stehen die Parteien zur Umwelt?

BUND fragte nach Meinung zu Natur, Landschaft, Verkehr und Müll

Langen - Wahlen stellen nach dem Grundgesetz die wichtigste Möglichkeit des Bürgers dar, an der politischen Meinungs- und Willensbildung teilzunehmen. Der BUND (Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland) hat die einzelnen Fraktionen in Langen und Egelsbach gebeten, zu den Themen „Naturschutz, Landschaftsverbrauch, Verkehr und Müll“ Stellung zu nehmen. In einer Pressemitteilung faßt der BUND die Stellungnahmen wie folgt zusammen: Die SPD Langen wies darauf hin, daß sich Interessierte in Sitzungen und Ausschüssen informieren können. Die SPD Egelsbach unterstützt die gesetzlichen Vorgaben für die Ziele des Naturschutzes und der Landschaftspflege. Sie fördert zum Beispiel Einzelmaßnahmen

der Naturschutzverbände und arbeitet maßgeblich an der Aufstellung des Bebauungsplanes „Bruchsee“ mit. Grundsätzlich spricht sich die SPD Egelsbach für einen sparsamen Flächenverbrauch aus, hält es jedoch für unangänglich, weitere Wohn- und Gewerbebauung zu ermöglichen. Um allen Verkehrsteilnehmern gerecht zu werden, wurde mit Unterstützung der SPD ein Generalverkehrsplan erarbeitet. Dieser soll in den nächsten Wochen der Öffentlichkeit vorgestellt werden. Ein Anreiz zur Müllvermeidung ist für die Bürger in Egelsbach die freie Wahl der Mülltonnengröße und des Müllabfuhrhythmus. Die CDU Langen will in zukünftigen Bebauungsplänen die

Festsetzung von Bepflanzungsmaßnahmen wie zum Beispiel Dachbegrünung, Fassadenbegrünung „Bruchsee“ mit. Grundsätzlich spricht sich die SPD Egelsbach für einen sparsamen Flächenverbrauch aus, hält es jedoch für unangänglich, weitere Wohn- und Gewerbebauung zu ermöglichen. Um allen Verkehrsteilnehmern gerecht zu werden, wurde mit Unterstützung der SPD ein Generalverkehrsplan erarbeitet. Dieser soll in den nächsten Wochen der Öffentlichkeit vorgestellt werden. Ein Anreiz zur Müllvermeidung ist für die Bürger in Egelsbach die freie Wahl der Mülltonnengröße und des Müllabfuhrhythmus. Die CDU Langen will in zukünftigen Bebauungsplänen die

Lebensqualität für erforderlich. Sie unterstützt vorbehaltlich den Ausbau des öffentlichen Personennahverkehrs und eines Radwegenetzes. Sie sieht die Lösung der Müllprobleme vorwiegend in der Abfallvermeidung, beispielsweise ist eine Tauschbörse im Ansatz vorhanden.

Die Grünen in Langen streben ein Gutachten zur Biotopvernetzung, die Sicherung der Freifläche „Belzborn“ und die vermehrte Nutzung alternativer Energien an. Als selbstverständlich wird die Ausweisung von Ausgleichsflächen zugunsten des Natur- und Landschaftsschutzes angesehen. Die Grünen lehnen eine weitere Zersiedelung der Langener Gemarkung ab, Wohnungsbedarf muß auf alten Gewerbeflächen gedeckt werden. Neben dem verstärkten finanziellen Anreiz für den öffentlichen Personennahverkehr (zum Beispiel „Job-Tickets“), sehen die Grünen den Ausbau eines sicheren Rad- und Fußwegenetzes mit Infrastruktur als vordringlich an. Abfallvermeidung hat höchste Priorität. Dazu sollen die freie Wahl der Tonnengröße und Gebührenanreize für Privathaushalte und Gewerbebetriebe beitragen.

Die FDP Langen möchte den zukünftigen Stadtpark nach dem „Le Roy'schen Naturgartenprinzip“ gestalten. Weitere Beiträge zum Naturschutz will sie am konkreten Objekt lösen. Für die Ausweisung von Ausgleichsflächen sieht die FDP die gesetzliche Verpflichtung. Der Bau von Parkhäusern soll die Straßen entlasten. Den derzeitigen Ausbau des Radwegenetzes stuft sie als zufriedenstellend ein; nur entlang der B 486 unterstützt sie den beim vierspurigen Ausbau vorgesehenen eines Wertmarkensystems für sinnvoll, um die Abfallmenge zu reduzieren.

Langenerin im Bezirksvorstand

Langen - Bei der letzten Jahreshauptversammlung des Bezirks Südhessen der Stenografen, die in diesem Jahr in Langen stattfand, wurde die zweite Vorsitzende des Vereins, Irmgard Fischer, einstimmig in ihrem Amt als Schriftführerin des Bezirks Südhessen bestätigt. Dies zeigt wieder einmal, daß die Langener Stenografen auf allen Ebenen vertreten sind und geschätzt werden.

Ist auch der Langener Stenografenverein nicht der größte im Bezirk, so doch sicher der erfolgreichste und einer der aktivsten. Dies gilt es in diesem Jahr erneut unter Beweis zu stellen, wenn im Rahmen der Kreiskulturwoche auch die südhessischen Meister in Kurschrift und Maschinenschriften gesucht werden.

Fahrt in das Jüdische Museum

Langen - Das Jüdische Museum in Frankfurt ist Ziel einer Nachmittagsfahrt innerhalb des Langener Seniorenprogramms. Für die Tour am Donnerstag, 4. März, gibt es noch ein paar freie Plätze. Anmeldungen für die Fahrt werden im Rathaus im Zimmer 318 oder unter Telefon 20 32 13 entgegengenommen.

Die Teilnahme ist für Personen ab dem 50. Lebensjahr gedacht. Der Teilnehmerpreis beträgt acht Mark. Angeboten werden drei parallel verlaufende Führungen: „Jüdisches Leben“, „Geschichte der Juden im Mittelalter“ und „Moderne Geschichte des 19. und 20. Jahrhunderts“. Außerdem besteht die Möglichkeit, auch die Sonderausstellung „Jüdische Sozialarbeit“ zu besuchen.

Vortrag für Diabetiker

Prof. Neubauer bei der Selbsthilfegruppe

Langen - Auf Einladung der Diabetiker-Selbsthilfegruppe Langen (DSHG) spricht Professor Neubauer, Chirurgen des Dreieich-Krankenhauses, über Spätfolgen des Diabetes. Vor allem bei einer schlechten Einstellung des Diabetes mellitus drohen Spätkomplikationen. Die Folgen reichen von Durchblutungsstörungen bis zur Gehirnerkrankung und Schlaganfall. Wie man gegen derartige Spätfolgen vorgehen sollte, wird im Vortrag erläutert.

Rheuma-Liga gibt Bericht

Langen - Zu ihrer Mitgliederversammlung lädt die Rheuma-Liga für Mittwoch, 10. März um 18.30 Uhr in den Treffpunkt Südliche Ringstraße 107 ein. Auf der Tagesordnung stehen Berichte, Ausprachen und Delegiertenwahl. Außerdem soll die „Seidenstickerei“ gezeigt werden.



Im Endspurt

(rt) - Nur noch wenige Tage trennen uns von der Kommunalwahl. Alle vier Jahre sind die wahlberechtigten Bürgerinnen und Bürger aufgerufen, zu bestimmen, wie es in Langen weitergehen soll. Die sich zur Wahl stellenden Parteien und Gruppen haben durch Informationsstände, Inserate, Plakat- und Drucksachenwerbung ihre Vorstellungen dargelegt, und werden ihre Aktionen in dieser Woche, sozusagen im Endspurt, noch einmal verstärken.

Nun liegt es an den Bürgerinnen und Bürgern, die Richtung zu bestimmen. Man kann nur hoffen, daß sich alle dieser Verantwortung bewußt sind und den Weg zur Wahlurne nicht scheuen. Es wäre fatal, wenn sich die „Nichtwähler“ als größte Partei erwiesen, meint Ihr Tobias



Bürgermeister Dieter Pitthan eröffnet die Ausstellung „Gefährdung der Brutvögel“, die bis zum 12. März im Rathaus-Foyer zu sehen ist. Foto: rt

Um die heimische Vogelwelt ist es sehr schlecht bestellt

Ausstellung im Rathaus über Gefährdung der Brutvögel

Langen (rt) - Im Foyer des Rathauses wurde am Donnerstag ein

ne Ausstellung eröffnet, die über die Gefährdung der Brutvögel im Kreis Offenbach informiert. Sie wurde von der Hessischen Gesellschaft für Ornithologie und Mitgliedern der Langener Gruppe des Naturschutzbundes zusammengestellt, die in diesem Jahr ihren 40. Geburtstag feiern kann. Die Ausstellung ist bis zum 12. März während der Öffnungszeiten des Rathauses zu besichtigen.

Der Naturschutzbeauftragte des Kreises Offenbach, Ernst Böhm, wies in seiner Ansprache auf die außerordentliche Gefährdung der heimischen Vogelwelt hin. Schuld daran sei der katastrophale Rückgang der Lebensräume durch Straßenbau, Gewerbe- und Siedlungsflächen, durch intensive landwirtschaftliche Nutzung mit Pestiziden und Herbiziden, durch die Begrädnung von Fluß- und Bachläufen sowie durch die Störung von Flugwegen und die Jagd auf Vögel in südeuropäischen Ländern.

Zusammengestellt sei es die rücksichtslose Handlungsweise der Menschen, die dazu geführt habe, daß viele Vogelarten auf der „Roten Liste“ der vom Aussterben bedrohten Vogel stünden. Böhm forderte einen Schutz, wo immer er noch möglich sei, durch Ausgleichsmaßnahmen für Siedlungs- und Gewerbeflächen, durch die Anlage von Feldholzseilen und Streuobstwiesen, durch Erhaltung und Anlage von Teichen sowie durch Biotopvernetzung.

Die Ausstellung mache deutlich, wie notwendig Naturschutz sei. Von den 131 im Kreis Offenbach registrierten Brutvogelarten stünden 64 auf der „Roten Liste“ und seien vom Aussterben bedroht. Ziel müsse es sein, dieser Entwicklung ein Ende zu bereiten.

Anzeige

SPD

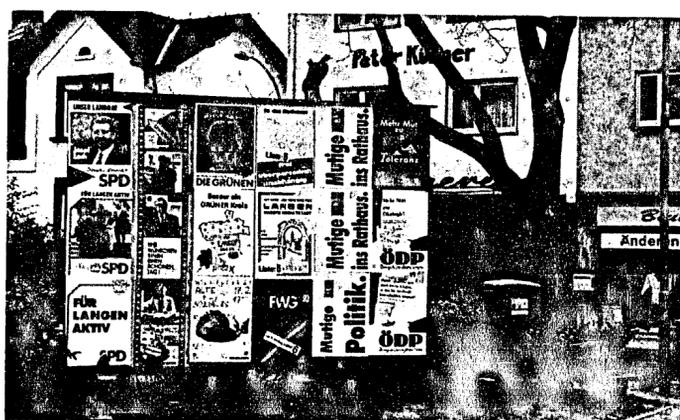
Für Langen aktiv

für Sie in den Kreistag

Astrid Stroh
28 Jahre
Studentin
Neubewerberin

„Politische Entscheidungen müssen glaubwürdig und für die Menschen nachvollziehbar sein“

Wir für Langen
SPD



Friedlich vereint sind die Bewerber für die Kommunalwahl zumindest auf den Plakataffeln. Doch wie's da drinnen aussieht... Foto: Weinart

Jahrgang 1918/19

Langen - Wir treffen uns am Donnerstag, 4. März, um 17.30 Uhr in der TV-Gaststätte.

Wahlparty im Rathaus

Kühle Getränke für hitzige Debatten

Langen - Über den Ausgang der Kommunalwahl am Sonntag, 7. März, können sich alle Langener Bürgerinnen und Bürger im großen Sitzungssaal des Rathauses informieren. Die Wahlparty beginnt mit Schließung der Wahllokale um 18 Uhr.

Unmittelbar nach Ende der Auszählung der Stimmzettel in den insgesamt 23 Langener Wahllokalen werden die jeweiligen Ergebnisse im Sitzungssaal notiert. Was sich außerhalb Langens tut, erfahren die Besucher am Fernsehschirm.

Zwei Benefizkonzerte zu Gunsten MS-Kranker

Gospel, Spirituals und Bigband-Sound

Kranker zur Verfügung gestellt wird.

Am Sonntag, 7. März, um 20 Uhr wird im Bürgerhaus Sprendlingen die Sängerin Gail von Gilmore (Mezzosopran) ein Konzert geben (am Flügel Ivan Törzs), das Lieder und Arien von Georges von Bizet und von Georges Gershwin enthält sowie Gospels und Spirituals.

Ein Konzert ganz anderer Art findet am Freitag, 18. März, um 20 Uhr in der Hugenottenhalle in Neu-Isenburg statt. Dort präsentiert sich die Bigband der Bundeswehr unter der Leitung von Hauptmann Robert Kuckertz mit einem vielseitigen Repertoire. Diese Veranstaltung wird von der Sparkasse Langen-Seligenstadt unterstützt.

Der Eintritt für jedes Konzert beträgt 20 Mark im Vorverkauf, 25 Mark an der Abendkasse und 15 Mark für Begünstigte. Karten gibt es an den Kassen beider Häuser.

Die Sängerin Gail von Gilmore.

Langen (rt) - Die Deutsche Multiple Sklerose Gesellschaft in Zusammenarbeit mit der Stadt Dreieich und der Volksbank Dreieich lädt im März zu zwei Benefizkonzerten ein, deren Erlös für die Betreuung von Multiple Sklerose-



Die Spatplakette der Stadt Langen überreichte Bürgermeister Dieter Pitthan (v.l.) drei verdienstvollen Funktionären des Langener Vereinslebens: Kurt Hempel, Vorsitzender des Tanzclubs „Blau-Gold“, Wertungsrichter und mehrfacher Hessenmeister, Dieter Eichhorn, langjähriges Vorstandmitglied des Reit- und 1946 Mitglied des 1. FC Langen, bis 1950 aktiver Spieler, seit 1971 im Vorstand, und unermüdlicher Helfer bei allen Bauentscheidungen des Vereins. Foto: rt

Zurück in den Beruf

Ein EDV-Lehrgang will Frauen helfen

Langen - Das Zentrum für Weiterbildung in Langen führt in Zusammenarbeit mit dem Arbeitsamt einen Lehrgang durch, der am Montag, 8. März, um 9.30 Uhr in der Schulungsetzle Langen, Schillerstraße 9 beginnt. Der Kurs wird von 18 Frauen besucht, die sich bis zum 19. November 1993 auf einen Wiedereinstieg ins Berufsleben vorbereiten, indem sie die neuen Techniken beherrschen lernen. Der Lehrgang eignet sich besonders für erwerbslose Frauen und berufliche Wiedereinsteigerinnen mit Erfahrungen im kaufmännischen Bereich. Er hat zum Ziel, den Teilnehmerinnen umfassende Kenntnisse moderner Informations- und Kommunikationstechniken zu vermitteln, wobei die Probleme der Eingliederung von Familien- und Bildungsarbeit besonders berücksichtigt werden. Es entstehen keine zusätzlichen Lernzeiten außerhalb des Lehrganges.

HL leben & genießen

Rama Margarine 500-g-Becher **1.29**

Schöller Mörvenpick Eiscreme versch. Sorten, 1-Liter-Packung **5.99**

3 Glocken Nudeln Band 8 mm, Hörle, Ringelspätzle und Spaghetti 250-g-Packung **1.09**

Wiesenhof Backofen-Snacks 500-g-Beutel oder Truthahn-Schnitzel 500-g-Packung **6.99**

Gourmet-Pfanne 750-g-Packung **7.99**

B+D NAUHEIMER das Lebenswasser 12 x 0,7 Liter-Flaschen Mineralwasser klassisch oder 12 x 0,75 Liter-Flaschen Mineralwasser Leicht **7.99** zzgl. 6,60 Pfand

Italienische Kiwi Klasse I Stück **-15**

Italienische Kohlrabi Klasse I Stück **1.19**

Ferroli Milchschmitte Stück **0.39**

Tempo Taschentücher 15 x 10 Stück-Packung **1.99**

Argentinische Birnen Williams Christ, Klasse I 1000 g **2.99**

Landrauch-Schinken roh, geräuchert 100 g **1.59**

Schweine-Schnitzel, zart oder Schinkenbraten mager, 1 kg **8.99**

Kasseler Kamm goldgelb geräuchert 1 kg **5.55**

Hohes C Orangensaft mit oder ohne Fruchtfleisch 0,7-Liter-Einwegflasche **1.69**

Schwartzau Konfitüre Extra verschiedene Sorten 450-g-Glas **2.49**



Mit diesem Kopfbal prüfte Rocco Nequiritto SVD-Keeper Sven Thierolf in der ersten Halbzeit. Matthias Benz flieg ins Leere. Foto:fm

Start ist gut gelungen SV Klein-Gerau gegen FC Langen 2:2

Langen (rt) - Die Schlichtbrenner des FC Langen waren zufrieden mit der Leistung ihrer Mannschaft, die beim Tabellen-sebenten eine gute Vorstellung gab und mehr als verdient einen Punkt mit nach Hause nahm. ...

SSG verschenkt im Derby einen Punkt

Beim 1:1 in Dreieichenhain ließen die Langener reihenweise Chancen aus

Langen (fm) - Eine Unaufmerksamkeit ihres ansonsten fehlerfrei spielenden Torhüters Sven Thierolf kostete die SSG Langen am Sonntag den Sieg gegen den SV Dreieichenhain. ...

Derwaldt parierte Sven Thierolf ein Hechtkopfbal von Rocco Nequiritto. Mehr hatte der ideenlose SVD bis dahin nicht zu bieten. ...



Die SSG bot in Dreieichenhain eine couragierte Vorstellung. Hier trennt Spielertrainer Armin Sternheimer SVD-Mittelfeldakteur Mitja Luderwald vom Ball. Foto:fm

SSG Langen: Thierolf: Rühl, Karl, Benz, Rockstein (46, Kurz), Sternheimer, Starke, Betz, Salihafendici, Cyrys, Wojtech. Die Reserve der SSG zög mit 3:5 Toren den kürzeren.

WER, WAS, WO

Viele Menschen sammeln Briefmarken nebenbei. Wer allerdings mehr wissen will, systematisch sammeln und mit anderen tauschen möchte, kann sich an die Briefmarkenvereine wenden, die gerne Auskünfte geben. Ihre Anschriften:

Mühlheim: Briefmarkenfreunde Mühlheim, Vorsitzender Horst Lotz, 6052 Mühlheim am Main, Ringstraße 6. ...

Dreieich: Briefmarkensammler-Verein Dreieich, Vorsitzender Helmut Britz, Oberwiesweg 20, Telefon: 06103/3 23 58. ...

Langen, Vorsitzender des Vereins und Bundespressesprecher der Philatelisten Reiner Wyszomirski, 6070 Langen, Anemonenweg 24, Telefon: 06103/7 91 93.

Tauschtag in der Stadthalle, Clubräume 1 und 2, Südliche Ringstraße 77, jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat, 20 Uhr. ...

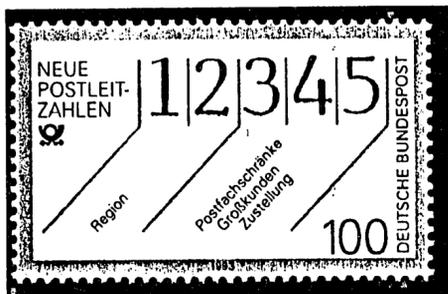
Mühlheim: Briefmarkensammler-Verein Neu-Isenburg, 1. Vorsitzender Joseph Kratzer, Offenbacher Straße 35, 60706 Neu-Isenburg, Telefon: 06102/3 62 19.

Dreieich: Briefmarkensammler-Verein Dreieich, Vorsitzender Helmut Britz, Oberwiesweg 20, Telefon: 06103/3 23 58.

Dreieich: Briefmarkensammler-Verein Dreieich, Vorsitzender Helmut Britz, Oberwiesweg 20, Telefon: 06103/3 23 58.

Werbung für neue Postleitzahlen

Auf Sonderpostwertzeichen wird das neue fünfstellige System erklärt



Das Motiv der Sondermarke zeigt das Sinnbild für die neuen Postleitzahlen mit Erläuterungen und Post-Embiem. Entwurf der Ersttagsstempel: Professor Ernst Jünger, München.

Mit einer Sonderbriefmarke setzt die Deutsche Bundespost Postdienst ein weiteres Zeichen, um die Akzeptanz der neuen fünfstelligen Postleitzahl in der breiten Öffentlichkeit zu erreichen. ...

Das Motiv stellt in einfacher, graphischer Form den Aufbau der neuen Postleitzahlen dar. Über 30 Jahre hatten die vierstelligen Postleitzahlen in Deutschland Gültigkeit. ...

System sind die Erfahrungen aus 30jähriger Anwendung der Postleitzahlen in Ost und West, Analysen ähnlicher ausländischer Postleitzahlen-Systeme sowie Kundenwünsche unterschiedlicher Art eingeflossen. ...

sichtigung ihrer Größe vergeben. Das neue System ist dagegen differenzierter und sieht für größere Orte mehrere Postleitzahlen vor. Regional und großräumig wurden bei den Planungen verändert und fortentwickelte Verkehrsstrukturen berücksichtigt. ...

„Schärfster Ankläger gegen Militarismus“

George Grosz zeichnete brutale Wirklichkeit in Nachkriegsjahren Berlins



Mit der Sonderpostwertzeichen-Serie „Deutsche Malekunst des 20. Jahrhunderts“ setzt die Deutsche Bundespost die Themen „Expressionismus“, „Impressionismus“ und „Jugendstil“ fort. Die neue Serie soll in lockerer Folge die maßgeblichen Repräsentanten der deutschen Malerei des 20. Jahrhunderts würdigen. ...

George Grosz (1893-1959), der bis 1933 in Berlin tätig gewesen ist und dann nach New York emigrierte, war in seinen Zeichnungen, Druckgraphiken, Aquarellen und Gemälden der vielleicht schärfste Ankläger gegen Militarismus, Kapitalismus und Nationalismus. ...

A. Paul Weber (1893-1980), der seinen künstlerischen Werdegang ohne akademische Ausbildung als Gebrauchsgraphiker und Illustrator begonnen hatte, wurde vor allem durch seine politisch-satirischen Zeichnungen bekannt. Er setzte sich in seinen Arbeiten gegen den gewalttätigen, verantwortungslosen Umgang zwischen den Menschen ein und richtete seine Angriffe in erster Linie gegen das Großbürgertum, die Politiker und die Kirche. ...

Ab 1951 erschien jährlich sein berühmter Kalender „Kritischer Kalender“ mit zwölf Zeichnungen oder Lithographien zu Texten verschiedener Autoren. Das malerische „Oeuere Weber“ ist begrenzt und konzentrierte sich 1931 in einer Reihe neusschlicher Stadtansichten, einigen Landschaften und Portraits. Das Gemälde „Publikum“ (1970) markiert insofern eine Ausnahme, als hier ein Thema aus dem graphischen Werk mehrmals bearbeitet wurde. ...

Die Marken zeigen: George Grosz „Café“, 1918/19 (Galerie Serge Sabarsky, New York), VG Bild-Kunst, Bonn 1993; Otto Pankok „Meer und Sonne“, 1958 (Otto Pankok-Museum, Hönne), A. Paul Weber „Publikum“, 1970 (A. Paul Weber-Museum, Ratzburg), VG Bild-Kunst, Bonn 1993. Entwurf der Ersttagsstempel: Professor Ernst Jünger, München.

kok fand nach kurzem Studium an den Kunstakademien in Düsseldorf und Weimar und traumatischen Kriegserlebnissen an der Westfront Anschluss an die avantgardistische Künstlergruppe „Junge Rheinland“, die 1919 in Düsseldorf gegründet worden

Wappen von Hessen auf einer Sonderbriefmarke

Mit „Wappen der Länder Bundesrepublik Deutschland“ setzt die Deutsche Bundespost die Reihe zeitgeschichtlicher Themen fort. Die Briefmarkenserie stellt die Öffentlichkeit auf die junge und jüngste Geschichte sowie den föderalistischen Aufbau der Bundesrepublik aufmerksam machen und ein Beitrag zur Einheit Deutschlands sein. ...

Kegeldamen der SSG besiegten Spitzenreiter

Erstes Herrenteam ebenfalls erfolgreich

Langen - Die Damenmannschaft setzte ihre Erfolgsserie fort. Am vergangenen Wochenende hatte sie den Tabellenführer SKV-RKC Rodgau zu Hause als Gegner. ...

So hätten Sie tippen müssen

LOTTO 4 - 7 - 9 - 14 - 22 - 38 Zusatzzahl: 31 Superzahl: 1 ...

Sport kurz

Die Schweizerin Manuela Malejewa-Fraginieri in Linz und der Schwede Anders Järdy in Rotterdam haben Turniere gewonnen. Die Nummer zwei gesetzte Manuela Malejewa-Fraginieri profitierte bei der mit 150.000 Dollar dotierten Tennisturnierveranstaltung in Linz von der verletzungsbedingten Aufgabe der an Eins gesetzten Spanierin Conchita Martínez und gewann mit 6:2, 1:0. ...

Advertisement for SCHLECKER department store featuring various household products like cleaning agents, detergents, and personal care items with prices.

Der Neue macht's!
Wenn es ums Renovieren geht, ist Teppich-Frick der richtige Partner.

Teppichboden über 4000 verschiedene Möglichkeiten
PVC-Beläge für jeden Geschmack und jeden Bedarf
Teppiche die Schmuckstücke von klassisch bis modern

Schlinge 400 cm breit m ² nur	7.95	Druck-Velours 400 cm breit m ² nur	19.95
Velours 400 cm breit m ² nur	9.95	Hochflor 400 cm breit m ² nur	29.95

Teppichpreisgarantie, Schadenfrei 349,-
ca. 200 x 300 cm Stück nur

TEPPICH FRICK
Macht Lust auf Wohnen

Liechbach an der H.3. neben Thom-Hammarkt, 06103 42409
Darmstadt, Bilsowiesen Str. 63, Ecke Kasino Str. 11-12, 06151 893390

Medaillen der Stadt für herausragende Erfolge

Eichenblätter und Sportehrennadeln in Gold, Silber und Bronze für 88 Langener Sportlerinnen und Sportler



Das Eichenblatt der Stadt Langen, höchste Auszeichnung für Sportlerinnen und Sportler, überreichte Bürgermeister Dieter Pittman (v.l.) dem Gewichtheber Rudl Seidel (Gold) vom KSV für die Weltmeisterschaft der Senioren, dem Leichtathleten Horst Schäfer (Silber) von der SSG für die Europameisterschaft der Senioren in der 4 x 400 Meter-Staffel, dem Gewichtheber Erwin Emmerich (Bronze) vom KSV für die Vize-Europameisterschaft, und dem Leichtathleten Theo Presser (Bronze) von der SSG für die Teilnahme an der Europameisterschaft der Senioren im Kugelstoßen und Speerwurf. Solche herausragende Leistungen fanden den Beifall der anwesenden Sportler und Gäste.



Höhe Auszeichnungen für gute Leistungen (v.l.): Gabriele Fuchs (KSV) Eichenblatt in Bronze für die deutsche Meisterschaft im Gewichtheben Dreikampf, Reinhard Füll (KSV) Sportehrennadel in Gold für die Deutsche Vize-Meisterschaft der A-Jugend im Gewichtheben Zweikampf, Fritz Koob (SSG) Sportehrennadel in Silber für den 3. Platz der Deutschen Seniorenmeisterschaft im 100 Meter-Lauf, Günter Terschanski (KSV) Sportehrennadel in Silber für den 3. Platz der Deutschen Meisterschaft der A-Jugend im Gewichtheben Zweikampf, und Manfred Müller (Schützengesellschaft) Sportehrennadel in Silber für den 3. Platz der deutschen Meisterschaft mit der Sportpistole.

Langen (rt) - „Der wahre Sport läuft in der Alltagswelt des kleinen Wettkampfs gegen einen anderen oder gegen sich selbst ab. Hier ist das zu finden, was sportliche Betätigung so reizvoll macht.“ Dies erklärte Bürgermeister Dieter Pittman am vergangenen Freitag bei der Sportlehrerung durch die Stadt Langen. Das solle die bedeutenden sportlichen Leistungen aus dem Hochleistungssport nicht schmälern, aber die Vielseitigkeit in der Breite könne erst das tiefergehende Erlebnis sein, welches ein gerüttelt Maß an Spaß, Freude und Entspannung mit sich bringe.

Langen (rt) - „Der wahre Sport läuft in der Alltagswelt des kleinen Wettkampfs gegen einen anderen oder gegen sich selbst ab. Hier ist das zu finden, was sportliche Betätigung so reizvoll macht.“ Dies erklärte Bürgermeister Dieter Pittman am vergangenen Freitag bei der Sportlehrerung durch die Stadt Langen. Das solle die bedeutenden sportlichen Leistungen aus dem Hochleistungssport nicht schmälern, aber die Vielseitigkeit in der Breite könne erst das tiefergehende Erlebnis sein, welches ein gerüttelt Maß an Spaß, Freude und Entspannung mit sich bringe.

Damit in Langen möglichst viele Leute Sport treiben könnten, unterstütze die Stadt die Vereine mit großzügigen Zuschüssen. Im vergangenen Jahr seien dies rund 625 000 Mark gewesen, wozu noch mehr als eine Viertelmillion für die Unterhaltung der Sportanlagen komme. 28 Sportvereine mit rund 10 000 Mitgliedern rechtfertigten diese Förderung, die weit über das hinausgehe, was andere Kommunen gleicher Größe für ihre Sportvereine aufbrächten. Natürlich bestehe noch weiterer Bedarf, aber alles sei von der Verfügbarkeit entsprechender Mittel abhängig. Mit einem Sportstättenbedarfsplan wolle die Stadt ermitteln, wie die Prioritäten zu verteilen seien.

Neben dem Dreifachsport verdienen aber auch der Spitzensport Beachtung, und die große Zahl der zu Ehrenden beweise, daß man in Langen auch hier auf der Höhe sei. Schließlich gehe von solchen Leistungen eine hohe Motivationskraft und Vorbildfunktion aus. Hinter diesen Erfolgen stecken nicht nur Kondition, Trainingsfleiß und Einsatzbereitschaft, sondern die Stützen des Leistungsvergleichs seien verknüpft mit einem partnerschaftlichen Mit- und Füreinander und der verbindenden Begegnung zwischen zumeist jungen Menschen. Wer Sport treibe, lerne auch, Spielregeln zu akzeptieren, die in einer funktionierenden Gesellschaft unerlässlich seien.



Die Sportehrennadel in Silber gab es für (v.l.) Christen Becker (ACL) für die Hessenmeisterschaft im Jugend-Triple der Neulinge, Heiko Linß (ACL) für die Hessenmeisterschaft im Jugend-Triple der Experten, Werner Marschalek (ACL) für die Hessenmeisterschaft im Jugend-Triple der Betreuer, Michael Sipek (Karateverein) für die Hessenmeisterschaft im Kumite Einzel, Andreas Garcia, Stefan Eder, Sascha Stibbe, Roberto Falcini, Simon Tesfay, Eric Wegel und Andreas Füll (alle KSV) für die Hessenmeisterschaft in ihren Klassen.

31.3. ist Wüstenrot-Tag.



Sichern Sie sich noch vor dem 31.3. attraktive Geld- und Zeit-Vorteile! Egal, ob Sie jetzt bauen, kaufen, modernisieren oder für später vorsorgen wollen: Wüstenrot-Bausparen ist so flexibel wie Ihre Pläne und Wünsche. Sprechen Sie jetzt mit uns...

Mit Bausparen vorsorgen...

Den Wert Ihres Wohneigentums steigern. Wer jetzt vorsorgt, wird später rechtzeitig über das nötige Geld verfügen - über das zinsgünstige und zinsfeste Bausparandarlehen zum Modernisieren, zum Ausbauen, zum Umbauen. Schön zu wissen.

Wüstenrot:

- 8 x in und um Offenbach
- 6050 Offenbach, Kaiserstraße 15, Tel. 069/81 47 86
- 6140 Dieburg, Ringstraße 47, Tel. 06071/2 50 55
- 6112 Groß-Zimmern, Nordring 9, Tel. 06071/43732
- 6452 Hainburg, Kirchstraße 24, Tel. 06182/7059
- 6450 Hanau, Langstraße 30, Tel. 06181/14064 und 06181/650449
- 6070 Langen, Rheinstraße 23/Ecke Wasserg., Tel. 06103/23996
- 6078 Neu-Isenburg, Frankfurter Straße 98, Tel. 06102/38145
- 6074 Rödermark/Ober-Roden, Dieburger Straße 64, Tel. 06074/94449

wüstenrot

Zum Glück berät Sie Wüstenrot.

Muster-Küchen-Abverkauf
Selbst der weiteste Weg lohnt!

BIS ZU 70% REDUZIERT

musterhaus küchen
zeyko küchen
EXPERTE

Küchen-Haller
Kurt-Schumacher-Ring 11
6073 Egelsbach
Telefon 0 61 03 / 4 55 31

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-12.30 Uhr und 14.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-13.00 Uhr durchgehend.

Hessen-, Welt- und andere Meister wurden ausgezeichnet

Gold, Silber und Bronze für Langener Sportgrößen

Langen (rt) - Bei der Sportlehrerung der Stadt Langen erhielten das Eichenblatt in Gold: Karin Scott (Schützengesellschaft), Weltmeisterschaft im Compound-Bogenschießen; Rudl Seidel (KSV), Weltmeisterschaft der Gewichtheber AK III im Zweikampf; Edgar Zimpel (KSV), Vizeweltmeisterschaft im Gewichtheben AK III im Zweikampf; Ulrike Herchenhein (KSV), dritte der Weltmeisterschaft im Kraftdreikampf. Das Eichenblatt in Silber erhielten: Manfred Gottschalk (Billardclub), Teilnehmer an der Weltmeisterschaft im 5-Kugel-Billard; Horst Schäfer (SSG), Europameisterschaft der Senioren 4 x 400 Meterstaffel; Erwin Emmerich (KSV), Vizeeuropameisterschaft der Gewichtheber AK III im Zweikampf. Das Eichenblatt in Bronze gab es für Theo Presser (SSG), Teilnahme an der Europameisterschaft der Senioren im Kugelstoß und Speerwurf; Gabriele Fuchs (KSV), Deutsche Meisterschaft im Kraftdreikampf; Richard Herrmann (KSV), Deutsche Meisterschaft der Gewichtheber AK II im Zweikampf; die B-Mädchen der TV-Basketballer Nina und Silke Heger, Stella Hofbauer, Andrea Hohl, Christina Matic, Nina Pauschert, Katrin Rollwage, Fikreta Smajic, Veronika Tomasevic, Silvie Havlicek, Silke Dietrich und Klaus Neumann für die Deutsche Meisterschaft; Tim Nees, Nico und Dennis Wucherer, Boris Beck, Dirk Raßloff (alle TVL) für die Teilnahme an den Europameisterschaften der Junioren und U 22; Achim Stöffler, Jürgen Wegel, Heinz Niklas, Harry Müller (alle KSV),

Deutsche Mannschaftsmeisterschaft im Gewichtheben der Senioren. Die Sportehrennadel in Gold erhielten: Adrian Wegel (KSV), Deutsche Vizemeisterschaft der A-Jugend im Zeikampf; Reinhard Füll (KSV), Deutsche Vizemeisterschaft der Senioren im Kraftdreikampf; die A-Jugend der TV-Basketballer Lars Dittmann, Markus Hartmann, Axel Hottlinger, Walther von Koch, Günther Mahler, Mark Nees, Damian Rinke, Cvijan Tomasevic, Stacy Turnbull, Jörg Hofmann, Deutsche Vizemeisterschaft; Tina Klappenbusch (TuS Griesheim), Deutsche Vizemeisterschaft im Beach-Volleyball.

Hessenmeister im Zeikampf; Roberto Falcini (KSV), Hessenmeister im Zweikampf; Simon Tesfay (KSV), Hessenmeister im Zweikampf; Eric Wegel (KSV), Hessenmeister im Zweikampf; Andreas Füll (KSV), Hessenmeister im Zweikampf; Annika Bärsch (TVL), Hessenmeisterin im Friesenkampf; Sarah Collin (TVL), Hessenmeisterin im Friesenkampf; Michael Grosser (TVL), Hessenmeister im Friesenkampf; Wulf-Jürgen Meisel (Billardclub), Hessenmeister der Freien Partie; Jeannette Biermann (Billardclub), Hessenmeisterin der Freien Partie; Steve Blach (Billardclub), Hessenmeister im Einband; Raymond Hoppe (Billardclub), Hessenmeister im Dreiband; Michael Henrich, Klaus Baldeweg, Daniel Mieth, Carsten Richter (alle Billardclub), dritte der Bundesmannschaftsmeisterschaften im Billard-Vierkampf; Tanja Bußmann, Bianca Brunst, Kathrin Erismann, Daniela Fietz, Eva Hild, Sandra Jaworek, Silke Möbius, Tanja Hardt (alle TVL), Hessenmeister in der Rhythmischen Sportgymnastik; Markus Heifenbein (KSV), Hessenmeister im Gewichtheben; Walter Terschanski (KSV), Hessische Mannschaftsmeisterschaft im Gewichtheben; Gottlieb Gähner und Thomas Laukard (beide DSSL), Hessenmeister im Segeln der Schwertzugvogelklasse; Dieter Velte, Piet Rietbergen, Werner Günther, Detlef Schmidt, Bernd Schäfer (alle Billardclub), Hessische Mannschaftsmeisterschaft.



Die B-Mädchen der TV-Basketballer mit ihrer Trainerin Silke Dietrich (r).



Das TV-Team der Rhythmischen Sportgymnastik wurde Hessenmeister.



Die Sportehrennadel in Silber für die Hessenmeister im Billard (v.l.) Piet Rietbergen und Werner Günther sowie für den Segler Thomas Leukardt.



Ausgezeichnet mit der Sportehrennadel in Silber (v.l.) Annika Bärsch, Sarah Collin, Michael Grosser, Wulf-Jürgen Meisel und Raymond Hoppe.

Starten Sie in den Frühling
mit unseren Super **KAUFHAUS BRAUN** Preis-Vorteilen im
Langen · Bahnstraße 101-107

Samstag, 6. März
von 8.30 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet

Beachten Sie den großen Wurfzettel am 4. März in Ihrem Briefkasten

WALTHER

HESSENS GRÖSSTES EINRICHTUNGSZENTRUM

Super-Auswahl!

Im Jahr 1992
1,6 Mio
Besucher



GARTEN PARADIES
GARTENPARADIES-HALLE

Wieder-Eröffnung!

nur 119,-

Sitzgruppe aus Vollkunststoff best. aus: 4 Stapelsessel, 1 Tisch ca. 90 cm Ø, weiß ohne Auflage

Landhaus-schirm mit Seilzug, Farbe natur, ca. 310 cm Ø, ohne Ständer

Komplette Gartengruppe nur 59,-

59,-

FRÜHLINGSZEIT-UMTOPFZEIT

nur 5,-

nur 79,-

nur 1,-

nur 89,-

nur 59,-

nur 10,-

Wohn-Frühling in Hessens größtem Einrichtungszentrum!



Wohn-Kunststoffschränke Polare, Nachb. incl. Gl. trine, z und ver

nur 398,-

Abholpreis



Komplett nur 777,-

Abholpreis

Polster-garnitur in robustem Bezugsstoff 3-Sitzer, 2-Sitzer und Sessel

Das Superding!

EINKAUSSPASS TOTAL!

Teppich-Wahl
Teppich, Nepall Indien, hand-geknüpft, 100% reine Wolle, 70x140 cm

nur 139,-

Abholpreis

JUNGES WOHNEINRICHTUNG
Metall-Container in schwarz oder Rotelisen, klar lackiert, B/H/T ca. 28/67/41 cm

nur 119,-

Abholpreis

Spiegel-schrank, weiß oder beige, 60x41x15 cm

nur 39,-

Abholpreis

Tisch nur 398,-

Abholpreis



Eßzimmerschrank, rund, 110 cm Ø, ausklappbar auf 150 cm, schwarz, Gestell, Eiche teilmassiv, Platte: Eiche furniert

nur 128,-

Abholpreis

Stuhl, Buche massiv, schwarz

SPEISEZIMMER
Edles Holz in massiver Ausführung!

Eckbankgruppe, Buche elchfarben natur, best. aus: Eckbank 167x127 cm, Tisch 110x70 cm und 2 Stühlen

Komplett nur 1298,-

Abholpreis

In wenigen Fahrminuten sind Sie da!



So leicht finden Sie hin:

6466 Gründau-Lieblös
Tel. 06051/822-0
direkt an der A 66

Mo-Mi, Fr. 9.30-18.30 Uhr
Do. 12.00-20.30 Uhr
Sa. 9.00-14.00 Uhr
Lg.Sa. 9.00-18.00 Uhr

W M Ö B E L
WALTHER
Hessens größtes Einrichtungszentrum

Hier könnte Ihre Anzeige plziert sein! Zum Preis von DM 35.- zzgl. MwSt., an jedem Freitag.

TOPAS COMPUTER GMBH Problemanalyse, Systemberatung, Hardware Software, Informatik, Netzwerke, Zuberhör

An alle Hausbesitzer im Gebiet LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH WIR stellen Ihnen unsere Leistung Gerüstbau zur Verfügung

transparent GmbH Endlich wieder lieferbar SHARP Laserdrucker JX9500 E

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN vormal. Schafar Bildhauer und Steinmetzmeister

H. STEITZ GMBH Malergeschäft VOLLWÄRMESCHUTZ - VERPUTZ ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPEZIEREN

Die Leistung Klempner, Installation, Gesetzung Ihre neue Wanne in 3 Stunden.

Pietät SEHRING Inh. Peter Küppers Erd und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland

Rainer Schüller MALERMEISTER Putz- und Trockenbau, Wärmedämmung, Fassadenrenovierung

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

Table with 2 columns: LANGEN and DREIEICH. Lists addresses and phone numbers for various services like 'Ärztlicher Sonntagsdienst' and 'Apothekendienst'.

Table with 2 columns: LANGEN and DREIEICH. Lists addresses and phone numbers for various services like 'Ärztlicher Sonntagsdienst' and 'Apothekendienst'.

Table with 2 columns: LANGEN and DREIEICH. Lists addresses and phone numbers for various services like 'Ärztlicher Sonntagsdienst' and 'Apothekendienst'.

Table with 2 columns: LANGEN and DREIEICH. Lists addresses and phone numbers for various services like 'Ärztlicher Sonntagsdienst' and 'Apothekendienst'.

RAUM AUSSTATTUNG J. K. BACH Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen Dekorationen

ETEC GmbH ELEKTROANLAGENBAU Elektrikinstallationen, Steuer-Regel-Meßtechnik

LVM Versicherungen Heidrun Beuchert-Drucker Wingerstraße 67 - 6072 Dreieich

Solar Technik Unterer Steinberg 9 6070 Langen Solare Systeme zur Strom- und Wärmezeugung

Kunststoff-Fenster WERKMANN, JOST U. GÄRTNER Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH

Pietät KARL DAUM Erd-, Feuer-, See-Überführungen Sarglager - Sierbewässerung - Ziergärten

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen! Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von DM 100.- zzgl. MwSt.

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten 6070 Langen Neckarstraße 19a

Gebr. SCHNEIDER Rolllädenfabrik Inh. G. Zinn Rollläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium

Pietät SEHRING Inh. Peter Küppers Erd und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland

Party-Back-Service für Ihre Feste z. B. Party-Brötchen, Party-Kranz, Laugen-Artikel wie BREZEL

Die Welt ersticht in Plastik, die Linkshänderische kann verhalten.

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik Ausführung von Elektroanlagen aller Art

HERBERT KIRCHHERR Aachener u. Münchener Versicherungen Schillerstraße 10 - Langen

Hier könnte Ihre Anzeige plziert sein! Zum Preis von DM 35.- zzgl. MwSt., an jedem Freitag.

Probleme mit Ihrer Frisur? Dann ins Frisierstübchen Barbara Damen - Herren - Kinder

J.R. Dach-SPENGLERarbeiten Neu- u. Umdeckungen Spenglerarbeiten

Kfz-Zulassungsdienst E. Rettig Anmeldungen, Ummeldungen, TÜV-Vorfahren usw.

GRAF Blumenfloristik - Pflanzen Heim- und Gartenbedarf 6072 Dreieich Solmische Weiherstr. 17

Was treue Hände ein ganzes Leben tun, begreift man erst am Ende, wenn sie für immer ruhen.

Erlich Jähnert 16. Mai 1930 im 63. Lebensjahr. In Liebe und Dankbarkeit: Joachim Jähnert, Walter und Lucie Günther geb. Jähnert mit Familie

Mein geliebter Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Schwager ist von uns gegangen.

Reinhold Cichon * 7. 7. 1936 † 2. 3. 1993 In stiller Trauer: Ursula Cichon geb. Thiel

Herr Reinhold Cichon im Alter von 56 Jahren. Herr Cichon war lange Jahre in unserem Unternehmen tätig.

Garten- und Landschaftsbau M. Blasius Verbundpflaster, Waschbetonplatten, Aushub, Mutterboden, Gartenpflege

Zimmermann Trauerkleidung für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl

Bei einem Trauerfall Ihr Fachbetrieb für: TRAUERBINDEREI, KRÄNZE, GRABSCHMUCK, GRABPFLEGE

Wir bieten Ihnen Räumlichkeiten ohne Parkprobleme für Ihre TRAUERFEIER

Reparaturen Fenster und Rollläden Telefon 06103 / 37 36 87 gew.

Zeitungsleser wissen mehr! TRESORE GRATISPROSPEKT 06103 - 423 18

Pietät Sehring Inh. Peter Küppers Das alleingewessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung

Langen Öffentliche Ausschreibung Für die Sanierung von Kanälen „im Singes“ in Langen sollen folgende Leistungen vergeben werden:

Nachweislich qualifizierte Bewerber können die Angebotsunterlagen ab sofort im Rathaus, Zimmer 311, gegen Einzahlung von 60,- DM abholen oder schriftlich unter Beifügung des Einzahlungsbefehles für die Ausschreibungsgebühr bei der Tiefbauabteilung des Stadtbaumeisters Langen, Südliche Ringstraße 90, anfordern.

Wir... waschen Ihre Teppiche auf der modernsten und größten Teppich-Waschanlage in Hessen umweltfreundlich.

GUT WENN MAN SIE HAT. GEISS GMBH Frankfurter Str. 98 6072 Dreieich-Sprengelndingen

Wir heiraten am 9. März 1993 Jörg Gerhardt Edwina Petri Oberer Steinberg 49 6070 Langen

Die kirchliche Trauung findet am 13. März 1993 um 15 Uhr in der Burgkirche in Dreieichenhain statt.

Unserer Klassenlehrerin Frau Margot Heigl gratulieren wir ganz herzlich zu Ihrem 80. Geburtstag

Das alleingewessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung

Allgemeinpraxis Dr. Agathe Hancke Langen, Gartenstraße 72 Praxis geschlossen vom 15. März bis einschließlich 31. März 1993.

Praxisübernahme Ich habe die Praxis von Frau Gisela Oltrogge zum 1. 3. 1993 übernommen.

Fritzsche Ihr Fachmann für Dämmstoffe aller Art z. B. Isolierung für Ihre Heizrohre und Wasserleitungen

Wir laden wieder ein: Am Sonntag, 7. März 1993 nach der Parteienwahl zur Fahrradwahl zum „Tag der offenen Tür“ bei Fahrrad-Küchler!

Seniorenarbeit „ohne Berieselung“

Montagskreis besteht seit 15 Jahren / Ausstellung im Foyer des Rathauses

Egelsbach (rg) - „Das ist wirklich einmalig, und die beiden Bezieherinnen sind...“

Dort, im Tagesraum, hatte am 13. Februar 1978 mit 14 älteren Damen und zwei Herren alles angefangen...

Jahrgang 1920/21

Egelsbach - Wir treffen uns am Mittwoch, 10. März, um 17 Uhr in der Gaststätte „Kupferfanne“.

Jahrgang 1925/26

Egelsbach - Wir laufen am Mittwoch, 10. März, vom Berliner Platz aus auf Umwegen zur Gaststätte „Theiss“...

Jahrgang 1942/43

Egelsbach - Die Verantwortlichen weisen noch einmal auf die 50-Jahr-Feier des Jahrgangs am Samstag, 27. März, 19.30 Uhr, im Eigenheim hin...

Awo-Frauentreff

Egelsbach - Der nächste Frauentreff der Arbeiterwohlfahrt findet am Dienstag, 9. März, ab 14 Uhr im Gemeinschaftsraum des Altenwohnheims an der Dresdner Straße statt...

Meichsner „bedeutet diese Arbeit eine Form von Erwachsenenbildung“...

Beim Montagsspiel wirbeln selbst die Betagtesten noch fit, körperlich wie geistig...

„Ziel der Gruppe sei es, „die älteren Menschen in ihren unterschiedlichen Bedürfnissen und Interessen zu erreichen“...

Frühshoppen bei Tenniscracks

Egelsbach - Der nächste Frühshoppen der SGE-Tennisabteilung findet am Sonntag, 7. März, ab 10 Uhr im Klubhaus statt.

Wir gratulieren

Christiane Braun, Langener Straße 38, zum 86. Geburtstag am Samstag, 6. März... Margarete Knöß, Erzhäuser Straße 5, zum 84. Geburtstag am Samstag, 6. März...



Anlässlich seines 15jährigen Bestehens zeigt der Montagskreis im Rathausfoyer kreative Arbeiten, von denen man einige als kleine Kunstwerke bezeichnen kann.

Auszug aus dem Programm der CDU-Egelsbach für die Kommunalwahl 1993

Freizeit und Kultur: Die CDU-Egelsbach wird...

- auf eine gleichrangige Förderung von Vereinen nach Aufgaben und Anzahl ihrer Mitglieder achten unter besonderer Berücksichtigung der Jugendarbeit...

Sonntag, 7. März 1993... Ihre Stimme für Egelsbach!

SPD-Info für unsere Wähler und Mitglieder

Die Wahlparty ist im Feuerwehrhaus ab ca. 19.30 Uhr am Sonntag

Rudi Moritz, Vorsitzender der Sozialdemokraten Egelsbach

CDU-Wahlparty im Bürgerhaus

Egelsbach - Der CDU-Gemeindeverband veranstaltet nach Schließung der Wahllokale am 7. März ab 18 Uhr seine Wahlparty im Bürgerhaus (Empore)...

Kirchl. Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 7. März 10 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Pfarrer Diehl und Frau Gundermann)...

Die SPD gratuliert:

Bei unserem Gewinnspiel für Kinder haben wir folgende Gewinner gezogen: L. Becker, Erich-Kästner-Straße 5... N. Fischer, Schulstraße 16...

Laue hat Amt niedergelegt

Egelsbach (fm) - Waidler Laue hat sein Trainertamt bei der SG Egelsbach niedergelegt...



Bild mit Symbolcharakter: Waidler Laue nahm seinen Trainertamt bei der SGE und ging... Foto: Weinert

„Die SG Egelsbach wird diese Situation mit Sicherheit meistern“, sagte Spielausschussvorsitzender Klaus Lehen...

TELEGRAMME

LEICHTATHLETIK: Auf 14,46 Meter steigerte die Russin Jolanda Chen in Moskau den Hallen-Weltrekord im Dreisprung...

Kapitän ist wieder an Bord

SGE morgen mit Krapp in Vilbel / Liebe spielberechtigt

Egelsbach (fm) - Wiedergutmachung fordert Herbert Schätzy von seiner Mannschaft vor dem Spiel in Bad Vilbel (Samstag, 15. Uhr)...

Club erwartet Tabellenachbarn

Langen (rt) - Zum ersten Heimspiel nach der Winterpause erwartet der FC Langen am Sonntag im Langener Waldstadion die Mannschaft von Grünweiß Darmstadt...

Hainer müssen sich steigern

Dreieichenhain (fm) - Eine enttäuschende Leistung bot der SV Dreieichenhain vor eigenem Publikum gegen die SSG Langen...

SSG hat noch nicht resigniert

Langen (fm) - Die SSG Langen kann sich trotz des Besiegten Tabellenplatzes in der Bezirksliga Offenbach Hoffnungen auf den Klassenerhalt machen...

Kann der TVL dem Favorit Paroli bieten?

„Giraffen“ erwarten Steiner Bayreuth

Langen - Einiges gutzumachen haben die Bundesliga-Basketballer des TV Langen bei ihren treuen Fans, wenn es morgen abends um 19.30 Uhr in der Georg-Sehring-Halle zum erneuten Aufeinertreffen zwischen dem TVL und Tabellenführer Steiner Bayreuth kommt...

SGE kam großem Ziel wieder ein Stück näher

Egelsbach - Und da waren's nur noch fünf... Fünf Spiele müssen die Handballer der SG Egelsbach noch überstehen, um ihr großes Ziel, den Aufstieg, zu erreichen...

Grippe forderte Tribut

Egelsbach - Durch fehlende Stammspielerinnen und grippegeschwächt reichte den SGE-Handballerinnen die Kraft nicht, um ein positives Ergebnis in Schaaflheim zu erzielen...

Neuwahlen bei den Handballern

Egelsbach - Die SGE-Handballabteilung lädt ihre Mitglieder zur Jahreshauptversammlung für Donnerstag, 18. März, 20.15 Uhr, ins Eigenheim-Kolleg ein...

TVL-Basketball-D-Mädchen wurden Bezirks-Vizemeister

Langen - Die weibliche D-Jugend des TV Langen fuhr mit großen Erwartungen zur Bezirksmeisterschaft nach Ober-Ramstadt...

HERZLICHEN DANK

In unsrer Trauer haben wir erfahren, wieviel Freundschaft und Anerkennung unserem lieben Entschlafenen

Peter Lorenz

erwiesen wurde.

Unser Dank gilt dem Kreisverband der Feuerwehr, den Feuerwehrkameraden und -kameradinnen Egelsbach, dem Prediger Herrn Buchner für seine tröstenden Worte, Geschäftsleitung und Belegschaft der Fa. Röder Präzision GmbH, dem Gemeindevorstand Egelsbach, den Schulkollegen 1949/50, allen Verwandten, Freunden und Bekannten.

Im Namen aller Angehörigen: Waltraud und Katja Lorenz

Herzlichen Dank

allen, die uns durch Wort, Schrift, Kranz und Blumen sowie Zuwendungen für späteren Grabschmuck beim Heimgang unseres lieben Verstorbene

Emil Kraft

* 11. 3. 1909 † 18. 2. 1993

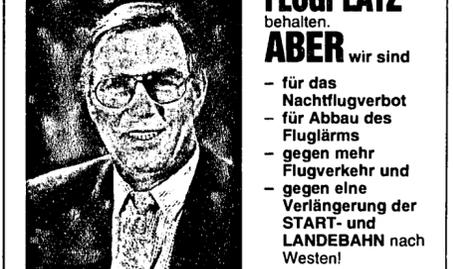
ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank Herrn Dr. Krämer, Herrn Buchner von der freireligiösen Gemeinde Hessen, der Bundesbahndirektion Frankfurt, Familie Zühl für ihre großzügige Spende, den Schulkolleginnen und -kollegen, den Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten sowie allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Im Namen aller Angehörigen: Anna Kraft

Egelsbach, im März 1993

FLUGPLATZ und SPD



„Eine lebenswerte Zukunft in EGELSBACH - mit der SPD“.

Dafür stehen wir Rudi Moritz

Ein Arbeitssieg mit Folgen

TV Langen besiegte den TV Groß-Rohrheim 16:15

Langen - Mit einem guten Gefühl führen die Handballer des TV Langen am vergangenen Sonntag nach Groß-Rohrheim, denn in den letzten vier Begegnungen ging man als Sieger vom Platz. Trainer Merk mußte in dieser Begegnung auf den Dauerverletzten Winni Kerbenfischer, dessen Abschiedsspiel mittlerweile geplant wird, sowie auf Horst Werwitzke, der mit Grippe das Bett hüten mußte, verzichten...

Die SPD gratuliert:

Bei unserem Gewinnspiel für Kinder haben wir folgende Gewinner gezogen: L. Becker, Erich-Kästner-Straße 5... N. Fischer, Schulstraße 16... A. Freytag, im Finkenweg 5... A. Greiler, im Finkenweg 8... V. Grinstead, Obewise 12... J. Morello, Brandenburger Straße 57

Die E-Jungen der JSJG wurden Vize-Kreismeister

Im Endspiel fehlte das Quentchen Glück

Langen - Vor einer Woche wurde die Endrunde der Kreismeisterschaft für Handball-Schülermannschaften in der Dr. Horst-Schmidt-Halle in Egelbach durchgeführt. Die E-Jugend der JSJG Langen hatte sich über den zweiten Platz in ihrer Gruppe und mit Hin- und Rückspiel gegen den Ersten der zweiten Gruppe, TuS Griesheim, für das Kreismeisterschafts-Endspiel qualifiziert. Konkurrent um den ersten Platz war die HSG Asbach/Modau.

Die Langener gerieten schnell mit 0:1 in Rückstand, konnten aber postwendend ausgleichen. In den folgenden Minuten legten die Odenwälder drei weitere Tore vor zum 1:4, doch die JSJG kämpfte und kam bis zur Pause wieder auf 4:5 heran.



Die E-Jugend der JSJG Langen (stehend v.l.) Jonas Keeskemethy, Florian Metzger, Benjamin Roß, Michel Werwitzke, Florian Keller, (kniend v.l.) Winfried Wurm, Christian Steinbacher, Stefan Knatz, Toni de Vita, (liegend) Benny Ritter, nicht auf dem Foto Stefan Laucht. Foto: P.

10:6-Erfolg für SGE-Damen II

Egelbach - Am Sonntag waren die zweiten Egelbacher Handballdamen zu Gast bei der HSG Asbach-Modau II. Nachdem das erste Tor der Egelbacherinnen gleich zu Beginn gefallen war, gelang dem Angriff trotz drückendem Spiel keine weitere Torerbeute, so daß die Gastgeberinnen mit 4:1 in Führung gehen konnten. Kurz vor der Pause schaffte es die SGE jedoch, bis zum 3:4 heranzukommen.

Auch nach der Halbzeit konnte man an diesen Aufschwung anknüpfen. Der Angriff machte viel Tempo und variantenreiche Spielzüge wurden erfolgreich abgeschlossen. Die Abwehr spielte konzentriert und hatte Modau voll im Griff. Nach zehn Minuten hieß es bereits 6:4 für Egelbach. Das gute Zusammenwirken der Mannschaft führte schließlich zu einem Endstand von 10:6; ein deutliches Ergebnis, mit dem die zweiten Damen ihr Können unter Beweis gestellt haben.

Es spielten: S. Mattar, L. Becker (2), A. Bley (2), H. Diefenbach (2), M. Frye, B. Kremser (1), P. Sander (1), A. Schröder (2).

Jugendhandball SSG Langen

wB: SSG - Roßdorf 10:3

Gegen einen unterlegenen Gast kam man nach dem 25:2 vom vergangenen Wochenende gegen Eberstadt zu einem leichten Sieg. Leider machte sich auch in diesem Spiel wieder einmal die Zweiklassen-Gesellschaft der kreisübergreifenden Gruppe bemerkbar. Die gesamte Saison über hieß es für die Gegner, sich dem aussichtslosen Kampf zu stellen, und auf Langener Seite bemühte man sich, mit Beschäftigungsmöglichkeiten die Zeit über die Runden zu bekommen. Folglich war es für die Langener Betreuer Gutzeit und Trautmann auch an diesem Wochenende wieder schwierigste Aufgabe, die Mannschaft zum Spiel zu motivieren. Trotzdem ist die Mannschaft ob ihrer Geschlossenheit zu loben.

Am Sonntag um 15 Uhr steht in Babenhausen das letzte Saisonspiel auf dem Programm. Abfahrt ist um 13:30 Uhr an der Reichwein-Schule.

Es spielten: Sehupp; Bogner (5), Bartsch, Beyer, Böhm, Höing (6), Hufnagel, Gauges (3), Magas (5), Winkler.

Jugendhandball JSJG Langen

C: JSJG - Darmstadt 32:19
C: JSJG - TV Münster 20:10
C: JSJG - TV Eppertshausen 31:11

Mit dem Spiel gegen Eppertshausen wurde die Hallensaison 92/93 beendet. Die Langener Mannschaft war kurz vor der Runde aus Spielern des TV und der SSG zusammengestellt worden. Um so erfreulicher ist es, daß es in kurzer Zeit gelungen ist, eine Mannschaft zu formen, die auf Anhieb Vizemeister wurde und nur durch einen „Ausreißer“ gegen den Tabellenletzten die Meisterschaft verfehlte. Die Schwächen in der Abwehr konnten gegen Ende der Saison behoben werden, so daß für die nächste Saison mit einer guten Leistung zu rechnen ist.

In der nächsten Woche beginnen die Qualifikationsspiele um den Aufstieg in die höhere Leistungsstufe. Da ein guter Stamm in der Mannschaft zusammenblüht, kann das Trainerteam Schmidt / Hufnagel - Böhm bestimmt auf ein gutes Abschneiden gespannt sein. Die jungen Handballer, die in der letzten Saison im Kreis Dieburg spielten, werden in der neuen Saison wieder im Kreis Darmstadt spielen und werden somit auf ganz neue, unbekannte Mannschaften stoßen.

Jugendfußball FC Langen Bambinis

Die Hallenrunde 1992/93 wurde mit dem sechsten Platz abgeschlossen. Die Bambinis erreichten in 18 Spielen 20:16 Punkte. Somit trennen die Jungen vom dritten Platz nur ein Punkt. Nachdem am vierten und fünften Spieltag Punkte verschenkt wurden, gab es am letzten Spieltag nach einem 0:3 gegen SG Arheilgen I, dem späteren Turniersieger, gegen Viktoria Griesheim ein 0:0, und die SG Arheilgen II wurde durch Tore von Ceyhan Mert mit 2:0 bezwungen.

F II:

Einen guten vierten Platz belegte die F II in der Endabrechnung der Hallenrunde 1992/93. Dem erfolgreichen Team gehörten an: Mandy Malcherek, Robin Wanzeke, Daniel Mathels, Daniel Heinrich, Adnan Cetiner, Oral Alpay, Mehmet Söke, Tobias Jost, Jonas Sellner, Dominik Deffner, Kai Müller.

Erfreulich waren die letzten beiden Spieltage, an dem die F II drei Siege, zwei Remis und nur eine Niederlage zu verzeichnen hatte. Die dabei erzielten acht Tore teilten sich Robin Wanzeke (3), Adnan Cetiner (2), Daniel Mathels (2) und Kai Müller. Die Train-

ningszeiten der F II in der Freiluftzeit ab März sind jeweils freitags ab 15.30 Uhr.

E II:

Bei der Hallen-Kreismeisterschaft belegte Langen einen bemerkenswerten vierten Platz. An der Endrunde waren insgesamt acht Mannschaften beteiligt, die sich nach drei Vorrundenspieltagen unter ca. 30 Mannschaften als Erster beziehungsweise Zweiter ihrer Gruppe qualifiziert hatten. Die Mannschaft lieferte ihr bestes Spiel gleich im ersten Zusammentreffen mit dem SV Weiterstadt, das auf hohem spielerischen und technischen Niveau stand. Ein frühes Führungstor der Weiterstädter gleich Andreas Rehwald mit einem sehenswerten Weitschuß zum 1:1-Endstand aus. Auch im zweiten Spiel gegen Germania Eberstadt, das Langen mit 1:0 für sich entscheiden konnte, war Andreas Rehwald der Torhüter für Langen. Im letzten Spiel gegen RW Darmstadt gelang trotz spielerischer Überlegenheit nicht das zum Eintritt in das Endspiel berechtigende Siegtor. Da es beim 0:0-Unentschieden blieb, wurde Langen hinter RW Darmstadt Gruppenzweiter.

Die Mannschaft traf somit im Spiel um Platz drei auf SC Viktoria Griesheim, das nach Ablauf der regulären Spielzeit 0:0 endete. Beim anschließenden Acht-Meter-Schießen hatten die Griesheimer Schützen die besseren Nerven und siegten mit 3:1 Toren.

Auch für die E I war die Hallenrunde angesagt. Dabei wuchsen die jungen Kicker wieder über sich hinaus und belegten einen ausgezeichneten zweiten Platz. In den Gruppenspielen trennte man sich von FC Alsbach mit 0:0 und von SV Weiterstadt mit 1:1 durch ein Tor von Sascha Thomin. Im letzten und entscheidenden Gruppenspiel wurde die TG Besungen mit 3:1 bezwungen. Die Tore erzielten Sven Demelt, Francesco d'Adamo und Sandro Scropo. Im anschließenden Finale war die SG Arheilgen der Gegner und die Langener unterlagen mit 0:2.

B I: FC Alsbach - FCL 0:5 (0:2)

In einem Nachholspiel der Kreisliga Darmstadt gewann die B I des Clubs klar mit 5:0 Toren. In dem sehr einseitigen Spiel erzielten Jens Adam (2), Marc Adams, Daniel Brandeis und Michael Vosberg die Tore.

Samstag, 6. März
Bambinis: FCL - SG Arheilgen II 10:45 Uhr
F II: TG 75 Darmstadt - FCL 10:45 Uhr
F I: FCL - FCA 04 Darmstadt 10:45 Uhr
E III: FCL - TuS Griesheim III 11:45 Uhr
D I: SV Erzhausen - FCL 12:45 Uhr
D II: FCL - TSV Nieder-Ramstadt 12:45 Uhr
Sonntag, 7. März
SV Weiterstadt II - FCL 10:30 Uhr



Die Bambinis des FC Langen (stehend v.l.) Okan Beklav, Ceyhan Mert, Kai Müller, Steffen Kunz, Natnael Menghatu, (kniend v.l.) Benjamin Elger und Bernd Kruschewski. Foto: P.

MODEMERKMALE



YESSICA Funktionelle Jacke, Reine Baumwolle 198,-
 NEW FAST Trenncoat in neuer Länge 170,-
 NEW FAST Bluse 50,-
 NEW FAST Hose mit Gortel, Reine Baumwolle 55,-
 Drucktücher im Marinestil, 90 x 90 cm 20,-
 YESSICA Pumps, Obermaterial Echt Leder 69,-
 NEW FAST Flanellpumps, Obermaterial Echt Leder 59,-
CLUB-HOUSE
 JETZT IM TREND BEI
C&A
 ...WO MODE SO WENIG KOSTET
SAMSTAG LANGER FAMILIENKAUFTAG

Anzeige **Verbraucher-Probleme Verbraucher-Beratung Verbraucher-Tips** Anzeige

Nicht in jedem Fall lassen sich Verpackungen vermeiden. Flaschen, Gläser und Konservendosen können inzwischen an Sammelcontainern umweltgerecht entsorgt werden - allerdings nur dann, wenn dies mit der nötigen Sorgfalt geschieht und genau darauf geachtet wird, welche Stoffe in die einzelnen Behälter gehören.

Fahrkarten zum halben Preis

■ Bahn Card bringt aber nicht nur Vorteile
 Mit einem neuen Vorzugsangebot will die Bahn für eine bessere Auslastung ihrer Züge sorgen. Das Lockmittel heißt „Bahn Card“: Wer 220 Mark dafür ausgibt, kann ein Jahr lang nahezu alle Züge der Bundes- und der Reichsbahn zum halben Preis benutzen. Doch die Resonanz unter den Kunden ist zwiespältig, denn viele andere Vergünstigungen, wie etwa der Senioren- und der Juniorespaß, sind der Bahn Card zum Opfer gefallen.

„Das jetzige Sonderangebot“, so argumentiert man bei den Verbraucherverbänden, „bringt zwar eine Vereinfachung im bislang recht unüberschaubaren Tarifdschungel der Bahn, aber es hat auch einige Ungerechtigkeiten zur Folge.“ Verwiesen wird hierbei vor allem auf den Wegfall spezieller Vorteile für Ältere, Behinderte und Familien, aber auch auf die Tatsache, daß das „Bahn-Card-Angebot“ bislang nur für die 2. Klasse gilt, obwohl gerade viele Ältere die Begünstigten der 1. Klasse gern in Anspruch nehmen. Bei der Bahn hat man für diese Kritik nur teilweise Verständnis; Der Preis von 220 Mark gelte schließlich nur für

Schon beim Einkauf Müll vermeiden

■ „Grüner Punkt“ ist noch nicht die Lösung der Abfallprobleme
 Die Abfallprobleme werden immer drängender: Über 30 Millionen Tonnen Müll werden pro Jahr in Deutschland „produziert“, rund ein Drittel davon entfällt - gewichtsmäßig - auf Verpackungsmüll. Legt man das Volumen zurechen, beträgt der Anteil sogar etwa die Hälfte. Politiker erhoffen sich von der seit 1991 stufenweise in Kraft tretenden Verpackungsgesetzgebung eine Linderung der Müllprobleme, die Wirtschaft setzt auf den „Grünen Punkt“. Verbraucherverbände befürchten indes, daß beide Seiten die Erwartungen zu hoch angesetzt haben.

Schlupfloch: Wenn die Unternehmen in eigener Regie ein flächendeckendes Rücknahmesystem aufbauen, tritt diese Stufe nicht in Kraft.

Industrie und Handel sind deshalb dabei, diese Chance zu nutzen. Das Verfahren heißt „Duales System“, und sichtbare Zeichen sind der „Grüne Punkt“, der inzwischen schon einen Großteil aller Verpackungen ziert, und die „Gelbe Tonne“, die für derart gekennzeichnete Verpackungsabfälle bestimmt ist. Der Grüne Punkt ist aber beileibe kein Zeichen für besonders umweltfreundliche Verpackungen, sondern lediglich ein Hinweis darauf, daß es sich um eine Verpackung handelt, die der Wiederverwertung zugeführt werden kann.

Mit diesem System, so mutmaßt man bei den Verbraucherverbänden, habe sich die Wirtschaft von der Rücknahmepflicht befreit, aber eine Lösung

Schadenersatz bei Einbruch in Sammelgarage

Bei einem Diebstahl aus einem Auto muß die Hausratversicherung auch dann zahlen, wenn das Fahrzeug des Geschädigten in einer Sammelgarage abgestellt ist. So entschied das Landgericht Köln (Az. 26 S 19/90). Einem Autobesitzer war über Nacht aus seinem Fahrzeug, das in einer Sammelgarage abgestellt war, eine Fotoausrüstung gestohlen worden. Die

Das aktuelle Urteil

Schadenersatz bei Einbruch in Sammelgarage
 Bei einem Diebstahl aus einem Auto muß die Hausratversicherung auch dann zahlen, wenn das Fahrzeug des Geschädigten in einer Sammelgarage abgestellt ist. So entschied das Landgericht Köln (Az. 26 S 19/90). Einem Autobesitzer war über Nacht aus seinem Fahrzeug, das in einer Sammelgarage abgestellt war, eine Fotoausrüstung gestohlen worden. Die

Table with election results for Langen, including columns for party (SPD, CDU, GRÜNE, FDP, FWG/NEV) and percentage of votes.

„Partei“ der Nichtwähler gab Ausschlag

Stellungnahmen Langener Kommunalpolitiker zum Ausgang der Wahl

Langen (rt) - So rechte Freude mochte diesmal bei den bisher größten Langener Parteien SPD und CDU nicht aufkommen. Zu schmerzhaft hatte nicht nur die Tatsache getroffen, daß die Republikaner erhebliche Anteile für sich verbuchen konnten, sondern auch, daß die eigenen Pfänder gewaltig geschrumpft sind.

TV-Senioren treffen sich

Langen - Das nächste Treffen der TV-Altenkameradschaft ist am Mittwoch, 10. März, um 16.30 Uhr in der TV-Gaststätte.

Jahrgang 1914/15 Langen - Wir erinnern an die Fahrt mit dem Ebbelwee-Express am Mittwoch, 10. März. Abfahrt mit dem Bus (Linie 873) ab Bahnhof Langen um 13 Uhr.

Langener Zeitung

Langener Zeitung Egelsbacher Nachrichten Halner Wochenblatt Geschäftsstelle und Redaktion: Damm-Straße 26, 60740 Langen, Telefon 06103/2 10 11



Bei den Grünen war ein Kleincomputer im Aktion. Da klobitzten natürlich auch die Kolleginnen und Kollegen von den anderen Fraktionen. Foto: r

Gleich drei „Große“ sind jetzt im Stadtparlament

Mehrheiten gibt's mit fünf Fraktionen

Langen (rt) - Das gab es in der parlamentarischen Geschichte Langens noch nie: gleich drei Fraktionen mit der gleichen Anzahl von Mandaten werden künftig in der Stadtverordnetenversammlung vertreten sein.

Langen (rt) - Das gab es in der parlamentarischen Geschichte Langens noch nie: gleich drei Fraktionen mit der gleichen Anzahl von Mandaten werden künftig in der Stadtverordnetenversammlung vertreten sein.

Langen (rt) - Das gab es in der parlamentarischen Geschichte Langens noch nie: gleich drei Fraktionen mit der gleichen Anzahl von Mandaten werden künftig in der Stadtverordnetenversammlung vertreten sein.

Langen (rt) - Das gab es in der parlamentarischen Geschichte Langens noch nie: gleich drei Fraktionen mit der gleichen Anzahl von Mandaten werden künftig in der Stadtverordnetenversammlung vertreten sein.

Langen (rt) - Das gab es in der parlamentarischen Geschichte Langens noch nie: gleich drei Fraktionen mit der gleichen Anzahl von Mandaten werden künftig in der Stadtverordnetenversammlung vertreten sein.

Langen (rt) - Das gab es in der parlamentarischen Geschichte Langens noch nie: gleich drei Fraktionen mit der gleichen Anzahl von Mandaten werden künftig in der Stadtverordnetenversammlung vertreten sein.

Kopfüber in den Laden

Einbrecher auf frischer Tat erwischt

Langen - Schnell war die Langener Polizei in der Nacht zum Freitag im Stressemarking zur Stelle, als ein aufmerksamer Zeuge das Klirren von Scheiben gegen 1.36 Uhr gehört hatte.

„Beute“ ihrer Schüler

Konrektorin i.R. Margot Heigl wurde 80

Langen (rt) - Schon am Tor des Hauses Taunusplatz 8 war am Freitag zu sehen, daß hier etwas besonderes los war. Ein blumen-geschmücktes Schild mit der Zahl 80 prangte dort, eine bunte Lichterkette führte zur Haustür, und im ersten Stock herrschte ständiges Kommen und Gehen.



Denkzettelwahl

(rt) - Drei Stimmzettel fanden die Wählerinnen und Wähler am Sonntag in ihren Wahlkästen vor, auf die sie das Kreuzchen ihrer Wahl setzen konnten.

Langen - Die Sport- und Sängergemeinschaft Langen (SSG) lädt ihre Mitglieder für Freitag, 26. März, um 20 Uhr zur Jahreshauptversammlung in das Clubhaus des SSG-Freizeit-Centers ein.

TV-Vorstand hat Sitzung

Langen - Die nächste Vorstandssitzung des TVL findet am Mittwoch, 10. März, statt. Der geschäftsführende Vorstand bittet alle Vorstandsmitglieder, sich um 20 Uhr im Jugendraum II der TV-Halle einzufinden.

Der VVV wählt neuen Vorstand

Langen - Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein (VVV) hält am Freitag, 12. März, um 19.30 Uhr in der Brunnenstraße des „Haferkastens“ seine Jahreshauptversammlung ab.

Langen - Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein (VVV) hält am Freitag, 12. März, um 19.30 Uhr in der Brunnenstraße des „Haferkastens“ seine Jahreshauptversammlung ab.

Langen - Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein (VVV) hält am Freitag, 12. März, um 19.30 Uhr in der Brunnenstraße des „Haferkastens“ seine Jahreshauptversammlung ab.

Langen - Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein (VVV) hält am Freitag, 12. März, um 19.30 Uhr in der Brunnenstraße des „Haferkastens“ seine Jahreshauptversammlung ab.

Langen - Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein (VVV) hält am Freitag, 12. März, um 19.30 Uhr in der Brunnenstraße des „Haferkastens“ seine Jahreshauptversammlung ab.

Langen - Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein (VVV) hält am Freitag, 12. März, um 19.30 Uhr in der Brunnenstraße des „Haferkastens“ seine Jahreshauptversammlung ab.

Langen - Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein (VVV) hält am Freitag, 12. März, um 19.30 Uhr in der Brunnenstraße des „Haferkastens“ seine Jahreshauptversammlung ab.

Langen - Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein (VVV) hält am Freitag, 12. März, um 19.30 Uhr in der Brunnenstraße des „Haferkastens“ seine Jahreshauptversammlung ab.

Langen - Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein (VVV) hält am Freitag, 12. März, um 19.30 Uhr in der Brunnenstraße des „Haferkastens“ seine Jahreshauptversammlung ab.

Langen - Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein (VVV) hält am Freitag, 12. März, um 19.30 Uhr in der Brunnenstraße des „Haferkastens“ seine Jahreshauptversammlung ab.

Langen - Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein (VVV) hält am Freitag, 12. März, um 19.30 Uhr in der Brunnenstraße des „Haferkastens“ seine Jahreshauptversammlung ab.

Langen - Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein (VVV) hält am Freitag, 12. März, um 19.30 Uhr in der Brunnenstraße des „Haferkastens“ seine Jahreshauptversammlung ab.

Langen - Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein (VVV) hält am Freitag, 12. März, um 19.30 Uhr in der Brunnenstraße des „Haferkastens“ seine Jahreshauptversammlung ab.

Radfahren im Kreis Offenbach

Neue Radwegkarte gibt auch Auskunft über Sehenswürdigkeiten

Langen - „Radfahren im Kreis Offenbach - Rhein-Main-Gebiet, Radwege und Radwanderwege“ lautet der Titel einer Landkarte, die der Kreis Offenbach für alle interessierten Radfahrerinnen und Radfahrer herausgegeben hat.

Als Grundlage für die neue Karte dient die amtliche Topographische Karte 1:50 000 des Hessischen Landesvermessungsamtes. Der für die Herausgabe gewählte Maßstab 1:50 000 bietet gleichermaßen Übersichtlichkeit und Handlichkeit. Die Karte umfaßt das gesamte Kreisgebiet und stellt auch die Anschlüsse an die Nachbarräume dar.

Die SSG ehrt Mitglieder

Langen - Die Sport- und Sängergemeinschaft Langen (SSG) ehrt ihre Mitglieder für Freitag, 26. März, um 20 Uhr zur Jahreshauptversammlung in das Clubhaus des SSG-Freizeit-Centers ein.

Neben den Rechenschaftsberichten des Vorstandes werden auch wieder zahlreiche Ehrungen durchgeführt. Obwohl keine Neuwahlen anstehen, bittet der SSG-Vorstand dennoch um zahlreiches Erscheinen.

Anträge müssen bis spätestens 15. März dem Vorsitzenden, Wolfgang Steitz (Postfach 1433, Langen) in schriftlicher Form vorliegen.

Wir danken

allen Wählerinnen und Wählern, die von ihrem demokratischen Recht Gebrauch gemacht haben, vor allem denjenigen, die uns durch ihre Wahl das Vertrauen ausgesprochen haben.

CDU Langen logo and text.

Am 14. März ist „Oldie-Manie“

Langen - Am Sonntag, 14. März, von 10 bis 15 Uhr, findet in der Stadthalle die „Oldie-Manie“ statt. Dies ist eine Börse von Sammlern für Sammler von Automobil- und Motorrad-Literatur, Anstecknadeln, Modellautos, Schriftzügen und anderem rund ums mobile Hobby.

Am Dienstag, 30. März, werden ab 17 Uhr Fenster- oder Türschmuck gestaltet. Die Kursleiterin bittet die Teilnehmerinnen vorab, welche Materialien für die Arbeiten geeignet sind.

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Eine „Reise“ nach Afrika

Diaschau in der Langener Stadthalle

Langen - Nach Namibia und zum Kap der Guten Hoffnung führt eine Diaschau der Langener Volkshochschule am Donnerstag, 18. März, um 20 Uhr im Studiosaal der Stadthalle.

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die



Eine Hilfsaktion für Rußland hat die Kirche Jesu Christi der Heiligen der letzten Tage (Mormonen) in Langen gestartet.

Gemeindemitglieder und andere Bürgerinnen und Bürger, denen herzlich gedankt wird, haben Lebensmittel und Geld zur Anschaffung von Nahrungsmitteln gespendet.

Die Kosten belaufen sich für den Kreis Offenbach auf lediglich rund 6 800 Mark vor allem für die Vervielfältigungsrechte vom Landesvermessungsamt. Darüber hinaus trägt der herausgebende Verlag die Kosten und Risiken.

Osterdekorationen aus eigener Anfertigung

Mütterzentrum bietet Kreativkurse an

Langen - Mit österlichen Gezeiten kann man sich den Frühling schon jetzt ins Haus holen. Zwei Kursangebote richtet das Mütterzentrum Langen in der Zimmerstraße 3 an alle kreativen Frauen, die Spaß am Gestalten schöner Dinge haben.

Der erste Kurs am Mittwoch, 24. März, beginnt um 14.30 Uhr und beschäftigt sich mit Tischdekorationen. Entsprechend Schalen, Körbchen oder andere geeignete Gefäße sollten mitgebracht werden.

Am Dienstag, 30. März, werden ab 17 Uhr Fenster- oder Türschmuck gestaltet. Die Kursleiterin bittet die Teilnehmerinnen vorab, welche Materialien für die Arbeiten geeignet sind.

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Referent Klaus-Werner Geck zeigt in seinem Vortrag über die jüngsten afrikanischen Staat die

Large advertisement for 'leben & genießen' featuring various food products like Suchard Express, Brekklies, Sunil, Omo, and others with prices.

Höhenflug der WGE

Von Parteienverdrossenheit profitiert

Egelsbach (fm) - Vor wenigen Wochen hatte es so ausgesehen, als sei die Wahlgemein- schaft aus personellen Grün- den nicht in der Lage, eine Kan- didatenliste für die Kommunal- wahl aufzustellen...

Table with columns: BEZ. Egelsbach, Wahlbe- rechtigte, Wähler, Gültig, SPD, CDU, GRÜNE, FDP, WGE. Lists election results for various districts like Kindergarten Forsthaus, Rathaus, Bürgerhaus, etc.

„Wir kriegen immer die Quittung, wenn in Bonn etwas schief läuft“

Die FDP scheitert erneut an der Fünf-Prozent-Hürde

Egelsbach (fm) - Auch 1993 hat es nicht geklappt: Zum zweiten- mal nach 1989 schaffte die FDP nicht den Sprung ins Gemein- deparlament...



Der skeptische Blick war angebracht: Ulrich Hänsel scheiterte mit der FDP erneut an der Fünf-Prozent-Hürde.

Wahlen bei den Hundefreunden

Egelsbach - Der Verein der Hundefreunde Egelsbach lädt seine Mitglieder zur Jahreshaupt- versammlung am Freitag, 12. März, 20.15 Uhr...

Jahrgang 1925/26

Egelsbach - Wir laufen am Mit- twoch, 10. März, von unserem Platz aus auf Unwegen zur Gast- stätte „Theiss“...

Jahrgang 1920/21

Egelsbach - Wir treffen uns am Mittwoch, 10. März, um 17 Uhr in der Gaststätte „Kupferpfanne“...

Jahrgang 1918/19

Egelsbach - Unsere nächste Zu- sammenkunft ist am Mittwoch, 10. März, um 17 Uhr „Bei der Hexe“, Schulstraße 64.

Amtl. Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung Die Gemeindevertretung hat am 18. Februar 1993 aufgrund des Schlussberichts des Kreisrechnungsprüfungsausschusses...



Egelsbacher Fußballgeschichte: Nachdem man 26 Jahre der damaligen Bezirksliga Darmstadt angehört, konnte diese Mannschaft der SG Egelsbach in der Saison 1960/61 den Abstieg nicht verhindern...

Neuwahlen bei den Handballern

Egelsbach - Die Handballabtei- lung der SG Egelsbach lädt ihre Mitglieder zur Jahreshauptver- sammlung für Donnerstag, 18. März, 20.15 Uhr...

Sieg für Lilith Becker

Starke Leistungen von SGE-Judokas

Egelsbach - Beim Aulenber- g-Turnier in Weiterstadt nahm die noch junge Judoabteilung der SG Egelsbach mit großem Erfolg teil...

Wir gratulieren

Richard Diekelmann, Ostend- straße 18, am 87. Geburtstag am Donnerstag, 11. März...

Gräber sind abzuräumen

Egelsbach - Die Friedhofsver- waltung erinnert daran, daß im April/Mai Reihengräber, bei denen die Ruhefrist abgelaufen ist...

Ein Abend der Besinnung

Egelsbach - Die katholische Frauengemeinschaft (kfd) der Pfarrei St. Josef Egelsbach/Erz- hausen lädt für den morgigen Mittwoch, 10. März, 19 Uhr...

Ein Abend der Besinnung

Langen - In den letzten Jahren gab es für die Basketball-Damen des TV Langen nicht viel zu feiern...

Basketballdamen steigen auf

Am Sonntag letzter Spieltag und Meisterschaftsfeier

TVL zog sich achtbar aus der Affäre

Grippegeschwächte „Giraffen“ unterlagen Spitzenreiter Bayreuth mit 74:92

Langen - Trotz einer letztlich vom Ergebnis her klaren 74:92-Niederlage gegen den hohen Auf- stiegsfavoriten Bayreuth haben die Bundesliga-Basketballer des TV Langen am vergangenen Samstag eine durchaus anspre- chende Leistung geboten...

Oberliga Hessen

Table with columns: Team, Points, Goals. Lists results for Borussia Fulda, KSV Hessen Kassel, etc.

Dörrens Treffer war zwei Punkte wert

Mit veränderter Formation gelingt der SGE in Bad Vilbel wichtiger 1:0-Sieg

Egelsbach (fm) - Mit einer im Vergleich zum Spiel gegen Rot- Weiss Frankfurt auf mehreren Positionen veränderten Mann- schaft gelang Fußball-Oberligist SG Egelsbach am Samstag beim FV Bad Vilbel ein knapper aber verdienter 1:0-Erfolg...

Der Weg ins Darmstädter Tor war plötzlich wie verrammelt

FC Langen gegen Grünweiß Darmstadt nur 1:1 (1:0)

Langen (rt) - Die Besucher im Langener Waldstadion sahen am Sonntag ein Spiel, das nicht zu den schlechtesten gehörte und gegen Ende noch einen recht hohen Unterhaltungswert bekam...

Basketballdamen steigen auf

Am Sonntag letzter Spieltag und Meisterschaftsfeier



Die „Giraffen“, hier Jürgen Neumann, wehrten sich gegen Spitzenreiter Bayreuth nach Kräften, konnten aber die deutliche Niederlage nicht verhindern.

Der Weg ins Darmstädter Tor war plötzlich wie verrammelt

FC Langen gegen Grünweiß Darmstadt nur 1:1 (1:0)

Langen (rt) - Die Besucher im Langener Waldstadion sahen am Sonntag ein Spiel, das nicht zu den schlechtesten gehörte und gegen Ende noch einen recht hohen Unterhaltungswert bekam...

Basketballdamen steigen auf

Am Sonntag letzter Spieltag und Meisterschaftsfeier

Langen - In den letzten Jahren gab es für die Basketball-Damen des TV Langen nicht viel zu feiern...

Basketballdamen steigen auf

Am Sonntag letzter Spieltag und Meisterschaftsfeier

Langen - In den letzten Jahren gab es für die Basketball-Damen des TV Langen nicht viel zu feiern...

Basketballdamen steigen auf

Am Sonntag letzter Spieltag und Meisterschaftsfeier



Gleich mit zwei Gästepleiern hatte es FCL-Kapitän Björn Meyerhöfer in dieser Szene kein. Der „Club“ kam gegen Grün-Weiß Darmstadt über ein 1:1 nicht hinaus.

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26



Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

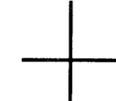
Nr. 21

97. Jahrgang

Freitag, 12. März 1993

Einzelpreis: 1.20 DM

D 4449B



Nach einem erfüllten Leben entschlief im Alter von 76 Jahren mein lieber Mann, guter Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Schwager

Helmut Kleinschmidt

geb. 8. 6. 1916 gest. 7. 3. 1993

Wir trauern um ihn:

- Herta Kleinschmidt geb. Görlich, Wolf-Dieter Kleinschmidt und Ehefrau Marion, Heide-Lore Meckelburg geb. Kleinschmidt und Ehemann Ulrich, Brita Willecke geb. Kühnel, Enkel Anke, Dirk, James und Sylke, Martha Fischer geb. Kleinschmidt, Lotte Meyer geb. Kleinschmidt und Ehemann Helmut, Elsa Hampich geb. Görlich

6070 Langen, Hügelstraße 29

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 11. März 1993, um 15 Uhr in der Trauerhalle des Langener Friedhofs statt.

Anstelle von eventuell zugeordneten Blumengrüßen bitten wir um eine Spende an den Naturschutzbund, Gruppe Langen, Volksbank Dreieich, BLZ 505 922 00, Konto-Nr. 16 012.



Den Armen Gerechtigkeit



Brot für die Welt

Post giro Köln 500 500 500



Nach einem erfüllten Leben entschlief im 94. Lebensjahr

Kunigunde Ossott

geb. Metzger * 7. 4. 1899 † 4. 3. 1993

In stiller Trauer:

- Georg Metzger und Familie, Elisabeth Schäfer geb. Metzger und Familie sowie alle Angehörigen

6070 Langen, Peter-Müller-Straße 17

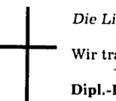
Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 11. März 1993, um 14.15 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Die Kriminalpolizei rät:

Schützen Sie sich vor Straßenräubern.

Zeigen Sie nie in der Öffentlichkeit, daß Sie viel Geld dabei haben, klemmen Sie Ihre Handtasche fest unter den Arm.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.



Die Liebe hört nimmer auf.

Wir trauern sehr um

Ernst Winkler

Architekt * 21. 5. 1920 † 7. 3. 1993

Anny Winkler und Familie

6070 Langen, Beethovenstraße 7

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 12. März 1993, um 9.45 Uhr auf dem Alten Friedhof, Niederramstädter Straße in Darmstadt, statt.

STELLENANGEBOTE

Wir gehören zu den bedeutenden Unternehmensgruppen des Lebensmittelhandels und betreiben Filialen der verschiedensten Vertriebsformen in europäischen und außereuropäischen Ländern...

Wir suchen für unsere

Märkte in Langen, Rheinstraße; Langen-Oberlinden; Langen, Liebigstraße

Verkaufsmetzger Verkäufer/innen mit Kassiertätigkeit Verkäufer/innen für die Bereiche:

- Fleisch, Wurst, Käse, Backshop

In Voll- und Teilzeitbeschäftigung. Sowie Sie noch nicht über die volle Qualifikation verfügen, werden Sie von uns gründlich eingearbeitet.

Eine geregelte Arbeitszeit, eine leistungsgerichtete Bezahlung sowie die Sozialleistungen eines Großbetriebes sind bei uns selbstverständlich.

Auffüllkräfte Hausfrauen, die ihre Küche (Haushalt, Urlaub) aufbereiten wollen, können stundenweise sozialversicherungsfrei bis zu einem Betrag von DM 500,- netto monatlich bei uns beschäftigt werden.

Denn bewerben Sie sich bei unseren Merkmalen: Langen, Rheinstraße, Herrn Dejm, Telefon 06103 / 2 23 56; Langen-Oberlinden, Frau Heberer, Telefon 06103 / 7 14 75; Langen, Liebigstraße, Herrn Hauf, Telefon 06103 / 5 32 23

Unternehmensgruppe TENGELMANN

Region Yatenga/Burkina Faso

BROT FÜR DIE WELT hilft Wälle bauen



In Burkina Faso - wie in anderen Sahelstaaten - kämpfen die Bewohner der durch Verwüstung gefährdeten Dörfer um jeden Quadratmeter fruchtbaren Bodens. Steinwälle, Regenrückhaltebecken, Anpflanzung von Hecken und Bäumen sind hierbei die Waffen. Mit Ihrer Spende kann notwendiges Material beschafft und Ausbildung finanziert werden.

Postf. 101142 7000 Stuttgart 10 Post giro Köln 500 500 500

Brot für die Welt

Langener Zeitung AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung

Mit einer verkauften Auflage von 6000 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 16 000 Leser. Abonnement-Preis nur 7,50 DM monatlich.

Lernen Sie uns kennen! Kostenlos und unverbindlich!

An die LANGENER ZEITUNG Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

GUTSCHEIN form with fields for Name, Vorname, Straße u. Nr., Postleitzahl u. Wohnort, Telefon, Datum, Unterschrift.

Langener Zeitung die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Elbe-Äpfel W. Grimm 2160 Stade, (0 41 41) 60 94 61. Alltänder Äpfel u. Birnen, Kl. I, 10 kg netto zu Sonderpreisen!

Elbe-Obst Heinz Hummelsiep 2161 Hollern. Frische aus deutschen Ländern. Am liebsten Äpfel, Äpfel, Kl. I, 10 kg.



Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12. Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr

Weitere Annahmestellen

Dreieichenhain: Schreibwaren-Lindner, Hanaustraße 2-12. Egelsbach: Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß

für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr; für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.



Man trifft sich, wo es Frisches gibt.

Hackfleisch Rind und Schweinefleisch, gemischt, laufend frisch, 1 kg 6.99. Schwäbchen Fruchtjoghurt 0,3% Fettgehalt, versch. Sorten je 150 g Becher -39. Original Parmaschinken in klarer Borgluft gereift, mild und unvergleichlich aromatisch 100 g 3.99.

Kulturelle Stadtstruktur wird von Uni Bremen untersucht

Bürgerbefragung über Theater- und Konzertprogramm

Langen - In den Monaten März bis Mai werden Studentinnen und Studenten der Bremer Universität in Langen tätig sein, um im Auftrag der Interessengemeinschaft der Städte (Inthega) eine kulturelle Stadtstruktur zu erarbeiten.

Neunjährige wehrte einen Sittenstrolch ab

Die Polizei bittet um Hinweise

Langen - Am Sonntag, 7. März, gegen 18.15 Uhr spielte ein neunjähriges Mädchen in einer Hofaufführung Darmstädter Straße in Richtung Lerchegasse. Plötzlich wurde das Kind von einem unbekanntem Mann belästigt.

Finanzamt Langen ist Ausbildungsstätte

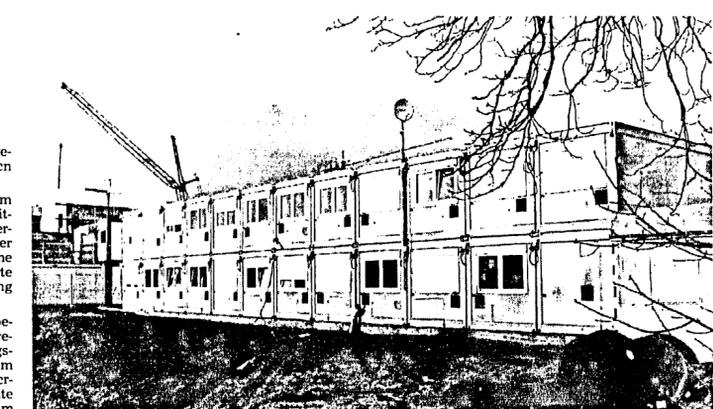
Schon zum 1. August können 30 Personen mit ihrer Ausbildung beginnen

Langen - Geld, Recht und Wirtschaft gehören zu den wichtigen Teilaspekten des gesellschaftlichen Zusammenlebens. Für junge Leute, die Interesse an diesen Zusammenhängen haben und denen die Arbeit mit Zahlen ebensoviel Freude bereitet wie der Umgang mit Menschen, bietet eine Ausbildung in der Hessischen Finanzverwaltung die Aussicht auf einen anspruchsvollen und zukunftsorientierten Arbeitsplatz.

Die zweijährige Ausbildungszeit wird abschnittsweise an der Landesfinanzschule in Rotenburg an der Fulda sowie an einem der hessischen Ausbildungsfachstellen, zu denen auch das Finanzamt Langen gehört, absolviert.



Gelbe Säcke am Straßenrand. Nicht überall in Langen kann man solche Bilder sehen, denn noch immer sind nicht alle Haushalte mit den Säcken versorgt...



„Wohnkultur“ im Industriegebiet Neurott. Es handelt sich um Wohncontainer für an den Neubauten beschäftigte Mitarbeiter.

Stadtbuslinie umgeleitet

Langen - Wegen der Kanalbauarbeiten in der Gartenstraße wird ab Montag, 15. März, die Stadtbuslinie 2 umgeleitet.

Umweltsünder müssen Bußgelder berappen

Illegale „Müllentsorgung“ wird teuer

Langen - Offenbar hat sich das Verantwortungsbewußtsein vieler Menschen gegenüber der Umwelt in den letzten Jahren nicht gebessert. Zu diesem Schluß kommt man zwangsläufig, wenn man sich eine vom Darmstädter Regierungspräsidium geführte Statistik über die illegale Abfallbeseitigung ansieht.

Die Palette der Gegenstände, die man im „Grünen“ auffinde, sei schier unendlich. Sie reicht von A wie Arzneimittel bis Z wie Zeitschriften...

Die Arbeitslosigkeit stagniert

Negativer Trend vom Januar setzte sich nicht fort

Langen - Während im Monat Januar die Arbeitslosigkeit kräftig angestiegen ist, erhöhte sich im Februar die Zahl der Arbeitslosen lediglich um 21 Personen. Am Monatsende wurden bei der Arbeitsamtsdienststelle Langen 970 arbeitslose Männer (plus elf) und 847 arbeitslose Frauen (plus zehn) gezählt.

Allein den höchsten Berg Amerikas bezwungen

Der 27jährige Postbeamte Harald Haas suchte die Weite und empfand nach dem Gipfelsturm einen Hochgenuß

Langen (rg) - Einmal im Jahr sucht der Postbeamte Harald Haas für mehrere Wochen die Weite. Dann vertauscht der 27jährige seinen sicheren Arbeitsplatz beim Postamt Langen mit abenteuerlichen, jedoch wehdurchdachten Reisen in ferne Länder, so wie Anfang dieses Jahres. Erst kürzlich kehrte der Junge Mann mit Weitblick und Fernweh von seinem jüngsten, knapp zweimonatigen Südamerika-Trip zurück. Den langen, aber kurzweiligen Aktiv-Urlaub verbrachte der Langener Postbeamte mit Trekking in Chile und Argentinien. Unvergessliche Erlebnisse der ganz besonderen Art waren für ihn der Besuch der chilenischen Hauptstadt Santiago de Chile, die Erklimmung des höchsten Berg Amerikas sowie ein etwa 2 000 Kilometer langer Fußmarsch durch Patagonien.

Reisefieber hatte Harald Haas eigentlich schon immer. Doch nachdem er seine Ferien mehrere Jahre hintereinander am selben Ort, im griechischen Santorini, verbrachte, beschloß Harald, in Zukunft „möglichst immer eine andere Tour zu wählen“, und zwar stets außerhalb Europas. Gesagt, getan. Im Februar 1988 führte der Weg von Bangkok, der Hauptstadt Thailands, nach Bali, der westlichsten der Kleinen Sunda-Inseln. In den beiden darauffolgenden Jahren ging es zunächst nach Indonesien, dann nach Indien und Nepal.

In dem Eldorado für Bergsteiger, das auf dem südlichen Himalaja zwischen Tibet und Indien

liegt, „erwischte“ es auch Harald Haas: Er avancierte zum Gipfelstürmer, schaffte auf Anhieb zwei Fünftausender, „Das waren nur Aussichtshügel“, gibt sich der Autodidakt bescheiden. Fortan spielte bei den Reisen das „Bergsteigen die Hauptrolle“. Im Jahr darauf, wieder im Himalaja, wollte der Postler zu hoch hinaus, scheiterte an zwei Sechstausendern.

Ein Draufgänger ist Harald Haas deshalb nicht. Zwar wolle er seine „Grenzen kennenlernen“, und letzten Endes sei die erreichte Höhe maßgebend. „Aber ich habe mich immer unter Kontrolle“, sagt Harald. Der Mann, der auf seinem Afrika-Trip vergangenen Jahres mit dem höchsten Berg des Kontinents, dem Kilimandscharo, sowie dem Ruwenzori zwei weitere Fünftausender bezwang, fügt hinzu: „Jeder muß selbst wissen, was er für ein Risiko eingeht.“

Ein Einzelgänger ist Harald Haas ebenfalls nicht, auch wenn er stets allein auf (Hoch)Touren ist. Dafür hat der Selbmademan zwei plausible Gründe: Erstens sei dies für ihn „die bequemste Art des Reisens“. Und zweitens „ist es schwierig, für so lange Zeit und derartige Touren einen Kumpel zu finden“. Die meisten würden wohl Mallorca vorziehen. Auf seinen „Single-Reisen“ sucht und findet Harald Haas jedoch den Kontakt zu Gleichgesinnten und Landschaften, wobei Freundschaften entstehen.

Sehr angetan war Harald von der Gastfreundschaft der Chilenen (und Argentinier), die ihrer-

seits von Erich Honecker nicht so sehr begeistert gewesen seien. Er selbst sei „mit Händen und Füßen problemlos durchgekommen, obwohl in beiden Staaten fast ausschließlich Spanisch gesprochen wurde, ich aber - außer meiner Heimatsprache - nur dem Englischen mächtig war“. Von Militärdiktaturen habe er nichts gespürt. „Die Leute haben sich so frei bewegt wie bei uns.“ Erstaunt zeigte er sich über den hohen Lebensstandard in beiden Ländern.

Das große Santiago de Chile (knapp fünf Millionen Einwohner) war für den Alleinreisenden aus dem kleinen Langen „die schönste Stadt, die ich bislang ge-

sehen habe“. Herrschten dort noch hochsommerliche Temperaturen, wurde am nächsten Etappenziel die Luft wesentlich kälter und dünner: Denn in den argentinischen Anden stand vor Harald Haas der höchste Berg Amerikas, der Aconcagua, stolze 6980 Meter hoch. Nachdem Harald die relativ billige Anmeldegebühr (umgerechnet etwa 130 Mark) für die Besteigung in der Provinz Mendoza bezahlt und seine Versicherung vorgelegt hatte, ging's mit 25 Kilogramm Gepäck auf dem Rücken zum Basislager in 4 250 Meter Höhe.

Von dort aus kletterte der mutige Postbeamte zunächst ein paar



Harald Haas ist auf dem Gipfel des höchsten Berges von Amerika angekommen. Man sieht es seinem Gesicht an, daß dort eisige Temperaturen herrschen. Foto: P

hundert Meter hinauf, um anschließend wieder zur Basis zurückzukehren. Tags darauf steigerte er die Höhe, landete aber erneut in der Basisstation. Wofür sollte das insgesamt dreitägige Auf und Ab gut sein? „Auf diese Weise aklimatisiert man sich“, erklärt der 27jährige. Dann jedoch ging es stetig aufwärts: Harald ließ „Lager 1“ links liegen, übernachtete in „Lager 2“ und trieb es von dort aus in einer Woche buchstäblich bis auf die Spitze. Diese fast 1 000 Meter lange Etappe nannte das nicht Künstler-sondern humorvoll „Gipfelpech“. Glück hatte er, als er sich beim Abstieg zunächst im Nebel verirrte und doch noch den Weg zum Ausgangslager fand. Hier erst bekam Harald sozusagen höchste Gefühle. Im Nachhinein konnte er nun seine Leistung „so richtig genießen“.

Kein geringerer Naturgenuß waren für Harald Haas sowohl der „Seen-Trip“ von Puerto Montt

(Chile) bis Bariloche (Argentinien) als auch das Trekking, einer extremen Form des Wanderns, durch Patagonien, eine teilweise von Steppe und Gletschern geprägte Landschaft im südlichen Südamerika zwischen der Magellanstraße und dem Rio Colorado. Durchschneidend sei er acht Stunden am Tag unterwegs gewesen. „Ich habe auch die Pinguine besucht“, erzählt der Langener Reisefreak.

„Dieser Trip war einmalig wie alle anderen auch“, zieht Harald Haas Bilanz. Welche Landschaft, welche Kultur und weiche Leute er das nächste Mal kennenlernen möchte, weiß er noch nicht. „Möglichweise China, und Neuseeland ist irgendwann auch mal dran“. Die weiteren „Höhenflüge“ sind hingegen klar abgesteckt: „Mein Ziel ist es, über 7 000 Meter zu kommen.“ Ab solchen Grenzen werden die Aufgaben allerdings nicht nur schwerer, sondern der eigene Geldbeutel auch leichter. Ein Sponsor käme da nicht ungelegen. Vielleicht kann Harald Haas dann sogar Achtausender bewältigen. Die liegen, oder besser: stehen, noch in seinem Reich der Träume



Der Langener Postbeamte vor einer Gletscherspalte. Foto: P



Das ist der Aconcagua, mit seinen 6 980 Metern der höchste Berg Amerikas. Er war das Ziel der diesjährigen Expedition von Harald Haas. Foto: P



Mit zwei chilenischen Bekannten findet Harald Haas (m) sicher den Weg. Foto: P



Sprechstunden fallen aus

Langen - Die Sprechstunden des Ortsgerichts Langen fallen am Donnerstag, 18. März, aus. Danach finden die Sprechstunden wieder regelmäßig dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr statt.

Ein Ballett-Märchen mit dem Titel „Dornröschen“ wird am Samstag, 13. März, um 18 Uhr in der Stadthalle aufgeführt. Veranstalter ist die Langener Ballettschule Rodin. Insgesamt werden an die 120 Mitwirkende beteiligt sein. Die jungen Balletttruppen - hier bei der Generalprobe - bereiten ihrem Auftritt entgegen. Die Aufführung am Samstag wird neben den Bereichen des Vorstandes unter anderem eine Satzungsergänzung und die Wahl von Delegierten auf der Tagesordnung. Foto: Post

Standesamt geschlossen

Langen - Das Langener Standesamt hat am Mittwoch, 17. März, geschlossen, da die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter an diesem Tag an einer Kreisfachtagung der Standesbeamten in Rodgau teilnehmen.

Europäer haben Versammlung

Langen - Der Kreisverband der Europa-Union lädt zu seiner Jahreshauptversammlung für Dienstag, 18. März, ab 20 Uhr ins Zentrum der Portugiesischen Mission in der Marienstraße 34 in Offenbach ein. Neben den Berichten des Vorstandes steht unter anderem eine Satzungsergänzung und die Wahl von Delegierten auf der Tagesordnung.

Madeira-Vortrag erst im Herbst

Langen - Der von der Langener Volkshochschule für den 1. April geplante Vortrag über Madeira fällt aus, da der Dozent abgesagt hat. Ein neuer Termin ist für den Herbst vorgesehen.

Bildliche Reise durch Kanada

Langen - Zu einer bildlichen Reise durch den Westen Kanadas lädt Pfarrerin Gudrun Olschewski für Mittwoch, 17. März, um 15 Uhr ins Gemeindehaus in der Bahnstraße 48 ein. Moderne Industrialisation und zugleich ursprüngliche Wildnis, reißende Flüsse und Begegnung mit Bären und Bergziegen, das und vieles mehr bietet Kanada auf der „Traumstraße“ der Welt.

JETZT SCHNIPPEN,

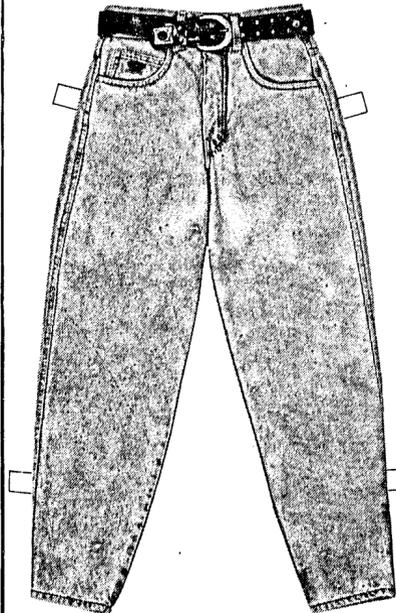
NACHHER PROBIEREN.



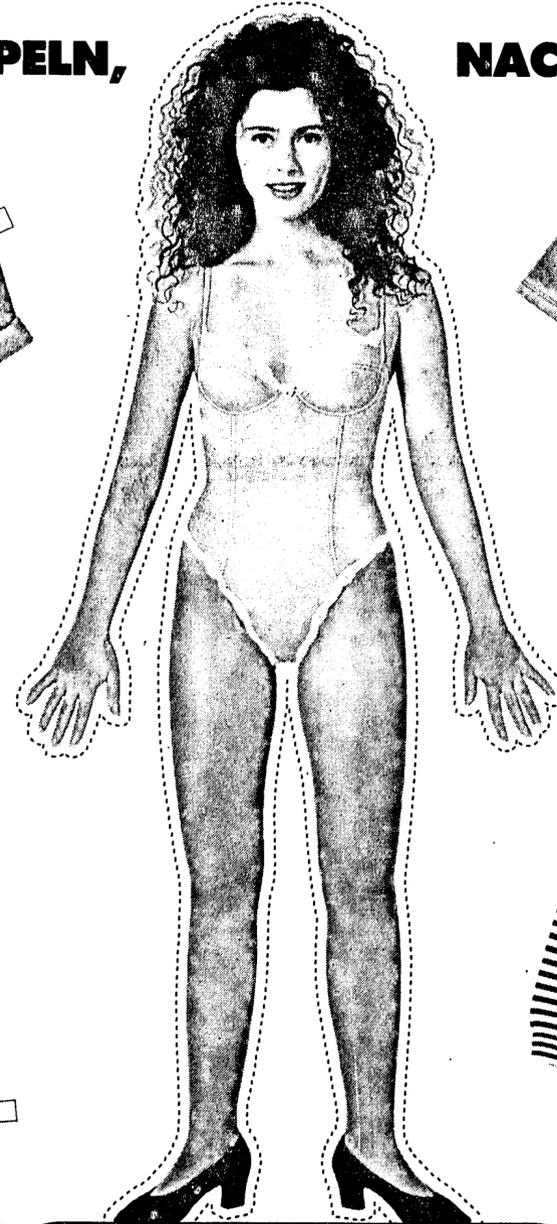
Jeans-Hemd 99.-



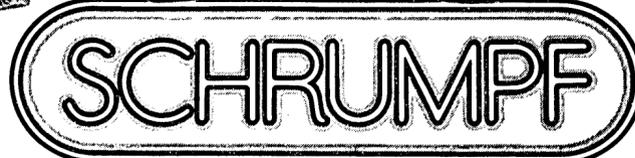
Jeans-Bluse 119.-



Jeans 119.90



Intarsien-Pulli, reine Baumwolle 179.-



Schrumpf, das fantastische Modehaus in Darmstadt am Schloß.

DER NEUE FIAT CINQUECENTO IST JETZT FÜR SIE DA.

- Feiern Sie mit, Sie sind herzlich eingeladen.
- Bei der Fiat Stadtauto-Premiere ab 13. März* erleben Sie die neue Dimension des Autofahrens.
- Der pfiffige Kleine ist extrem wendig, bietet viel Platz und schont die Umwelt.
- Weitere tolle Sondermodelle und das große Fiat Cinquecento. Gewinnspiel warten auf unsere Besucher.
- Kommen Sie zu uns und gewinnen Sie beim bundesweiten Gewinnspiel der Fiat Automobil AG ein Erlebniswochenende in einer deutschen Großstadt. Test-Cards bei uns oder bei Fiat, MS-Service, Heilbronn, anfordern.
- Wir haben alles, was zum Feiern gehört.

EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT HÄNDLER-INITIATIVE.

YAMAHA FISCHER WASSERSPORT

ARNOLD FISCHER • SELIGENSTADT-FROSCHHAUSEN
AM SANDBORN 1 • ☎ 06182/6 80 44 • FAX 06182/6 80 46

Wir sind mit dabei und stellen aus!

YAMAHA FISCHER MOTORRAD

ARNOLD FISCHER • SELIGENSTADT-FROSCHHAUSEN
AM SANDBORN 1 • ☎ 06182/6 80 44 • FAX 06182/6 80 46

Lassen Sie sich mit dem Seligenstädter Reiserad in die Lüfte heben!

DIE FIAT FRÜHLINGSFEST-PREMIERE
MIT DEM NEUEM FIAT CINQUECENTO UND VIELEN NEUEM SONDERMODELLEN

Am 13. 3. + 14. 3.* bei uns mit tollen Gewinnen.

Exklusivhändler für **FIAT**

Autohaus Sticksele GmbH
GEBR. 6453 Seligenstadt-Froschhausen • Offenb. Landstr. 40 • Tel. 0 61 82/6 80 15
Fax 0 61 82/6 80 17

*Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrt.

Schon als Kind wollte sie „hoch hinaus“

Langenerin Jasmin Stahl (24) ist Pilotin eines Düsenriesen bei Aero Lloyd

Langen (cho) - Jasmin Stahl wollte immer schon „hoch hinaus“, die Canaren. „Je kürzer einer Strecke, desto besser“, findet Jasmin. „Da hat man als Pilot alle Hände voll zu tun. Da gibt's keine Langeweile.“

Probleme als erste Pilotin in der Männerwelt der Aero Lloyd-Piloten? „Nein, ich glaube, man ist inzwischen überzeugt, daß auch Frauen ihren Piloten stehen können“, bekräftigt die 24-Jährige. „Eigentlich nicht“, erinnert sie sich, „nur einmal mußte ich kurz vor der Landung die Maschine

noch mal durchstarten, weil uns die Wetterverhältnisse dazu zwangen.“

Ihren Entschluß, Pilotin zu werden, hat Jasmin Stahl nicht bereut. Auch wenn sie im Privatleben Kompromisse machen muß. Wochenenddienst, Übernachtungen in irgendeinem europäischen Hotelzimmer - da bleibt wenig Zeit für Hobbies und Freunde. „Aber diesen Preis zahle ich gerne“, sagt sie, „ich habe ja ein Ziel: Ich will Kapitän werden.“ Wer wollte daran zweifeln, daß sie auch das erreichen wird.

1988 machte sie in Egelsbach erst einmal ihren privaten, später ihren gewerblichen Flugschein. Im Januar 1991 bewarb sie sich bei ihrem früheren Arbeitgeber - diesmal als Co-Pilotin. Sie hatte Glück. Die Tests im Flugsimulator bestanden sie mit Bravour: Start und Landungen, Warteschleifen und Notsituationen wie Druckverlust oder Triebwerksbrand - Jasmin behielt in sämtlichen Situationen einen kühlen Kopf. Flugangst? „Iwo“, hielt sie, „im Flugzeug lebt man sicherer als im Auto.“

Unter den Argusaugen eines Flugkapitäns absolvierte sie die ersten hundert Flugstunden, danach war die Ausbildung auf dem Jet MD 83 (frühere DC 9) abgeschlossen. Nun fliegt sie schon ein knappes Jahr als Co-Pilotin bei Aero Lloyd auf Mittelstrecken



Jasmin Stahl an ihrem Arbeitsplatz. Foto: P.

Forderungen mit Lila gut sichtbar gemacht

Frauenforum lud zur „happy hour“

Langen (rg) - „Alles lila, oder was?“, mag sich manch einer gefragt haben, als er vergangenen Montag zwischen 16 und 17 Uhr den Weg zum Rathaus fand. Nein, nicht alles. Aber die Farbe Lila gab während dieser Stunde den Ton an, ob bei der Kleidung, an den verschiedenen Ständen, oder bei all den vielen Luftballons. Ein Zufall war das freilich nicht: Das Frauenforum Langen veranstaltete im Rahmen des Lila Montags zusammen mit der Frauenbeauftragten der Stadt Langen, Anne Gebhardt, anlässlich des 82. Internationalen Frauentages die erste „happy hour“ im Rathaus. Innerhalb eines bunten, paradiesischen Rahmen, Programm machten die Langener Frauen-Gruppen, -Organisationen und -Vereine, wie an diesem Tag in ganz Hesse, auf ihre Arbeiten, Leistungen und Forderungen aufmerksam.

Zu dem Empfang waren so viele Frauen und Kinder gekommen, daß Anne Gebhardt „eine Gänsehaut bekam“. Die Frauenbeauftragte nannte die Lila Forderungen. So soll sich unter anderem der Staat im Grundgesetz zur Gleichstellung von Frau und Mann in allen gesellschaftlichen Bereichen verpflichten, sollen möglichst bald Familie und Beruf vereinbar sein, soll die Reform des Abtreibungsrechtes nicht mehr gestoppt werden, sollen Arbeitgeber gegen sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz aktiv ein treten und sollen sich die Männer an Hausarbeit und Kindererzie-



Beim Kleintierzuchtverein wurde auf der Jahreshauptversammlung ein neuer Vorstand gewählt (v.l.) Rudolf Fels (stellvertretender Vorsitzender), Harald Zapke (stellvertretender Vorsitzender), Ingrid Welmann (stellvertretende Schriftführerin), Heinz Spamer (Vorsitzender), Magdalena Lazar (Schriftführerin) und Karl Schäfer (Rechner). Foto: ast



Pokale für die Vereinsmeister gab es bei der Jahreshauptversammlung des Kleintierzuchtvereins. In der Sparte Hühner war (v.l.) Rudi Wagner erfolgreich, bei den Kaninchen holte sich Vereinsvorsitzender Heinz Spamer die begehrte Trophäe, und mit seinen Tauben rückte Walter Kunze an die erste Stelle. Auch für das neue Jahr wünschen sich die Züchter gute Erfolge. Foto: ast

Wenn die Sterne nicht lügen ...

<p>Widder Schon wieder warten Sie darauf, daß jemand auf Sie zukommt. Ihnen bricht wirklich kein Zauber aus der Krone, wenn Sie auch einmal den ersten Schritt tun.</p>	<p>Waage Wenn Sie weiter schweigen, könnte man meinen, Sie hätten etwas zu verbergen. Dieser Eindruck darf gar nicht erst aufkommen, sonst ist Ihr weiteres Vorgehen gefährdet.</p>
<p>Silber Sie sollten den Heimlichkeiten der letzten Tage ein Ende machen: Dadurch werden Ihre Chancen bei der späteren Beurteilung Ihres Vorhabens deutlich besser.</p>	<p>Skorpion Wie gut war es doch, eine neutrale Position einzunehmen und sich in eine bestimmte Sache nicht einzumischen. Sie sehen selbst, welche Schwierigkeiten der Schiedsrichter nun hat.</p>
<p>Zwillinge Ihren Argumenten kann sich zur Zeit niemand widersetzen, aber Sie spüren, daß manche mit Ihrem Plan nicht einverstanden sind. Machen Sie sich auf einige harte Kämpfe gefaßt.</p>	<p>Schütze Die Wünsche Ihres Partners sind nicht etwa belanglos: Gönnen Sie ihm doch endlich einige gemeinsame Stunden, auf die er sich schon so lange gefreut hat.</p>
<p>Krebs Aus Ihren Bemerkungen sind falsche Schlußfolgerungen gezogen worden. Sie müssen sich sofort daranmachen, diese Mißverständnisse aufzuklären, sonst gibt es Schwierigkeiten!</p>	<p>Steinbock Warum zerbrechen Sie sich den Kopf über Dinge, die Sie erstens nichts angehen und die Sie zweitens nicht lindern können? Überlassen Sie die Entscheidung anderen.</p>
<p>Löwe Ein langweiliges Geplänkel wird nun endlich abgeschlossen, und Sie können beruhigt wieder zur Tagesordnung übergehen. Schön, daß sich alles in Wohlgefallen aufgelöst hat.</p>	<p>Wassermann Sie sollten auf Ihrem Standpunkt beharren, aber nicht allzu hartnäckig erscheinen. Letztendlich werden Sie um einen brauchbaren Kompromiß nicht herumkommen.</p>
<p>Jungfrau Das Stürfeuer, das inzwischen eingesetzt hat, darf Sie nicht irritieren. Es war schließlich klar, daß nicht jeder mit Ihren Vorschlägen einverstanden sein würde.</p>	<p>Fische Sie sollten einen Plan aus der Schublade hervorholen, dessen Verwirklichung Sie immer wieder aufgeschoben haben. Der Zeitpunkt ist günstig, ihn endlich in die Tat umzusetzen.</p>



Die Lila Getränke machten sichlich munter. Foto: rg



Einzigler Mann im Bunde beim Lila Montag war Bürgermeister Dieter Pitthan. Der neue Illfarbene Schal kratzte noch ein wenig. Foto: rg

Feiern Sie mit uns die Taufe des NEUEN PEUGEOT 306

Mit Musik Bewirtung Sonderauslosung

Samstag, 13. 3. 1993

10.00 bis 12.00 Uhr ADAC-
14.00 bis 16.00 Uhr Pannenkurs
13.00 Uhr Rettungsvorführung der Feuerwehr

Für die Kleinen eine Hüpfburg ... und unserem tollen Programm

Winter automobile
Peugeot Vertragspartner

6052 Mühlheim am Main
Telefon 06108 / 6 09 02
Dieselstraße 67-69

Sonntag, 14. 3. 1993

11.00 Uhr **Musikalischer Frührschoppen**

14.00 Uhr **Uwe Bein Eintracht Frankfurt**

Außerhalb der üblichen Geschäftszeiten, keine Beratung und Verkauf.

Autohaus Ernst Jugert
Peugeot-Teilhaber-Vertragshändler
Reparaturen von Kraftfahrzeugen aller Fabrikate
6073 Egelsbach · Schlesierraße 7
Telefon 06103 / 4 56 83



Unser Wissen Ihre Sicherheit

Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner

Gute Fahrt



Autohaus Kirchberger GM BH

Ihr Mitsubishi-Vertragshändler

MITSUBISHI Dauerhafte Autolösung

Boschring 7 · Egelsbach
gegenüber toom · Telefon 41 79

Autohaus Ernst Patzina

Mazda-Vertragshändler

Im Geisbaum 19
6073 EGELSBACH
☎ 06103 / 4 30 20



SCHROTH AUTOHAUS

Vertragshändler

Verkauf - Kundendienst - Ersatzteile - Abschleppdienst - Unfall-Reparaturen - TÜV-Abnahme für 2 Jahre - Kfz-Zubehör

Langen, Darmstädter Str. 54, Tel. 06103/21061

Zeitungsleser wissen mehr!

AUTOHAUS Ernst Jugert

Reparaturen von Kraftfahrzeugen aller Fabrikate

6073 Egelsbach · Schlesierraße 7
Telefon 06103 / 4 56 83

Spende Blut!

BLUTSPENDEDIENST HESSEN
DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Autohaus Langen GmbH

Vertragswerkstatt der Mercedes-Benz AG
Pittlerstraße 53 · Telefon 06103 / 7 37 71
6070 Langen · Fax: 06103 / 7 20 40

Heinrich Göbel GmbH

Vertragswerkstatt der Mercedes-Benz AG
Hans-Böckler-Straße 13 · Telefon 06102 / 40 88
6078 Neu-Isenburg · Fax: 06102 / 62 03

Paul Temple und der Fall Madison

KRIMINALROMAN VON FRANCIS DOURBIDGE



Plötzlich verzerrte sich ihr Gesicht. Sie schwankte und verdrehte die Augen. Boyer ergriff ihren Arm und stützte sie. „Was ist denn, bloß los mit dem Mädchen?“ fragte Stella und blickte auf das Gesicht. „Du weißt genau, was los ist!“ schrie Moira. „Ihr wißt alle genau, was mit mir los ist. Jemand hier in diesem Zimmer hat Chunksy ermordet! Das habe ich heute abend herausgefunden! Er war der einzige Freund, den ich jemals hatte. Er hat mich verstanden. Er war so ein feiner Kerl.“ Die letzten Worte ihrer schrecklichen Anschuldigung gingen fast in heftigem Schluchzen unter. „Er war ein wundervoller Freund.“ „Kommen Sie, Moira“, sagte Eileen leise. „Ich bringe Sie auf Ihre Zimmer.“

In gewisser Weise half der Drink. Moira hatte den seelischen Druck abregieren können, der sie seitdem plagte. Sie stütze sich auf Eileen und ließ sich von ihr hinausführen. Stella war es, die schließlich das peinliche Schweigen brach. „So was! Sie haben mir ja gesagt, daß Sie sehr launisch seien kann, aber daß es so schlimm ist, hätte ich nicht gedacht.“ „Oh, das ist noch gar nichts“, versicherte Hubert ihr. „Manchmal rastet sie völlig aus. Ich frage mich wirklich, was wir mit ihr machen sollen.“ „Wer ist dieser Chunksy, von dem sie geredet hat?“ wollte Kelly wissen. „Er war ein viktorianischer Sesselbeleger“, sagte Temple. „Er arbeitete für Scotland Yard.“ „Würde er ermordet, oder hat sie sich das nur ausgedacht?“

„Er wurde ermordet, Mr. Kelly. Vor drei oder vier Tagen. Um genau zu sein, er wurde in der Nähe des ‚Manila‘ ermordet, in der Nacht, als Sie meine Frau anriefen.“ „Aber warum sollte ich Mrs. Temple anrufen?“ „Erinnern Sie sich nicht mehr, was Sie in dieser Nacht zu mir gesagt haben?“ fragte Steve ihn. „Also, wenn ich mich nicht daran erinnere, Sie anrufen zu haben, kann ich mich wohl kaum daran erinnern“, was ich gesagt haben soll.“ „Sie haben mich gewarnt und gesagt, ich sollte meinem Mann raten, sich aus dem Madison-Fall herauszuhalten“, sagte Steve geradeheraus. „Was ist der Madison-Fall?“ „Sam Portland wollte hier einen Privatdetektiv namens Madison treffen. Leider starb er an Herzversagen und konnte seine Verabredung nicht einhalten.“ Steve schaute Paul an, doch der verlegte das Redefußel mit ausdruckslosem Gesicht. „Ich habe so eine Ahnung, daß Portland, hätte er die Verabredung einhalten können, festgestellt hätte, daß Madison genauso wenig Privatdetektiv war, wie Sie einer sind. Wenn Sie meine frühere Meinung hören wollen.“ „Natürlich“, sagte Kelly spöttisch lachend. „Sagen Sie uns, was Ihre ehrliche Meinung ist, Mrs. Temple.“

„Ich bin der Meinung, daß Madison ein Erpresser ist, und der Kopf einer Bande von Geldfälschern.“ „Also, wissen Sie, in Ihrem hübschen Kopf schwirren ein paar seltsame Ideen herum. Was Sie sagen: Raten Sie Ihrem Mann, daß er sich aus dem Madison-Fall heraushalten soll. Wenn nicht, wird er es mit ein paar ziemlich unangenehmen Herrschaften zu tun bekommen!“ Kelly tat schockiert. „Das soll ich gesagt haben?“

Der meisterhafte Service für jedes Kfz:

- Auto-Elektrik und -Elektronik
- Sicherheitszubehör
- Bremsendienst nach § 29 StVO
- Inspektionen
- Auspuff-Schnelldienst
- Stoßdämpfer-Test
- Blaupunkt-Autoradios (Montage und Service)
- Fahrerlaubnis in unseren Häusern
- 24-Stunden-Außerservice
- ...und vieles mehr...

BREMSENDIENST LANGEN
Rehwald Robert-Bosch-Straße 6 Tel.: 06103 / 7 90 97
6070 Langen, Fax: 06103 / 7 48 79

Unser Wissen Ihre Sicherheit

Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner

Gute Fahrt



AUTOHAUS GÜNTER OTTO

Verkauf · Kundendienst · Ersatzteile

Darmstädter Straße 92-94
6072 Dreieich-Sprenglingen
Telefon 0 61 03 / 6 20 31

Autohaus Schäfer
Mitsubishi-Vertragshändler

Ihr Fachteam im ♥ der Dreieich
Max-Planck-Straße 7
6072 Dreieich-Sprenglingen
Telefon 06103 / 3 40 11

AUTO-MILZETTI oHG

Mainzer Straße 46 · Tel. 0 60 74 / 5 00 64
6072 DREIEICH-OFFENTHAL

BOAT LANCIA

Karosserie + Lack prennig

Fachbetrieb

Karosserie-Unfallinstandsetzung · Lackierungen

Daimlerstraße 5 · Dreieichenhain · Telefon 8 22 73

Hier könnte Ihre Anzeige platziert sein!

Pro Erscheinungstermin **DM 35.-**

zzgl. MwSt.

Schließen Sie Fenster, Türen, Kofferraum und Schiebedach Ihres Autos sorgfältig.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

TOYOTA Vertragshändler

AUTOS MADE FOR GERMANY

Autohaus Wittner

Klaus Wittner

Mainzer Chaussee 69, 6072 Dreieich, Tel. 06103-84283

Zum zehntenmal Romantik-Rallye

Dreieichenhain (fm) - Der Geschichts- und Heimatverein feiert ein kleines Jubiläum: Zum zehntenmal wird in diesem Jahr die Romantik-Rallye ausgetragen...



Über eine Finanzspritze aus dem Staatsäckel durfte sich der HSV Götzenhain freuen. Bürgermeister Bernd Abeln überreichte dem Vorsitzenden Friedrich Klepper...

Ausländerkommission länger im Amt Bis zur Wahl des Ausländerbeirats im November '93

Dreieich - Die Amtszeit der Mitglieder in der Ausländerkommission wird bis zur Wahl des Ausländerbeirats am 7. November 1993 verlängert...

gewählt wird. Der neue Ausländerbeirat soll landesweit am 7. November gewählt werden...

Wegweisers für ausländische Mitbürger und die Erarbeitung eines Referates zur Situation ausländischer Kinder und Jugendlicher an den Schulen.

Bahnübergang geschlossen

Dreieich - Wegen dringender Gleisbauarbeiten wird der Bahnübergang in Buchschlag von Montag, 15., 7 Uhr, bis Donnerstag, 18. März, 17 Uhr, für den Straßenverkehr gesperrt...

In reizvoller Umgebung vom Alltag abschalten

Freizeitprogramm für geistig Behinderte

Dreieich - Für die Mitglieder der städtischen Behindertenculubs, aber auch für andere Interessenten aus Dreieich und der näheren Umgebung...

16 Jahren angeboten. Zehn Plätze stehen zur Verfügung, sechs Begleitpersonen sind mit von der Partie.

Broschüre mit Umwelt-Infos

Dreieich - In regelmäßiger Form gibt der Magistrat der Stadt künftig eine Bürgerinformation heraus, die über aktuelle Themen aus dem Umweltbereich informiert...

Jahrestreff der SVD-Delegierten

Dreieichenhain - Die Delegiertenversammlung des SV Dreieichenhain findet am Freitag, 19. März, um 19.30 Uhr im SVD-Klubhaus statt.

Vorlesestunde in der Bücherei

Dreieichenhain - Die nächste Vorlese- und Malstunde in der Dreieichenhainer Stadtbücherei findet am Montag, 15. März, statt.

Gesprächsrunde für Frauen

Dreieichenhain - Das Mütter-Café Spontan in Dreieichenhain bietet einen weiteren Treff an. Das Angebot soll Frauen ansprechen...

Feuerwehr (Kopf) Feuerwehr (Kopf)

Dreieichenhain - Termine der Feuerwehr im März und April: Freitag, 12. März: Unterricht im Feuerwehrhaus...

Führerschein ist vorläufig weg

Dreieichenhain - Auf 19 000 Mark schätzt die Polizei den Schaden, der am vergangenen Freitag bei einem Unfall auf der Hainer Chaussee entstand.

dem ins Schleudern geratenen Ford gerade noch ausweichen können. Der Autofahrer wird gebeten, sich bei der Polizei Dreieich, Telefon 6 10 20, zu melden.

Hainer Wochenblatt nicht erhalten, rufen Sie bitte unseren Kundendienst, Frau Nöbe. Tel. 06103 / 8 45 52

Regenwald in 30 Jahren um die Hälfte reduziert

Diavortrag in der Burgkirchengemeinde

Dreieichenhain - „Und der Mensch trat die Erde unter die Füße, kultivierte den Boden, verbrannte die Wälder - und siehe, der Rauch verdunkelte den Himmel.“ Unter diesem Motto zeigte Dr. Irmitraud Fäthke...

Rückblick auf die Wahl

Jahreshauptversammlung der Hainer SPD

Dreieichenhain - Der Dreieichenhainer SPD-Ortsverein lädt seine Mitglieder für Montag, 29. März, 19.30 Uhr zur Jahreshauptversammlung in den Burghofsaal ein.

Elternberatung in Erk-Schule

Dreieichenhain - In Dreieichenhain findet die nächste Elternberatung des Kreisgesundheitsamtes im Rahmen der Vorsorgeuntersuchungen von Säuglingen am Donnerstag, 18. März, von 14 bis 15 Uhr in der Ludwig-Erk-Schule statt.

Vorstandswahlen beim Turnverein

Dreieichenhain - Neuwahlen des Vorstands gehören zur Tagesordnung der Jahreshauptversammlung, zu der die Mitglieder des TV Dreieichenhain am Freitag, 19. März, um 20 Uhr in der Vereinshalle zusammenkommen.

Aus den Kirchen

Katholische Kirche St. Marien, Dreieich

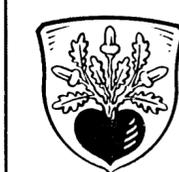
So., 14. 3.: 9.30 Uhr Eucharistiefeier in G6, 11 Uhr Eucharistiefeier in Drh., 18 Uhr Andacht in G6. Mo., 15. 3.: kein Gottesdienst. Di., 16. 3.: 18 Uhr Rosenkranzgebet in G6, 18.30 Uhr hl. Messe in G6.

„Kleiderkiste“ im Bürgerhaus

Dreieich - Der Kinderschutzbund im Westkreis Offenbach lädt zum Frühjahrs-Flohmarkt ein. Am Donnerstag, 18. März, kann im Bürgerhaus Spenden...

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain

Freitag, 12. März 1993: 18 Uhr Dekanatssynode im Gemeindehaus Fahrgasse 57. Samstag, 13. März 1993: 11 Uhr Trauung in der Burgkirche...



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 21

Freitag, 12. März 1993

Wer wird Wolk-Nachfolger?

Der Parlamentsvorsitzende kandidiert nicht mehr

Egelsbach (fm) - Die Egelsbacher Wähler haben am Sonntag darüber entschieden, welche Parteien mit wievielen Sitzen in der neuen Legislaturperiode im Gemeindeparlament vertreten sind.

stellt die stärkste Fraktion den Vorsitzenden der Gemeindevertretung. Das ist, trotz ihrer Verluste, nach wie vor unangefochten die SPD.

hören Heinz Eyßen, Rudi Moritz, Eleonore Ritter, Wolfgang Becker, Ingrid Fritzsche, Reinhard Schack, Marion Kopf, Adolf Thomlin, Josef Bialon, Daniela Gniss, Rudolf Lorenz, Hans-Jürgen Haas und Werner Fritzsche an.



Silberne Leistungsmedaillen überreichten Dieter Wolk (links) und die Erste Belgordnete Eleonore Ritter (rechts) an (von links): Lothar Schupp, Günther Böhm, Jochen Krapp, Jürgen Rode und Blanca Weppe.

Gemeinde würdigte ehrenamtliche Verdienste und sportliche Erfolge

Ehrungsabend im Eigenheim / „Existenzielle Bedeutung für Gemeinde“

Egelsbach (ast) - „Es ist von existenzieller Bedeutung für eine Gemeinde, daß Menschen Leitfunktionen übernehmen.“ Zufrieden klang Bürgermeister Heinz Eyßen, der die Bürgerplakette am Freitag im Eigenheim-Saalbau drei Egelsbachern überreichte...

den zweiten Platz und wurde Europameister. Die Prinzessinnengarde der Karneval-Gesellschaft mit ihren Trainerinnen Sonja Krappen und Gabi Jaxt belegte im Gardetanzsport im Schautanz Charakter den zweiten Platz bei der Hessemeisterschaft...

Die Ehrungen waren in das von Herbert Kranz moderierte Programm eingebettet. Nicht nur die beiden geehrten Tanzformationen führten ihre erfolgreichen Tänze auf, auch Abteilungen der SGE stellten sich einem breiten Publikum vor.

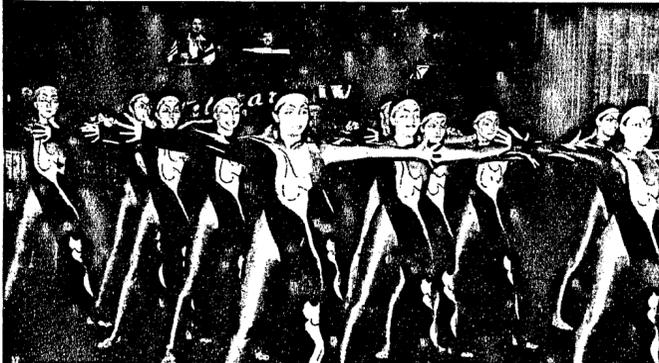
Den Bumerang-Weltmeister Jürgen Rode befragte Herbert Kranz über sein Hobby. Daß die Sportler heute nicht mehr mit dem Bumerang der Ureinwohner Australiens werfen, erfuhren die Anwesenden.



Sophie-Helene Haßloch, Elise Stoll und Helmut Schreiber nahmen aus den Händen von Bürgermeister Heinz Eyßen die Bürgerplakette entgegen.



Moderator Herbert Kranz im Gespräch mit Bumerang-Weltmeister Jürgen Rode, der auch verschiedene Wurfhölzer mitgebracht hatte.



Die Formation Polozon vom TSC Egelsbach wurde im Eigenheim-Saalbau für ihre sportlichen Erfolge ausgezeichnet. Die Mädchen stellten ihr Können mit einem Schautanz eindrucksvoll unter Beweis.

Die Jury hatte bei den Sportlern zwei Mannschaften für die Silberne Leistungsmedaille der Gemeinde bestimmt. Die Tanzgruppe Polozon des Tanzsportclubs 71 und ihre Trainerin Tatjana Trackl durften sich über die Auszeichnung freuen.



Auch die Prinzessinnengarde der KGE „bedankte“ sich für die Auszeichnung mit einer Darbietung. Sie präsentierten ihren Schautanz „Mary Poppins“.

Bekanntmachung

Öffentliche Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses und der Namen der gewählten Bewerberinnen und Bewerber...

Table with 3 columns: Partei, Stimmen, Sitz. Lists results for SPD, CDU, and other parties.



Über eine Spende des FDP-Ortsverbandes in Höhe von 700 Mark fraute sich die Egelbacher Jugendfeuerwehr...

TSC-Mädchen sind in erstaunlicher Frühform

Alle Formationen für EM qualifiziert

Egelsbach - In erstaunlicher Frühform befinden sich die Formationen des TSC 71 Egelsbach...

Zeitungsleser wissen mehr!

pen ihre Aufgabe und sind nun ebenfalls bei der DM und der EM dabei.

Zwei Ämter am 17. März zu

Egelsbach - Wegen einer Fortbildungsveranstaltung bleiben am Mittwoch, 17. März das Sozialamt und das Standesamt im Rathaus geschlossen.

Gewerbeverein hat Jahrestreff

Egelsbach - Der Gewerbeverein Egelsbach lädt seine Mitglieder zur Jahreshauptversammlung ein.

Kirchl. Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 14. März 10 Uhr Taufgottesdienst (Pfarrer Krebs)

Seniorenringkreis gibt Konzert im Eigenheim

Ein Abend mit volkstümlichen Liedern

Egelsbach - Zum fünftenmal findet am Freitag, 26. März, um 20 Uhr im Eigenheim-Saalbau ein 'Volkstümlicher Liederabend'...

Ein Nachmittag für Senioren

Egelsbach - Zu einem gemütlichen Nachmittag in der Gaststätte, 'Theiß' lädt die Gemeinde die Egelsbacher Senioren ein.

Sänger laden zu Frühlingball

Egelsbach - Am Samstag, 20. März, um 19 Uhr, findet im Eigenheim-Saalbau der diesjährige Frühlingball der Sängervereinigung statt.

St. Josef: Große Begeisterung bei Kinderbibeltag

Egelsbach - Am vergangenen Samstag fand im Gemeindezentrum der Pfarrgemeinde St. Josef ein Bibeltag mit Kindern statt.

Die fünf- bis siebenjährigen Kinder gestalten den Altarraum der Kirche...

Am Sonntag gestalteten die Kinder mit Spiel und Gesang den Familiengottesdienst der Gemeinde in Erzhäusern.

Wir gratulieren

Magdalene Klotz, Darmstadt Landstraße 56, zum 91. Geburtstag am Sonntag, 14. März

„Giraffen“ sind in der Krise

TSV Speyer besiegte den TV Langen mit 87:80 (47:47)



„Giraffen“-Coach Joa Whitney (hier mit Boris Beck, Carsten Heintchen und Götz Graichen) wartet im dar Aufschlagrunde weitaus auf den ersten Sieg...

Langen - Auch in ihrem vierten Aufstiegsrundenspiel mußten die Bundesliga-Basketballer des TV Langen am Mittwochabend eine Niederlage einstecken.

Wie bereits in den letzten Spielen begannen die Langener in Speyer recht ordentlich, wobei es die Gastgeber in der Anfangsphase eigentlich nur ihrem Amerikaner 'Yrell' zu verdanken hatten...

Binnen sieben Minuten ergaben sich die Langener dann zu Beginn des zweiten Abschnitts erneut in ihr Schicksal.

wurde planlos agiert. Wieder einmal war man nicht in der Lage, in dieser entscheidenden Phase den Ball zu Frank Sillmon zu passen...

Wenn nun am morgigen Samstag um 19.30 Uhr die Partie gegen den TV Lich ansteht, werden die „Giraffen“ wohl vor allem auf den früheren Giellener Erstligamerikameriker Pat Elzie achten müssen.

In Speyer spielten: Jürgen Neumann, Klaus Neumann (4), Carsten Heintchen (15), Rainer Greunke (3), Thomas Krull (8), Bernd Neumann, Norbert Schieblhut (3), Götz Graichen (8), Robert Wintermantel (4), Frank Sillmon (20).

Hilfe für die Ärmsten der Armen

Infoabend über Komitee „Ärzte für die Dritte Welt“

Egelsbach - Über die Arbeit des Komitees „Ärzte für die Dritte Welt“ informiert Dr. Hasso Kraft aus Egelsbach am Dienstag, 30. März, ab 19.30 Uhr im Filmraum der Ernst-Reuter-Schule.

Werner Rasche bleibt an der Spitze

Vorsitzender der SGE-Tennisabteilung im Amt bestätigt

Egelsbach - Vor wenigen Tagen fand die Jahreshauptversammlung der SGE-Tennisabteilung statt. Leider fanden nur 43 Mitglieder den Weg ins Egelsbacher Bürgerhaus.

Nach den Berichten der einzelnen Ressortleiter und den Aussagen zu den Berichten standen die Neuwahlen des Vorstandes auf der Tagesordnung.

Die Besetzung dieses Amtes wurde Jakob Pollich übertragen.

SGE will ihre Fans versöhnen

Egelsbacher erwarten am Sonntag Eintracht-Amateure

Egelsbach (fm) - Die SGE Egelsbach will am Sonntag die Fans auf dem Programm stehen. Für die SGE geht es gegen den Bundesliga-Nachwuchs aber auch darum, ihr Publikum zu versöhnen.

Die Eintracht-Amateure gelten als spielstark, was sie beim Aufwändertreffen in der Vorrunde 45 Minuten lang auch nachhaltig unter Beweis stellten.

Advertisement for 'Schwarzstörche' featuring a stork and text about bird protection.

Obituary for Franz Herbig, born 15.5.1923, died 10.3.1993. Includes family details and funeral information.

Obituary for Ludwig Jakobi, including a 'Danksagung' (thank you) and funeral details.

Advertisement for Gert Jokisch, Zahnarzt (dentist), including contact information and services.

Advertisement for 'NACHRUF' (obituary notice) for Else Knöb, geb. Volz.

Advertisement for 'HERZLICHEN DANK' (heartfelt thanks) to Else Knöb, geb. Volz, for her support.

Large advertisement for 'TRAUMREISEN ZUM NORDKAP '93' by HEMMING REISEN, featuring travel packages to Norway and other destinations.

Turnen machte den Kindern der SSG wieder mal viel Spaß

Beim Vereinssporttag gab es sehr gute Leistungen

Langen - Die SSG-Turnabteilung veranstaltete auch in diesem Winter wieder eine Vereinsmeisterschaft im Geräteturnen.

Pfungstadt angesehen werden. So zeigten die SSG-Turnerinnen vor einem Kampftage, wie gut sie in der kurzen Zeit ihre Übungen am Barren, Balken, Boden und beim Sprung meisterten.

hat, sind unterschiedliche altersgerechte Übungen in der SSG-Turnabteilung gut angekommen.

Da im vergangenen Spätherbst völlig neue Übungen ausgeschrieben wurden, kann diese Vereinsmeisterschaft als kleine Probe für das bevorstehende Gaukinderturnfest im Sommer in



Gelungener Abgang vom Pferd. Foto: P

Meister und Pokalfinalist

TVL-Basketballerinnen feierten gleich zwei Triumphe

Langen - Die ersten Basketballerinnen der TVL haben es geschafft. Bereits einen Spieltag vor Abschluss der Saison sicherten sie die Schützlinge von Bernd Neumann durch einen ungefährdeten 89:50-Erfolg beim BC Wiesbaden die Meisterschaft in der Oberliga Hessen und den damit verbundenen Aufstieg in die Regionalliga Südwest.

In Wiesbaden hatten die Langenerinnen lediglich in den ersten acht Minuten Anlaufschwierigkeiten, doch war der 11:11-Zwischenstand der Langener Nervosität und den daraus resultierenden Ballverlusten, nicht aber der Stärke der Gastgeberinnen zuzuschreiben.

seine Mannschaft. „Wir sind wieder Meister geworden, denn kein anderes Team hat so attraktiv und temporeich wie wir gespielt. Vor allem haben wir bewiesen, auch mit einer fast nur aus Langener Eigengewächsen bestehenden Gruppe Erfolg haben zu können. Das macht mich stolz!“

Dies kann der rührige Trainer auch umso mehr sein, weil es seinen Damen doch zwei Tage vor dem Meisterschaftsfinale gelang, in das Hessenpokalfinale einzuziehen. Im Halbfinale gegen Krodorf-Gleiberg sah es zunächst so aus, als sollte den Langenerinnen ein klarer Sieg gelingen, denn die körperliche Überlegenheit der Gäste unter dem Korb konnte durch eine hohe Trefferrate von außen mehr als kompensiert werden.

Verteidigung führte zu Ballgewinnen, die in erfolgreiche Fastbreaks umgemünzt wurden. 11:0 Punkte in Folge entschieden das Spiel, und unter dem Strich kam ein 72:63-Erfolg heraus und der Einzug ins Pokalfinale gegen den BC Darmstadt. In dem Spiel gegen Krodorf überlegten Nina Heger, in Angriff und Verteidigung ein Aktivposten, die umsichtige Silke Dietrich und die abgebrühten Ulli Köhm-Grünke.

Es spielten: Veronika Tomasevic (20 gegen Wiesbaden/5 gegen Krodorf), Heike Dietrich (19/), Nina Heger (13/17), Silke Heger (12/4), Katrin Rollwage (0/2), Yvonne Günther (-/0), Silke Dietrich (7/15), Ulli Köhm-Grünke (5/11), Nina Gerdes (12/10) und Ulli Keim (10/8).

Rumpfteam spielte schwach

Langens Handballerinnen unterlagen VfL Heppenheim

Langen - Nach einem schwachen Spiel, in dem sie nur mit einem „Rumpfteam“ angetreten waren, unterlagen die ersten Frauen der nunmehr endgültig geschiedenen Handballspielergemeinschaft aus SSG und TV den Gästen vom VfL Heppenheim.

Mit gemischten Gefühlen war die Truppe von Trainer Erwin Arngemund ins Spiel gegangen.

Zunächst starteten die Langenerinnen in der zweiten Begegnung nicht sicher und brachten mit der offensiven und schnellen Andrea Kauf die Bergstraßeerinnen um mindestens einen Punkt gebracht hatte.

Durch Qualifikationen über die Kreis- und Gaumeisterschaften nehmen die Altersmannschaft des Schützenvereins Egelsbach im Luftgewehr- und Luftpistolenbereich an den hessischen Meisterschaften teil.

Sicher auf dem Schwebbalken. Foto: P

Zum Saisonstart gleich ein Mannschaftsrekord

Egelsbacher Sportpistolenschützen jubelten

Egelsbach - Zur Saisonöffnung der Sportpistolenschützen mußten die Egelsbacher zum Vorjahresbesten, dem SK „Gamsbock“ Rollwald, der mit 1018 Ringen ein ganz beachtliches Ergebnis vorwiegt.

Wichtiger Sieg beim Nachbarn

D-Jugend der SVD-Basketballer gewann in Langen

Dreieichenhain - Im letzten Spiel der Punkteunde mußte die D-Jugend des SVD in Langen antreten. Der Sieger dieses Spiels qualifizierte sich für das Viertelfinale um die Bezirksmeisterschaft, das am kommenden Wochenende in Babenhausen stattfindet.

Nach der Pause sahen die Zuschauer jedoch ein viel verwandeltes Team, das von ihrem Coach Jürgen Metzlin bei eingestellter wurde. Durch eine stark verbesserte Abwehrarbeit kam es zu leichten Ballgewinnen, die dann im Angriff zu Korberfolgern genutzt wurden.

Sport der Jugend

Jugendbasketball SV Dreieichenhain

Die männliche A-Jugend kommt in ihrem letzten Punktspiel eine knappe 37:42-Niederlage gegen Heppenheim hinnehmen. Wegen Krankheit konnte das Team nur stark ersatzgeschwächt antreten.

Die E-Jugend kam gegen den SV Erlensee II zu einem 9:9. Zur Pause führte der SVD mit 5:4. Ein durchweg ausgeglichenes Spiel mit einer gerechten Punkteverteilung. SVD-Fore: Klebitz (5), Wunderlich (3), Ruf (1).

Verlustreiches Wochenende

Volleyballer der SSG hatten große Personalprobleme

Langen - Die Volleyball-Teams der SSG hatten am vergangenen Spieltag mit Personalproblemen zu kämpfen. Das Spiel gegen die Damen I beim TSV Auerbach II auf drei Stammspielerinnen verzichten. Trotz einer 0:3-Niederlage ist der Klassenerhalt gesichert.

Noch katastrophaler waren die Personalprobleme der II. Herren, die nach einem Aufsteigplatz erreichen wollten. Das Spiel gegen die Tabellenzweiten Dreieichenhain ging jedoch mit 0:3 verloren.

Sport der Jugend

Jugendbasketball SV Dreieichenhain

In der Verteidigungsarbeit konnten die SVD-Spieler durchaus gefallen, doch in der Offensivarbeit zeigte eine schlechte Trefferrate entgegen. Bis zur Halbzeit beim Zwischenstand von 21:21 war das Spiel sehr ausgeglichen, auch bis zur 15. Minute der zweiten Halbzeit beim 37:37 war alles offen. Doch in der Schlussphase hatte die Hainer Mannschaft kein Schuß Glück mehr, so daß Heppenheim zum etwas glücklichen Sieg kam.

Die Damen I mußten dezimiert antreten. Bei Oppold Darmstadt zeigten sie dennoch eine gute Leistung, gewannen zwar Sätze und schieden im fünften Satz erst im Tie-break aus.

Zimmermann präsentiert: die neuen Frühjahrsmodelle für Damen und Herren zum Beispiel: Damen-Popeline-Jacken ab 119.-, Damen-Micro-Jacken ab 209.-, Herren-Blouson ab 119.-, dazu passend: Hosen ab 69.-

Da, Eberstadt Oberstraße 1a Tel. 06151 / 59 46 51

Rüsselsheim Bonner Straße 40 Tel. 06142 / 4 14 14

Leicht zu haben. Mit dem neuen D2-Handy 4041 sind Sie jetzt auch als Fußgänger ohne Kilolast fast überall erreichbar.

DM 2.259,- Informationen rund um D2 privat aus dem Fest-Netz und D2-Netz bundesweit zum Nulltarif: 0172 / 12 12.

Untericht Fremdsprachen-Institut für Industrie und Wirtschaft Berufsausbildung Sprachausbildung

Markisen WINTERPREISE Planung-Beratung-Verkauf-Montage

Kunststoff-Fenster Die ideale Lösung für Alt- und Neubauten. Umweltschonend, leicht, pflegeleicht, witterungsbeständig, dämmend, außerlebensdauer, Service und Kundendienst durch eigene Monteure.

Herrn Stefan Scholten, täglich zu den üblichen Geschäftszeiten (10 bis 18 Uhr) unter: Tel. 0172 / 6 90 03 91

WERU FENSTER-TÜR GUT WENN MAN SIE HAT. GEISS GMBH Frankfurter Str. 98 6072 Dreieich-Sprendlingen

Salzberger Jetzt Ihr Traumhaus Salzberger Blockhaus 15 qm nur 7.280,-

Fertigaragen Wir suchen 7 Aufstellplätze für Fertigaragen im neuen Raum. Die Garagen sollen von Interessenten aus ihrem PLZ-Bereich besichtigt werden können.

AVALON AUTOHAUS JAGUAR-VERTEILUNG Werner-Helsberg-Straße 10

Haushaltsauflösungen Entwürfe schnell & preiswert

Recke u. Köpping GmbH Osdersbach-Meißenberg

Sauer Balkongeländer aus Holz modern oder rustikal direkt vom Hersteller

Verbundsteinpflaster für Ihre Hof, Einfahrt, Liefer- u. Viehhof, angeschlossen Nebenabw., zum Festpreis 1,-/qm

Miele Kundendienst Ersatzteilverkauf Wir reparieren und verkaufen sämtliche Fabrikate

Neuheitenschau in puncto KÜCHEN Lack - Hochglanz - Echtholz - Resopal ca. 60 Küchen mit tollen Ideen

Deutschlands größte Firma für Heiz-Kamine • Kachelöfen • Kachelkamine

JAGUAR Es ist 5 vor V12! Höchste Zeit, die neuen Jaguar V12-Zylinder-Limousinen kennenzulernen.

Markisen-Ausstellung Neubespannungen Jalousien Lamellenjalousien

KAMINO RUND Schornsteinbauwerk mit Schornsteinrohr • Edelstahlnutzen • mit Wärmedämmung • Leuchtboden mit Gas- oder festem Brennstoff

DAUNENBETTEN • Kopfkissen direkt vom Hersteller supergünstig! Betten-Heymann • Vorlaufstraße 54/55

busfer ALU-FAKTOR ALU-STOFFE

Alles klar? Bei „bindern“ Isolierglas ohne Glas austausch wieder „Durchblick“

Apfelverkauf Am Samstag, dem 13. 3. 1993, preiswert und frisch vom Bodensee!

STELLENANGEBOTE

Wir setzen auf die Ideen und Initiativen unserer Mitarbeiter.

Die Braas Gruppe ist ein führender Hersteller von Dachbaustoffen und Schornsteinsystemen...

Chemielaboranten/in

für unser Labor in Heusenstamm

Das Aufgabengebiet umfasst die Herstellung und Prüfung von Dispersionslacken.

Wenn Sie nach einer Ausbildung als Chemielaborant erste Erfahrungen sammeln können...

Wenn Sie selbstständig arbeiten wollen und gebotene Freiräume mit Initiative ausfüllen können...

Braas Dachsysteme GmbH Personalwesen, Frau Mankerz Rembrucker Str. 50, 60566 Heusenstamm

Alles gut bedacht BRAAS



NEUTRALSEIFE WÄSCHMITTEL KÖRPERPFLEGE

GERIETSLEITUNG B. SEITH POSTF. 106, 7521 BOTTENHEIM TELEFON 07247 / 32 37

Bezirksleiter/in

Wir setzen auf die Ideen und Initiativen unserer Mitarbeiter.

Die Braas Gruppe ist ein führender Hersteller von Dachbaustoffen und Schornsteinsystemen...

Vielleicht gehören auch Sie bald zu uns. Stetiges Wachstum eröffnet unseren Mitarbeitern interessante Entwicklung- und Aufstiegsmöglichkeiten.

Sachbearbeiter/in

für unsere Poststelle/Telefonzentrale

Zu Ihren Aufgaben gehört die Bearbeitung der Ein- und Ausgangspost sowie deren Verteilung im Werk Heusenstamm.

Wenn Sie nach einer abgeschlossenen kaufmännischen Ausbildung bereits Erfahrung in einer solchen Tätigkeit während eines früheren Beschäftigungsverhältnisses sammeln konnten...

Braas Dachsysteme GmbH Personalwesen, Frau Mankerz Rembrucker Str. 50, 60566 Heusenstamm

Alles gut bedacht BRAAS



Unsere Mandantin ist die deutsche Tochter eines weltweit führenden amerikanischen Konzerns der Unterhaltungs- und Freizeitbranche.

Aufgrund der Zentralisierung der Verwaltung im Kreise Offenbach suchen wir eine/n

Buchhalter/in

für unsere Abteilung Finanz- und Rechnungswesen.

Wir setzen eine abgeschlossene Kfm. Ausbildung, Erfahrung im Debitoren- sowie im Kreditorenbereich...

Wir bieten Ihnen gründliche Einarbeitung und ein Team, dem die Arbeit Spaß macht, außerdem gleitende Arbeitszeit, 13 Gehälter und sehr gute soziale Leistungen.

Interessiert? Dann schicken Sie bitte ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:

BROZIO Personalberatung

Rudolf Brozio Personalberatung Unternehmensberatung Seminare Liebigstraße 7 b 6054 Rodgau 6 Tel.: 03106/1 43 46

Für unsere Mandantin, die deutsche Tochter eines weltweit führenden amerikanischen Konzerns der Unterhaltungs- und Freizeitbranche...

Sekretärin/Assistentin

für den Direktor Finanzen.

Voraussetzung für diese verantwortungsvolle Position ist Flexibilität und Stabilität.

Neben einer Kfm. Ausbildung, guten Englischkenntnissen und Erfahrungen mit der Arbeit am PC...

Sie erwartet eine angenehme Arbeitsatmosphäre, 13 Gehälter und sehr gute soziale Leistungen.

Wollen Sie diese Herausforderung annehmen? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

BROZIO Personalberatung

Rudolf Brozio Personalberatung Unternehmensberatung Seminare Liebigstraße 7 b 6054 Rodgau 6 Tel.: 06106/1 43 46

Unsere Mandantin ist die deutsche Tochter eines amerikanischen Konzerns und eine der weltweit führenden Anbieter im Unterhaltungs- und Freizeitbereich.

Aufgrund der Zentralisierung der Verwaltung im Kreise Offenbach suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n Mitarbeiter/in für das

Berichtswesen/Budgetierung

Wir erwarten von Ihnen

- entweder ein abgeschlossenes BWL-Studium und 1 - 2 Jahre Erfahrung in einer ähnlichen Position

Zu Ihren Aufgaben gehört

- die Erstellung der Monatsberichte

Unsere Leistungen umfassen:

- 13 Gehälter

Interessiert?

- Dann schicken Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:

BROZIO Personalberatung

Rudolf Brozio Personalberatung Unternehmensberatung Seminare Liebigstraße 7 b 6054 Rodgau 6 Tel.: 06106/1 43 46

Advertisement for Lagerarbeiter and Schichtführer at Rieck company.

Advertisement for Kfz-Mechaniker at Autohaus OTO.

Advertisement for Sachbearbeiter/in at Spoerle Electronic.

STELLENANGEBOTE

Glocken Bäckerei

Frische und Qualität ist unsere Stärke!!!

Zum baldmöglichsten Eintritt suchen wir

Fahrer Kl. 2 oder 3

Wir bieten einen angenehmen Arbeitsplatz in einem neuen hochmodernen Backbetrieb...

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Setzen Sie sich mit Herrn Scholl ☎ 069 / 42 08 72 38 in Verbindung.

Glockenbrot Bäckerei GmbH & Co. OHG Robert-Bosch-Straße 3, 6000 Frankfurt-Fechenheim, ☎ 069 / 4 20 87-0

Advertisement for kaufmännische Sachbearbeiterin at Haus Team.

Advertisement for Kfz-Meister at Autohaus OTO.

Advertisement for MIETGESUCHE (rental search).

Advertisement for DIETZENBACH Ladentflächen (commercial space).

Advertisement for DIETZENBACH EIS-CAFÉ.

Advertisement for IMMOBILIEN (real estate).

Advertisement for Haus Team Immobilien.

Advertisement for Wacker Immobilien.

Advertisement for G+G Exklusiv Wohnen.

Advertisement for Schneiders Lesezirkel.

Advertisement for Kaufgesuche (purchases).

Advertisement for Tiermarkt (pet market).

Advertisement for Reise (travel).

UNTERRICHT

Wir lösen Schulprobleme



Schülerhilfe! Beratung u. Anmelde-Mo-Fr. 15-17.30 Uhr

VERMISCHTES Weiterführende Modellbahn- und Automarkt

LANGENER MODELLBAHNMARKT

GESCHÄFTLICHES Kaminsanierung

Druckfrisch Donnerstag-Freitag

GUTSCHEIN

KAUFGESUCHE

REISE

Large advertisement for Holz Land Becker · Obertshausen featuring a group photo and text: '50 Prozent unseres Teams sind Ausländer. Wir arbeiten gut zusammen!'.

Advertisement for BAD ENDBACH KNEIPP HEILBAD.

Advertisement for Pension Central.

Advertisement for Pension Leni Müller.

Advertisement for Oster '93.

Advertisement for Pension Dlse Krafe.

Advertisement for Pension Tanneck.

Advertisement for Pension Leni Müller (continued).

Advertisement for Oster '93 (continued).

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

Langener Zeitung
EGELSBACHER NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 22 97. Jahrgang Dienstag, 16. März 1993 Einzelpreis - 80 DM D 44498

PROFI GETRÄNKE SHOP
schnell bequem preiswert
Städtisch Feuchlingen Holzwasser
Sarsaparilla 120,71-Kasten 13,95*

Ohne Draht im Taschenformat durch:
Car Com EXCLUSIVE
Grenzstraße 28
6053 OBERTSHAUSEN
Das D2-Handy 4041 mit 390 g extrem leicht und wie sein großer Bruder, das D2-Autotelefon, unglaublich leistungsstark.

PEUGEOT
AB 12. MÄRZ: DER RIVALE.
DER NEUE PEUGEOT 306 MIT ATC-SICHERHEITSAUSRÜSTUNG.
Gewinnen Sie bei uns 3 Tage Paris und Euro-Disneyland, lassen Sie sich bei einem typisch französischen Snack den „RIVALEN“ munden, während Ihre Kinder in der Mal-Ecke betreut werden.

Die neuen Vario-Garagen von Rupp-Fertigaragen
Unsere Vario-Garage in über 100 Typen
Eine davon ist bestimmt die richtige für Sie.
Rufen Sie bitte Herr Döhnhoff an - 0 61 82 / 6 79 13.

Informationen rund um D2 PRIVAT erhalten Sie unter
Tel. 06104 / 4 59 65 oder 4 59 38
Oder sprechen Sie direkt mit uns! Sie erreichen uns täglich (zu den üblichen Geschäftszeiten) unter:
Raum Offenbach/Obertshausen
Seligenstadt/Aschaffenburg
Ingrid Odrodowczyk
Tel. 0172 / 6 90 12 78

WESTFALIA-EICHMANN
Über 50 Jahre Erfahrung
Präzision auf Rädern
DAS SPEZIALHAUS FÜR ANHÄNGERKUPPLUNGEN, ANHÄNGER UND CAMPING IM RHEIN-MAIN-GEBIET
Werkstatt und AL-KO-Service. Ersatzteile TÜV und Gut-Abnahme, sowie Abhängenverstellung rund um Leistungsbereit für Sie ab.

ÜBERDACHUNGEN
Haustür - Belenoverbränge, Auto, Terrassen, Balkon, Hotel, Wintergärten
WICHTIG!
Kein Vertriebsbesuch
Auftrag ist unser Bindnis.

Wunderschöne Bäder
und ganze Sanitäranlagen planen und montieren wir preiswert. Sanitär-, Heizungs- und Fliesenarbeiten im Komplett-Service.
WOMBACHER
6054 Rodgau-Jügesheim
Ludwigstr. 81, Tel. 06106 / 40 51

KA-BE
Union-Bau GmbH
Lärmreduzierer
Straßen 106
8052 Mühldorf
bei Offenbach
Tel. 06108 / 61 37

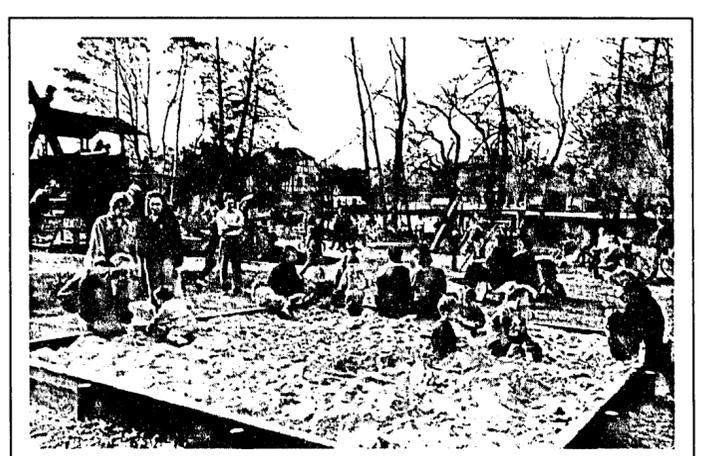
Der Primera SLX von Nissan
Einfach ausgezeichnet.
15 Internationale Auszeichnungen für den Primera
DM 27.995,-*
regenerativer Kat. Sehr sparsam: Stadtzyklus 9,0 l, bei konstant 90 km/h 6,3 l, bei konstant 120 km/h 6,9 l (nach 80/1208 EWG) Super unverschleiß, Servolenkung, Türverriegelung, Dreifachbremse, elektrisch einstellbare Außenspiegel, geteilte Rücksitzlehne, 3 Jahre (bis 100.000 km) Garantie, 3 Jahre Lack-Garantie.

VOYAGER TURBO DIESEL
Starkes Herz: 2,5-l-Turbo-Diesel mit Ladeluftkühler.
Komfort: Ideal für Reisen mit allem Drum und Dran.
Sicherheits: mit Airbag.
Familiensitz: 7 Sitzplätze.
Chrysler fährt auf neuen Wegen.

Sonnenbank
für privat und gewerblich
16,50*
JETZT BEGIBT SICH
DACH
Dachumdeckung • Giebelverkleidung • Flachdach-Garagedachsanierung • Festpreis-Garantie! (Chel kommt selbst!)
R. JUNG GmbH Maintal 1
0 61 81 49 51 93 bis 20*
Unser Ziel: Ihre Zufriedenheit!

„Verantwortung für Langen“
möglichst gemeinsam tragen

SPD will jetzt mit den anderen Fraktionen sprechen
Langen - Das Wahlergebnis vom 7. März hat drei gleich starke Fraktionen in der Stadtverordnetenversammlung zur Folge. Dabei ist die SPD äußerst knapp stärkste Partei.



Der Frühling kommt mit Macht. Die Sonne meinte es gut am Wochenende und ließ die Temperaturen auf frühlinghafte Grade steigen. Das hatte Auswirkungen. Viele Langener waren am Wochenende unterwegs in Wald und Flur.

1,7 Millionen Mark Wohngeld gezahlt

70 Notfälle und viele Beratungsgespräche
Langen - Das Langener Sozialamt hat im vergangenen Jahr 598 Wohnungssuchende registriert. 1991 waren es 523. Vermittelt werden konnten 118 Wohnungen, 44 mehr als 1991.

Boom bei der Volkshochschule

Mehr Kurse, mehr Unterrichtsstunden und mehr Teilnehmer im 45. Jahr
Langen - Der Boom bei der Langener Volkshochschule hält weiter an. Mit 273 Kursveranstaltungen, 8.018 Unterrichtsstunden und 3.447 Belegungen hat sie im vergangenen Jahr ein beachtliches Ergebnis erzielt.

Langener führt FWG-Fraktion an

Langen - An die Spitze der neu in den Kreisrat eingezogenen Fraktion der freien Wähler wurde jetzt der 40-jährige Gärtnermeister Heinz-Georg Schring aus Langen gewählt.



Der erste Flohmarkt in diesem Jahr am vergangenen Samstag am Rathaus hatte Bilderbuchwetter. Entsprechend groß war auch die Zahl der Anbieter, die sich über regen Interessantenbesuch nicht beklagen könnten.



Der Platz vor dem Rathaus reicht schon lange nicht mehr aus, um den Langener Flohmarkt aufzunehmen. Deshalb ist das Marktgelände bereits bis fast zur Wolfgangstraße ausgedehnt.

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen



Jedes Buch DM 6,90



Kurt Helbig aus Waldorf fertigt wunderschöne Schalen und Gefäße aus Holz.

Langener Künstlermarkt bot für viele etwas besonderes

Die Besucherzahlen hielten sich leider in Grenzen. Langen (ast) - Vielleicht war der Zeitpunkt für den Künstlermarkt falsch gewählt. So blieb den Künstlern und ihren Werken die Anerkennung versagt...



Stoffe der besonderen Art fertigt Handwebmeisterin Martina Schmidt aus Ober-Ramstadt.

Feuerwerk witziger Gags Boulevard-Komödie kommt in Stadthalle

Langen - Zu einer rasanten Pointen-Rallye bittet das Tournee-Theater 'The Spies' anlässlich seiner Aufführung von Ray Cooney's Komödie 'Außer Kontrolle' am Samstag, 20. März, um 20 Uhr in die Stadthalle...



An amüsanten Überraschungen fehlt es nicht in der Komödie 'Außer Kontrolle' mit Manfred Kraazy, Claus Wilke, Monika Kaufmann und Wolfgang Seidenberg (v.l.).

Harmonika-Spielring hat ein überaus reges Vereinsleben

Freunde aus Frankreich kommen im August wieder. Langen - Der Harmonika-Spielring Langen hielt im relativ gut besuchten Siedlerheim seine diesjährige Jahreshauptversammlung ab...

Ökologie, Begegnung mit Menschen und Fremdsprachen

Kreisvolkshochschule lädt zu Bildungsurlauben ein. Langen - Auch in diesem Jahr reist die Kreisvolkshochschule in verschiedene Teile Europas, um damit zum Verständnis unserer Nachbarn und deren Probleme beizutragen...

EGELSBACHER NACHRICHTEN mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach. Redaktion 2 10 12, Anzeigen/Vertrieb 2 10 11, Langen Darmstädter Straße 26.

Lokal-Prominenz gab sich Stelldichein bei der SGE Fußballer hatten zu ihrem Jubiläumsempfang geladen

Egelsbach (fm) - Als gesellschaftliches Ereignis erwies sich der Empfang, zu dem die Fußballabteilung der SG Egelsbach ins Landhotel 'Johanneshof' eingeladen hatte. Vertreter der Parteien, des örtlichen Handels und Gewerbes und anderer Fußballvereine, Freunde und Gönner gaben sich am Freitag ein Stelldichein in stivoller Umgebung...



Georg Helm rief den Gästen die Höhen und Tiefen der 90jährigen Egelsbacher Fußballgeschichte in Erinnerung.

Veranstaltungen im Jubiläumsjahr

Egelsbach - Mit einer Reihe von Veranstaltungen macht die Fußballabteilung der SG Egelsbach auf das Jubiläum '90 Jahre Fußball in Egelsbach' aufmerksam. Höhepunkt wird sicherlich das Klammernschneiderbrunnenfest sein...

Nr. 22, Dienstag, 16. März 1993



Auch Geri Trinkl, früherer Profi von Eintracht Frankfurt und stellvertretender Vorsitzender des Oberligisten Rot-Weiss Frankfurt, war unter den Gästen, die SGE-Abteilungsleiter Hans-Peter Seng begrüßen konnte.

Energieberater machen Station Konzert für den Neubau des Gemeindezentrums

Egelsbach - Die Energieberater, eine Gemeinschaftsinitiative der Energieversorgung Offenbach und anderer südhessischer Stromerzeuger, machen mit ihrem Beratungsstation in Egelsbach. Am heutigen Dienstag, 16. März, gibt's in der Zeit von 15.30 bis 18.30 Uhr auf dem Berliner Platz Informationen rund ums Energiesparen. Im April dieses Jahres startet das Ensemble erstmalig zu einer Auslandstournee nach Prag...

DRK-Ortsverein hat Jahrestreff Spaziergang der OGV-Frauen

Egelsbach - Zu seiner Jahreshauptversammlung trifft sich der DRK-Ortsverein am Freitag, 2. April, 20 Uhr. Sie beginnt um 20 Uhr im Lehrsaal des DRK-Heims an der Dr.-Horst-Schmidt-Halle. Egelsbach - Die OGV-Frauen treffen sich am Freitag, 19. März, um 15 Uhr an der evangelischen Kirche und machen einen Spaziergang. Einkehr ist ab 17 Uhr in der 'Kupperfanne'.

Wir gratulieren

Wilhelm Kaiser, Ostendstraße 32, zum 86. Geburtstag am Donnerstag, 18. März. Maria Schimmel, Schillerstraße 72, zum 82. Geburtstag am Donnerstag, 18. März.

Langener Zeitung Urlaubsvertretungen für Egelsbach vom 3. bis einschl. 23. April 1993 gesucht. Weitere Informationen unter Telefon 06103/2 10 11

Elisabeth Müller geb. Keim * 23. 5. 1914 † 13. 3. 1993. In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Schwester, Oma, Ur-Oma, Schwägerin und Tante. Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 17. März 1993, um 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Egelsbach statt.

Johann Rölz * 13. 6. 1913 † 12. 3. 1993. In stiller Trauer: Susanne Rölz geb. Bernhardt, Manfred Rölz, Cornelia und Melanie Wolfgang und Marion Heil geb. Rölz, Brunhilde und Helmut Lorenz Wolfgang und Michael und alle Angehörigen. Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 16. März 1993, um 13.45 Uhr auf dem Friedhof statt.



Frank Sillman war einmal mehr treffsicherer Werfer der „Giraffen“...

„Giraffen“ können doch noch siegen

TV Langen beendet Durststrecke mit einem 83:66-Erfolg über TV Lich

Langen - Nach einer Durststrecke von fünf sieglosen Spielen hatten die Basketballer des TV Langen am vergangenen Wochenende endlich wieder einmal ein Erfolgserlebnis...

Langenern der Spielfuß ziemlich verloren. Wieder einmal prägten Einzelaktionen das Spiel der „Giraffen“...

Langen (rt) - Es will einfach nicht klappen bei den SSG-Fußballern. Nach zwei guten Spielen, die jeweils unentschieden endeten...

Langen (rt) - Es will einfach nicht klappen bei den SSG-Fußballern. Nach zwei guten Spielen, die jeweils unentschieden endeten...

Zwei Punkte trotz einiger „Blackouts“

3:1 der SG Egelsbach gegen Eintracht-Amateure / Elfmeterkiller Philipps

Egelsbach - Die Parallelen zum Hinrundenspiel waren nicht zu übersehen: Eine Halbzeit lang boten die Amateure von Eintracht Frankfurt am Sonntag bei der SG Egelsbach eine starke Leistung...

sehr versiert, es fehlt ihr aber an Durchschlagskraft. Ich glaube die Egelsbacher haben, ebenso wie wir, ihren Rhythmus nach der Winterpause noch nicht gefunden...

Oberliga Hessen

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SG Egelsbach, Eintracht Frankfurt, SV Wiesbaden etc.

Am nächsten Samstag (20. März, 15 Uhr) spielen: Kickers Offenbach - Rot-Weiß Waldorf...

Die Trainingszeiten ändern sich

Langen - Die „Untouchables“, an der Georg-Sehring-Halle trainiert...



Die artistische Einlage von Özcan kam zu spät. Sven Müller hatte den Angriff bereits abgeschlossen...



Das einen Freud, das andere Leid: Thomas Lauf und Peter Seitel (rechts) bejubeln den Egelsbacher Führungstreffer...

Wieder mit „roter Laterne“

Alemania Klein-Auheim besiegte SSG Langen 5:2 (3:1)

Langen (rt) - Es will einfach nicht klappen bei den SSG-Fußballern. Nach zwei guten Spielen, die jeweils unentschieden endeten...

Langen (rt) - Es will einfach nicht klappen bei den SSG-Fußballern. Nach zwei guten Spielen, die jeweils unentschieden endeten...

Langen (rt) - Es will einfach nicht klappen bei den SSG-Fußballern. Nach zwei guten Spielen, die jeweils unentschieden endeten...



Mit einem beeindruckenden Sieg über die Mannschaft von Krodorf-Gleiberg beendeten die Damen der TV-Basketballer die Punktserie...

SSG-Volleyballer beendeten diesjährige Punktspielrunde

Letzter Spieltag erfüllte die gesteckten Erwartungen

Langen - Am letzten Spieltag der laufenden Saison standen für einige Mannschaften der SSG-Volleyballer noch wichtige Entscheidungen aus...

Langen - Am letzten Spieltag der laufenden Saison standen für einige Mannschaften der SSG-Volleyballer noch wichtige Entscheidungen aus...

Langen - Am letzten Spieltag der laufenden Saison standen für einige Mannschaften der SSG-Volleyballer noch wichtige Entscheidungen aus...

Jubel bei SSG-Mädchen

B-Jugend zum drittenmal Kreismeister

Langen - Zum dritten Mal in Folge wurde die weibliche B-Jugend der SSG-Handballabteilung Kreis- beziehungsweise kreisübergreifender Meister...

So hätten Sie tippen müssen

Table with lottery numbers and prize amounts. Includes sections for Lotto, RENNQUINNETT, and GLÜCKSSPIRALE.

Large advertisement for 'leben & genießen' featuring various food and beverage products like wine, beer, and snacks with prices.

Wechsel an der Spitze beim VVV

Walter Metzger übernahm den Vorsitz / Werner Wienke Ehrenvorsitzender

Langen (rt) - Auf einer harmonisch verlaufenen Jahreshauptversammlung des Verkehrs- und Verschönerungsvereins in der...



Der neue VVV-Vorsitzende Walter Metzger (r) dankte dem Ehepaar Mardorf mit Blumen für sein großes Verdienst bei der Organisation und Durchführung des Geschirrfestivals.

Mit gutem Mut zur Weltmeisterschaft

Langens Stenografen blickten auf ein überaus erfolgreiches Jahr zurück

Langen - Auf der Jahreshauptversammlung des Stenografenvereins Langen ging die Vorsitzende Anita Schubert...

sondere auch dadurch aus, daß versucht wurde, den verschiedenen Gruppen Rechnung zu tragen...

gute Erfolge erzielt. Für die Südhessischen Meisterschaften hatten sich Langen nicht nur die meisten, sondern auch die erfolgreichsten...

Der Leser hat das Wort

Aus Fehlern Lehre ziehen

Die Wahlergebnisse in Langen haben bei Politikern und Bürgern die Frage aufgeworfen: weshalb eine so deutliche Politikverdrossenheit besteht. Hier ein Vorschlag, dies zu ändern...

Langens Awo hat Versammlung

Langen - Am Samstag, 24. April, um 15 Uhr, findet die diesjährige Jahreshauptversammlung der Arbeiterwohlfahrt Langen e.V. in der Mehrzweckhalle...

BUND trifft sich

Langen - Die Mitglieder des BUND-Ortsverbandes Langen und Egelsbach treffen sich diesmal außerplanmäßig am 30. März...

Prinzessin Margaret feierte Geburtstag



Langen - Prinzessin Margaret von Hessen und bei Rhein, Schloßherin von Wolfsgarten und Trägerin der Goldenen Ehrenplakette der Stadt Langen...

Warum so viele Denkzettel?

Zum Ausgang der Kommunalwahl und ihre Konsequenzen fragt ein Leser: Mit der dramatischen Steigerung auf 32 Prozent der Nichtwähler...

Umweltspiele

Langen - Am Dienstag, 23. März, um 16 Uhr können große und kleine Bürger im Clubraum der Stadthalle mit Knud, dem Umweltsprecher...

Serenadenabend bei der KuK

Kurpfälzisches Kammerorchester in der Stadthalle

Langen - Das nächste Konzert der KuK-Reihe bestrahlt das „Kurpfälzische Kammerorchester“ unter der Leitung seines neuen Dirigenten Jiri Malat...

mann. Seine erste Kapellmeisterstelle war beim Sinfonieorchester Marienbad. Danach Chefdirigent beim Opernhaus in Pilsen...

Die Angebote für die Jugend wurden wieder angenommen

Ferienspiele, Freizeiten und Zeltlager sind sehr beliebt

Langen - Ferienspiele, Zeltlager und Freizeiten sind bei Kindern und Jugendlichen beliebt. Im vergangenen Jahr nahmen an diesen von der Stadt Langen angebotenen Aktivitäten insgesamt 248 Jungen und Mädchen teil...

Die Angebote für die Jugend wurden wieder angenommen

Ferienspiele, Freizeiten und Zeltlager sind sehr beliebt



Ihre Goldene Hochzeit feiern am Samstag, 20. März 1993, die Eheleute Eberhardt und Herta Stewick im Scheffelsweg 6. Vor 50 Jahren führten sie die Hochzeitskutschke gleich zweimal, zum Standesamt im thüringischen Gerse, wo die in Apolda geborene Braut mit ihrem Eltern wohnt...

Lotto ist beendet

25 000 Mark ausgespielt

Langen - Fünf Jahre lang gab es jeden Freitag das „Lotto in der Langener Zeitung“, ein Spiel mit Zahlen und Buchstaben, an dem sich viele unserer Leserinnen und Leser gerne beteiligten...

der Reiz scheint mit der Zeit verloren gegangen zu sein, denn die Zahl der Einsendungen wurde weniger. Dies nehmen wir zum Anlaß, das „Lotto in der Langener Zeitung“...

Fahrten in schöne Gegenden

Bundesbahn-Sozialwerk bietet umfangreiches Programm

Langen - Ein umfangreiches Veranstaltungsprogramm stellt das Bundesbahn-Sozialwerk, Kreis Neu-Isenburg/Langen...

den vorgesehen. Die Insel Rügen, der Bayerische und Böhmisches Wald, eine Tagesfahrt ins „Blaue“...

„Krabbel“-Gottesdienst

Auch Kleinkinder dürfen mitkommen

Langen - Zu einem „Krabbelgottesdienst“ am Donnerstag, 25. März, um 17 Uhr, lädt Pfarrerin Gudrun Olschewski in das Gemeindeforum der evangelischen Petrusgemeinde...

„Rhythmus pur“ bei der JIL

Ausgelassene Latin-Party steigt in der Alten Ölmühle

Langen - Die Jazzinitiative Langen (JIL) lädt ein für Samstag, 27. März, um 20.30 Uhr, in die „Alte Ölmühle“ zu einer „Fiesta con Salsa“...

Deutschlands führendes Salsa- und Latin-Jazz-Orchester, die Gruppe „Havana“ aus Hannover...

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Frühling kommt

(rt) - Morgen steht der Frühling anfang im Kalender. Man nennt ihn auch die schönste Jahreszeit, denn mit ihm werden die Sonnenstrahlen stärker...

Andere planen ihren Urlaub, wälzen Prospekte der Reiseveranstalter und zählen die Häupter ihrer Lieben, sprich der zur Verfügung stehenden Mittel...

Überlebenshilfe für Zagreb

Flüchtlingshilfe bedankt sich bei allen Spendern

Langen - Am 10. März hat die Flüchtlingshilfe Langen wieder erfolgreich eine Sammelaktion mit 580 Überlebenspaketen und Kleidung...

gespendet wurden die Überlebenspakete von Bewohnern der Friedrich-Ebert-Straße und des Weidornweges sowie von vielen Schülern...



Man sieht es schon an den Gesichtern der Mitglieder der Gruppe „Havana“, daß bei ihnen „die Post abgeht“. Am Samstag, 27. März, kann man es in der Alten Ölmühle erleben.

Langener Zeitung

Langener Zeitung Egelsbacher Nachrichten Halbjährliches Wochenblatt Geschäftsstelle und Redaktion: Darnstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 06103/21011

Wüstenrot: 8 x in und um Offenbach

31.3. ist Wüstenrot-Tag. Mit Bausparen vom Wüstenrot. Den Wert Ihres Eigentums steigern. Wer jetzt vorsorgt, wird später reichhaltiger über das nötige Geld verfügen...

Ein Erfolgsmusical kommt auf die Stadthallenbühne

Am 2. April gibt es „Der Mann von La Mancha“

Langen - Längst ist Karl Heinz Martell als hervorragender Gestalter großer Rollen dem Langener Publikum zu einem Begriff geworden. Für Freitag, 2. April, um 20 Uhr, hat er erneut sein Kommen angesagt...



Sein zehnjähriges Bestehen feierte das Ballett-Studio Rodin mit einer Aufführung des Märchens „Dornröschen“.

Für Vereinstreue geehrt Von der Frau zur Mutter

Langen - Bei seiner Jahreshauptversammlung konnte der Stenografenverein Langen wieder verdiente Mitglieder ehren. Für 40jährige Mitgliedschaft wurden Ursula Bettsch, die im Vorstand des Vereins außerdem für die Koordination des gesamten Unterrichts zuständig ist...

Langen - Bei seiner Jahreshauptversammlung konnte der Stenografenverein Langen wieder verdiente Mitglieder ehren. Für 40jährige Mitgliedschaft wurden Ursula Bettsch, die im Vorstand des Vereins außerdem für die Koordination des gesamten Unterrichts zuständig ist...

Brot für die Welt Post giro Köln 500 500-500. Advertisement for a charity organization with a picture of a child.

Gespräch über die Diakonie

Langen - Dreieich - Neu-Isenburg. Zu einer Informationsveranstaltung über die diakonische Arbeit der evangelischen Kirche im Westkreis Offenbach laden die Dekanatsbeauftragten Karin Behrend, Krankenschwester in Neu-Isenburg, und die Langener Pfarrerin Sieglinde Eich-Ganske...

Kinder-Ferienkurs hat freie Plätze

Langen - Noch einige freie Plätze gibt es in einem von der Langener Volkshochschule veranstalteten Ferienkurs für Kinder ab fünf Jahren. Die Jungen und Mädchen falten Tiere, schneiden Glückwunschkarten und malen Geschenkverpackungen.

Ausstellung von Wohnwagen

Langen - Für Campingfreunde präsentiert Wohnwagen-Lohmann an der B 3 Richtung Egelbach am 27. und 28. März eine Ausstellung von neuen und gebrauchten Wohnwagen.

Floh- und Ostermarkt Petrusgemeinde lädt zum Besuch ein

Langen - Gerade noch rechtzeitig vor dem Osterfest hat die Evangelische Petrusgemeinde am Samstag, 27. März, die Türen ihres Gemeindehauses in der Bahnstraße 46 zum Flohmarkt geöffnet. Von 9 bis 12 Uhr kann von Haushaltswaren über Spielzeug, Bücher oder Textilien fast alles erworben werden, was das Herz begehrt.

Der Neue macht's! Teppichboden. PVC-Beläge. Teppiche. Advertisement for floor coverings with prices and contact info.



Auf einer harmonischen Hauptversammlung wählte die Ortsgruppe Langen der DLRG folgenden Vorstand (hinten v.l.): Ralf Frank (Ausbildungswert)...

Stadt-Rallye gewonnen DLRG hatte Jugendfreizeit im Rheinland

Langen - Ein Wochenende lang war die DLRG Langen mit 28 Mitgliedern zu einer Jugendfreizeit bei der befreundeten Ortsgruppe Engelskirchen im Rheinland eingeladen. Ein umfangreiches Freizeitprogramm war für die Kinder und Jugendlichen vorbereitet, wobei Sport, Spiel und Spaß im Vordergrund standen.

Im Palmengarten ist eine große Orchideenschau

Langen - Der Verband Deutscher Orchideenbetriebe (VDOB) zeigt vom 19. März bis 4. April im Palmengarten die überwältigende Fülle von Arten, Formen und Farben der Orchidee. Die Ausstellung in der Galerie West am Palmengarten bietet zudem Informationen zu Zucht, Haltung und Pflege der beliebten Pflanze.

Aus der Clubgeschichte „Blau-Gold“ lädt zu einem Filmabend ein

Langen - Für 27. März lädt der Tanzclub „Blau-Gold“ Mitglieder, Freunde und Gäste zu einem interessanten Tonfilmabend ins „Lämmchen“ ein. Unter der bereits bekannten und bewährten Leitung von Heinz Nowack soll ein kurzer Bericht aus der Clubgeschichte gezeigt werden.

Teppichboden. PVC-Beläge. Teppiche. Advertisement for floor coverings with prices and contact info.

Wenn die Sterne nicht lügen... für die Zeit vom 20. bis 26. März 1993

- Widder Sie sind selbst daran schuld, wenn ein anderer den Posten bekommt, den Sie selbst gerne hätten. Schließli haben Sie niemals in aller Offenheit Ihr Interesse signalisiert.

Paul Temple und der Fall Madison

Temple gewesen, hätte er Greene einen großen Whisky verordnet. „Offen gesagt, habe ich bereits das ganze Haus nach ihr abgesucht. Ohne Erfolg.“ „Haben Sie mit Ihrem Hauspersonal gesprochen?“ „Ja, gerade eben.“ „Wann ist sie denn ins Bett gegangen?“

10 OPEL CORSA-Auslaufmodelle zu günstigen Preisen. 15 OPEL VECTRA in verschiedenen Ausführungen. 10 OPEL OMEGA finanziierbar mit 6,9% effektivem Jahreszins bei 25% Anzahlung. 9 OPEL CABRIO 1,6i Auslaufmodell. Sie sparen 5000,- DM finanziierbar mit 5,9% effektivem Jahreszins bei 25% Anzahlung, Laufzeit 36 Monate.



Fahrzeuge vergangener Jahrzehnte waren auf der OldieManie in der Stadthalle zu bewundern. Vor allem aber geht das Interesse der Besucher anderen Accessoires rund ums Auto.

OldieManie war Anziehungspunkt

Langen (rt) - Nostalgiker unter den Autofahrern und Sammler konnten am vergangenen Sonntag in der Stadthalle wieder glänzende Augen bekommen. In großer Fülle und Auswahl präsentierten sich Autzeitschriften neuerer und längst vergangener Jahrgänge, Anstecknadeln von Kraftfahrzeugfirmen, Plaketten und Buttons, aber auch unzählige Modelle von Fahrzeugen mit einem teils beträchtlichen Sammlerwert.

PANEELE/PROFILHOLZ. Unsere große Paneele- und Profilhholz-Auswahl zeigt Ihnen, wie schön Wohnen mit Holz heute sein kann. HP Holz- und Plattenmarkt.

Schnittlehgang für Pfirsiche

Langen - Obstbauern bietet sich am Sonntag, 4. April, im Langener Erlen die Möglichkeit, Kenntnisse zum Schneiden von Pfirsichbäumen zu erwerben oder vorhandene zu vervollständigen. Der Obst- und Gartenbauverein veranstaltet einen Schnittlehgang, bei dem erfahrene Fachleute des Vereins die erforderlichen Informationen geben.

Paul Temple und der Fall Madison

„Haben Sie mit Ihrem Hauspersonal gesprochen?“ „Ja, gerade eben.“ „Wann ist sie denn ins Bett gegangen?“ „Zusammen mit mir, kurz nach zwölf. Sie müßten eigentlich gehört haben, Temple. Bei Ihnen brannte noch Licht. Das ist wirklich unheimlich, ich...“

Paul Temple und der Fall Madison

„Haben Sie mit Ihrem Hauspersonal gesprochen?“ „Ja, gerade eben.“ „Wann ist sie denn ins Bett gegangen?“ „Zusammen mit mir, kurz nach zwölf. Sie müßten eigentlich gehört haben, Temple. Bei Ihnen brannte noch Licht. Das ist wirklich unheimlich, ich...“

In vier Wochen ist Ostern, bei uns klappt's glatt bis Ostern. 10 OPEL CORSA-Auslaufmodelle zu günstigen Preisen. 15 OPEL VECTRA in verschiedenen Ausführungen. 10 OPEL OMEGA finanziierbar mit 6,9% effektivem Jahreszins bei 25% Anzahlung. 9 OPEL CABRIO 1,6i Auslaufmodell. Sie sparen 5000,- DM finanziierbar mit 5,9% effektivem Jahreszins bei 25% Anzahlung, Laufzeit 36 Monate.

Hier könnte Ihre Anzeige platziert sein! Zum Preis von DM 35,- zzgl. MwSt., an jedem Freitag.

Langener Zeitung Die Heimatzeitung für alle! Auch für Ihre Anzeige!

An alle Hausbesitzer im Gebiet LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH WIR stellen Ihnen unsere Leistung Gerüstbau zur Verfügung

COMPUTER transparent GmbH Endlich wieder lieferbar SHARP Laserdrucker JX9500 E

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN vorm. Schäfer

H. STEITZ GMBH Malergeschäft VOLLWÄRMESCHUTZ - VERPUTZ ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPEZIEREN

Die Leistung Klempner, Installation, Gestehtung Ihre neue Wanne in 3 Stunden.

18 Seiten/Minute 512 KB RAM Aufl. 300x300 dpi

Rainer Schüller MALERMEISTER Putz- und Trockenbau Wärmedämmung Fassadenrenovierung

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

LANGEN
Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr

DREIEICH
Ärztlicher Sonntagsdienst Notdienstzentrale Dreieichenhain

EGELSBACH
Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr

Apothekendienst Fr., 19. 3. Adler-Apothek

RAUM AUSSTATTUNG J. K. BACH Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen

ETEC GmbH ELEKTROANLAGENBAU - Elektroinstallationen - Steuer-Regel-Meßtechnik

Apothekendienst für Langen und Egelsbach Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst

Apothekendienst Fr., 19. 3. Garten-Apothek, Langen

LVM Heldrun Versicherungen Beuchert-Dracker

Solar Technik Unterer Steinberg 9 6070 Langen

Kunststoff-Fenster & Haustüren WERKMANN, JOST U. GÄRTNER

Pietät KARL DAUM Erd-, Feuer-, Seeüberführungen

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen! Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von DM 105,- zzgl. MwSt.

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach Samstag von 15-18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr

Table with 2 columns: Category (DRK-Krankenhaus, Polizei-Notruf, etc.) and Phone Number.

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten 6070 Langen

Gebr. SCHNEIDER Rollädenfabrik Inh. G. Zinn Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium

Pietät SEHRING inh. Peter Küppers Erd- und Feuerbestattungen

Party-Back-Service für Ihre Feste z. B. Party-Brötchen, Party-Kranz

Wiener Feinbäckerei Die Welt erstickt in Plastikklagen

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik

HERBERT KIRCHHERR Aachener u. Münchener Versicherungen

F. DÜNSINGER Schreiner Wir liefern und montieren

Probleme mit Ihrer Frisur? Denn ins Frisierstübchen Barbara

JÜRGEN RINKER Nordstraße 42, 6050 Hanau

Kfz-Zulassungsdienst E. Rettig Anmeldungen - Abmeldungen

GRAF Blumenfloristik - Pflanzen Heim- und Gartenbedarf

Wir trauern um Joh. Friedrich Werner * 12. 6. 1907 † 17. 3. 1993

NACHRUUF Wir trauern um unseren langjährigen Vorsitzenden und Ehrenvorsitzenden Hans Dieter Heinz

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten

Pietät Sehring Inh. Peter Küppers Das altengesehene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle

Bei einem Trauerfall GÄRTNEREI WELTER Ihr Fachbetrieb für: TRAUERBINDEREI

Garten- und Landschaftsbau M. D. ... Mauerwerk - Fundamente - Aushub - Mutterboden

Zimmermann Trauerkleidung für Damen und Herren

Lassen Sie AUTODIEBEN keine Chance! Auto-Alarm BOSCH-Alarmanlagen Incl. Einbau

Wir helfen Ihnen auf Wasser Bootsführer von Segel- und Motorbooten

Elektro-Haustechnik Elektromotoren bei noch Terminen

weru Fenster-Türen GUT WENN MAN SIE HAT. GEISS GMBH

Antik Markt So. 21. März 10.00-17.00 Uhr Fegro Center

Reparaturen Fenster und Rolläden 6070 Langen

Hallo Leute! Jetzt bin ich da! Mein Name ist Nadine Stengel

Ihre Vermählung geben bekannt Adelheid Werkheiser Giuseppe Manca

Für die überaus zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines 80. Geburtstages

Wir haben: den blühenden Frühling für Ihren Garten dietrich

Zimmermann Die neue Frühjahrsmode ist eingetroffen. Microjacken fürs Frühjahr ab 189.-

Für unsere Herren: Herren-Blouson ab 119.-

Kinderfreizeit in den Osterferien

Dreieich - Mädchen und Jungen im Alter von acht bis 13 Jahren, die in den Osterferien einige Tage verreisen möchten, können an einer Freizeit der Evangelisch-methodistischen Gemeinde Sprendlingen teilnehmen.

Radfahren und gesellig sein

Dreieichenhain - Radfahren ist eine Freizeitbeschäftigung, die sich wachsender Beliebtheit erfreut. Wer gerne in die Pedale tritt und Geselligkeit sucht, ist beim Radsport-Team Mückel Dreieich-Rödermark gut aufgehoben.

Odenwaldklub »Wanderfreunde Dreieich«

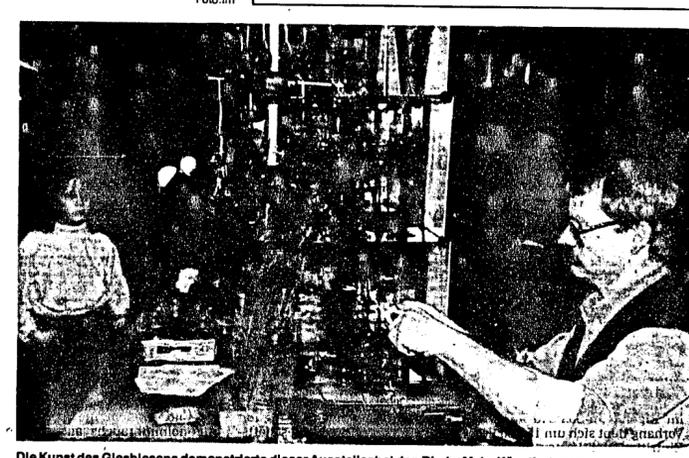
Dreieichenhain - Zu unserer vierten Wanderung am Sonntag, 28. März, mit anschließender Jahreshauptversammlung treffen wir uns um 13.30 Uhr am Intertor in Dreieichenhain.



„Geh'n wir in die Karierlen!“ So lautet der verführerische Titel einer Ausstellung, die gestern abend im Dreieich-Museum eröffnet und von der Dreieichenhainer Künstlerin Christa Diekmann (Bild) mit viel Liebe zusammengestellt wurde.

Frauen-Skulpturen und Impressionen auf Seide

Breites Spektrum bei den Künstlertagen Dreieich (ast) - Am vergangenen Wochenende gingen im Bürgerhaus Sprendlingen die Rhein-Main-Künstlertage über die Bühne. Die unterschiedlichsten Materialien und Kunstformen boten sich hier dem Betrachter und Kunstinteressenten.



Die Kunst des Glasbläsen demonstrierte diese Aussteller bei den Rhein-Main-Künstlertagen.

Einstimmiges Votum für Behinderten-AG

Auch Seniorenbeirat wird eingerichtet

Dreieich - In Dreieich wird eine Behinderten-Arbeitsgemeinschaft gegründet. Das hat die Stadtverordnetenversammlung einstimmig beschlossen.

Ein Antrag der SPD auf Einrichtung eines Seniorenbeirats wurde von der Stadtverordnetenversammlung ebenfalls einstimmig verabschiedet.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Freitag, 19. März 1993

Egelsbach übernimmt den Part von Arizona

Filmteam dreht auf dem Flugplatz Egelsbach (fm) - Daß der Egelsbacher Flugplatz in die Schlagzeilen gerät, ist beliebig nichts ungewöhnliches.

Das Ziel ist ein Leben ohne Sucht

Guttempler aus ganz Hessen trafen sich am Wochenende in Egelsbach Egelsbach (ast) - Guttempler aus ganz Hessen trafen sich am Wochenende in Egelsbach. Ein Leben ohne Alkohol und andere Suchtmittel wollen die Mitglieder dieser Organisation für sich und für andere erreichen.



Zum Programm des Landesverbandstreffens der hessischen Guttempler gehörte auch ein Ball im Eigenheim-Saal.

„Die Prinzessin auf der Erbse“

Egelsbach - Die Gemeinde Egelsbach bietet auch in diesem Jahr wieder eine kleine Reihe von Veranstaltungen für Kinder an.

Jahrestreff der SG Egelsbach

Egelsbach - Die Jahreshauptversammlung der Sportgemeinschaft Egelsbach geht am heutigen Freitag, 19., ab 20 Uhr im Bürgerhaus über die Bühne.

Förderverein wünscht sich weitere Mitglieder

Die Zahl der Mitglieder erhöhte sich von 95 im Jahre 1991 auf zur Zeit 121. Um auch in diesem Jahr verstärkt Aktivitäten der Weibfeldschule fördern zu können, hofft der Verein auf weitere neue Mitglieder.



Strahlend nahm Ingrid Schuhmacher (Buchschlag) in dem Rollstuhl Platz, den ihr die Stadt durch Bürgermeister Aßeln überreichte.

Aus den Kirchen

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain Freitag, 19. 3.: 20 Uhr Diavortrag „Auf den Spuren des Apostel Paulus“.

Sehr gut besucht war der Ball des Feuerwehrvereins

Sehr gut besucht war der Ball des Feuerwehrvereins am vergangenen Samstag im Bürgerhaus. Besonders freute sich der Veranstalter über die Teilnahme von Gästen aus dem thüringischen Niederröhlitz und dem bayrischen Königshofen mit ihren Frauen zu den Gästen zählten.

Zum Frühlingsanfang serviert „Pro Arte“ einen Leckerbissen

Konzert verspricht außergewöhnliches Klangerlebnis Egelsbach - Pünktlich zum Frühlingsanfang wartet der Egelsbacher Kulturverein „Pro Arte“ mit einer ganz besonderen Veranstaltung auf.

Gemeinde lädt Senioren ein

Egelsbach - Die Gemeinde lädt alle Egelsbacher im Rentenalter zu einem gemütlichen Nachmittag ein.

Oberhessisches Blechbläserensemble soll die Musikschüler motivieren

Preisgekröntes Orchester gibt am Sonntag Gastspiel Dreieich - In Zusammenarbeit mit dem Kulturkreis Förderkreis Buchschlag lädt die Musikschule Dreieich zu einer Konzertmatinee am Sonntag, 21. März, 11 Uhr, in der Burgkirche Buchschlag ein.

Musikalisches Schlußbandacht

Dreieichenhain - Die Burgkirchengemeinde lädt für Samstag, 20. März, 18 Uhr, wieder zu einer musikalischen Wochenschlußbandacht in die Burgkirche ein.

Naturfreunde laden zu Umweltdiskussion ein

Egelsbach - Kurzzeitiges Konsum- und Wachstumsdenken verhindern einen ökologischen und sinnvollen Umgang mit den Ressourcen unserer Erde.

Gewerbeverein: Ausflug in den Palmengarten

Egelsbach - Der Vorstand des Gewerbevereins Egelsbach lädt seine Mitglieder zur Jahreshauptversammlung ein.

Uwe Löffler wurde als Vorsitzender bestätigt

Neuwahlen bei Volleyballern der SGE Egelsbach - Bei der schwach besuchten Jahreshauptversammlung der Volleyballabteilung in der SG Egelsbach standen Vorstandswahlen im Mittelpunkt.



Rocco Nequirito vom SV Dreieichenhain ...

Jugendhandball HSG Langen

B: Eberstadt - HSG Langen 20:24 (10:14) ...

In ersten Spiel der Qualifikationsrunde ...

Gegen die favorisierte Vertretung des TV ...

Es spielten: Langton, Schaller, Stock, Anthes, Schäfer, Maier, Ruster, Möbius, Becker, Wesp, Gliowski.

Auch im Schlußspiel souverän

TV-Basketballdamen sind ein würdiger Oberligameister

Langen - Mit einer sehr guten Leistung beendeten die ersten Basketballdamen des TVL die Oberligasaison ...

Besonders beeindruckend ist vor allem die fulminante Serie von 30,9 Punkten ...

Zeitungsleser wissen mehr!

Petra Beringer zeigte keine Nerven

SVD-Handballdamen besiegten Eschersheim 14:12 / Herren mußten passen

Dreieichenhain (kl) - In der Handball-Bereichliga I ...

Mannschaft dann vor konzentrierter zu spielen. In der ersten Viertelstunde der zweiten Hälfte ...

SVD Dreieichenhain II war zum Schlagerspiel der Kreisklasse B beim TV Langensold ...

„Basketball-Frühling“ mit der Regional-Meisterschaft ist da

Langens A-Mädchen wollen zur deutschen Meisterschaft

Langen - Am Wochenende spielen die vier besten Mannschaften aus Hessen, Rheinland-Pfalz und Saarland ...

Aus dem Saarland ist der TV Saarlouis dabei, der in der Regional-Liga Meisterschaft in dieser Saison die Vizemeisterschaft errungen hat ...

bisher alle Spiele gewonnen und rechnen sich ebenso wie der TVL und die Eintracht Frankfurt Chancen auf einen der beiden ersten Plätze aus ...

Langens starke Männer auf Platz zwei der Abschlusstabelle

Schlußkampf gegen Derne klar 535 zu 415,7 gewonnen

Langen - Ihren letzten Wettkampf der Saison 92/93 bestritt die Mannschaft des KSV Langen vor heimischer Kulisse gegen die SuS Dortmund-Derne ...

Andreas Garcia brachte im Reiben 97,5 Kilogramm und im Stoßen 130 Kilogramm ...



Hier wird einmal nicht der Ball hochgeworfen, sondern Trainer Bernd Neumann ...

TTC war ohne jede Chance

Gegen Dortelweil gab's mit 3:9 erneut eine Niederlage

Langen - Nach einem enttäuschenden 6:9 gegen den Nachbarn TTC Mörfelden in der Tischtennis-Hessliga Süd verlor der TTC Langen vergangene Sonntags ...

Langen - Das Schicksalsspiel am Donnerstagabend war nichts für schwache Nerven. Beim 15:15-Unentschieden bei der TG 75/98 Darmstadt III durchlebte der zahlreich ...



Die Herrenmannschaft des TTC (v.l.) Arno Thomas, Siegfried Buzisz, Georg Thomas, Horst Werkmann, Peter Sokala und Heinrich Lammers.

Kostet Tor in letzter Sekunde Aufstieg?

TV-Handballer II kamen in Darmstadt nur zu einem 15:15-Unentschieden

Langen - Das Schicksalsspiel am Donnerstagabend war nichts für schwache Nerven. Beim 15:15-Unentschieden bei der TG 75/98 Darmstadt III durchlebte der zahlreich ...

Langen - Das Schicksalspiel am Donnerstagabend war nichts für schwache Nerven. Beim 15:15-Unentschieden bei der TG 75/98 Darmstadt III durchlebte der zahlreich ...

SGE beendete Saison mit einer Niederlage

Volleyballer verloren in Neu-Isenburg

Langens Trainer Engelmant legte nach Spielende gegen die Wertung des Spiels Protest wegen einer Regelwidrigkeit der Schiedsrichter ein.

Wollte die SGE das Spiel noch kippen, so mußte sie auf jeden Fall den dritten Satz für sich entscheiden. Wie so oft in dieser Saison wuchsen die Spieler der „Lila Pinguine“ über sich hinaus und überzeugten mit einer kämpferischen Leistung. So ging der dritte und heißumkämpfte Satz mit 15:13 an die SGE. Daß man über den Kampf allein ein Spiel nicht gewinnen kann, zeigte der vierte Satz recht deutlich. Obwohl die SGE ihre Einstellung aus dem dritten Satz übernommen hatte, mußte man diesen Satz mit 2:15 abgeben. Zu schwerwiegend war die individuellen Fehler der SGE, um diese durch den Kampf wettmachen zu können. So war das Spiel der Egelbacher geprägt von einer katastrophalen Aufschlagbilanz, der schlechtesten der gesamten Runde, sowie einem Angriff, der nicht stark genug war, um die Neu-Isenburger so unter Druck zu setzen, um diesen Satz schließlich zu zwingen. Die SG Egelbach belegt somit in der Abschlusstabelle mit 18:14 Punkten den fünften Platz.

Die erste Halbzeit verlief sehr ausgeglichene, beim Punktstand von 28:27 für Dreieichenhain wurden die Seiten gewechselt. Testspiele wurden gegen Wiesbaden-Biebrich (5:1), Kickers Offenbach (2:4) und SKV Mörfelden (1:3) verloren, so daß man mit einem unangenehmem Gefühl zum Bezirksligaspiel nach Walldorf fuhr.

Es spielten: Uwe Löffler, Jochen Schröder, Klaus Tandler, Thomas Brohm, Karsten Hehrich, Patrick Busch, Mario Gleichmann, Trainer Stefan Köstner.

Titelrennen ist für die SGE-A-Jugend gelaufen

Fußball-Nachwuchs unterlag Walldorf

Egelbach - Die Fußball-A-Jugend der SG Egelbach verlor ihr Bezirksligaspiel am Sonntag ungewöhnlich mit 1:2 (0:0) beim Meisterschaftsfavoriten RW Walldorf. Eine Woche nach dem 0:0 gegen die VfB Ginsheim ist damit der Meisterschaftszug für die SGE endgültig abgefahren. Mit einem Sieg in Walldorf hätte man, aufgrund der Ausgeglichenheit der Liga, noch einmal in den Meisterschaftskampf eingreifen können, so liegt man mit 16:14 Punkten weiter im Mittelfeld.

Über die erste Hälfte im Spiel bei RW Walldorf ist schnell berichtet. Die Walldorfer waren eindeutig feldüberlegen, ließen die SGE nie ein Offensivspiel entwickeln. Jedoch verteidigten die Egelbacher, von Trainer Hubertus Baumert glänzend eingestellt, mit Geschick das Remis. Mehr als zwei Torchancen erspielten sich die Gastgeber nicht.

Mit ihrer ersten Chance in der 50. Spielminute gingen die Gäste diesen auf 6:6 Holz. Aus. Das Schlußpaar M. Seipel (391) und A. Weiselsberg (396) machten den Sieg. Das Spiel endete 20:43:1965 für den KSC.

Mit ihrer ersten Chance in der 50. Spielminute gingen die Gäste diesen auf 6:6 Holz. Aus. Das Schlußpaar M. Seipel (391) und A. Weiselsberg (396) machten den Sieg. Das Spiel endete 20:43:1965 für den KSC.

SKV-Kegler liefern Punkte

Nur die 2. Mannschaft bleibt weiter auf Erfolgskurs

Langen - Trotz eines guten Ergebnisses war die erste Mannschaft am Samstag in Offenbach gegen einen sehr stark aufgestellten KSC Chancelos. Die SKV-Kegler mußten von Anfang an neben dem Rückstand nachlaufen. Ein Holz der Knoten geplazt ist, spielte P. Brenner (352). Im Mittelpaar spielte G. Müller (354) gegen 387 und J. Popp (396), der am vergangenen Samstag in den Kreis der 90-jährigen aufgenommen wurde. Gegen 427 auf Offenbacher Seite. Der Rückstand betrug für das Schlußpaar 92 Holz. Der Vereinsvorsitzende H. Müller gab mit 384 nur zwei Holz an seinen Gegenspieler ab. Ivo Vukasovic fühlte sich auf den Offenbacher Bahnen wohl, erzielte mit 430 Holz Tagesbestergebnis und verkleinerte den Rückstand auf 76 Holz. Das Spiel endete 20:43:1965 für den KSC.

Der zweite Mannschaft blieb weiterhin auf Erfolgskurs. Sie mußte am Samstag beim Tabellenverfolger KSV Rödermark in Ober-Roden an den Start und setzte sich mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung im Startpaar zeigte der Senior H. Wolfer mit 397 seinen Kampfgeist, K. Schulze mit 410 das Tagesbestergebnis, und die SKV-Kegler gingen gleich mit 50 Holz in Führung. Das Mittelpaar L. Sander (363) und A. Rittner, der mit 394 seine alte Form bestätigte, bauten

Krech und Miels trafent gut

TV Langen II besiegte SG Arheilgen 26:19 (13:10)

Langen - Sieben Tore betrug der Unterschied am Ende der Partie zwischen dem Dritten und Vorletzten zum Abschluß der englischen Woche für die zweiten Handballherren des TV Langen. Beide Trainer setzten Leiharbeiter der ersten Mannschaften ihrer Vereine ein. Diese setzten dann auch die Akzente der Begegnung. Zunächst gingen die noch abstiegsbedrohten Arheilgen in Führung. Gegen den nur schwachen Linkshalber der SG Arheilgen traf Krech auf Sieg.

Langen setzte sich bis zum Seitenwechsel mit drei Toren ab und baute die 13:10-Halbzweiführung nach dem Seitenwechsel vorwiegend durch Rückraumtreffer aus. Zudem gewann die TV-Abwehr gegenüber dem Arheilger Hauptangreifer an Sicherheit, so daß Mitte der zweiten Spielzeit der Rückstand der Gäste immer größer

Gegen starken Gegner ein gutes Spiel geliefert

SGE-Damen II - HSG Asbach/Modau 9:16

Egelbach - Die zweiten Egelbacher Handballdamen hatten am Sonntag die HSG Asbach/Modau I, die wohl stärkste Mannschaft der Runde, zu Gast. Modau machte gleich zu Beginn viel Druck, doch auch Egelbach arbeitete viel sowohl im Angriff als auch in der Deckung. Mit einem 4:8 ging man in die Halbzeit. Danach gab es sogar teils so aus, als würde man an die Gäste herankommen, doch ab dem 7:11 nutzten die Modauer ihre Chancen

und gingen mit bis zu sieben Toren in Führung. Egelbach gelangen noch zwei Treffer, was zu einem Endergebnis von 9:16 führte. Trotz der Niederlage können die zweiten Damen zufrieden sein, denn sie haben am Wochenende ein gutes Spiel geliefert, was sowohl im Angriff als auch in der Deckung. Mit einem 4:8 ging man in die Halbzeit. Danach gab es sogar teils so aus, als würde man an die Gäste herankommen, doch ab dem 7:11 nutzten die Modauer ihre Chancen

Table with 2 columns: Team Name, Points, Goals. Lists teams like TV Niederrhein, SG Dietrichsheim, etc.

Table with 2 columns: Team Name, Points, Goals. Lists teams like TV 1960 Heinst, TV Eintracht, etc.

Nach kurzer, schwerer Krankheit entschlief meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwester

Renate Kretschmer

geb. Dahisch * 3. 1. 1936 † 21. 3. 1993

In stiller Trauer: Lothar Kretschmer, Holger, Katja und Tobias Kretschmer, Claus Kretschmer, Ruth Dahisch, Otto Dahisch und Frau, Karl-Heinz Dahisch und Familie

6070 Langen, Carl-Schurz-Straße 4

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 25. März 1993, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, guten Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Cousin

Otto Schroth

* 16. 9. 1927 † 21. 3. 1993

In stiller Trauer: Hilde Schroth geb. Kühn, Gerhard und Karin Limberger geb. Schroth, Enkel Markus und Frank und alle Angehörigen

6070 Langen, Goethestraße 27

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 25. März 1993, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Elbe-Obst Heinz Hummelsiep

2161 Hollern Frische aus deutschen Ländern Am liebsten: Äpfel, Kiwi, 10 kg... DM 14.50... DM 15.50... DM 17.50... DM 18.50... DM 19.50... DM 20.50... DM 21.50... DM 22.50... DM 23.50... DM 24.50... DM 25.50... DM 26.50... DM 27.50... DM 28.50... DM 29.50... DM 30.50... DM 31.50... DM 32.50... DM 33.50... DM 34.50... DM 35.50... DM 36.50... DM 37.50... DM 38.50... DM 39.50... DM 40.50... DM 41.50... DM 42.50... DM 43.50... DM 44.50... DM 45.50... DM 46.50... DM 47.50... DM 48.50... DM 49.50... DM 50.50... DM 51.50... DM 52.50... DM 53.50... DM 54.50... DM 55.50... DM 56.50... DM 57.50... DM 58.50... DM 59.50... DM 60.50... DM 61.50... DM 62.50... DM 63.50... DM 64.50... DM 65.50... DM 66.50... DM 67.50... DM 68.50... DM 69.50... DM 70.50... DM 71.50... DM 72.50... DM 73.50... DM 74.50... DM 75.50... DM 76.50... DM 77.50... DM 78.50... DM 79.50... DM 80.50... DM 81.50... DM 82.50... DM 83.50... DM 84.50... DM 85.50... DM 86.50... DM 87.50... DM 88.50... DM 89.50... DM 90.50... DM 91.50... DM 92.50... DM 93.50... DM 94.50... DM 95.50... DM 96.50... DM 97.50... DM 98.50... DM 99.50... DM 100.50

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsläser wissen mehr!

SEIN LETZTES PARADIES IST DER KIES: DER FLUSSREGENPFEIFER

Wo der Flußregenpfeifer lebt, wächst oft kein Gras mehr: Kiesgruben, Klärteiche u. ä. sind sein Lebensrevier. Infos über den Vogel des Jahres 1993 für 3,- DM (in Briefmarken).



Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 25 97. Jahrgang Freitag, 26. März 1993 Einzelpreis: 1.20 DM D 4449B

Der Parkplatz am Friedhof ist gesperrt

Langen - Der Parkplatz in der Friedhofstraße wird derzeit mit später schattenspendenden Bäumen bepflanzt. Er muß deshalb vorübergehend für den Autoverkehr gesperrt werden.

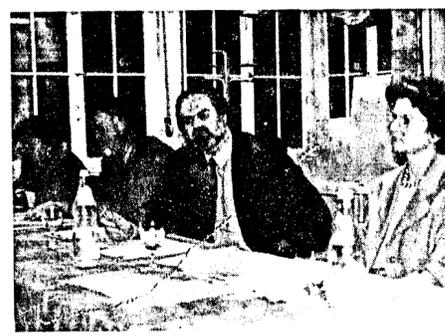
Ohne Geld aus Bonn düstere Aussichten

Diskussion über Kindergartensituation / Eltern fordern Kigaplätze statt neuer Gewerbegebiete

Langen (rs) - Zur Zeit gibt es 774 Plätze in den 14 Langener Kindergärten, von denen die Hälfte städtische sind und die anderen sieben von freien Trägern betrieben werden. Das seien viel zu wenige, beschwerten sich bei einer rund zweiseitigen, lebhaften Diskussion am Mittwochabend im vollbesetzten Saal des Mütterzentrums.

Langen ist hierfür ein Paradebeispiel. „Wir sind eine Zuzugs-Gemeinde. Auch in den nächsten Jahren kann die Stadt mit einem sogenannten Zuwanderungsgewinn rechnen, nicht zuletzt wegen ihrer attraktiven Gewerbegebiete“, erklärte Reinhold Werner. Und genau an diesem Punkt erhitzten sich die Gemüter der Eltern.

Kindergärtenplätze mehr. Das entspräche einer Abdeckung von 90 Prozent (derzeitige Abdeckung: 77 Prozent). Aber selbst eine 100prozentige Abdeckung ließe sich ob der fortwährenden Zuwanderungen auf Dauer nicht halten, prognostizierte Reinhold Werner.



Sie hatten für die betroffenen Eltern ein offenes Ohr, warteten aber mit nicht gerade verheißungsvollen Fakten zum Thema Kindergartenpolitik auf (von rechts): Judith Pauly-Bender, Dieter Pitthan, Reinhold Werner und Christine Vey.

Allen, die uns zum Tod von Dipl.-Ing. Ernst Winkler Beileid bekundeten, ein herzliches Dankeschön.

Familie Anny Winkler Langen, im März 1993

MANNI IST TOT Wir sind traurig. Wir werden Dich nicht vergessen. Bewohner und Mitarbeiter des Behindertenheimes Zinkeisenstraße 14

Nachruf Betroffen nahmen wir Abschied von unserem so plötzlich verstorbenen Schulkameraden Egon Mannogottera

Wir haben den Wintergarten den Sie suchen... z. B. System DELTA: die verbleibende Schrägdeckkonstruktion mit vielen Ausbaumöglichkeiten von der Überdachung bis zum Wintergarten

SKH SIMON GmbH 6451 Mainhausen 1-Zellhausen Schulstraße 26 - Tel. 06182 / 2 10 11

Die Kriminalpolizei rät: Melden Sie Vandalismus sofort der Polizei Helfen Sie mit, die Chaoten zu stoppen. Wir alle müssen bezahlen, was Vandalen zerstören oder beschädigen.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsläser wissen mehr!

ZEITUNGSLESER wissen mehr!

TREFFPUNKT TENGELMANN Frische Fleischwurst im Ringans eigener Herstellung, beizhaft und würzig 100 g -99

Volltreffer für alle, die es frisch mögen. Schweine-Schinkenhexen 4.99, Harry 1688 Roggenkruste 1.99, Cyros-Pfanne -99, Der Frische-Treffer: Kopfsalat 1.19, Natreen Nektar 1.49

Fertigaragen Wir suchen 7 Aufstellplätze für Fertigaragen im hiesigen Raum. Diese Garagen sollen von Interessenten aus ihrem PLZ-Bereich beschlagnahmt werden können

Werbung schafft Umsatz

J.R. Dach - Umbauten Jürgen Rinker Redaktionsgesellschaft mbH Nordstraße 42, 6450 Hanau

SCHORNSTEIN SANIERUNG: KERAMIK-PLEWA GLAS EDELSTAHL PVDF-KUNSTSTOFF 40 JAHRE

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN Halner Wochenblatt Sport

die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verbreiteten Auflage von über 6000 Exemplaren erreicht die Langener Zeitung über 16000 Leser.

Langener Zeitung ... das amtliche Bekanntmachungsorgan ... die große Lokalzeitung ... die Vereinszeitung ... die Familienzeitung ... die Veranstaltungszeitung ... die Sportzeitung ... die Kulturzeitung ... die Unterhaltungszeitung ... der große Werbeträger

Die Zeitung, die in Langen für Langen und Umgebung gemacht wird. ... wir wissen, wo etwas geschieht - wir bringen es!

Einfach den Gutschein einschicken, wir liefern Ihnen 2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG.

2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG zum Kennenlernen.

GUTSCHEIN Name: Telefon: Straße: Ort: LANGENER ZEITUNG Darmstädter Straße 26, 6070 Langen



Vollbesetzt war am Mittwochabend der Saal im Mütterzentrum bei der Diskussion über die Kiga in Langen.

Weniger Fahrgäste befördern Sammeltaxi im Sommer und werktags wenig

Langen - Die Fahrgastzahlen bei dem von der Stadtwerke Langen eingesetzten Anrufsammeltaxi (AST) waren im vergangenen Jahr mit insgesamt 3 280 Fahrgästen leicht rückläufig. Im Vergleich zu 1991 wurde das AST von 250 Fahrgästen weniger in Anspruch genommen. Dies entspricht einem Rückgang um 7,3 Prozent.

Pannen bei der Verteilung

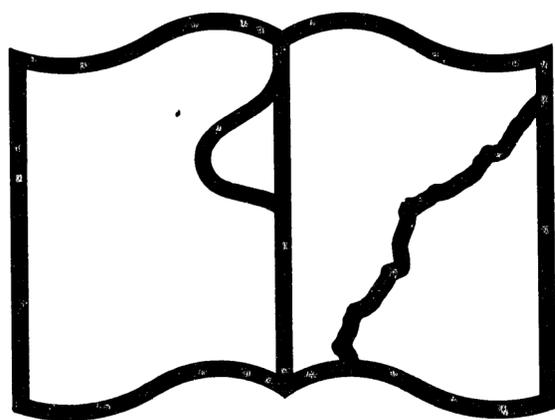
Langen (fm) - Bei der Verteilung der Abfallkalender hat es Pannen gegeben. Nach den Worten von Magistratspressesprecher Roland Sorgen hat die beauftragte Firma nicht alle Haushalte beliefert.

Briefmarken und Geld gestohlen

Langen - Wie die Polizei erst am Mittwoch mitteilte, drangen unbekannte Täter am vergangenen Wochenende in ein Bürogebäude in der Ohmstraße ein.



Erfolgreiche Sportler zeichneten Landrat Josef Lach (rechts) und die Kreisbeigeordnete Adelheid D. Trötschel (zweite von links) bei der Kreisportlerfeier im Bürgerhaus Spendingen aus.



DIN

Beschädigter Text

Nach kurzer, schwerer Krankheit entschlief meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwester

Renate Kretschmer

geb. Dabisch * 3. 1. 1936 † 21. 3. 1993

In stiller Trauer: Lothar Kretschmer Holger, Katja und Tobias Kretschmer Claus Kretschmer Ruth Dabisch Otto Dabisch und Frau Karl-Heinz Dabisch und Familie

6070 Langen, Carl-Schurz-Straße 4 Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 25. März 1993, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, guten Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Cousin

Otto Schroth

* 16. 9. 1927 † 21. 3. 1993

In stiller Trauer: Hilde Schroth geb. Kühn Gerhard und Karin Limberger geb. Schroth Enkel Markus und Frank und alle Angehörigen

6070 Langen, Goethestraße 27 Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 25. März 1993, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Elbe-Obst Heinz Hummelsiep 2161 Hollern Frische aus deutschen Ländern

SEIN LETZTES PARADIES IST DER KIES: DER FLUSSREGENPFEIFER

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 25 97. Jahrgang Freitag, 26. März 1993 Einzelpreis: 1.20 DM D 4449B

Ohne Geld aus Bonn düstere Aussichten

Diskussion über Kindergartensituation / Eltern fordern Kigaplätze statt neuer Gewerbegebiete

Der Parkplatz am Friedhof ist gesperrt

Langen - Der Parkplatz in der Friedhofstraße wird derzeit mit später schattenspendenden Bäumen bepflanzt. Er muß deshalb vorübergehend für den Autoverkehr gesperrt werden.

Langen (rg) - Zur Zeit gibt es 174 Plätze in den 14 Langener Kindergärten...

Langen ist hierfür ein Paradebeispiel. „Wir sind eine Zuzugs-gemeinde. Auch in den nächsten Jahren kann die Stadt mit einem sogenannten Zuwanderungsgewinn rechnen, nicht zuletzt wegen ihrer attraktiven Gewerbegebiete“, erklärte Reinhold Werner.

Langen ist hierfür ein Paradebeispiel. „Wir sind eine Zuzugs-gemeinde. Auch in den nächsten Jahren kann die Stadt mit einem sogenannten Zuwanderungsgewinn rechnen, nicht zuletzt wegen ihrer attraktiven Gewerbegebiete“, erklärte Reinhold Werner.

Das Mütterzentrum will, wie aus seiner Kindergartensituationsanalyse für Langen hervorgeht, 147 geplanten Gebäudes in der Westendstraße Räumlichkeiten für 50 Kindergärten und 20 Hortplätze einzurichten. Den Müttern und Vätern war das bei weitem nicht genug.

Kindergärtenplätze mehr. Das entspricht einer Abdeckung von 90 Prozent (derzeitige Abdeckung: 77 Prozent). Aber selbst eine 100prozentige Abdeckung ließe sich bei der fortwährenden Zuwanderungen auf Dauer nicht halten, prognostizierte Reinhold Werner.

In diesem Zusammenhang legten einige Betroffene ihre Probleme dar. „Ich bin berufstätig, aber mein Kind hat erst dann eine Chance, in einen Kindergarten aufgenommen zu werden, wenn ich arbeitslos oder ein Sozialfall bin. Ich brauche aber meinen Verdienst“, so eine Mutter. Da konnten die Podiumsdiskussionsteilnehmer nur nicken. Kurz darauf wollten die Eltern wissen, was man nun konkret in diesem Jahr passieren. Dazu Pitthan: Bis Ende '93 soll in dem Kindergarten in der Nordenstraße ein Anbau für eine integrative Gruppe für fünf behinderte und zehn nichtbehinderte Kinder fertiggestellt sein. Darüber hinaus habe man vor, bis Ende nächsten Jahres im Erdgeschoss eines von einer Firma



Sie hatten für die betroffenen Eltern ein offenes Ohr, warteten aber mit nicht gerade verheißungsvollen Fakten zum Thema Kindergartenpolitik auf (von rechts): Judith Pauly-Bender, Dieter Pitthan, Reinhold Werner und Christine Vey.

Allen, die uns zum Tod von

Ernst Winkler

Beileid bekundeten, ein herzliches Dankeschön.

Familie Anny Winkler

Langen, im März 1993

MANNI IST TOT

Wir sind traurig.

Wir werden Dich nicht vergessen.

Bewohner und Mitarbeiter des Behindertenheimes Zinkeisenstraße 14

Nachruf Betroffen nahmen wir Abschied von unserem so plötzlich verstorbenen Schulkameraden Egon Mannagottera

Wir haben den Wintergarten den Sie suchen... SKH SIMON GmbH 6451 Mainhausen 1-Zellhausen Schulstraße 26 - Tel. 06182 / 2 10 11

Die Kriminalpolizei rät: Melden Sie Vandalismus sofort der Polizei Helfen Sie mit, die Chaoten zu stoppen. Wir alle müssen bezahlen, was Vandalen zerstören oder beschädigen.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei. Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsleser wissen mehr!

Langener Zeitung die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verbreiteten Auflage von über 6000 Exemplaren erreicht die Langener Zeitung über 16000 Leser.

GUTSCHEIN Die Zeitung, die in Langen für Langen und Umgebung gemacht wird. ... wir wissen, wo etwas geschieht - wir bringen es!!!

Uhren werden vorgestellt Langen - Am Wochenende heißt es aufpassen: Die Nacht zum Sonntag ist eine Stunde kürzer als gewöhnlich, denn am 28. März beginnt wieder die Sommerzeit.



Weniger Fahrgäste befördert Sammeltaxi im Sommer und werktags wenig

Langen - Die Fahrgastzahlen bei dem von der Stadtwerke Langen eingesetzten Anrufsammeltaxi (AST) waren im vergangenen Jahr mit insgesamt 3 280 Fahrgästen leicht rückläufig. Im Vergleich zu 1991 wurde das AST von 259 Fahrgästen weniger in Anspruch genommen. Dies entspricht einem Rückgang um 7,3 Prozent. Parallel dazu sank die Zahl der Fahrten von 1 835 im Jahr 1991 auf 1 881 im vorigen Jahr. Pro Fahrt wurden 1 891 durchschnittlich 1,8 und 1992 1,7 Personen gezählt.

Pannen bei der Verteilung

Langen (fm) - Bei der Verteilung der Abfallkalender hat es Pannen gegeben. Nach den Worten von Magistratspressesprecher Roland Sorger hat die beauftragte Firma nicht alle Haushalte informiert. Darauf ist wohl zurückzuführen, daß viele Bürger beispielsweise die gelben Säcke an den Straßenrand gestellt haben, obwohl deren Abfuhr gar nicht an der Reihe war.

Briefmarken und Geld gestohlen

Langen - Wie die Polizei erst am Mittwoch mitteilte, drangen unbekannte Täter am vergangenen Wochenende in ein Bürogebäude in der Ohmstraße ein. Sie ließen eine Geldkassette mit zirka 2 400 Mark und Briefmarken im Wert von rund 200 Mark mitgehen.

Stadt Begrünung das Thema Nummer eins

„Mach' mit“ erscheint nächste Woche Langen - Rechtzeitig zum Frühlingsanfang wird das erste „Mach' mit“ diesen Jahres mit wichtigen Tipps zu Natur und Umwelt ab Montag, 29. März, an alle Haushalte in Langen verteilt. Diesmal beschäftigt sich die Umweltzeitung mit dem Hauptthema Stadtbegrünung und wie man auf einfache Weise auch im Hinterhof oder auf Dächern und Wänden grüne Oasen schaffen kann. Die wichtigen Funktionen von städtischen Grünzonen werden ausführlich dargestellt. So erfährt man einiges über Fassaden- und Dachbegrünungen. Aber auch der monotone Zierrasen entfaltet schon nach einigen Jahren eine bunte Blütenpracht, wenn man ihn nur noch selten mäht. Eine mehrjährige blühende Insel entsteht durch die Anlage eines Staudenbeetes. Zu diesen und anderen Möglichkeiten gibt das „Mach' mit“ interessante Anregungen.



Erfolgreiche Sportler zeichneten Landrat Josef Lach (rechts) und die Kreisbeigeordnete Adelheid D. Tröschler (zweite von links) bei der Kreisportlererhebung im Bürgerhaus Sprenglingen aus. Zu den „Auserwählten“ gehörten auch mehrere Langener (Bericht Seite 4).

ZEITUNGSLESER wissen mehr!

TREFFPUNKT TENGELMANN Frische Fleischwurst im Ring aus eigener Herstellung herzhalt und würzig 100 g -99

Volltreffer für alle, die es frisch mögen. Schweine-Schinkenhexen 4.99 Harry 1688 Roggenkruste 1.99 Gyros-Pfanne -99 Der Frische-Treffer: Kopfsalat 1.19 Natreen Nektar 1.49

Werbung schafft Umsatz GESCHÄFTLICHES J.R. Dach- JÜRGEN RINKER

SCHORNSTEIN SANIERUNG: KERAMIK-PLEWA GLAS EDELSTAHL PVDF-KUNSTSTOFF

Langener Zeitung AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Langener Zeitung ... das amtliche Bekanntmachungsorgan ... die große Lokalzeitung ... die Vereinszeitung ... die Familienzeitung ... die Veranstaltungszeitung ... die Sportzeitung ... die Kulturzeitung ... die Unterhaltungszeitung ... der große Werbeträger

GUTSCHEIN LANGENER ZEITUNG Darmstädter Straße 26, 6070 Langen

Zehn Nistkästen für SSG Langen

Langen - Die Ortsgruppe des Bundes für Vogelschutz hat der SSG Langen zehn Nistkästen zur Verfügung gestellt.

Oberschlesier: Versammlung

Langen - Die Landsmannschaft der Oberschlesier lädt zu ihrer Jahreshauptversammlung für Freitag, 16. April, um 19.30 Uhr in das Gasthaus „Zum Lämmchen“ ein.



Szene aus dem Musical „Der Mann von La Mancha“ mit Karl-Heinz Mertell und Jennita Zoldis. Mit der Geschichte des Ritters von der traurigen Gezeit klingt die Spielzeit im Ring 1 aus.

Die Spielzeit im Ring 1 klingt mit Musical aus

„Der Mann von La Mancha“ am 2. April

Langen - Zum Ausklang der Spielzeit im Ring 1 „Theater in der Stadthalle“ gastiert am kommenden Freitag, 2. April, um 20 Uhr das Euro-Studio Landgraf mit dem weltberühmten Musical „Der Mann von La Mancha“ in der Langener Stadthalle.

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

Paul Temple und der Fall Madison KRIMINALROMAN VON FRANCIS DURBROGE

Greene an die Tür des Gästezimmers klopfte, und Temple war seitdem nicht mehr ins Bett gekommen. Auch die anderen Menschen im Haus hatten in dieser Nacht wenig Gelegenheit zum Schlafen gehabt.

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

Autohaus Kirchberger GM BH Ihr Mitsubishi-Vertragshändler

Autohaus Ernst Patzina Mazda-Vertragshändler

SCHROTH AUTOHAUS Verkauf - Kundendienst - Ersatzteile - Abschleppdienst

Zeitungsleser wissen mehr! AUTOHAUS Ernst Jugert

Spende Blut! BLUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Autohaus Langen GmbH Vertragswerkstatt der Mercedes-Benz AG

Heinrich Göbel GmbH Vertragswerkstatt der Mercedes-Benz AG

„Mein Gott!“ Er ging in die Hocke, um genauer hinzusehen. Er stöhnte auf und blickte zu Temple auf. Das vom Wasser reflektierte Licht der Lampe warf unheimliche Schatten auf sein Gesicht.

Greene richtete seine Lampe wieder auf das Wasser. „Da ist tatsächlich jemand!“ Temple zog die Schuhe aus. Er hielt sich an der Plattform fest und ließ sich ins Wasser gleiten, probierte aus, wie tief es war.

Hubert hatte sich hingekniet und versuchte, den leblosen Körper seiner Frau aufzuheben und in seiner Arme zu halten. Sie hatte noch das Kleid an, das sie beim Abendessen trug.

Der meisterhafte Service für jedes Kfz: Auto-Elektronik - Elektrik - Sicherheitszubehör

AUTOHAUS GÜNTER OTTO Verkauf - Kundendienst - Ersatzteile

Autohaus Schäfer Mitsubishi-Vertragshändler

AUTO-MILZETTI OHG Mainzer Straße 46

Karosserie + Lack prennig Fachbetrieb

Hier könnte Ihre Anzeige platziert sein! Pro Erscheinungstermin DM 35.-

Schließen Sie Fenster, Türen, Kofferraum und Schiebedach Ihres Autos sorgfältig.

TOYOTA Vertragshändler Klaus Wittner

Achtung: Sonderpreise bis zu 50% reduziert

Table listing various car parts and services with prices, such as Schrank Trüffelmann Wurzel Maser, Wandaufkleber, etc.

DIETRICH Beraten / Planen / Einrichten

Zimmermann Herren-Sakkos neu eingetroffen ab 259.-

Advertisement for Zimmermann featuring a man in a suit and a list of clothing items.

Advertisement for DIETRICH with contact information for Langen.

Wir haben den Wintergarten den Sie suchen... SKH SIMON GmbH

Kunststoff-Fenster advertisement with details on materials and services.

Advertisement for SCHUM Fensterbau.

Die Bauspar-Sensation: Jetzt entscheiden Sie!

Formel S - flexibel, individuell, vielseitig advertisement.

Advertisement for FERNSEH-VIDEO KAPUTT.

Verbraucher-Probleme Verbraucher-Beratung Verbraucher-Tips

Mit Kirchensteuer Steuern sparen

Kirchenaustritt oft weniger lohnend als erwartet

Die deutschen Steuerzahler - so scheint es - sind kirchensteuermüde. Immer mehr verlassen die christliche Glaubensgemeinschaft, um auf diese Weise gestiegene finanzielle Belastungen auszugleichen.



Für viele Steuerzahler sind die Kirchen inzwischen zu „teuer“ geworden: Sie treten aus der Glaubensgemeinschaft aus und erhoffen sich so kräftige Einsparungen.

Kummer mit den Reparaturkosten

Kostenvoranschlag schützt vor bösen Überraschungen

Wer sein Auto in die Werkstatt bringt, weil er einen Defekt festgestellt hat, sollte dem Kfz-Betrieb einen möglichst genauen Reparaturauftrag erteilen.

Keine Provision bei Versteigerung

Advertisement for SKH SIMON GmbH.

Advertisement for Kunststoff-Fenster.

Advertisement for SCHUM Fensterbau.

Advertisement for Die Bauspar-Sensation.

Advertisement for Formel S.

Advertisement for FERNSEH-VIDEO KAPUTT.

Hier könnte Ihre Anzeige platziert sein!

Zum Preis von DM 35,- zzgl. MwSt.
an jedem Freitag.

Langener Zeitung

Die Heimatzeitung für alle!
Auch für Ihre Anzeige!

An alle Hausbesitzer im Gebiet LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH
WIR stellen Ihnen unsere Leistung

Gerüstbau zur Verfügung
Gerüstbau Langen GmbH, Neckarstraße 54
Buro: Rostädter Straße, Dreieich-Sprendlingen
Tel. 06103 / 6 29 23

COMPUTER transparent GmbH
6070 Langen

Endlich wieder lieferbar
SHARP Laserdrucker JX9500 E

6 Seiten/Minute
512 KB RAM
A4- und A3-Format
Kopierzahl zu HPLJ II, FX80
IBM Pro Printer

Mit diesen Preisen schalten auch SIE den Einstieg in die Laser-Technologie. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns

1998.-

- Wir machen Computerwissen transparent -

NACHRUF
Wir trauern um

Wilma Gomez

Für uns unfassbar, wir sind gelähmt vor Schmerz. Wilma wurde während ihrer Arbeit für Inter Aid „Hungernde Menschen im Süd-Sudan“ brutal erschossen. Wir haben viele schwere und schöne Stunden gemeinsam im Süd-Sudan erlebt.

Wir werden weiter für Frieden und Gerechtigkeit kämpfen, auch für Wilma, Alex und deren kleinen Tochter.

In Liebe:
Dr. med. Oliver Krumm
Grit Zschetzsche
Eva Grötzinger
sowie alle Team-Mitglieder Süd-Sudan Bor 1990 des Deutschen Not-Arzte-Komitees Cap Anamur.

Nach einem erfüllten Leben entschlief im Alter von 83 Jahren meine liebe Frau, Schwester, Schwägerin und Tante

Anna Rettig
geb. Schwarzkopf

In stiller Trauer:
Heinrich Adam Rettig
nebst Familienangehörigen

6070 Langen, Feldstraße 56

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer

Verlobung

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn herzlichen Dank.

Nicole Schinzel Jörg von Heesen
6361 Niddal Friedberger Straße 21 8070 Langen Frankfurter Straße 48

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN
vorm. Schäfer
Bildhauer und Steinmetzmeister
Langen, Südliche Ringstr. 184, Friedhofstr. 36-38
Tel. 2 23 11
GRABMALE IN ALLEN FORMEN FARBBEN UND GESTEINSARTEN

H. STEITZ GMBH
Malergeschäft
VOLLWARMESCHUTZ - VERPUTZ
ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPEZIEREN
9997 1925
Heinrichstraße 32 - 6070 Langen
Tel. 06103 / 2 28 42

Die Leitung, Klempner, Installation, Geheilung
Ihre neue Wanne in 3 Stunden
Ohne Ausbau der alten Wanne.
Ohne Fliesenschaden.
J.BÄRTL
Schalgasse 7 - Telefon 2 34 01
6070 LANGEN/Hessen

Rainer Schüller
MALERMEISTER

- Putz- und Trockenbau
- Wärmedämmung
- Fassadenrenovierung
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Teppichböden

6070 LANGEN • An der Koberstadt 6 (Steinberg) • Telefon 06103 / 2 66 51

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

LANGEN

Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr:
Notdienstzentrale
Telefon 5 21 11 und 1 92 92

Mittwoch, 31. März 1993:
Dr. Wenz, Gartenstr. 5,
Tel. 2 33 31

DREIEICH

Ärztlicher Sonntagsdienst
Notdienstzentrale Dreieichenhain
Ringstraße 114 (Ecke Halner Chaussee)
Telefon 06103 / 8 10 40

Mittwoch, 31. März 1993:
Dr. Schütz, Dreieichenhain, Malenfeldstr. 25,
Tel. 8 50 81

EGELSBACH

Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr:
Notdienstzentrale
Telefon 1 92 92 und 5 21 11

Mittwoch, 31. März 1993:
Dr. Hambek, Odenwaldstr. 7
Tel. 4 94 22

Apothekendienst

Fr., 26. 3. Stadt-Apotheke Sprendlingen Hauptstr. 19 Tel. 6 73 32

Sa., 27. 3. Dreieich-Apotheke Buchschlag Buchschlager Allee 13 Tel. 6 60 98

So., 28. 3. Hirsch-Apotheke Sprendlingen Frankfurter Str. 8 Tel. 6 73 46

Mo., 29. 3. Stadt-Hof-Apotheke Dreieichenhain Dreieichplatz 1 Tel. 8 13 25

Di., 30. 3. Fichte-Apotheke Sprendlingen Frankfurter Str. 37 Tel. 3 30 85

Mi., 31. 3. Adler-Apotheke Gölzenhain Langener Str. 18 Tel. 8 56 03

Do., 1. 4. Stern-Apotheke Sprendlingen Damaskstr. 4-6 Tel. 3 19 80

RAUM-AUSSTATTUNG J. K. BACH
Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen, Dekorationen
6070 LANGEN • Fahrgasse 17
Telefon 06103 / 2 35 12

ETEC GmbH
ELEKTROANLAGENBAU
- Elektroinstallationen
- Steuer-Regel- und Meßtechnik
- Schaltanlagenbau
- Service und Wertung
Tel. 06103 / 7 85 57
Fax 06103 / 7 86 68

Apothekendienst für Langen und Egelsbach
Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.

Fr., 26. 3. Oberlinden-Apotheke, Langen Berliner Allee 5, Tel. 7 87 77

Sa., 27. 3. Apotheke am Bahnhof, Langen Liebigstr. 1, Tel. 2 57 23

So., 28. 3. Egelsbach-Apotheke, Egelsbach Emst-Ludwig-Str. 48, Tel. 4 33 09

Mo., 29. 3. Rosen-Apotheke, Langen Bahnstr. 119, Tel. 2 30 61

Di., 30. 3. Spitzweg-Apotheke, Langen Bahnstr. 102, Tel. 2 52 24

Mi., 31. 3. Garten-Apotheke, Langen Gartenstr. 82, Tel. 2 11 78

Do., 1. 4. Einhorn-Apotheke, Langen, Bahnhofstr. 69, Tel. 2 26 37

HERBERT KIRCHHERR
Aechener und Münchener Versicherungen
Schillerstraße 10 • Langen
Telefon 06103 / 2 28 93

Party-Back-Service
für Ihre Feste
z. B. Party-Brötchen, Party-Kranz, Laugen-Artikel wie BREZEL, Brötchen, Stangen, Baguette od. raffinierte Brot-Arrangements
Und alles frei Haus geliefert.
Wiener Feinbäckerei
Tel. 06103 / 8 11 11

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik
Ausführung von Elektroarbeiten aller Art
Lieferung - Montage von Elektrogeräten u. Lampen
Kundendienst - techn. Betreuung
6070 Langen/Hessen
Wiesgäßchen 44

F. DUNSINGER
Schreiner
Wir liefern und montieren
• Fenster in Holz, Kunststoff, Alu
• Zimmertüren, Haustüren
• Innenausbau, Parkett, Reparaturen
• Sicherheitsvorrichtungen an Fenstern u. Türen
Telefon 06103 / 7 23 90, Fax 7 83 26
Otto-Hahn-Straße 8 • 6070 Langen

LVM Beuchert-Dracker
Versicherungen
Wingerstraße 67 - 6072 Dreieich
Telefon/Telefax 06103 / 6 96 91
Montag-Freitag von 9-12 und 15-18 Uhr

Solar Technik
Unterer Steinberg 9
6070 Langen
Telefon 06103 / 2 68 18

Solare Systeme zur Strom- und Wärmeerzeugung
Solarspielzeuge
Regenwassernutzung

Kunststoff-Fenster & Haustüren
• für Alt- und Neubau •
WERKMANN, JOST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousien GmbH
Dieselstraße 5 • 6073 Egelsbach • Tel. 4 24 01

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Bestellungen, Überführungen
Sarglager • Stehische - Zeremonien
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 68

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen!
Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von DM 105,- zzgl. MwSt.
Ihr Anzeigenberater, Herr Schmitt, berät Sie gerne.
Telefon 2 10 11-12
Langener Zeitung

Wichtige Rufnummern

Dreieich-Krankenhaus	5 80
DRK-Krankentransport	2 37 11
Polizei-Notruf	1 10
Feuerwehr-Notruf	1 12
Polizei Langen	2 30 45
Polizei Dreieich	6 10 29
Feuerwehr Langen	2 20 07
Feuerwehr Egelsbach	4 92 22
Feuerwehr Dreieich	6 11 22
Ihr Taxi-Ruf in Langen	2 77 77
Schlüsseldienst	2 27 60
Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Langen	20 61 48
Dreieich (über Polizei Langen)	60 20
Egelsbach (über Polizei Langen)	2 30 45
Sonntagsdienst der Stadtschwester Zentrum Gemeinschaftshilfe Langen	2 20 21
Pflegedienst Dreieich	3 63 37

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten
6070 Langen
Neckarstraße 19a • Telefon 06103 / 2 21 67

Gebr. SCHNEIDER Rollädenfabrik
Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium
Rolltore, Rollläden, Scherengitter, Markisen
Fertigbau-Elemente zum nachträglichen Einbau - Reparaturen
Anerkannter Fachbetrieb im Bundesverband Deutscher Rollädenhersteller e. V.
Außenabst. 50 18 • e. d. Darmst. Ldstr.
6070 Langen • Telefon 2 38 70

Probleme mit Ihrer Frisur?
Dann ins
Frisierstübchen Barbara
Damen • Herren • Kinder
Öffnungszeiten:
Dienstag-Freitag 8.30-18 Uhr, Mo. Ruhetag
Rheinstraße 24 • 6070 Langen • Tel. 06103 / 2 29 49

JÜRGEN RINKER
Kfz-Zulassungsdienst
E. Rettig
Heinrichstraße 35 • 6070 Langen • Tel. 06103 / 5 43 16

GRAEF
Blumenfloristik • Pflanzen Heim- und Gartenbedarf
6072 Dreieich, Solmische Weidenstr. 17, Tel. 06103 / 8 21 61
Darmstädter Str. 10, Tel. 06103 / 6 74 50
6070 Langen, vormals Blumen Schickedanz
Bahnhofstraße 9, Tel. 06103 / 2 38 38
Telefax 06103 / 8 40 69

Nachruf
Wir trauern um unseren Schulkameraden

Otto Schroth
und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.
Schulkolleginnen und -kollegen
Jahrgang 1927/28

NACHRUF
Betroffen nahmen wir Abschied von unseren so plötzlich verstorbenen Schulkameraden

Egon Mannagottera
Ingrid Hassenzahl
geb. Lampert

Wir werden sie stets in guter Erinnerung behalten.
Die Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrgangs 1940/41
Langen, im März 1993

HERZLICHEN DANK

allen lieben Menschen für ihre aufrichtige Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen-, Kranz- und Geldspenden beim Heimgang unseres lieben Verstorbene(n).

Hans Dieter Heinz

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Bork für seinen tröstenden Beistand, der Arztpraxis Frau Dr. Augstein, Herrn Dr. Bischoffs, Herrn Dr. Staszewski sowie der mobilen Hauskrankenpflege Neu-Ienburg für ihre liebevolle Mithilfe zur Pflege.

Helga Heinz
Kinder und Enkelkinder

Offenthal, An der Tränk 33, im März 1993

Amtl. Bekanntmachungen
Langen

Amtliche Bekanntmachungen

Wahl zur Stadtverordnetenversammlung am 7. 3. 1993
hier: **Nachrücken von Listenbewerbern**

Die nachfolgenden gewählten Bewerberinnen und Bewerber haben ihre Wahl zur Stadtverordnetenversammlung der Stadt Langen nicht angenommen:

1) Frau Liese-Lotte Strathus (SPD)
2) Herr Dieter Stroh (SPD)
3) Herr Hans Jäckel (CDU)
4) Herr Günter Krumm (F.D.P.)

Gemäß § 34 Abs. 1 des Hessischen Kommunalwahlgesetzes (KWG) stelle ich fest, daß als nächste noch nicht berufene Bewerber der Wahlvorschläge der SPD, CDU und F.D.P. nachrücken:

1) Herr Horst Weber, Farrweg 37, 6070 Langen - SPD
2) Herr Tim Ruder, Dreieichring 18 A, 6070 Langen - SPD
3) Herr Diemar Donner, Konrad-Adenauer-Straße 15, 6070 Langen - CDU
4) Herr Ulrich Krippner, An der Pforte 31, 6070 Langen - F.D.P.

Gegen diese Feststellung kann jede wahlberechtigte Person des Wahlkreises binnen einer Ausschlussfrist von zwei Wochen nach der Bekanntmachung Einspruch erheben (§ 25 Abs. 1 KWG). Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Gemeindegewahlkreis im Rathaus, Südliche Ringstraße 60, 6070 Langen, einzureichen.

Langen, den 24. 3. 1993

Pithan
Gemeindegewahlleiter

Bei einem Trauerfall

GÄRTNEREI WELTER

Südliche Ringstr. (gegenüber Friedhof)
6070 Langen

Ihr Fachbetrieb für:

- TRAUERBINDEREI
- KRÄNZE
- GRABSCHMUCK
- GRABPFLEGE

Telefon 06103 / 17 71

Zimmermann

Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in

Rustelsheim • Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21

Langen

Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: Teilerziehung des Leukertsweges und des Schneelweges für den öffentlichen Verkehr

Mit Wirkung vom 1. 4. 1993 werden nachstehende, für einen unbeschränkten öffentlichen Verkehr gewidmete Straßen teilerzogen:

1. Leukertsweg von Südliche Ringstraße bis im Loh (Verkehrsfäche Flur 28 Nr. 342);
2. Schneelweg (von Ende Bebauungsplan Nr. 31, Flur 20 Nr. 598 und Bebauungsplan Nr. 22 a, Flur 2 Nr. 488/1) bis Kirchschneise (Flur 22 Nr. 559).

Die vorbezeichneten Straßen stehen nur noch für den Fußgänger- und Fahrradverkehr und den Anliegerverkehr (einschließlich land- und forstwirtschaftlicher Verkehr) zu Verfügung.

Gegen diese Teilerziehung kann innerhalb eines Monats nach Verkündung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Magistrat der Stadt Langen, Rathaus, Südliche Ringstraße 60, einzulegen.

Langen, den 23. März 1993

Der Magistrat der Stadt Langen
Pithan
Bürgermeister

ALZV 1800 Kleintierzuchtverein 1903 Langen e. V.

Mitgliederversammlung
am Freitag, dem 28. März, um 20 Uhr auf der GZA.

Der Vorstand

FAHRZEUGE

Cobra Swing 1,2i, schwarz, 3/92, Jahrgangswagen, 5000 km, 14.900,- DM, Tel. 06142 / 56 37 09

Langen

Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: XIII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung - Stadtverordnetenversammlung

Am Donnerstag, dem 1. April 1993, 20.00 Uhr, findet die 1. öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im Stadtparlamentausgangssaal des Rathauses, Zimmer 140, Südliche Ringstraße 60, statt.

Tagesordnung
Teil A (öffentlicher Teil)
Tagesordnung I

1. Feststellung des/der Altersvorsitzenden gemäß § 57 Abs. 1 HGO
2. Wahl des/der Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung
3. Wahl der Vertreter des/der Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung
4. Wahl der Schriftführer
5. Entscheidung über Einsprüche sowie die Gültigkeit der Wahl zur Stadtverordnetenversammlung am 7. 3. 1993
6. Bildung der Ausschüsse
hier: Grundsatzbeschluß
7. Bildung des Ältestenrates
8. Bildung des Beirates für Ehrungen
9. Wahl des/der Vertreter/in und des/der Stellvertreters/in der Stadt Langen für die Gemeindegewahlkreisversammlung des Umlandverbandes Frankfurt
10. Wahl des/der Vertreter/in und des/der Stellvertreters in der Stadt Langen für die Verbandversammlung des Sparkassenzweckverbandes Langen-Soligenstadt
11. Wahl des Vertreters und des Stellvertreters der Stadt Langen für die Verbandversammlung des Kommunalen Betriebsräteverbands der Stadt Frankfurt am Main

Langen, den 22. März 1993

Pithan, Bürgermeister

weru
Fenster-Türen
GUT WENN MAN SIE HAT.
GEISS GMBH

Frankfurter Str. 98
6072 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 06103 / 6 95 16

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9:00-18 Uhr
Sa. 9:00-13 Uhr

Auf 100 m² Ausstellungsfläche zeigen wir unsere umfangreiche Fensterpalette sowie 15 traumhaft schöne Haustüren.

VOLVO

Autohaus Dietzenbach
GmbH

Am 21. März 1993 verstarb unser ehemaliger langjähriger Mitarbeiter

Otto Schroth
im Alter von 65 Jahren.

Wir trauern um ihn und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

STADTWERKE LANGEN GMBH
Geschäftsführung und Betriebsrat



DER VOLVO 850 KOMBI FEIERT PREMIERE. SONDRSCHAU AM 27. + 28. 3. 1993*

Jetzt haben wir den Fahrspaß noch etwas vergrößert - und den Freiraum auch. Im neuen Volvo 850 Kombi. Mit 103 kW (140 PS) als GLE und 125 kW (170 PS) als GLT. Auf zur Premiere!

*Beratung Verkauf oder Probefahrten nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.

Waldstr. 51 • 6057 Dietzenbach
Telefon (0 60 74) 2 70 72
Telefax (0 60 74) 2 62 76

Spende Blut!
BLUTSPENDEDIENST HESSEN
DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

UNTERRICHT

FREMSPRACHEN-
INSTITUT FÜR
INDUSTRIE UND WIRTSCHAFT
BERUFAUSBILDUNG
SPRACHAUSBILDUNG

NEUE LEHRGÄNGE
Maschinenschreiben + Kurzschrift +
Textverarbeitung
Maschinenschreiben DM 395.- + Lehrmaterial DM 30.-

RUNTE
Teppichreinigung
Wir... waschen Ihre Teppiche
auf der modernsten und
größten Teppich-Waschanlage

LANGENER
AKZENTE
STADTHALLE
Fr. 2. 4. - 20 Uhr
DER MANN VON
LA MANCHA



HAINER
WOCHENBLATT
MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN



Nr. 12 Freitag, 26. März 1993 Einzelpreis: 1.20 DM 97. Jahrgang

TREFFPUNKT
TENGELMANN
Angebotsinformation
Ihrer Lieblings-Treffpunkte
12 WE

Vortrefflich
im Geschmack.
Gyros-Pfanne
zarte Schweinefleischstreifen, nach "Gyros Art" gewürzt,
mit frischen Zwiebeln
und Knoblauch
kräutchenfertig zubereitet
100 g
1.99

Schweine-Schnitzel,
- Schinkenrollbraten
aus dem besten Stückchen der Keule,
zart und saftig
je 1 kg
8.99

Der Frische Tip
für herzhaften Genuß:
Rosenstück
aus der Rinderkeule
ideal für ein köstliches Gulasch
oder einen kernigen Eintopf
1 kg
11.99

Bonbel Butterkäse
50 % Fett i. Tr.
oder
Bonbel leicht
25 % Fett i. Tr.
je 100 g
1.99

Knoskos Zaziki
griechische Quarkspezialität
250 g-Becher
1.99

Trutzhahnaufschnitt
Bierschinken,
bunte Mostadell oder
Schinkenwurst
100 g
1.79

Kaiser's
Kaffee
Unser Bester
500 g Vacu
Packung
1.79

Zum Aufbacken:
Baguettes
2 Stück - 250 g Packung
1.39

Bärenmarke
Leichte 4
340 g Dose
1.99

Iglo Steaklets
Westmin Art, tiefgefroren
300 g-Packung
3.99

Langnese Eiscreme
Carte d'Or
verschiedene Sorten,
750/1000 ml-Packung
je
5.99

Französischer
Feldsalat
Kl.I,
150 g-
Schale
2.99

Spanische
Erdbeeren
Kl.I,
250 g-
Schale
2.49

Über 200 x im Rhein-Main-Gebiet
TENGELMANN

orgel
bauer
MESSE-NEUHEITEN '93
bei uns schon lieferbar!
Technics
Keyboard, KN-750
YAMAHA
Keyboard, PSR-5700

Salzberger
Ein
starkes
Stück
Natur
Jetzt Ihr Traumhaus
SALZBERGER LANDHAUS GMBH

D.I.E.B.U.R.G.
NISSAN
AUTOHAUS ELLER GMBH
LAGERSTR. 31 A
6110 DIEBURG - TEL. 06071 / 24021

Markisen
Auch für Wintergärten
Bestehom u. Co. GmbH
Kunststofffenster
6072 Sprendlingen
Robert-Bosch-Straße 28
Tel. 06103 / 37 36 87

Hei Tech.
Moderne
Heiztechnik
Gas - Ölheizung, Brenner,
dieser, Solaranlagen
H. BERGHEIMER GmbH

BECHTEL
Hochwertige Ausstellungsmodelle
bis zu 50% reduziert. Sofort lieferbar.
Spezialzimmer SILVA, Fichte massiv
Eckbankgruppe, 6teilig
Anrichte mit Aufsatz, B 167
Trapezzitelle, B 137

Es blieb nicht beim Flirt
Parlamentarisches Bündnis zwischen CDU und FWG

Dreieich (fm) - Am Abend
nach der Kommunalwahl hat-
ten sie bereits miteinander ge-
firtelt und aus ihrer Zuneigung
für einander kein Geheimnis
gemacht. Am vergangenen
Freitag gaben sie ihre Liaison
dann in einer Pressekonferenz
offiziell bekannt. CDU und
FWG bilden in der kommenden
Legislaturperiode ein parla-
mentarisches Bündnis in der
Stadtverordnetenversamm-
lung.



Die Romantik-Rallye wird in diesem Jahr zum zehntenmal gestartet. Am 10. Juni werden an die 300 Personen in knapp 80 Autos unter dem Motto „Von Burg zu Burg“ den diesjährigen Zionon Gaschorn (Montafon) aneuern.

Autorenlesung
und Musik im
Bürgkeller

Dreieichenhain - Der Förder-
kreis für zeitgenössische Litera-
tur, bildende Kunst und Musik
Dreieichenhain wird 20 Jahre alt.

Alle Plätze für
den Flohmarkt
sind vergeben

Dreieich - Alle Platzkarten für
den Flohmarkt in der Erich Kä-
stner-Straße in Sprendlingen am
17. April sind vergeben.

Lesetempel in der Altstadt
sorgt für Rekord-„Umsatz“

Dreieichenhain - 223 ausgiebi-
gere Medien am ersten Tag - das
war ein Auftrieb nach Maß für die
im November vergangenen Jah-
res eröffnete Dreieichenhainer
Zweigstelle der Stadtbücherei
Dreieich. Das stellt Renate Rauff-
mann, Leiterin der Stadtbücherei
Dreieich, in ihrem Jahresbericht
1992 unter anderem fest.

Abendmusik mit
Streichorchester

Dreieichenhain - Am Sonntag,
28. März, findet um 18 Uhr in der
Burgkirche die nächste Abend-
musik statt. Das Streichorchester
Thunus spielt unter der Leitung
von Dorothee Birke Werke von
W.A. Mozart, F. Carulli, L. Boche-
rini und anderen. Solist ist
Christian Reichert.

Nach Unfall das
Weite gesucht

Dreieichenhain - Ein unbe-
kannter Autofahrer rampte in der
Nacht zum Mittwoch, gegen 0.20
Uhr, auf dem Hainerweg einen
geparkten Fiat und einen Zaun.
Schaden: 6.000 Mark. Nach dem
Aufruf suchte der Fahrer das
Weite. Bei dem Auto soll es sich
um einen roten Opel gehandelt
haben. Hinweise nimmt die Poli-
zei Dreieich, Telefon 6 10 20, ent-
gegen.

Wer zuviel verdient, muß bald zahlen
Fehlbelegungsabgabe: Fragebögen für Mieter von Sozialwohnungen

Dreieich - Alle Mieter von So-
zialwohnungen erhalten in die-
ser Woche eine Reihe von Fra-
gebögen vom Wohnungsamt der
Stadt Dreieich. Grund: Auch in
Dreieich greift in diesem Jahr (1.
Juli) die Fehlbelegungsabgabe
nach dem Hessischen Gesetz
zum Abbau der Fehlbelegungs-
abgabe im Wohnungswesen in
Kraft. Davon betroffen sind alle Mie-
ter, die mit ihrem Einkommen
deutlich über der Grenze für den
Anspruch auf eine öffentlich ge-
forderte Wohnung liegen. Das
heißt nicht, daß sie nun sofort
ihre Wohnung räumen müssen.
Im Gegenteil: Alle sollen in ih-
rem vertrauten Lebensbe-
reich wohnen bleiben. Damit
aber weitere Sozialwohnungen
gebaut werden können, werden
Besserverdienende jetzt zur
Kasse gebeten und leisten so ei-
nen Solidarbeitrag für die Men-
schen, die heute noch am ein-
ten Ende der Einkommenskala
liegen. Das Geld, das dabei von
den Kommunen eingenommen
wird, soll zweckgebunden zum
Bau weiterer Sozialwohnungen
ausgegeben werden.

Nicht so berühmt wie die Türen von Dublin, doch auch in der Hal-
ner Altstadt gibt es Schmuckstücke, die den Blick auf sich ziehen. Foto:fm



Mit einem stattlichen Klangkörper von rund 50 Frauen und 40 Männern stellte sich die Sängervereinigung Sängerkreis gemeinsam mit dem Frauenallegro am Samstagabend in der Ortskirche...

Geschichtsverein blickt auf ein erfolgreiches Jahr zurück

Jahreshauptversammlung am Dienstag / Filmvorführung

Dreieichenhain - Der Geschichts- und Heimatverein lädt Mitglieder und Freunde zur Jahreshauptversammlung am Dienstag, 30. März, 20 Uhr, in den Burgkeller ein...

Für den Geschichts- und Heimatverein stehen natürlich im Mittelpunkt aller Aktivitäten die Bürgererhaltungsaßnahmen. 1992 wurden die Sanierungsmaßnahmen an der Mauerkrone des Bergfrieds abgeschlossen...

Pop-Kantate in der Burgkirche

Dreieichenhain - Am Sonntag, 28. März, findet um 10 Uhr ein Familiengottesdienst in der Burgkirche statt...

Wunsch geht in Erfüllung: Lehrerin für Keppetipola

Neues Projekt der Dreieichenhainer Dritte-Welt-Gruppe

Dreieichenhain - Ab April dieses Jahres wird die Dritte-Welt-Gruppe der Burgkirchengemeinde Arbeitgeberin für eine Lehrerin in Keppetipola sein...

Jahrgang 1935/34

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Mittwoch, 31. März, um 18 Uhr am Weiher zu einem Spaziergang...

Der CBF feiert 15. Geburtstag

Dreieich - Der Club Behinderteter und ihrer Freunde (CBF) Dreieich besteht seit 15 Jahren. Grund genug für eine Geburtstagsfeier...

Jahrgang 1909/08

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Donnerstag, 1. April, um 18 Uhr auf dem Dreieichplatz...

Aus den Kirchen

Kath. Pfarramt St. Marien: Schwarzwalddstraße 12, 6072 Dreieich - Gottesdienstordnung für die Zeit vom 27. März bis 4. April...

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain: Freitag, 26. März, 20 Uhr Treffen für Neuzugezogene im Gemeindehaus...

SVD: Georg Metzger kündigt für 1994 seinen Rücktritt an

Delegiertenversammlung beim SV Dreieichenhain

Dreieichenhain - In der Jahreshauptversammlung des SV Dreieichenhain gab Vorsitzender Georg Metzger einen Rückblick auf die Vereinsgeschichte des vergangenen Jahres...



Der Hauptvorstand des SVD: von links, stehend: Erke Stefanek (Abteilung Turnen), Georg Metzger (Vorsitzender), Hannelore Beckmann (Vorsitzende für Mitglieder- und Finanzverwaltung)...

DRK sammelt Altkleider ein

Dreieichenhain - Die DRK-Ortsvereinigung Dreieichenhain sammelt am morgigen Samstag, 27. April, Altkleider ein...

DKSB lädt zu Versammlung

Dreieich - Über die Arbeit mit traumatisierten Kindern berichtet Doris Kramer am Mittwoch, 31. März, zum Auftakt der Jahreshauptversammlung des Deutschen Kinderschutzbundes (DKSB) Ortsverband Westkreis Offenbach...

Altpapier wird wieder abgeholt

Dreieichenhain - Die nächste Altpapierabholung in Dreieichenhain ist am Dienstag, 6. April, abgeholt werden nur Altpapier und Kartonagen...

Fußballabteilung bleibt Sorgenkind

Jahreshauptversammlung des TVD / Kuriosum bei ersten Volleyballdamen

Dreieichenhain - Am vergangenen Freitag fand beim TV Dreieichenhain die Jahreshauptversammlung statt...

Kerl, dem Weihnachtsmarkt und das Jahreskonzert im Bürgerhaus Sprendlingen im Mittelpunkt. Der Vorsitzende der Tischtennisabteilung, Hans Schön, fertigte danach den Beitrag mit dem größten Unterhaltungswert ab...



Der alte und neue Vorstand des TVD; von links, stehend: Karl-Heinz Winkel, Gerhard Knies; sitzend: Marita Winkel, Alfred Halmerl und Monika Lenhard.

Advertisement for 'Neue Leser werben Langener Zeitung' featuring various household appliances like a vacuum cleaner, water boiler, and coffee machine, along with a 'BESTELLSCHEIN' form.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Nr. 25

Redaktion
2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
2 10 11
Langen Darmstädter Straße 26

Freitag, 26. März 1993

26. MÄRZ 1993

EGELSBACH

LANGENER ZEITUNG, NR. 25, SEITE V

Großes Straßenfest vor dem Bürgerhaus

Aktion der Jugendpflege Egelsbach

Egelsbach - Im Rahmen der Kreis-Kulturwochen, die vom 11. Mai bis 6. Juni in Langen und Egelsbach stattfinden, veranstaltet die Jugendpflege Egelsbach ein Straßfest. Gefördert wird am Freitag, 14. Mai, vor dem Bürgerhaus. Als einen Programmpunkt unter vielen haben sich die Jugendlichen einen Flohmarkt ausgesucht, an dem auch alle anderen Egelsbacher Gruppen, Vereine und Kirchen mitwirken können. Jede Gruppe, die etwas verkaufen möchte, bekommt gegen eine geringe

Gebühr einen Standplatz auf dem Berliner Platz zugewiesen. Bei dem Straßfest soll's außerdem Livemusik, eine Theateraufführung und vieles mehr geben.

Die Jugendpflege hofft natürlich, daß sich möglichst viele Gruppen an dem Flohmarkt beteiligen. Interessierte können sich bei Peter Swo-boda oder Petra Biedinger, Telefon 40 51 54 oder 40 51 48 (erst ab 15 Uhr) melden. Anmeldungen werden bis zum 16. April entgegengenommen.

Gesucht: Ein Standort für die EGA '94

Umgestaltung des Berliner Platzes bereitet dem Gewerbeverein Sorgen

Egelsbach (ast) - Noch rätselt der Gewerbeverein, ob seine Ausstellung, die EGA 1994 auf dem Berliner Platz über die Bühne gehen kann. Die Jahreshauptversammlung der Gewerbetreibenden aus Egelsbach am Montag brachte keine neuen Erkenntnisse. Nur die Ungewißheit ist gewiß: die Gemeinde kann nicht garantieren, daß der Berliner Platz rechtzeitig zur EGA umgebaut sein wird. Jetzt überdenkt der Vorstand des Gewerbevereins Ausweichmöglichkeiten. Ein Ausschuß soll sich mit der Suche nach einem Standort befassen. Vielleicht wird dann die EGA in und um die Dr.-Horst-Schmidt-Halle stattfinden.

Der vor einem Jahr gewählte Vorstand faßt neue Aufgaben ins Auge. Vorrangiges Ziel ist, das Einkauf für die Egelsbacher Interessanter zu gestalten. Vorsitzender Volker Grünwald erklärte, daß es eine Initiative „Ernst-Ludwig-Straße“ geben solle. Die in dieser Straße ansässigen Geschäftsinhaber wollen neue Ideen einbringen, die „Einkaufsmile“ Egelsbachs attraktiver zu machen. Gedacht wird zum Beispiel an Modeschauen.

Zwei Mitglieder ehrte der Verein für seine besonderen Verdienste um den Gewerbeverein. Heinz Schweinhardt hatte die Gewerbeausstellung und die Aktion Glückspunkte initiiert. Das lang-jährige Mitglied wurde für 25jährige Vorstandsarbeit zum Ehren-vorstandsmittel ernannt. Diesen Ehrenmittel erhielt auch Ludwig Rath. Für 25jährige Mitgliedschaft wurden Raimund Kinkel,

Vertreter der Volksbank Egelsbach, Wilhelm Spengler, Vertreter der Sparkasse Langen-Seligenstadt, sowie Paul Burkowitz geehrt.



Langjährige und verdiente Mitglieder zeichnete der Gewerbeverein aus (von links): Raimund Kinkel, Klaus-Dieter Schliert (stellvertretender Vorsitzender), Paul Burkowitz, Welter Spengler, Ludwig Rath, Heinz Schweinhardt und Vorsitzender Volker Grünwald.

„Offene Türen“ bei Rollsportlern

Egelsbach - Die Rollsportabteilung der SG Egelsbach lädt für Sonntag, 28. März, zu einem „Tag der offenen Tür“ ein. Damit wird gleichzeitig die Freiluftsauna eröffnet. Die Veranstaltung auf der Anlage an der Heideburger Straße beginnt um 14.30 Uhr. Alle Kinder, Eltern und Freunde des

Rollsports sind willkommen. Die Abteilung stellt kostenlos Rollschuhe zur Verfügung. Wer welche besitzt, sollte sie natürlich mitbringen.

Trainer Übungsleiter und Vorstandsmitglieder stehen den Besuchern mit Rat und Tat zur Seite.

Frühjahrsmüdigkeit aus den Beinen geschüttelt

Schwungvoller Frühlingsball der Sänger

Egelsbach - Pünktlich zum Frühlingsanfang fand im Eigenheim-Saalbau der Frühlingsball der Sängervereinigung statt. Nicht nur die Natur ist jetzt auf Frühling und Sonnenschein programmiert, auch die Besucher des Balles schüttelten die Frühjahrs-müdigkeit ab und begrüßten die neue Jahreszeit mit guter Laune und frohem Schwung.

Animiert dazu wurden sie auch von der „Jürgen-Gottschalk-Band“, die zum Tanz aufspielte. Ihre jugendlich flotten Melodien und Schlager ließen bei Zuhörern und Tänzern keine Wünsche offen. Der große Chor sang Melodien aus Berlin von Walter Kollo, für viele ein Wiederhören schon klassischer Schlager. Die Tombola bot gegen geringen Einsatz eine Vielfalt an Gewinnmöglichkeiten.

Eine Square-Dance-Gruppe aus Dietzenbach zeigte ihr Können und forderte die Zuschauer zum Mitmachen auf. Ein junges Duo aus Frankfurt, das „Fliegende

Chaos“, bewies, daß man die Schwerkraft überwinden kann und zeigte mit Keulen, Bällen und Reifen eine gute Jonglierdarbietung, wovon gleich doch der eine oder andere Ball zu Boden fiel.

Ein wahres Blütenmeer hatten die Dekorateur mit Rosen, Nelken, Forsythien und anderen Blumen in den Saal gezubert. Ein Teil davon nahmen die Gäste als Erinnerung mit nach Hause. Früh am Morgen erst schlossen sich die Pforten hinter den letzten Nachschwärmern.

Bastelabend bei St. Josef

Egelsbach - Zu einem Bastelabend lädt die KdV-Gruppe der Gemeinde St. Josef in den Pfarrsaal ein. „Wir fertigen Oster-schmuck“ heißt es am Mittwoch, 31. März, ab 20 Uhr. Die Leitung hat Evi Fink. Anmeldungen nimmt das Pfarrbüro, Telefon 4 93 77, entgegen.

Titelkämpfe der Amateurboxer

Egelsbach - Der Boxsportabteilung der SG Egelsbach ist die Ausrichtung der südhessischen Meisterschaften der Amateurboxer übertragen worden. Die Titelkämpfe finden am Sonntag, 4. April, in der Turnhalle der Ernst-Reuter-Schule statt. Die Veranstaltung beginnt um 11 Uhr. Da zahlreiche Boxsportler aus der Region erwartet werden - gebort wird in zwölf Gewichtsklassen - ist mit hochklassigen Kämpfen zu rechnen.

Kindertheater im Eigenheim

Egelsbach - Die Gemeinde Egelsbach bietet auch in diesem Jahr wieder eine kleine Reihe mit Veranstaltungen für Kinder an. Den Auftakt macht am Sonntag, 28. März, „Die Prinzessin auf der Erbse“, ein Märchen nach Hans-Christen Andersen. Die Studio-bühne Dreieich führt das Stück im Eigenheim-Saalbau auf. Der Vorverkauf hebt sich um 15 Uhr. Die Eintrittskarten kosten für kleine und große Leute einheitlich fünf Mark.

Leise Lauten-Töne und ein glockenreiner Tenor

Duo beeindruckte bei „Pro Arte“-Konzert

Egelsbach (rg) - Ein exklusives Konzert hatte der Egelsbacher Kunstverein „Pro Arte“ jetzt in der evangelischen Kirche auf die Beine gestellt: Der Frankfurter Andreas Martin bot zusammen mit dem spanischen Contratenor Carlos J. Mens Lautenlieder der Renaissance aus England und Italien dar. Seit Oktober vergangenen Jahres treten beide Künstler gemeinsam auf. Ihr Gastspiel in Egelsbach war zugleich ihr erstes auf deutschem Boden.

Die erste Konzerthälfte bestand aus italienischen Kompositionen. In den meist melancholischen, aber auch romantischen Stücken des Flamen Philippe Verdelot und des Mailänders Manasco da Milano drehte sich nahezu alles um die angebetete „Madonna“. Auch die aus der elisabethanischen Zeit stammenden Werke des Briten

John Dowland, einem der bedeutendsten Komponisten für Lautenlieder, haben oftmals die Liebe als Thema. Eine interessante Auswahl an Dowland-Stücken brachte das nicht minder interessante Künstlergespann im zweiten Teil seines Auftritts zu Gehör.

Der 30jährige Martin und der acht Jahre jüngere Mens liebten ob ihrer ausgefeilten Technik eine beeindruckende Vorstellung ab. Während Martin mit seinem diffizilen Lautenspiel vor allem in den Soli zu gefallen wußte, imponierte der Spanier durch seinen außergewöhnlich hohen, glockenklaren Tenor. Das Publikum applaudierte am Ende lautstark. Dieser indirekten Aufforderung zu einer Zugabe kamen die beiden Interpreten in Form eines weiteren Verdelot-Opus gerne nach.



Lautenlieder der Renaissance aus England und Italien interpretierten bei einem Konzert des Egelsbacher Kunstvereins „Pro Arte“ in der evangelischen Kirche der Frankfurter Andreas Martin und der spanische Contratenor Carlos J. Mens.



Für wenig Geld bekamen die Besucher des Flohmarktes im Bürgerhaus, den der Elternrat der Egelsbacher Kindertagesstätten organisiert hatte, am Samstag nachmittag viel geboten. Vor allem die gebrauchte Kinderbekleidung, ob Hosen, Strampler oder Blusen, kostete nicht viel. Schon für drei Mark gab es Kleidchen für die Jüngsten. Aber auch die meisten, ebenfalls recht günstigen Spielzeuge, wechselten schill den Besitzer. Der Flohmarkt erfüllt noch einen guten Zweck. Die Stempelgebühren sowie die Einnahmen aus dem Verkauf von Kaffee, Kuchen und Erfrischungsgetränken kommen der Kinderkrebshilfe zugute. Die Abrechnung ist bereits gemacht: 685 Mark können diesem überwiesen werden.

Fehlpaß kurz vor Ende besiegelte Niederlage

11:12 der SGE-Damen in Groß-Zimmern

Egelsbach - Die erste Damenmannschaft war nicht wiederzuerkennen. Es wurde in Groß-Zimmern eine geschlossene Mannschaftsleistung gezeigt. Zur Halbzeit stand es 6:5 für die SGE und man wußte, daß das Spiel einen knappen Verlauf nehmen würde, da beide Mannschaften an diesem Sonntag nachmittag motiviert zur Sache gingen. Im Angriff wurde endlich konzentriert auf das Tor geworfen. Die nötige Kraft war diesmal auch zu erkennen. Die Torfrau von Groß-Zimmern verhinderte einen doppelten Punktgewinn. Hinzu kam 30 Sekunden vor Schluss ein unglücklicher Fehlpaß und man mußte sich mit einem Tor ge-

schlagen geben. Das Fazit von diesem Spiel: Trainer Lothar Jost ist überzeugt davon, daß die schlechte Phase nun zu Ende ist und schaut wie die Mannschaft optimistisch nach vorne. Am Sonntag, 28. März, kann die SGE dies bestätigen. Um 15.30 Uhr hat die Mannschaft die Chance, die Hinspielniederlage gegen die HSG Langen wettzumachen. Es spielten: Frauke Lehmann; Anke Grundler (3), Sabine Loll, Rita Jost, Judith Gärtner (1), Rose Rauth (2), Birgit Kappes, Sabine Lenz, Sybille Kirseiner (4), Anja Hirner (1), Heike Diefenbach.



Seit einem Vierteljahrhundert hält Frieda Hickler dem Verein der Hundefreunde Egelsbach die Treue. In der Jahreshauptversammlung überreichte ihr Vorsitzender Welter Pohl die Ehrenurkunde für 25jährige Mitgliedschaft. Nachgereicht bekommt Heinrich Hohmann die Urkunde. Er unterschrieb seine Beitrittsurkunde ebenfalls vor 25 Jahren. Zum Ehrenmitglied ernannte die Versammlung Welter Grein.

Exkursion zu Vogelkolonien

Egelsbach - Die Naturfreunde, Ortsgruppe Egelsbach/Erzhausen, laden zu einer Vogelkennungsexkursion zum Naturschutzgebiet Biedensand bei Lampertheim ein. Vor allem die Graureiher-, Schwarzmilan- und Kormoran-Kolonien wollen die Teilnehmer beobachten. Ferngläser sollten unbedingt mitgenommen werden. Die Anfahrt erfolgt per Pkw. Treffpunkt am Sonntag, 28. März, ist um 6.30 Uhr (Sommerzeit) am Bahnhof Egelsbach. Nichtmitglieder sind willkommen.

Sänger haben Versammlung

Egelsbach - Die Sängervereinigung weist ihre Mitglieder bereits jetzt auf die Jahreshauptversammlung am Freitag, 23. April, 20 Uhr, hin. Sie findet im Singstundenlokal im Bürgerhaus statt. Neben den Berichten des Vorstandes gehören auch Neuwahlen zur Tagesordnung.

Freundeskreis erinnert an das Infosgespräch

Egelsbach - Der Freundeskreis „80 Jahre Egelsbacher Fußball“ erinnert alle Sportfreunde noch einmal an das Informationsgespräch, das am heutigen Freitag, 26. 20 Uhr, in der Gaststätte „Erzhäuser Hof“ (Theiß) stattfindet. Erörtert werden sollen die weiteren Aktivitäten im Jubiläumsjahr. Für die geplante Ausstellung können Bilder aus der Egelsbacher Fußballgeschichte mitgebracht werden. Entgegenkommen werden die Bilder ansonsten von Walter Kühn, Ernst-Ludwig-Straße 62. Nach der Ausstellung gehen sie wieder an die Eigentümer zurück.

Dreimal die Note „sehr gut“

Egelsbacher beteiligten sich an Bundesjugendschreiben

Egelsbach - Zum 20. Bundesjugendschreiben trafen sich die Egelsbacher Stenografen und Maschinschreiber in der Ernst-Reuter-Schule. Der Stenografenverein Egelsbach hatte zu den zentralen Einzelmeisterschaften in Kurzschrift und im Maschinenschreiben sowie zum Staffelschreiben eingeladen. Jeder Schüler, Jugendliche und Erwachsene bis zum 25. Lebensjahr konnte daran teilnehmen. Die Wettbewerbe in Egelsbach leiteten Ingeborg Schumann, Karl Thomin und Heinz Wick.

Im Maschinenschreiben wurde ein Zehn-Minuten-Abschrift mit mindestens 80 Anschlägen/Minute unter Einhaltung einer Fehlergrenze angefertigt. Auf elektronischen Schreibmaschinen zeigten die Teilnehmer ihr Können. In der Altersklasse A - Geburtsjahrgänge 1968/72 - erreichte Ulrike Zielke bei 140 Silben die Note „gut“. In der Altersklasse B - Geburtsjahrgänge 1973/74 - erlangte Claudia Langstein bei 100 Silben die Note „sehr gut“.

Bei den Schülern, Jugendlichen und Erwachsenen ist das Staffelschreiben beliebt. Jede Mannschaft besteht aus vier Schreibern, von denen jeder einen Text von 300 Anschlägen Umfang nacheinander abschreibt. Die Gesamtzeit wird gestoppt und in eine Punktzahl umgerechnet. Die Staffel I war mit Nina Adam, Daniela Grunwald, Natalie Jäkel und Claudia Langstein, die Staffel II mit Christiane Breidert, Benjamin Funk, Michael Schmueck und Simone Siegel besetzt. Die Siegerstaffel I erzielte mit 117 Punkten einen Vorsprung vor der Staffe II mit 98 Punkten.

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines

80. Geburtstages

danke ich allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn sehr herzlich. Besonderen Dank dem Jahrgang 1912/13, dem evangelischen Kirchenchor Egelsbach und der Bezirksmusikgruppe Langen.
Gertraude Knöß
Niddastraße 15, 6073 Egelsbach

Statt Karten

Ich bedanke mich auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die mir anlässlich meines
80. Geburtstages
zugesprochenen guten Wünsche und für die erwiesenen Aufmerksamkeiten.
Mit freundlichen Grüßen
Heinrich Werkmann
Egelsbach im März 1993

HERZLICHEN DANK

für die Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen
Johann Rölz
geb. 13. 6. 1913 gest. 12. 3. 1993
erwiesen wurde. Besonderen Dank Herrn Dr. Krämer, Herrn Pfarrer Novotny und allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.
Im Namen aller Angehörigen:
Susanne Rölz
Egelsbach, Weedstraße 17, im März 1993

Jahrgang 1921/22

Egelsbach - Nach unserem Spaziergang am Mittwoch, 31. März (14.30 Uhr, Treffpunkt Berliner Platz), treffen wir uns um 17.30 Uhr in der Gaststätte „Theiß“. Da über einen Busausflug im Juni gesprochen werden soll, wird um zahlreiche Beteiligung gebeten.

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.

Nach einem erfüllten Leben entschlief meine Mutter, Schwiegermutter, Oma und Ur-Oma
Helene Reinhardt
geb. Roth
* 28. 1. 1901 † 23. 3. 1993
Im Namen aller Angehörigen:
Alfred Reinhardt
6072 Dreieich, Ringstraße 28
6073 Egelsbach, Rheinstraße 16
Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 26. März 1993, um 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Egelsbach statt.

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme in Wort und Schrift sowie durch Kranz-, Blumen- und Geldspenden beim schmerzlichen Verlust unserer lieben Verstorbenen
Elisabeth Müller
sagen wir herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Büchner für seine trostreichen Worte, den Verwandten, Bekannten und Nachbarn. Herrn Dr. Weyand für seine ärztlichen Bemühungen, dem Jahrgang 1913/14, der SPD Egelsbach, dem Obst- und Gartenbauverein, der Arbeiterwohlfahrt und allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.
Im Namen aller Angehörigen:
Klaus Müller
Egelsbach, Mainstraße 21, im März 1993

Garden der KGE sind bei der EM am Start

Dritte Plätze bei deutscher Meisterschaft

Egelsbach - Die Polkaformationen der Karneval-Gesellschaft Egelsbach errangen bei den deutschen Meisterschaften im Gardetanzsport in Bad Godesberg hervorragende dritte Plätze. Da sich jeweils nur die sechs besten Formationen in den Kader der deutschen Mannschaft für die am 27./28. März in Augsburg stattfindenden Europameisterschaften qualifizieren konnten, machte dieser Erfolg den Weg frei für die Teilnahme der Prinzengarde (Disziplin Polka bei zwölf Personen), der Klammergarde (Disziplin Polka bei 13 Personen) und für Sabine Kaiser in der Disziplin Solotanz.

Nun gilt es für Trainerin Corinna Gaußmann, die Garden bis zur Europameisterschaft fit zu halten, um dort gegen die Konkurrenz aus Deutschland, den

Niederlanden und Belgien gut abzuschneiden, um den letztjährigen dritten Platz der Klammergarde und den vierten Platz der Prinzengarde zu verteidigen oder eventuell noch zu verbessern. Doch allein schon das bisher erreichte Ziel, die Teilnahme bei den Europameisterschaften, ist ein schöner Lohn für die ganzjährige intensive Trainingsarbeit.

Zum weiteren Ausbau dieser schönen Erfolge sucht die KGE noch tanzsportbegeisterten Nachwuchs. In Frage kommen Mädchen und Jungen im Alter von zwölf bis 15 Jahren. Interessierte können sich bei Cheftrainerin Gabi Jaxt (Telefon 4 47 29, abends) oder bei den Trainerinnen Corinna Gaußmann (4 22) und Sonja Krabben (4 95 61) melden.

Rhythmische Sportgymnastik bei SGE wieder im Kommen

Schöne Erfolge für Nachwuchs beim Hessenpokal

Egelsbach - Der gute Name der Rhythmischen Sportgymnastik in der SG Egelsbach ist wieder im Gespräch. Turnerinnen in Einzel- und Mannschaftsdisciplinen waren in den vergangenen Jahren in der Spitze auf Landes- und Bundesebene zu finden, sie stießen sogar bis zu den deutschen Meisterschaften vor. Bedingt durch den Wechsel aus der Jugend- in die Erwachsenenklasse, vor allem aber durch den Weggang der Trainerin Michaela Schlapp aus beruflichen Gründen, zerschlug diese Leistungstruppe der Egelsbacher Turnerinnen.

Vorstandswahlen bei den Tänzern

Egelsbach - Am kommenden Montag, 29. März, findet im Saal des Bürgerhauses die Jahreshauptversammlung des Tanzsport-Clubs Egelsbach statt. Beginn ist um 20 Uhr. Neben den Berichten des Vorsitzenden, des Schatzmeisters und der Jugendwartin stehen auch Neuwahlen des Vorstandes auf der Tagesordnung. Die Vereinswitze hoffen auf eine rege Beteiligung.

Amtl. Bekanntmachungen

Erstberatung für den Gemeindevorstand Heinz Eyben. Der Gemeindevorstand hat sich am 24. März 1993 mit dem Inhalt der Bekanntmachung einverstanden erklärt. Der Einpruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem Unterzeichner, Freiherrenstraße 10, 6073 Egelsbach, einzureichen. Egelsbach, 24. März 1993. Der Gemeindevorstand: Heinz Eyben.

Jahrgang 1935/36

Egelsbach - Für 24. April laden die Schul- und Alterskommission zu einem Ausflug nach Heppenheim/Bergstraße (Bahn, Gruppenfahrt; Abfahrt 13 Uhr) ein. Dort werden - nach einer Altstadtführung - verschiedene Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung angeboten. Um 18 Uhr ist ein Treffen im „Vereinshaus“, um bei einem gemeinsamen Abendessen den Tag zu beenden. Interessierte können sich melden bei Anneliese Keil, Langener Straße 40; Hermann Müller, Im Gelbbaum 12; Heinz Schweinhart, Ernst-Ludwig-Straße 24; Dieter Wilhelm, Thüringer Straße 39.

Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung. Abräumen von Reihengräbern im Bereich des Neuen Friedhofes der Gemeinde Egelsbach. Die Reihengräber im Bereich des Neuen Friedhofes, die Reihengräber 1 bis 20, sind zum 22. März 1993 zum Abräumen vorgeschrieben. Der Gemeindevorstand hat sich am 24. März 1993 mit dem Inhalt der Bekanntmachung einverstanden erklärt. Der Einpruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem Unterzeichner, Freiherrenstraße 10, 6073 Egelsbach, einzureichen. Egelsbach, 24. März 1993. Der Gemeindevorstand: Heinz Eyben.

Die Kriminalpolizei rat:

Vorsicht bei Geschäften an der Haustür.

Wir wollen Ihre Polizei.

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Egelsbach Heinz Eyben Bürgermeister

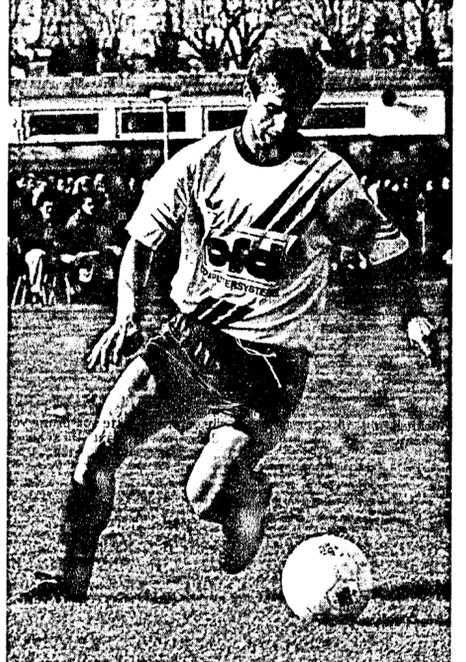
„Giraffen“ wollen Bayreuth morgen zum Meister küren

Baunach darf sich beim TVL keine Niederlage leisten

Langen - Nur noch zwei Mannschaftssportarten können sich in der zweiten Basketball-Bundesliga Gruppe Süd Hoffnungen auf den Titel machen. Steiner Bayreuth und der FC Baunach. Die Baunacher, die bei sechs Punkten Rückstand ohnehin nur noch geringe Aussichten haben, dürfen sich daher auch nicht den kleinsten Ausrutscher leisten, wenn das Saisonziel nicht völlig aus den Augen verloren werden soll. Am morgigen Samstag steht für sie daher allerhand auf dem Spiel, wenn sie in der Georg-Schlöring-Halle beim TVL Langen antreten müssen. Nach völlig verkorktem Einstieg in die Aufstiegsrunde haben sich die Langener nun offensichtlich gefangen und mit zwei Siegen hintereinander wieder genug Selbstvertrauen gesammelt, um auch den leicht favorisierten Franken Paroli bieten zu können. Spielbeginn ist wie immer

der in der Aufstiegsrunde um 19.30 Uhr. Achten müssen die „Giraffen“ vor allem auf zwei Baunacher Akteure. Der Amerikaner Mickens, der während der Saison für den nicht voll überzeugenden Russen Kotschergyn geholt wurde, hat sich als eminent korbgefährlicher Akteur entpuppt und ist in der Lage, jede Mannschaft vor erheblichen Problemen zu stellen. Daneben ist vor allem auch noch der lange Center Bernd Montag auszuschalten, der unter dem Korb mit seiner Reboundstärke vorne wie hinten einen wesentlichen Beitrag zum Baunacher Höhenflug geleistet hat. Aber auch andere erfahrene Akteure wie Gradl und Pilling werden dem TVL sicherlich zu schaffen machen. Die Langener hingegen können unbeschwert aufspielen. Vor allem der doch unerwartet deutliche Erfolg in Oberelchingen wird

dem Team noch einmal neue Motivation sein, um vielleicht doch noch in der Tabelle einen Rang nach oben zu klettern. Die Stimmung in der Mannschaft ist jedenfalls um einiges besser geworden, zumal auch erste Vertragsverlängerungen bereits für die kommende Saison erfolgreich unter Dach und Fach gebracht wurden. So rechnet sich Manager Wolfgang Klinner durchaus Chancen, die Baunacher auch zu Hause einmal „specken“ zu können, nachdem es in der Hinrunde schon zu einem damals fast sensationellen Auswärtssieg bei den Franken langte. Sollten die „Giraffen“ morgen erfolgreich bleiben, wäre Bayreuth Meister und damit gleichzeitig Aufsteiger in die erste Liga. Die Langener als „Königsmacher“ - eine sicherlich interessante Aufgabe für Trainer Whitney und seine Truppe.



Zelgte im Felda-Nerven: Thomas Lauf vergab in der ersten Halbzeit zwei glasklare Torchancen. An Aschaffenburg ergrüpte Erinnerungen. Gegen die Viktoris machte er in der Vorrunde sein erstes Spiel und schoß gleich ein Tor.

SSG fehlen drei Leistungsträger

Langen - Neun Spieltage vor Saisonende in der Bezirksliga Offenbach sieht es für die SSG Langen denkbar schlecht aus. Allerdings ist der Zug in Sachen Klassenerhalt für die Langener noch längst nicht abgefahren. Bei zwei Tabellendritten ist die Tabelle der Langener im ersten Teil der zweiten Spielhälfte unkonzentriert in der Abwehr und Ungenauigkeiten bei der Ballabgabe ein, so daß die Vorstädter Spielern fünf Tore in Folge gelangen. Der Langener Angriff beruht zu sehr auf Einzelleistungen, es wurden zu wenig Spielzüge erprobt. Eine gute kämpferische Leistung bot die Mannschaft der HSG Langen gegen die SG Weiterstadt. Sowohl der Abwehr als auch dem Angriff gelang es, zu überzeugen. Gegen Ende der ersten Halbzeit vergab der Langener ein Tor, das die SSG zum 1:1 ausglich. In der zweiten Halbzeit gelang es, die SSG zu schlagen. In der ersten Halbzeit vergab der Langener ein Tor, das die SSG zum 1:1 ausglich. In der zweiten Halbzeit gelang es, die SSG zu schlagen.

FC ist krasser Außenseiter

Langen - Der FC Langen steht am Sonntag vor einer scheinbar unlöslichen Aufgabe. Der „Club“ ist beim Spitzenreiter der Bezirksliga Darmstadt West, TSV Niederramstadt, zu Gast. Ein Punktergebnis wäre für die Langener schon ein Erfolg. Um beim Tabellenführer nicht unterzugehen, müssen sich die Schützlinge von Trainer Günther Duttiné im Vergleich zum Sonntag allerdings erheblich steigern. Gegen Ende der ersten Halbzeit vergab der FC Langen ein Tor, das die SSG zum 1:1 ausglich. In der zweiten Halbzeit gelang es, die SSG zu schlagen.

Erst nach fast 100 Minuten kam für SVD die Erlösung

Nequiritro traf beim 3:2-Sieg in Oberthausen zweimal

Dröschelchenhahn (rg) - Ein schwer kämpfender und äußerst wichtiger 3:2-Erfolg gelang dem SV Dreieichenhahn bei den mitabstiegsbedrohten Kickers in Oberthausen. Nach zwei Siegen in Folge ist der SVD in der Bezirksliga Offenbach nun immerhin schon drei Pluspunkte von dem Abstiegsplatz entfernt. Die Gäste mußten um ihren doppelten Punktgewinn am vergangenen Sonntag allerdings ungewöhnlich lange bangen: Erst nach 98 Spielminuten war die an den Nerven zehrende Partie zu Ende. Obwohl SVD-Trainer Volker Müller mit Michael Kutschera, Rosam und Großmann als Thorsten Müller drei Stammspieler einsetzen mußte, nahm seine Mannschaft von Beginn das Heft in die Hand. Der Mut zur Offensive wurde rasch belohnt: Nequiritro brachte sein Team durch einen Schuß aus 30 Metern in Führung (16., nur fünf Minuten später erlag Lüdervald nach einer Vorlage von Hammerl sogar auf 2:0. Nach einer halben Stunde hieß es jedoch 1:2. Drei Hainer Akteure

hatten einen Kickers-Stürmer ungenötigt köpfen lassen. Von da ab rief SVD der Faden, während die Gastgeber immer besser in Fahrt kamen. Die Folge: Kurz vor der Pause glück Oberthausen mit einem Schuß von der Strafraumgrenze aus. In der zweiten Spielhälfte wogte die Partie zunächst hin und her. So hatten in der 52. Minute beide Teams den Führungstreffer auf dem Fuß. Ausgerechnet die Gäste gelang überlegener wurde schaffte der SVD nach einer Stunde das vielumjubelte 3:2. Eine exakte Flanke von Hammerl konnte Nequiritro per Flugkopfball zu seinem zweiten Tor verwerten. Von nun sahen sich die Rapp-Schützlinge in der Defensive gedrängt, blieben aber bei Kontern gefährlich. In der 71. Minute verfehlte Ackermann mit einem Freistoß das Ziel nur knapp, in der 76. vereitelte SVD-Verteidiger Klein auf der anderen Seite den Anschluß der Kickers. Ab der 86. Minute mußte der SVD mit nur

acht Spielern auskommen, denn Nequiritro und Ackermann erhielten Zehn-Minuten-Strafen. Wer nun dachte, ein Fußballspiel dauere 90 Minuten, der irrte gewaltig. Die beiden „Sünder“ konnten nämlich völlig überraschend noch einmal in das Geschehen eingreifen. Nach knapp 100 Minuten kam für das Hainer Team endlich der erlösende Schlußpfiff. Mit Glück und Geschick, aber vor allem einem großen Kämpferherz waren die SVD-Kicker zum Erfolg gekommen. SV Dreieichenhahn: Wiemer, Klein, Schweinhart, Neubecker, Bardonner, Ackermann, Rudolf, Lüdervald, Nequiritro, Hammerl, V. Großmann, (Heidenreich). Reserve: 4:4. Bereits am morgigen Samstag, 15 Uhr, empfängt der SV Dreieichenhahn zum Derby den FC Offenbach. Das Hinspiel hatte der SVD unglücklich verloren. Jetzt möchte man laut Fußballchef Heinrich Neubecker den Spielunbruch und Anschluß ans Mittelfeld der Tabelle finden.



Die erste Mannschaft des TTC Langen ist seit drei Spieltagen siegtlos. Auch Peter Sokala ist derzeit nicht im Bestform. Foto: Weibert

Erstes Tischtennisteam der SGE hat Grund zur Freude

Mit zwei Siegen den zweiten Tabellenplatz gesichert

SG Weiterstadt II - SGE I 5:9. Beim Tabellenstreich der SSG Weiterstadt, gegen den man in der Vorrunde noch einen Punkt abgegeben hatte, behielt die erste Mannschaft recht sicher mit 9:5 die Oberhand. Wie schon eine Woche zuvor zeigten sich die Egelsbacher Doppel von ihrer guten Seite, denn neben Walhaus/Rosam genannten auch Bellinskis/Bornmuth; lediglich Becker/Huckelmüller mußten sich im Entscheidungssatz recht unglücklich mit 2:1 geschlagen geben. In den anschließenden Einzeln wackelten die eifrigsten Punktesammler, denn sie konnten bei zwei Zweimatchen an einem Tag nicht gewinnen. Bwaren Walhaus/Rosam und Bender erfolgreich. Besonders erwähnenswert ist noch die erste Rückrundenniederlage im Einzel von Erich Rosam, der aber dennoch mit 14:1 die beeindruckendste persönliche Spielbilanz aller Akteure dieses Teams aufzuweisen hat. SGE I - TTC Langen IV 9:6. Durch einen hart umkämpften 9:6-Sieg im Derby gegen den TTC Langen IV konnte sich die erste Mannschaft nunmehr endgültig am zweiten Tabellenplatz in der Kreisliga Darmstadt sichern, denn bei nur noch zwei ausstehenden Punktspielen hat das Team vier Punkte Vorsprung vor dem Verfolger aus Bickenbach und verfügt über das weitaus bessere Spielerhältnis. Diese vor Rundenbeginn eigentlich nicht für möglich gehaltene Platzierung stellt einen großen Erfolg dar und ist ein Beweis für die gute Zusammenarbeit von Spieler und Trainer.

weitere Ergebnisse: TSV Braunschart II - SGE-Damen 0:8. Der Gemeindevorstand hat sich am 24. März 1993 mit dem Inhalt der Bekanntmachung einverstanden erklärt. Der Einpruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem Unterzeichner, Freiherrenstraße 10, 6073 Egelsbach, einzureichen. Egelsbach, 24. März 1993. Der Gemeindevorstand: Heinz Eyben.

die Gäste mit 4:2 in Führung. Anschließend verlor Werkmann, aber da Gärtner sein erstes Einzell gewonnen, blieb es mit 6:3 beim Zwei-Punkte-Vorsprung. Dieser schmolz dahin, als der Gastgeber vier Punkte in Folge holte, wobei Lammer ins Spitzeneinzel auch gegen Fuhrmann das Nachsehen hatte. Beim 6:8 aus Sicht der Langener waren es dann Gärtner und das Schlüsseldoppel Lammer/Thomas, die noch das glückliche Unentschieden retteten. Die Routiniers Werkmann und Budzisz gingen diesmal sowohl im Einzel als auch im Doppel gänzlich leer aus. Dagegen holten Thomas und Gärtner zusammen sieben der insgesamt acht Punkte. TTC Langen: Lammer (1), Sokala, Werkmann, A. Thomas (2), Budzisz, Gärtner (2), Lammer/Thomas (2), Sokala/Gärtner (1), Werkmann/Budzisz.

SGE-Abwehr offenbarte so manche Schwäche

Fußball-A-Jugend unterlag Weiterstadt 1:3

Langen - In den beiden letzten Spielen der SSG-Abwehr offenbarte so manche Schwäche. In der ersten Halbzeit vergab die Abwehr zwei glasklare Torchancen. In der zweiten Halbzeit gelang es, die SSG zu schlagen. In der ersten Halbzeit vergab der Langener ein Tor, das die SSG zum 1:1 ausglich. In der zweiten Halbzeit gelang es, die SSG zu schlagen.

Jugendfußball SG Egelsbach

E II: FC I - SGE 3:0. Die klar besseren Langener ließen die SGE keine Chance und gewannen verdient mit 3:0. D I: SV Erzhausen - SGE 0:2. Endlich konnte die D-Jugend wieder einen Sieg verbuchen. Trotz der vielen Torchancen konnte man nur zwei Tore erzielen, das jedoch reichte zum Sieg.

Jugendhandball SV Dreieichenhahn

(K1) - Die C-Jugend des SVD unterlag im letzten Spiel der Kreisliga gegen die SU Mülheim überraschend mit 14:15. Bis zur Pause geriet der SVD klar mit 4:3 zurück. Die Aufholjagd in der zweiten Halbzeit wurde fast noch belohnt worden. Trotzdem war aber mit der Niederlage nicht zu rechnen. Die Treffer markierten Welleschke (7), von Thornau (3), Hillbricht (3), Müller und Blanque (je 1).

Die SG Egelsbach kann nun befreit aufspielen

Morgen ist Viktoria Aschaffenburg zu Gast

Langen - Die SG Egelsbach wird in entscheidenden Spielen mit dem Erfolgsdruck nicht fertig. Wenn diese Prognose von Spielausschusschef Klaus Lenhardt stimmt, müßte der Tabellenführer der Oberliga Hessen am morgigen Samstag (15 Uhr) gegen Viktoria Aschaffenburg ein gleich locker aufspielen. Denn durch die 0:2-Niederlage bei Borussia Fulda hat sich die Mannschaft selbst von dem Druck befreit. Der angepeilte zweite Tabellenplatz ist in weite Ferne gerückt. Nach der enttäuschenden Vorstellung in Fulda hat Trainer Herbert Schätz seinen Spielern orientlichen den Marsch geblasen.

„Das Anspruchsdenken der Mannschaft und die Leistung, die sie gezeigt hat, klapfen weit auseinander. Physisch sind die Spieler gut drauf, aber bei einigen fehlt die Nervensärke. Daran müssen wir arbeiten“, sagte Schätz. Personelle Konsequenzen schloß er nicht aus, wollte sich aber nicht festlegen. Gegen Aschaffenburg ist für die Egelsbacher Wiedergutmachung angehängt. Auch wenn zwei Zähler gegen die abstiegsbedrohte Viktoria den doppelten Punkterfolg gegen Fulda nicht mehr aufwiegen können. Für die Gäste steht in Egelsbach viel auf dem Spiel, die SGE wird sich auf starke Gegenwehr einstellen müssen.

SSG-Handballer verloren klar

Langen - Eine klare 9:18-Niederlage mußte die zweite Männermannschaft der SSG-Handballer gegen die HSG 75/98 Darmstadt hinnehmen. In den ersten Minuten hielt man gegen den Aufstiegsplatzkandidaten mit. Doch dann war die Mannschaft völlig von der Rolle. Erst als Darmstadt schon einhohlbar mit 8:1 in Führung lag, besannen sich die Langener und kamen bis zum Pausenpfiff zu einer Resultatsverbesserung (4:11). In der zweiten Halbzeit ließ das SSG-Spiel wesentlich besser. Die Abwehr hatte den Gegner etwas sicherer im Griff und auch im Angriff sah man gefällige Kombinationen. Die routiniert spielende Darmstädter Mannschaft kam aber nicht mehr in Gefahr. Bester Spieler auf Langener Seite war der gerade aus der Jugend zu den Aktiven gewechselte Jeffrey Hortman, der fünf Treffer erzielte.

FUSSBALL: Der französische Erstligist Racing Straßburg sieht sich in der deutschen Bundesliga nach einer Verstärkung für den Angriff um. Ganz oben auf der Wunschliste soll Bayern Münchens Stürmer Roland Wolfrath stehen.

FUSSBALL: Zweittägig FC Hansa Rostock hat den Vertrag mit seinem Trainer Horst Hrubesch um ein Jahr bis Mitte 1994 verlängert.

Wieder kein Sieg für die „Erste“ des TTC

Glückliches 8:8 gegen den TV Bierstadt

Langen - Der TTC Langen blieb im dritten Spiel in Folge ohne Sieg in der Tischtennis-Hessenliga Süd. Dabei hatte man von der Ausgangsposition her mit einem doppelten Punktgewinn der Langener am vergangenen Wochenende beim Tabellenvorletzten TV Bierstadt gerechnet. Letztlich bedeutete das 8:8-Unentschieden wenigstens noch einen Punktgewinn, da man bereits mit 6:8 zurückgelegen hatte. Es ging dabei nicht schlecht an für den TTC. Peter Sokala und Volker Gärtner holten den ersten Punkt gegen das Spitzendoppel des Gastgebers. Auch Heiner Lammer und Arno Thomas gewannen ihr Doppel. Überraschend konnten dagegen Horst Werkmann und Siegfried Budzisz ihr Spiel nicht durchbringen. Die Bierstädter erzielten einsteilweil zum 2:2 aus, nachdem auch Sokala sein erstes Einzel gegen Fuhrmann abgeben mußte. Aber Lammer und Thomas brachten

BEHLE

Offenbach

Trotz Umbau geht der Verkauf weiter!

Das Labyrinth der Meister

DM 29.95

BABA

DM 59.95

versch. Modelle

1.50

89.-

Wir sind für Sie da: Mo.-Fr. 9.45-18.30 Uhr · Do. 9.45-20.30 Uhr · Sa. 9.00-14.00 Uhr

BEHLE Offenbach das Fachgeschäft für Spiel + Freizeit und Babyausstattung

6050 Offenbach, Frankfurter Straße 48, Telefon 069 / 22 81 53-0



Den FC Langen um seinen Kapitän Björn Meyerhöfer (linke) erwartet am Sonntag eine schwere Aufgabe. Der „Club“ ist beim Spitzenreiter TSV Nieder-Ramstadt zu Gast. Foto: Im

SVD-Damen hielten den Anschluß zur Spitze

Handballerinnen besiegten Dietsheim/Mühlheim 12:8 / Zwei Punkte auch für die Herren

Dietsheim (12) - In der Handball-Kreisklasse A Offenbach/Hanau der Männer kam der SV Dreieichenhain beim Schlußlicht TG Dietsbach zu einem deutlichen 20:10-Erfolg. Beide Mannschaften wurden stark ersatzgeschwächt angetreten. Nur zum 1:0 lag der Gastgeber vorne. Dann nahm der SVD das Heft in die Hand. Über 3:1 kam es zum 9:2, doch dann wurden zwei Siebenmeter vergeben. Trotzdem hielt die Überlegenheit weiter an und der SVD konnte auch mit einer sicheren 9:4-Führung in die Pause gehen.

Nach dem Seitenwechsel wurden auf beiden Seiten viele gute Tormöglichkeiten vergeben. Bis zum 11:6 war das Spiel zunächst noch offen, doch dann trat Dreieichenhain etwas besser zutage. Vier Viertelrunde vor Schluß führte die Henneburg-Schützlinge bereits mit 17:6. Mittelscheidend war,

Heike Schmirrmund großer Rückhalt

Ersatzgeschwächte HSG-Damen feierten 13:11-Erfolg gegen Büttelborn

Langen - In einem kämpferisch starken Spiel erreichten die Frauen der HSG Langen einen 13:11-Sieg gegen die Mannschaft aus Büttelborn. In den letzten Wochen war das Glück nicht aufseiten der HSG. Zunächst drei Trainer Erwin Angermund trüben Spielerinnen an die zweite Mannschaft „ausleihen“, um deren Klassenarbeit in der zweiten Bezirksliga Darmstadt zu ermöglichen. Dann fiel auch noch Christiane Englisch mit einem Bänderriß aus und fehlt für die nächsten Monate. Weiter dezimiert durch berufliche Abwesenheit, Krankheiten und andere Umstände mußte Angermund eine ums andere Mal mit einem abso-

luten Rumpfteam antreten. So verlor man zu Hause gegen Heppenheim und das Spiel in Schaffheim; beide Spiele wären mit kompletter Mannschaft sicherlich zu gewinnen gewesen. An diesem Wochenende kam es dann besonders schlimm für die Truppe der Handballspielergemeinschaft Langen: Torfrau Sabina Marzano war verhindert, ihre „Vertretung“ Bianca Schlapp mußte unvorhergesehen in der zweiten Mannschaft aushelfen, weil auch dort das Verletzteschicksal seine Opfer gefordert hatte. Was tun? Aus dem Kreis der Spielerinnen mußte eine Keeperin gefunden werden. Die Ent-

scheidung von Trainer Angermund, auf seine Außenspielerin Heike Schmirrmund zurückzugreifen, erwies sich als goldrichtig. Als nervenstärker Rückhalt der Mannschaft zeigte sie eine starke Leistung und legte so den Grundstock für den Sieg der Teams. Aber auch die Abwehr war richtig eingestellt, um jeden Ball wurde gekämpft und die Zuschauer waren erfreut über den Kampfgeist und die Einsatzbereitschaft der HSG-Mannschaft.

Anfangs der zweiten Halbzeit trat die erste, einmalige kleine Schwächeperiode auf, die jedoch rasch überwinden war, so daß der Sieg für keine Zeit gefährdet wurde. Trainer Angermund war mit der Leistung seiner Schützlinge sehr zufrieden und zeigt sich optimistisch für den restlichen Verlauf der Runde (ein Platz unter den ersten vier bis fünf war das Ziel), aber auch für die nächste Saison, zumal bei Media-Drexler eine ehemalige A-Jugendspielerin zur HSG zurückgekehrt ist, die er zwar momentan noch nicht einsetzen kann, die aber demnächst ihren Einstand bei den Damen geben wird.

Es spielten: Heike Schmirrmund; Andrea Kauf, Petra Kauf, Sabina Becker, Petra Rösner, Elke Wannemacher.



Endspurt: Voller Elan sprintete dieser Hüpf der Ziellinie entgegen. Foto: Im

Die Kleinen trumpten ganz groß auf

Zehn Bestleistungen beim 18. Schüler-Hallensportfest der SG Egelsbach

Egelsbach - Beim 18. Egelsbacher Schüler-Hallensportfest konnte die SG Egelsbach mehr als 200 Teilnehmer (865 Meldungen) und 300 Zuschauer in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle begrüßen. Organisator Edgar Karg war trotz einiger technischer Probleme zufrieden mit dem Ablauf. Vorzüglich war auch wieder die tatkräftige Unterstützung durch die Eltern und Jugendlichen. Wie stark diese Veranstaltung von den Gästen angenommen wurde, zeigen neben der hohen Teilnehmerzahl auch die 40 Staffeln. Damit war allerdings auch die Kapazität der Halle erschöpft.

Von den neuen Hallenbestleistungen ragen besonders die 2:06,2 Minuten von Jochen Hartmann (M 15) über acht Runden, die 35-Meter-Hürdenzeit von Jan Gleichmann (M 11) im Vorlauf mit 5,6 Sekunden und die 1:20,2 Minuten von Torben Thee (M 7) über vier Runden (SG Egelsbach). Neben den Gästen behaupteten sich der Egelsbacher Leichtathletik-Nachwuchs mit 20 Siegen und die LG Langen mit vier Siegen. Bei den Jüngsten (M 7) waren Torben Thee (SGE) über 35 Meter mit 6,6 Sekunden und im Vier-Runden-Lauf mit 1:20,2 Minuten erfolgreich. Auch die viermalige Eine-Runden-Staffel in dieser Altersklasse siegte mit Hoffmann, Stroehner, Schuchardt und Stroehner in neuer Hallenbestzeit (75,8 Sekunden). In der Altersklasse M 8 standen drei Egelsbacher im 35-Meter-Finale und im Fünf-Runden-Lauf siegte Florian Berghoff mit 1:40,5 Minuten. Yvonne Ripper (W 8) war über 35 Meter mit 6,2 Sekunden knappe Siegerin. Deutlicher fiel dagegen der Staffelsieg dieser Alters-

klasse zugunsten der Egelsbacher Schülerin mit 70,4 Sekunden aus. Weitere Ergebnisse von Langener und Egelsbacher Teilnehmern: Schüler: M 6:35 Meter: Sebastian Wolf 9,2 Sekunden; Platz, Vier-Runden-Lauf: 1:44,7 Minuten; M 7: 35 Meter: Oliver Stroeh 7,1 Sekunden; 2., Vier-Runden-Lauf: 1:22,9 Minuten; 2., 35 Meter: Hoffmann 7,7 Sekunden; 3., Vier-Runden-Lauf: 1:29,0 Minuten; 3., M 8: 35 Meter: Florian Berghoff 6,6 Sekunden; 2.; Florian Berghoff 6,6 Sekunden; 3.; Fünf-Runden-Lauf: Steffen Knatz (LG Langen) 1:43,0 Minuten; Schüler D: vier mal Eine-Runden-Staffel SG Egelsbach III (Engelmann, Schellack, Deisinger, Seifried) 69,2 Sekunden; 2., SG Egelsbach (Schönfeld, Berghoff, Tussel, Beckmann) 69,0 Sekunden; 3., M 10:35 Meter: Sebastian Grindel 5,9 Sekunden; 2., Fünf-Runden-Lauf: 1:35,6 Minuten; 2., 35 Meter: Sebastian Kunze 6,0 Sekunden; 3. (beide LG Langen); Fünf-Runden-Lauf: Patrick Berghoff 1:38,0 Minuten; 3.; 35 Meter Hürden: Patrick Berghoff 7,0 Sekunden; 2.; Hochsprung 1,10 Meter; 3.; 35 Meter Hürden: Fritz Mayerle 7,3 Sekunden; 2.; vier mal Eine-Runden-Staffel SG Egelsbach (Daga, Gleichmann, Berghoff, Mayerle) 61,1 Sekunden; 1. M 11: 35 Meter: Jan Gleichmann 5,6 Sekunden; 2., 35 Meter Hürden 6,4 Sekunden; 2.

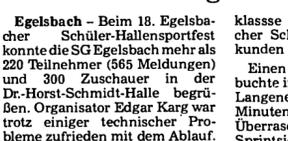
M 12: 35 Meter: Ingo Kästner (LG Langen) 5,9 Sekunden; 3., 35 Meter Hürden: 6,9 Sekunden; 3., Sechs-Runden-Lauf: Sebastian Meyer 2:43,4 Minuten; 2., Stefan Schäfer (LG Langen) 2:44,1 Minuten; 3.

M 14: 35 Meter: Björn Schneider 5,3 Sekunden; 3., 35 Meter Hürden: 6,9 Sekunden; 2., Kugelstoßen: 11,31 Meter; Sebastian Karg 9,43 Meter; 3. Schülerin: W 9: 35 Meter: Jasmin Schlöder 6,7 Sekunden; 3., 35 Meter Hürden: 7,8 Sekunden; 2., Fünf-Runden-Lauf: 1:45,1 Minuten; Julia Pelz (LG Langen) 1:48,1 Minuten; Hochsprung: Julia Becker 0,85 Meter; 2.

W 10: 35 Meter: Katrin Ravensberger (LG Langen) 6,5 Sekunden; 3.; Hochsprung: Nadine Waletzko 1,10 Meter; 3., Kugelstoßen: 5,99 Meter; W 12: 35 Meter: Sabrina Kinkel 5,6 Sekunden; 2., Acht-Runden-Lauf: 2:41,3 Minuten; 3.; Martine Steffann (LG Langen) 2:34,5 Minuten; 2.; Hochsprung: Melanie Hein (LG Langen) 1,20 Meter; 3.; Kugel: Kerstin Pelz (LG Langen) 6,4 Meter; 2., Kirstin Mix 6,14 Meter; 3.; vier mal Eine-Runden-Staffel: SchülerInnen B SG Egelsbach II (Heck, Schönfeld, Hoffmann, Mix) 61,4 Sekunden; 3.

W 13: 35 Meter: Nina Lampe 5,5 Sekunden; 2., Martina Kunze (LG Langen) 5,5 Sekunden; 3., Sonja Theuschner 5,5 Sekunden; 35 Meter Hürden: Kerstin Wagner 7,4 Sekunden; 2.; Kugelstoßen: Sonja Theuschner 7,71 Meter; 3.

W 14: 35 Meter: Mesgana Zekarias 6,2 Sekunden; 2., Hanna Vajka 6,4 Sekunden; 4.; vier mal Eine-Runden-Staffel SG Egelsbach (Erd, Lampe, Wagner, Theuschner) 59,4 Sekunden; 2.



SGE ist kurz vor dem Ziel

Egelsbach - Nach dem 18:18-Unentschieden im Derby bei der SSG Langen und der SSG Dietsbach, die Handballerinnen der SG Egelsbach durch den Kreisligasieg am Sonntag empfängt die SGE die Mannschaft der SG Mainschaff in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle. Die Gastgeber hoffen auf stimmungsgewaltige Unterstützung durch das Egelsbacher Publikum. Das Spiel beginnt um 17:15 Uhr.



Sabine Krawietz vom Tennisklub Langen gewann in ihrer Bambino-Klasse die healeschen Hallenmeisterschaften. Die Mädchen, die sich bei mehreren Turnieren für diese Meisterschaft qualifiziert hatten, spielten auf einem sehr beachtlichen Niveau. Sabine Krawietz (Jahrgang 1991) zog durch Siege über Gegenrinnen aus Wiesbaden, Offenbach und Baunatal ins Finale ein. Das Endspiel gewann alle Mann das Gegenrinnen Kinaat (Gießen) klar mit 6:3 und 6:3. Kurz vor Saisonbeginn (Ostern) war die SG Langen ein Motivationsstich und läßt für die Saison einiges erhoffen. Foto: P

SGE ist kurz vor dem Ziel. Egelsbach - Nach dem 18:18-Unentschieden im Derby bei der SSG Langen und der SSG Dietsbach, die Handballerinnen der SG Egelsbach durch den Kreisligasieg am Sonntag empfängt die SGE die Mannschaft der SG Mainschaff in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle. Die Gastgeber hoffen auf stimmungsgewaltige Unterstützung durch das Egelsbacher Publikum. Das Spiel beginnt um 17:15 Uhr.

Starke Schlußphase brachte den Sieg

Handballherren des TV Langen gewannen gegen Krumbach mit 24:18

Seit längerer Zeit konnte Trainer Merk erstmals wieder auf eine volle Auswechselsbank zurückgreifen. Infolge Ingo Kersch, der die zweite Mannschaft verstärkte, und der durch eine plötzliche Erkrankung fehlende Torwart Burkhard Schmiedel waren nicht dabei. Nach dem 0:1 durch den TSV Krumbach zeigten die TV-Handballer in Angriff und Abwehr in der ersten Halbzeit eine starke Leistung. Im Angriff wurde durch konzentriert vorgetragene Spielzüge und sicheres Paßspiel der Gegner nicht mehr am Torwurf gehindert werden konnte. Die er-

Jugendfußball SSG Langen

E III: Spvgg. Dietsheim - SSG 4:0

Mit offensiver Aufstellung wollte es die E III an diesem Wochenende versuchen, auf des Gegners Platz das Spiel offen zu gestalten. Aber gegenüber dem Vorstandsplatz traf man auf eine verstärkte E III aus Dietsheim, diese nutzte in der ersten Hälfte ihre Torchancen konsequent und ging mit 3:0 Toren in Führung. Nach der Halbzeitpause besann man sich auf Langener Seite wieder auf seine kämpferische Jugend und fand so zum Spiel. Dennoch gelang es den Langener Sturmern in der zweiten Hälfte nicht, die erarbeiteten Torchancen zu Resultatsverbesserung zu nutzen. Das einzige Tor in der zweiten Halbzeit erzielten die Dietsheimer Spieler durch einen Konter.

Es spielten: Matthias Petry, Asnain Kaynar, Marco Takosic, Björn Pages, Robel Zaid, Dominik Ochs, Javier Cid, Manfred Gasterer, Merlin Frohnwieser.

C: SSG - SC Steinberg 10:3 (5:1)

Druckvoll begannen die C-Jugendlichen der SSG Langen gegen den Kontrahenten aus Steinberg. Und es zeigte sich schon nach wenigen Minuten, daß man in allen Belangen dem Gegner überlegen war. Die Gäste kämpften mit dem Mut der Verzeiwung, konnten sich jedoch nur selten aus der Umklammerung lösen. So fielen in regelmäßigen Abständen teils sehr schön herausgespielte Treffer für die SSG. Die Jugendlichen aus Steinberg bekamen dagegen nur eine Torchance, wenn die Abwehr des Gastgebers in Nachlässigkeit verfällt. Doch zu keinem Zeitpunkt stand der eindeutige Sieg für das Langener Team in Frage. In einer insgesamt sehr stark spielenden Langener Mannschaft wußten Thomas Loch und Sinisa Simunovic besonders zu gefallen.

Samstag, 27. März: F: SG Götzenbach - SSG Langen (13 Uhr); E III: SSG III - Spvgg. Hainstadt (13 Uhr); E II: SSG Langen - SV Jügesheim (14 Uhr); E I: SSG - SSG Gravenbruch (15 Uhr); C: FV 06 Sprenglingen - SSG (14 Uhr); A: SC Buchschlag - SSG (15:15 Uhr). Sonntag, 28. März: D: SSG - SG Götzenbach (10:30 Uhr); B: Teutonia Hausen - SSG (10:30 Uhr).

ersten Damen des SV Dietsheim/Mühlheim zu Gast und setzten sich mit 12:8 durch. Der SVD hatte einen Bombenstart und konnte bis zur zwölften Minute bereits ein 5:0 vorlegen. Dann kamen die Gastgeberinnen besser ins Spiel und die Partie wurde offen. Dreieichenhain vergab im weiteren Verlauf der ersten Hälfte zu viele Chancen. Hinzu kam, daß die Gäste nun sehr unkonzentriert spielten und dadurch schrumpfte auch der komfortable Vorsprung. Fünf Minuten vor der Pause hieß es noch 6:2, doch dann verkürzte Dietsheim/Mühlheim durch zwei verwandelte Siebenmeter und einem Treffer vom Kreis zum 5:6. So mußten sich die Beckmann-Schützlinge mit einem 7:6 zur Pause begnügen.

In den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

Post SV Trier eine Klasse für sich

Basketballmädchen des SVD beim Regionalentscheid nur auf Platz vier

Seit längerer Zeit konnte Trainer Merk erstmals wieder auf eine volle Auswechselsbank zurückgreifen. Infolge Ingo Kersch, der die zweite Mannschaft verstärkte, und der durch eine plötzliche Erkrankung fehlende Torwart Burkhard Schmiedel waren nicht dabei. Nach dem 0:1 durch den TSV Krumbach zeigten die TV-Handballer in Angriff und Abwehr in der ersten Halbzeit eine starke Leistung. Im Angriff wurde durch konzentriert vorgetragene Spielzüge und sicheres Paßspiel der Gegner nicht mehr am Torwurf gehindert werden konnte. Die er-

Seit längerer Zeit konnte Trainer Merk erstmals wieder auf eine volle Auswechselsbank zurückgreifen. Infolge Ingo Kersch, der die zweite Mannschaft verstärkte, und der durch eine plötzliche Erkrankung fehlende Torwart Burkhard Schmiedel waren nicht dabei. Nach dem 0:1 durch den TSV Krumbach zeigten die TV-Handballer in Angriff und Abwehr in der ersten Halbzeit eine starke Leistung. Im Angriff wurde durch konzentriert vorgetragene Spielzüge und sicheres Paßspiel der Gegner nicht mehr am Torwurf gehindert werden konnte. Die er-

Seit längerer Zeit konnte Trainer Merk erstmals wieder auf eine volle Auswechselsbank zurückgreifen. Infolge Ingo Kersch, der die zweite Mannschaft verstärkte, und der durch eine plötzliche Erkrankung fehlende Torwart Burkhard Schmiedel waren nicht dabei. Nach dem 0:1 durch den TSV Krumbach zeigten die TV-Handballer in Angriff und Abwehr in der ersten Halbzeit eine starke Leistung. Im Angriff wurde durch konzentriert vorgetragene Spielzüge und sicheres Paßspiel der Gegner nicht mehr am Torwurf gehindert werden konnte. Die er-

Seit längerer Zeit konnte Trainer Merk erstmals wieder auf eine volle Auswechselsbank zurückgreifen. Infolge Ingo Kersch, der die zweite Mannschaft verstärkte, und der durch eine plötzliche Erkrankung fehlende Torwart Burkhard Schmiedel waren nicht dabei. Nach dem 0:1 durch den TSV Krumbach zeigten die TV-Handballer in Angriff und Abwehr in der ersten Halbzeit eine starke Leistung. Im Angriff wurde durch konzentriert vorgetragene Spielzüge und sicheres Paßspiel der Gegner nicht mehr am Torwurf gehindert werden konnte. Die er-

ersten Damen des SV Dietsheim/Mühlheim zu Gast und setzten sich mit 12:8 durch. Der SVD hatte einen Bombenstart und konnte bis zur zwölften Minute bereits ein 5:0 vorlegen. Dann kamen die Gastgeberinnen besser ins Spiel und die Partie wurde offen. Dreieichenhain vergab im weiteren Verlauf der ersten Hälfte zu viele Chancen. Hinzu kam, daß die Gäste nun sehr unkonzentriert spielten und dadurch schrumpfte auch der komfortable Vorsprung. Fünf Minuten vor der Pause hieß es noch 6:2, doch dann verkürzte Dietsheim/Mühlheim durch zwei verwandelte Siebenmeter und einem Treffer vom Kreis zum 5:6. So mußten sich die Beckmann-Schützlinge mit einem 7:6 zur Pause begnügen.

In den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

ersten Damen des SV Dietsheim/Mühlheim zu Gast und setzten sich mit 12:8 durch. Der SVD hatte einen Bombenstart und konnte bis zur zwölften Minute bereits ein 5:0 vorlegen. Dann kamen die Gastgeberinnen besser ins Spiel und die Partie wurde offen. Dreieichenhain vergab im weiteren Verlauf der ersten Hälfte zu viele Chancen. Hinzu kam, daß die Gäste nun sehr unkonzentriert spielten und dadurch schrumpfte auch der komfortable Vorsprung. Fünf Minuten vor der Pause hieß es noch 6:2, doch dann verkürzte Dietsheim/Mühlheim durch zwei verwandelte Siebenmeter und einem Treffer vom Kreis zum 5:6. So mußten sich die Beckmann-Schützlinge mit einem 7:6 zur Pause begnügen.

In den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich

den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte war dann die sehr stabile Abwehr der Garant dafür, daß die Führung wieder ausgebaut werden konnte. Lediglich ein Treffer wurde in dieser Zeit zugelassen und somit setzte sich



Startvorbereitung: Man wird ja nochmal gähnen dürfen. Foto: Im

Derby war an Dramatik nicht zu überbieten

Handball: 18:18 zwischen SSG und SGE

Langen - Ebenso spannend wie das Spiel der Vorrunde, das ebenfalls remis endete, war das Derby zwischen dem Tabellenführer aus Egelsbach und den Langener Gastgebern, die gegen den Abstieg kämpften. Von Anfang an herrschte eine tolle Derbyatmosphäre in der Reichwein-Halle. Die zahlreichen Anhänger beider Mannschaften sahen ein völlig ausgeglichenes Spiel, bei dem die Führung laufend wechselte. Beim Zwischenstand von 9:9 ging es dann auch in die Halbzeitpause.

Auch nach dem Wechsel ging der „Schlagabtausch“ weiter. Insgesamt gab es auf jeder Seite zehn Zeitstrafen. Nachdem war die Begegnung nicht unfair, sondern es stand die meiste Zeit der Kampf im Vordergrund. Gegen Ende der Begegnung lag meist die SSG in Front, aber immer lediglich mit einem Tor. In glänzender Form befanden sich die beiden SSG-Torhüter, die einige Strafwürfe der Tabellenführer meisterten.

In der letzten Minute ging Langen durch einen Siebenmeter mit 18:17 in Führung und viele rechen-

ten schon mit einem doppelten Punktgewinn der Gastgeber, doch fast mit dem Schlußpfiff verwandelte Egelsbach seinerseits einen Siebenmeter, der letztlich zu einem gerechten Unentschieden führte. Nach dem Schlußpfiff waren wohl beide Mannschaften mit der Punkteverteilung zufrieden. Bei Langen war Manfred Wannemacher der auffälligste Spieler, der fünf Tore erzielte und seine Mitspieler immer wieder gut in Szene brachte. Bei Egelsbach war Alexander Horn mit acht Treffern der erfolgreichste Schütze.

Nach dem Spiel bleibt Egelsbach Tabellenführer der Kreisklasse Ost und liegt um drei Minuspunkte besser als der Verfolger Wenigumstadt. Langen bleibt, trotz des Punktgewinns auf dem vorletzten Tabellenplatz und ist seit drei Spielen ungeschlagen. Die Tore erzielten: Wannemacher (5), Lautenbach (5), Kretschmann (3), Werner (3), Hamm und Hahn für Langen sowie Horn (8), S. Fritzsche (3), Gärtnert (3), Hutnagel (2) und Zschernek (2) für Egelsbach.

Zwei zweite Plätze für Turnerinnen des SVD

Bei den Gau-Einzelmeisterschaften

Dreieichenhain - Die Turnabteilung des SV Dreieichenhain konnte beim ersten Wettkampf mit den neuen Übungen gleich schöne Erfolge erzielen. Bei den Gau-Einzelmeisterschaften startete Janina Keller in der Leistungsstufe L 5/1,6 des Jahrganges 1978 und älter. Sie wurde durch eine sehr gute Wettkampfleistung die Überraschungsliegerin auf den Olympiabarren. Im Training wurden immer nur die Einzelteile geübt, da kein Olympiabarren zur Verfügung steht. Trotzdem tummte sie ihre Übung ohne Probleme durch und legte den Grundstein zum Erfolg. Auch am Balken gelang ihr der Handsprung, so daß sie mit 17,0 Punkten hinter der überragenden Turnerin Heidi Runge vom SC Steinberg den zweiten Platz unter acht Starterinnen belegte.

In der Leistungsstufe L 4/1,5 des Jahrganges 1979/80 waren Friederike Willige und Diana Kessler am Start. Friederike konnte an allen Geräten ihre Übungen sicher vorbringen. Nur am Balken wirkte sie sehr unsicher und mußte einen Absteiger hinnehmen. Doch auch die anderen Turnerinnen hatten Probleme, so daß auch ihr mit 16,90 Punkten der hervorragende zweite Platz unter 21 Turnerinnen nicht mehr zu nehmen war. Platz eins erreichte Stefanie Kowarsch von der TG Zellhausen mit 17,90 Punkten. Diana Kessler, nach einer Bänderdehnung im Fuß erst 14 Tage wieder im Training, zeigte am Sprung und Barren gute Übungen. Auch sie hatte am Balken Probleme und mußte Absteiger hinnehmen. Auch bei Boden machte sich ihr Trainingsrückstand bemerkbar, so daß sie mit Platz vier und 15,10 Punkten zufrieden sein mußte.

In der Leistungsstufe L 4/1,5 des Jahrganges 1979/80 waren Friederike Willige und Diana Kessler am Start. Friederike konnte an allen Geräten ihre Übungen sicher vorbringen. Nur am Balken wirkte sie sehr unsicher und mußte einen Absteiger hinnehmen. Doch auch die anderen Turnerinnen hatten Probleme, so daß auch ihr mit 16,90 Punkten der hervorragende zweite Platz unter 21 Turnerinnen nicht mehr zu nehmen war. Platz eins erreichte Stefanie Kowarsch von der TG Zellhausen mit 17,90 Punkten. Diana Kessler, nach einer Bänderdehnung im Fuß erst 14 Tage wieder im Training, zeigte am Sprung und Barren gute Übungen. Auch sie hatte am Balken Probleme und mußte Absteiger hinnehmen. Auch bei Boden machte sich ihr Trainingsrückstand bemerkbar, so daß sie mit Platz vier und 15,10 Punkten zufrieden sein mußte.

Es spielten: S. Mattar, L. Becker (1), A. Bley, H. Diefenbach (1), M. Frye (2), S. Jakobi, B. Kremser, S. Lenz (2), N. Keim (1), P. Sander.

Das nächste Spiel fand am Sonntag in Braunsdort statt. Die erste Halbzeit verlief recht ausgeglichen, beide Mannschaften konnten fünf Tore erzielen. In der zweiten Hälfte gelang es den Egelsbacherinnen, mit zwei Toren in Führung zu gehen. Dann jedoch traten einige Abwehrschwächen ein, die zum Stand von 9:9 führten. Von da an ließ die

Sport der Jugend

Jugendfußball FC Langen

Bambinis: TG Bessungen - FCL 0:3 (0:2)

Im Spitzenspiel siegten die Minis verdient durch Tore von Kai Müller (2) und Ceyhan Mert. Damit verteidigten die Bambinis mit 23:0 Toren und 6:0 Punkten die Tabellen Spitze. F II: FTG Pfungstadt - FCL 3:1 (2:0). Ohne Chance gegen die läuferische und spielerisch klare überlegenen Gastgeber war die F II in ihrem Punktspiel. Der Ehrentreffer erzielte Adnan Cetiner. F I: FCL - SKV Hähnlein 4:0 (0:0). Eine Leistungssteigerung im zweiten Spielabschnitt brachte den noch verdienten Erfolg durch Tore von Philipp Lorenz (2) und dem überraschenden Christian Rubabba (2).

E III: FCL - TSV Nieder-Ramstadt 2:4 (0:2). Die neu formierte E III, die in einer E-II-Gruppe spielt, bestritt ihr erstes Punktspiel im Freien. Das noch nicht vorhandene Zusammengehörigkeitsgefühl zugleich die Truppe um Mannschaftskapitän Bastian Merkel durch nipa-

mermüden kämpferischen Einsatz aus und konnte das Spiel über weite Strecken ausgeglichen gestalten. Die Tore für Langen erzielten Lena Otto und Steffen Köpp. E II: FCL - SG Egelsbach 3:0 (3:0). In einem gut und jederzeit fairen Spiel gewann die E II verdient mit 3:0 gegen die Nachbarn aus Egelsbach. Nach dem frühen Führungstor durch Markus Stanik kam die Langener Mannschaft immer besser in Schwung und stellte mit zwei weiteren Treffern von Adrian Stanik und Patrick Rühl bereits zur Pause den ungefährdeten 3:0-Endstand her.

Am morgigen Samstag spielen: Bambinis (10:45 Uhr): FCL - SV Hahn; F II (10:45 Uhr): FCL - SG Arheilgen; F I (10:45 Uhr): SHG Gräfenhausen - FCL; E III (12:45 Uhr): SV Darmstadt 98 - FCL; E II (12:45 Uhr): SV Weiterstadt - FCL; E I (11:45 Uhr): FCL - TG Bessungen; D I (12:45 Uhr): FCL - SKG Ober-Ramstadt; D I (12:45 Uhr): TSV Pfungstadt - FCL; C I (13:45 Uhr): FCL - Germ. Pfungstadt. Am Sonntag erwartet die B I um 10:30 Uhr Germania Pfungstadt.

Bezirksliga Darmstadt

TV Reinheim	TSV Korb-Brombach	20:16
TSV Pfungstadt	- TV Sulzbach	31:19
TV Langen	- TSV Krumbach	23:18
HSG Darmstadt	- TV Mühlheim	20:22
TV Fränk.-Crumbach	- TV Kahl	20:25
TV Groß-Rohrheim	- SSG Nieder-Rod	26:19
TV Garsburg	- SG Arheilgen	16:17

1 TV Reinheim	20	18	6	1	476	232
---------------	----	----	---	---	-----	-----

IMMOBILIEN

ESCHNER PARTNER Traumhafte Lage - Traumhäuser - Traumwohnetagen Diese Releschance für Steuersparfische schon ab DM 384.000,-

ESCHNER PARTNER Hier wohnen Sie in beliebter Dietzenbacher Westendlage! Nur zwei Minuten zu Wald, Wieso und Flur...

BIEN HAUS Beugungsdick in Gehntausen-Meerholz, in ruhiger u. doch zentraler Wohnlage...

ESCHNER PARTNER Hochwertige Maisonette-Wohnlage von Heusenstamm-Rembrücken! Hier macht Wohnen Spaß!

HALLO!! Ich bin der KALKBOY 2000 Bei Kalkproblemen arbeite ich ohne Salz u. ohne Chemie...

1 + 1 = Steuervorteil In Dietzenbach verkaufen wir eine großzügige 3 1/2-Zi.-ETW...

Kurestadt Bad Orb, Doppelhaushälfte Naubeu-Erntezug. Sehr exklusive Bauweise...

Dudenhofen: Neubau-Erntezug, 3-ZW, 108 m², DM 425.000,-. Rufen Sie gleich an...

Hausenstamm: Neubau-Erntezug, 2-ZW, 70 m², DM 314.000,-. Rufen Sie gleich an...

MIETGESUCHE Langen in Langen, Nähe Bahnhof, gerade gesucht...

Warmwassergeräte entkalken - muß das sein?

Es gibt mehr Dinge zwischen Himmel und Erde, als unsere Schulweisheit sich träumen läßt, schrieb ein Dipl.-Ing. über physikalische Kalkschutzgeräte. Recht hat er!

Langener Zeitung die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verbreiteten Auflage von über 6000 Exemplaren erreicht die Langener Zeitung über 16000 Leser.

VERMIETUNGEN Suchen Sie eine Wohnung oder alten Mieter? Wohnungsbörse Post + Partner GmbH, Tel. 06103 / 7 10 81

Reparaturen Fenster und Rollläden Telefon 06103 / 37 36 87 gew.

KAUFGESUCHE Wir nehmen Ihr Zahngold (auch mit Zählern) Altgold und Bruchgold in Zahlung

Mit einer Familienanzeige erreichen und informieren Sie alle Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten. Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung.

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit! Hier einige Beispiele: Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Vermählung bedanken wir uns...

STELLENANGEBOTE

Detailkonstrukteur/in Sie haben ein Studium der Fachrichtung Maschinenbau oder Elektrotechnik (FH oder Berufsakademie)...

ABB Schaltanlagen Werk Großalheim Brown-Bovers-Str. 30 6450 Hanau 9

Für die Kantine unsere Hauptstelle in Langen suchen wir nachstmöglichen Tarmin eine MITARBEITERIN

Wir bieten Ihnen eine leistungsgerechte Vergütung und überdurchschnittliche Sozialleistungen. Die Arbeitszeit beträgt 19,25 Stunden wöchentlich.

Wir suchen ganztags eine Telefonistin für unsere Telefonzentrale. Sie sollten ein freundliches und umgängliches Wesen haben...

Freundliche Teilzeitkassiererin gesucht! Bestimmen Sie Ihre Arbeitszeit selbst, mit maximal 46 Stunden im Monat...

Reinigungspersonal für ein neues Objekt im Industriegebiet von Mörfelden. Die Arbeit ist in den frühen Morgenstunden zwischen 5.00 und 9.00 Uhr auszuführen...

Leichtathletik sucht Trainer/in Wollen Sie sich in der Schüler/Jugendarbeit engagieren? Wir suchen eine/n Trainer/in oder jemand, der sich berufen fühlt...

Sie suchen Arbeit? Wir suchen Mitarbeiter! Gutes Geld und vorbildliche Sozialleistungen wie sechs Wochen Urlaub, VWL, Jahresleistung und Urlaubsgehalt...

1 Fleischerei-verkäuferin und eine Putzhilfe tägl. für ca. 2 Stunden für Ladengeschäft ab 18.00 Uhr. Bewerben Sie sich bitte unter der Rufnummer 06103 / 4 90 29 bei Herrn Rauth.

Metzgerei und Partyservice Gg. Jost - Inhaber G. Rauth Schulstraße 55, 6073 Egelsbach

Wir suchen eine/n Trainer/in oder jemand, der sich berufen fühlt mit Ausbildungsmöglichkeit über den Verein!

Wir suchen ganztags eine Telefonistin für unsere Telefonzentrale. Sie sollten ein freundliches und umgängliches Wesen haben...

Freundliche Teilzeitkassiererin gesucht! Bestimmen Sie Ihre Arbeitszeit selbst, mit maximal 46 Stunden im Monat...

Reinigungspersonal für ein neues Objekt im Industriegebiet von Mörfelden. Die Arbeit ist in den frühen Morgenstunden zwischen 5.00 und 9.00 Uhr auszuführen...

Leichtathletik sucht Trainer/in Wollen Sie sich in der Schüler/Jugendarbeit engagieren? Wir suchen eine/n Trainer/in oder jemand, der sich berufen fühlt...

Buchhalter/in Sie sollten idealerweise in der Vorbereitung zum Bilanzbuchhalter stehen, um die wechselnden Aufgaben unserer Buchhaltung zu bewältigen.

Empfangssekretärin Haben Sie Interesse? Dann setzen Sie sich bitte mit Frau Keppes, Montag ab 9 Uhr, in Verbindung.

GLASBAU GmbH Reparatur-Eildienst Garagenanlagen, Holz-, Kunststoff-, Metallfenster, Glaseinfassungen...

Jetzt Ihr Traumhaus! Salzberger Landhaus GmbH Landhaus-Str. 59 6100 Darmstadt, 06151/895797

Wir suchen ganztags eine Telefonistin für unsere Telefonzentrale. Sie sollten ein freundliches und umgängliches Wesen haben...

Freundliche Teilzeitkassiererin gesucht! Bestimmen Sie Ihre Arbeitszeit selbst, mit maximal 46 Stunden im Monat...

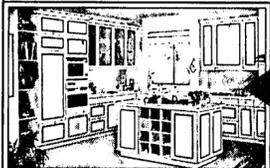
Reinigungspersonal für ein neues Objekt im Industriegebiet von Mörfelden. Die Arbeit ist in den frühen Morgenstunden zwischen 5.00 und 9.00 Uhr auszuführen...

Leichtathletik sucht Trainer/in Wollen Sie sich in der Schüler/Jugendarbeit engagieren? Wir suchen eine/n Trainer/in oder jemand, der sich berufen fühlt...



Grauen-Haft Wie lebt ein Kind weiter, das mißhandelt und gefoltert wurde? Das Mord, Totschlag und Vergewaltigung an Engsten Familienangehörigen erlebte? ... Brot für die Welt Postfach 10 1142 - 7006 Stuttgart 10 Postgiro Köln 500 500-500

Küchen-Neukauf ist nicht die einzige Lösung!



Erleben Sie die PORTAS-Technik für Küchen

Auch Ihre Küche ist alter noch funktionsfähig, aber sie gefällt nicht mehr...

PORTAS-Ausstellungszentrum... 0 60 74 / 40 41 27

PORTAS-Ihr Renovierer Nr. 1 - 500 x in Europa

Lassen Sie AUTODIEBEN keine Chance!

Auto-Alarm



BOSCH-Alarmanlagen incl. Einbau schon ab DM 485,- Endpreis.

W. SCHNEIDER

Kfz-Elektrik + Motorsport 6073 Egelsbach, Industriestraße 9

Jetzt kriegen Sie Ihr Fett.

Fahrrad-Inspektionen und -Umrüstungen erledigen wir zuverlässig in kürzester Zeit.

OFFNUNGSZEITEN: Di-Fr 8.30-12.30, 14.30-18.30

CLUSTAL-BIKES 6070 Langen

Dachdeckerarbeiten führen schnellstmöglich aus. Gebr. Literski GmbH



Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12

Weitere Annahmestellen

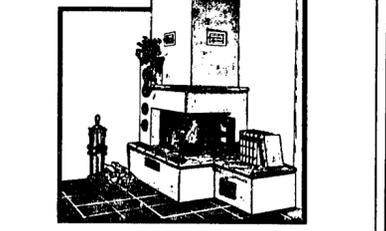
Dreieichenhain: Schreibwaren-Lindner, Hanaustraße 2-12

Egelsbach: Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr

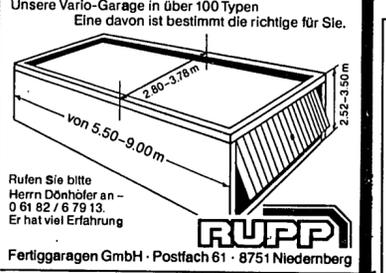
KA-BE Kamin

Offene Kamine sind Ausdruck von individuellem Lebensstil.



Kommen Sie in unser Ausstellungenzentrum mit Fachmarkt

Die neuen Vario-Garagen von Rupp-Fertigaragen



WESTFALIA-EICHMANN

Über 50 Jahre Erfahrung. Das sollten Sie nutzen.

TIV SPEZIALHAUS FÜR ANHÄNGER BIS 3500 kg

Pferde-, Pritsche-, Alukoffer, Kipper, Autotransp. Nutz- u. Freizeitanhänger

Äpfelverkauf

Am Samstag, dem 27. 3. 1993, preiswert und frisch vom Bodensee!

Siemens-Constructa, AEG, Bosch, Miele, Bauknecht

HAFE Ihr Preisvorteil: Fenster direkt vom Hersteller

Kunststofffenster, Holzfenster, Aluminiumfenster, Rollläden, Markisen

ÜBERDACHUNGEN

Haustür - Betonverbränge, Auto, Terrassen, Balkone, Hof u. Wintergärten

Wenn Ihr Schornstein nach Sanierung ruft! Rufen Sie uns!

NIX ZU SEHEN? - Blinder Kollege wird ohne Glas austauschbar!

Miele Kundendienst Ersatzteil-Verkauf

Preisknüller für das richtige DACH

Umzüge mit Schreiner

Malerbetrieb mit eigenem Gerüstbau führt sämtliche Malerarbeiten

Verbundsteinplaster

Haushaltsaufösungen Entwürfe, Einplanung

Renovieren Sie selber Ihre Parkett- oder Dielenböden

DAUNENBETTEN + Kopfkissen direkt vom Hersteller

KAMINO RUND

schnell bequem preiswert

LOST AND FOUND FUNDSCHEUKAUCTION

Markisen-Ausstellung

Sonnenbank für privat und gewerblich

Fahren Sie günstiger Fragen Sie die NECKURTA

Wohle Füße gibt es immer! Kurse in Fußpflege

Ein Ereignis, das Sie nicht verpassen sollten Tag der offenen Tür

am 26. - 28. März 1993, von 9.00 - 18.00 Uhr

Unsere Ausstellung hat sich vergrößert! Auf über 700 m² zeigen wir

Sanitär-, Heizungs- und Fliesenarbeiten im Komplettservice

Neuheitenschau in puncto KÜCHEN

Lack - Hochglanz - Echtholz - Resopal ca. 60 Küchen mit tollen Ideen

hebeisen KÜCHEN

Tag der offenen Tür 27. und 28. 3. 1993

Wohnwagen

Party-Zelten

REISE

LAST-MINUTE

Pension Panorama

BAD ENDBACH

Pension Leni Müller

Pension Central

Schülerhilfe

Heckenmühle

Seligenstadt

Langen

Heckenschmiede

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

NISSAN 2.99% EXTRA

Finanzierung zum Super-Zins!

Ein Angebot der Nissan Bank. Für alle Primera Limousinen. Motorisierung: Dynamische 16-Valventriebwerke

NISSAN Wer Autos baut, muß Menschen kennen.

Table with columns for location, dealer name, and contact information.

Osterurlaub 93

USA - INDIVIDUELL

Sportel Vogelsberg

TIERMARKT

UNTERRICHT

Wir lösen Schulprobleme

Schülerhilfe

Heckenmühle

FEIERN SIE MIT UNS PREMIERE AM 27. MÄRZ!

CORSA. DAS NEUE SUPERMODEL!



Ein Auftritt, der Aufsehen erregt: Corsa, das neue Supermodel ist da.

KOMMEN SIE ZUR PREMIERE!

Autohaus OTO GmbH

NEU! Marmor-Kamine NEU!
wenn Sie die Fliesenauswahl und günstige Preise suchen
Deutschlands größte Firma für Heiz-Kamine • Kachelöfen • Kachelkamine
Leistungsstark durch eigene Kachelabriken • Kachelofenfabrik • Kaminfabrik Postkarte enthält Prospekt gratis
HARK Die Nr. 1
Kaminfabrik

Albertstraße - Froben, Ebenholzgasse 6388 Bad Vilbel (Hahneberg), Am Seckbacher Busch, Fertighausausstellung Haus 8, Telefon (0 81 51) 8 72 21, Öffnungszeiten: Mo-Do 10-18 Uhr, Sa 10:00-14:00 Uhr, langer Samstag 10-18 Uhr (01.04.-30.09. Sa 10-18 Uhr)

Großer Antikmarkt Sonntag, 28. März 1993
Hessen-Center Bergen-Enkheim
Eintritt frei Verkauf 10-18 Uhr

STELLENANGEBOTE

VEDES **BEHLE** Offenbach

Unser Erfolg – Ihre Zukunft

Überdurchschnittliche Zuwachsraten sind der eindrucksvolle Beweis unserer erfolgreichen Unternehmens-Entwicklung.
Darüber hinaus erweitern wir unsere Verkaufsstelle um über 300 qm.
Wir brauchen dringend weitere qualifizierte Unterstützung.

- **Abteilungsleiter(in)**
Babyland
- **Verkäufer(in)**
Babyland – Puppen – Plüsch – Spiele (Voll- und Teilzeittätigkeit möglich)
- **Mitarbeiter(in)** fürs Lager
(Voll- und Teilzeit zwischen 7.00 und 19.00 Uhr möglich)
- **Werbeprofis mit Biß!**
nebenberuflich
Werbeflyer • Rundfunkspot • Plakatwände • Anzeigen
- **Frührentner(in)**
für leichte handwerkliche Tätigkeiten in Teilzeit, Führerschein notwendig

Rufen Sie uns doch zwischen 10.00 und 18.00 Uhr einfach an und verlangen Sie unsere Frau Mostera oder Frau Schüssler.

BEHLE Offenbach das Fachgeschäft für Spiel + Freizeit und Babyausstattung
6050 Offenbach, Frankfurter Straße 48, Telefon 069 / 22 81 53-0

Glocken Bäckerei

Frische und Qualität ist unsere Stärke!!!

Zum baldmöglichsten Eintritt suchen wir ausgebildete

Bäcker

Wir bieten neben einem sicheren Arbeitsplatz in einem neuen, hochmodernen Backbetrieb ein leistungsbezogenes Einkommen und umfangreiche Sozialleistungen.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Setzen Sie sich mit Frau Stuckmann, Telefon 069 / 42 08 72 59, in Verbindung.

Glockenbrot Bäckerei GmbH & Co. OHG
Robert-Bosch-Straße 3, 6000 Frankfurt-Fechenheim, ☎ 069 / 4 20 87-0

Sich ins gemachte Nest setzen, möchte jeder!
Eines davon können wir bieten:
• eine dauerhafte und selbständige Existenz
• einen Kundenstamm von ca. 400 Abnehmern in Frankfurt/Main und Umgebung
• einen geeigneten Lageraum mit eingespieltem Fachpersonal
• ein geeignetes Fahrzeug, Daimler-Benz, 6 Tonnen, mit Getränkeaufbau
• eine perfekte Vertretung bei Krankheit und Urlaub
• ein Einkommen, das auch höheren Ansprüchen gerecht wird.
Ihr Eigenkapital sollte aus Ehrgeiz und Willen zu körperlichem Einsatz bestehen. Wenn Sie dazu noch in der Lage sind, zielstrebig zu arbeiten, sind Sie für uns der richtige Partner.
Besonders ein

KAUFGESUCHE
Kaufe alte Porzellan, Postkarten, Gemälde, Bücher, Sauer, Telefon 069 / 55 59 98

VERMIETUNGEN
• NB-EB/Babenhäuser
• Schloß 322-Wing, 31m², Terr., 2 Pkw-Stellp., 6-FH, 1455,- DM + UJK
• Rieger-Immobilien, Tel. 069 / 62 04 04 • 78 90 07

Privatwohnheim
bietet zu günstigen Preisen
Unterkunftsmöglichkeit
für Monteure, Subunternehmer o. ä.
• Nähere Auskünfte erteilt Frau Bender in Firma WESTPHAL GMBH & CO. KG
Rathenauerstr. 21
6078 Neu-Isenburg
Tel. 06102 / 29 04 69

jüngeren Herrn
bietet sich die Chance, dauerhaft überdurchschnittlich zu verdienen. Sprechen Sie mit uns. Sie erreichen uns auch am Samstag, dem 20.3.1993, unter Tel. 06109 / 6 30 81.

Getränke-Vertriebs-GmbH Rhein-Main-Quelle
Karlbenz-Straße 10
6000 Frankfurt/Main-Fechenheim
Telefon 069 / 41 05 22-24

BESSER GLEICH ZU KUNKER
☎ 0 5106 12020
Immobilien, die Freude machen

Fachkenntnis ist gefragt
beim Kauf und Verkauf Ihrer Immobilie.
Vertrauen Sie sich daher einem bewährten Makler an, der Ihre Vorstellungen professionell umsetzen kann.
Unser Büro liegt verkehrsgünstig - ganz in Ihrer Nähe. Wir garantieren Ihnen einen schnellen, problemlosen Verkauf.
Rufen Sie uns doch mal unverbindlich an. Zufriedene Kunden sind unsere beste Werbung!!!
Rüdiger Jungstheim, Ludwigstraße 105

Empfangsdame

Danfoss ist die deutsche Tochter eines bekannten dänischen Konzerns. Zur Verstärkung unseres Teams am Empfang und am Telefon suchen wir eine nette Kollegin für die Zeit ab 12.00 Uhr.

Ihre Hauptaufgabe ist es, unsere Besucher - auch die zahlreichen Schulungssteilnehmer - willkommen zu heißen. Weiterhin sind Sie für die Bedienung eines zentralen Telefongerätes zuständig.

Wir erwarten von Ihnen ein gepflegtes Aussehen, gute Umgangsformen, ein sicheres und freundliches Auftreten und gute englische Sprachkenntnisse.

Wir bieten Ihnen ein gutes Gehalt, erstklassige Sozialleistungen, einen modernen Arbeitsplatz in einem namhaften Unternehmen und ein angenehmes Betriebsklima mit netten Kollegen.

Ein eventuell bereits geplanter Urlaub sollte für die Einstellung kein Hinderungsgrund sein.

Sicher wollen Sie mehr über Ihren künftigen Arbeitsplatz erfahren! Schicken Sie uns Ihre aussagefähige Bewerbung mit Lichtbild, evtl. können wir schon bald ein Gespräch führen.

Danfoss Interservices GmbH, Personalabteilung
Carl-Legien-Straße 8, 6050 Offenbach, Tel.: 069 / 89 02-215

Sachbearbeiterin

mit Englischkenntnissen.

Das Aufgabengebiet:
* allgemeine Sekretariatsaufgaben
* Telefonkontakt zu Kunden
* Erstellung von Statistiken/Unterlegen
* Pflege von Dateien

Wir bieten ein angenehmes Betriebsklima, viel Abwechslung, leistungsgerechtes Gehalt etc.
Senden Sie uns Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Für einen ersten Telefonkontakt steht Ihnen Frau Geubatz gerne zur Verfügung.

idento GmbH
Peul-Ehrlich-Straße 23
6074 Rödenker
Telefon 06074 / 9 00 85

DIETZENBACH Offenbacher Str./Theodor-Huuss-Ring

Ladenfläche - bis 250 m² - f. ein **RESTAURANT**
Tel. 06142 / 2 24 61, Fax 06142 / 2 33 12

IMMOBILIEN

3-Zimmer-EW in Dietzenbach, frei, hochhell, mit Schwimmbad, Sauna, Partyraum etc., 65 m² Wfl. und 2 TG-Plätze, KP 239 000,- DM
WACKER IMMOBILIEN
Ab Montag Tel.: 069 / 65 50 86

4-Zimmer-EW Dietzenbach, Rodgaustraße, Luxusausstattung mit Einbeuschränken, EBK, neues Bad, neues WC, 2 Loggien, für Anpreisung ca. 116 m² Wfl., KP 395 000,- DM
WACKER IMMOBILIEN
Ab Montag Tel.: 069 / 65 50 86

1/2-Zimmer-EW in Dietzenbach, Rodgaustraße, sehr gepflegte, ruhiges Haus, frei, ca. 66 m² Wfl. und TG-Platz, KP 164 000,- DM
WACKER IMMOBILIEN
Ab Montag Tel.: 069 / 65 50 86

Zentral in Offenbach - 2.300,00?
Stadtmittelpunkt unter DM: 3.000,- und ohne Makler?
Sofort anrufen: ETW 110 m² renoviert, Luxusküche u. Bad neu, 2 Bäder, sofort frei + WG-Möglichkeit
• VB: DM 320.000,-
Telefon: 86 70 86 und 86 60 86

WACKER
☎ 0 5106 12020
Immobilien, die Freude machen

WACKER
☎ 0 5106 12020
Immobilien, die Freude machen

Wir suchen
ein expandierendes Unternehmen der ZED/ACI-Gruppe zum 1.4.1993 oder zum nächstmöglichen Termin eine/n **qualifizierte/n kaufmännischen Mitarbeiter/in** Verwaltungs-Sachbearbeiter/in das Team unserer Einkaufs-Abteilung EDV-Grundkenntnisse, techn. Verständnis, Flexibilität und Organisationsgeschick.

Wir bieten ein breitgefächertes, nach erfolgter Einarbeitung weitgehend selbständiges Aufgabengebiet. Auch für Wiedereinsteiger geeignet.

Interessiert? Dann richten Sie Ihre aussagefähigen, Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihres Gehaltswunsches an die Geschäftsleitung.

DACHDECKER-EINKAUFGESellschaft RHEIN-MAIN eG
Robert-Bosch-Straße 16
6057 Dietzenbach 2
Telefon 06074 / 8 02-0

haus team SOZIALVERBUNDEN SAUNEN

HAUS TEAM INFO

Am Rothhaus 4
D-6457 Mainlitz 3
Telefon 0 61 81 / 4 58 81

2-Zimmer-EW Dietzenbach, Schmuckstück, top-senit, kompl. geliebt, neue EBK, Hochhaus, mit Schwimmbad, Sauna, Partyraum etc., 65 m² Wfl. + TG-Platz, KP 199 000,- DM
WACKER IMMOBILIEN
Ab Montag Tel.: 069 / 65 50 86

Im Kundenantrag suchen wir dringend Baugrundstücke jeder Größenordnung, Siedlung und diskrete Abwicklung garantiert.
Franz & Krömmelbein Immobilien GmbH, Tel. 06161 / 85 90 11

VERMISCHTES
Helleherin-Wahrasgerin, Lebensberatung, Gegenwart und Zukunft, viele Referenzen, Tel. 06106 / 6 19 59

AUSSTATTUNG SPITZE!! PREIS OK!!

Attraktive RENAULT 21 als Stufenheck, Fließheck und Nevada zu TOP-KONDITIONEN abzugeben

Renault 21 Excluevl, Kat. mel., Leder, el. SSD, Servo, el. FH, ZV, etc., Mod. 88, 79 kW nur 11 500,- DM
Renault 21 GTS, Kat., tiefgründel., el. SSD, Servo, el. FH, ZV, Stereo, Mod. 90, nur 35 000,- DM, nur 12 750,- DM
Renault 21 TSE „Lexus“, Vorführwagen, Leder, Sportitze, el. SSD, Stereo, Servo, ZV, el. Fenster, etc., nur 24 900,- DM
EZ 92, 66 kW nur 24 900,- DM

Renault 21 Fließheck TXE, Kat., dunkelblau mel., EZ 90, Luxusversion mit allen Extr., 79 kW, Treumzustand nur 20 900,- DM
Renault 21 Fließheck TXI, Kat., feurrot, Sportversion mit 12-V-Motor, Alufelgenräder, Sportitze, Servo, el. FH, ZV, Bordcomputer, Stereo, etc., NEUWERTIG, 100 kW, EZ 91, nur 25 900,- DM
Renault 21 Fließheck GTS, Kat., Vorführwagen, silbermet., Servo, Color, ZV, Stereo, el. Fenster, EZ 92, nur 3500 km, 66 kW nur 27 200,- DM

Renault 21 Nevada GTS, rot, EZ 87, 48 000 km, Bestzustand, 64 kW nur 12 750,- DM
Renault 21 Nevada TL, schwarz, G-Kat., Dachregler, Stereo, Color, etc., Vorführwagen, EZ 92, 54 kW nur 24 700,- DM
Renault 21 Nevada, TURBO-DIESEL, Vorführwagen, entzerrtmet., EZ 93, nur 1000 km, Servo, el. Fenster, ZV, Heizautomatik, Stereo, Dachregler, etc., 65 kW, Diesel-Kat. (Topfer-Norm) nur 32 500,- DM

Abb. RENAULT 21 GTX

Abb. RENAULT 21 NEVADA GTS

Abb. RENAULT 21 GTX

- Weitere RENAULT 21 Neu- und Gebrauchtwagen am Lager
- Superfinanzierungsmöglichkeiten über RENAULT-BANK
- 5,9% eff. Jahreszins bei mindestens 25% Anzahlung und 36 Monaten Laufzeit für alle Neu- und Vorführwagen RENAULT 21
- Tolle Leasingangebote für Sparfische!
- Wir erwarten Sie zur Probefahrt!

autohaus klenzer RENAULT DIETZENBACH
Justus-v.-Liebig-Straße 2a
Telefon 06074 / 2 40 48

Langener Zeitung
EGELSBACHER NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion ☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb ☎ 2 10 11
Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 26 97. Jahrgang Dienstag, 30. März 1993 Einzelpreis -,80 DM D 44498

Die SPD bemüht sich bisher vergebens um einen Partner

Egon Hoffmann (FWG): „Wollen kein festes Bündnis“

Langen (rg) - In einer Hinsicht sind die drei großen Fraktionen des Langener Stadtparlaments, SPD, FWG-NEV und CDU, vor der konstituierenden Stadtverordnetenversammlung am Donnerstag, 1. April, einer Meinung: Es muß gespart werden. Was die Einnahme von Schlüsselpositionen in den kommunalpolitischen Gremien betrifft, bestehen jedoch Dissonanzen. Wie am Donnerstag nachmittag aus Pressekommuniquenzen von SPD und FWG-NEV im Rathaus weiter hervorging, wird es voraussichtlich kein festes Bündnis zwischen zwei Fraktionen geben.

„Wir haben unser Ziel, einen Bündnispartner unterhalb der Koalitionsebene zu finden, noch nicht erreicht“, sagte der Fraktionsvorsitzende der Sozialdemokraten, Joachim Uhl. Die Hoffnung habe man aber noch nicht aufgegeben. Dazu sei ein Pendant von der FWG-NEV, Egon Hoffmann, zu sagen. „Wir wollen mit der SPD kein festes Bündnis, sind aber bereit, den einen oder anderen Punkt mit zu tragen“.

Die Gespräche mit den Freien Wählern bezeichnete Joachim Uhl als „überraschend positiv“, weil sie bereits signalisiert hätten, auch Verantwortung zu übernehmen. Die großen Fraktionen müßten „die Verantwortung gemeinsam tragen und die einzelnen Aufgaben gleichmäßig verteilen“, betonte Hoffmann. Der Vorsitzende der FWG-NEV, Heinz-Georg Sehring, fügte hinzu: „In den letzten Jahren hatten wir das Gefühl, daß man nicht mit uns reden will. Das hat sich jetzt geändert. Wir müssen nun lernen, mehr Verantwortung zu übernehmen. Die beiden anderen

Größen müssen lernen, Verantwortung zu teilen.“
Teilen würden auch die anderen Fraktionen die Meinung der FWG-NEV, „den Haushalt durchzuführen und in einigen Punkten abzuspecken“, wie sich Egon Hoffmann ausdrückte. Das gelte speziell für das Thema Verkehrserhaltung und Kreislaufwirtschaft. SPD-Vorsitzender Eberhard Heun fand, daß in Anbetracht der angestregten Finanzlage von Kommunen und Kreis bereits in der Vorphase zur Verabschiedung des Haushalts „ Eckdaten getroffen werden müssen, um zumindest zu einem Minimalkonsens zu kommen“. Uhl ergänzte, man wolle in puncto Haushalt eine Mehrheit finden, „aber nicht um jeden Preis“.

Überhaupt wünscht sich die SPD für die Zukunft stabile Mehrheitsverhältnisse. Allerdings sehen die Sozialdemokraten die Gefahr, daß sich jede Fraktion profilieren wolle und deshalb keine Mehrheiten zustande kommen könnten. Bürgermeister Dieter Pitthan: „Es ist

66jähriger Mann von Auto erfaßt

Langen - Schwere Verletzungen erlitt ein 66jähriger Mann bei einem Unfall am Freitag nachmittag auf der B 488 zwischen Langen und Mörfelden. Der Mann wollte sein Fahrrad über die Bundesstraße schieben. Dabei wurde er von einem Auto erfaßt. Der 66jährige wurde mit schweren Kopf- und Beinverletzungen ins Dreieich-Krankenhaus gebracht.



Ein Schattendasein im wahren Sinne des Wortes führt diese Skulptur zwischen den zwei gen Himmel ragenden Säulen. Gesehen aus dem Platz zwischen Rathaus, Finanzamt und Amtsgericht. Foto: fm



Blütenpracht: Viele Bäume, Sträucher und Blumen zeigen sich jetzt von ihrer achönsten Seite. Am Wochenende hat sich allerdings Väterchen Frost zurückgemeldet. In den nächsten Tagen rechnen die Wetterfrösche aber mit einem Temperaturanstieg. Foto: as

Wer hat Lust auf Abenteuer?

Jetzt für Ferienspiele und Sommerfreizeiten anmelden

Langen - Kinder und Jugendliche aufgepaßt: Für die Ferienspiele der Stadt Langen, die Abenteuerfreizeit „Tarnschlucht“ im Süden Frankreichs und dem Zeltlager am Edersee kann man sich noch anmelden. Keine Bange, der Grundsatz von Langen - wer zuerst kommt, hat den Platz - ist in diesem Jahr nicht mehr gültig. Diesmal wird nach den Kriterien auf den Anmeldungsbögen zu- oder abgessagt.
Die Ferienspiele für die Jungsten, sprich Sieben- bis Zehnjährigen, finden vom 28. Juli bis zum 13. August auf dem Gelände „Am

Angst vor zunehmenden Aggressionen
Eltern, Kinder und Lehrer demonstrierten gegen Behindertenfeindlichkeit



Als „lebendes Denkmal“ demonstrierten Eltern behinderter Kinder und Lehrer am Samstag vormittag gegen die zunehmende Behindertenfeindlichkeit. Foto: fm

So berichtet ein Vater, daß in Oberlinden Autos von Behinderten mutwillig beschädigt worden seien. „Wir sehen einen Trend und haben Angst vor diesem Trend“, sagt Elke Schäfer, Elternbeiratsvorsitzende der Janusz-Korczak-Schule aufgerufen hatten, zog die Blicke vieler Autofahrer auf sich. Mit Plakaten und einem „lebendes Denkmal“ demonstrierten Eltern mit ihren behinderten Kindern und Lehrer gegen Behindertenfeindlichkeit, die nach ihren Erfahrungen stetig zunimmt.
Zwar habe es in Langen ihres Wissens nach noch keine Angriffe auf Behinderte gegeben, so Elke Schäfer, aber „die Aggressionen nehmen zu“. „Nachdem Angriffe auf ausländische Mitbürger schon zum Alltag geworden sind, möchten sie sich nun wöchentlich Berichten über Aggressionen gegen Behinderte. Es sind keineswegs nur Einzelfälle. Die gesellschaftliche Randgruppe der Behinderten scheint sich durch ihre Wehrlosigkeit (häufig Rollstuhlfahrer) für Übergriffe geradezu anzubieten. Viele Vorfälle gelangen aus Angst und Scham der Betroffenen nicht an die Öffentlichkeit.“
Aus der Demonstration habe man bewußt keine politische Aktion machen wollen. „Wir wollten

Abnabelung des Waldsees kritisiert

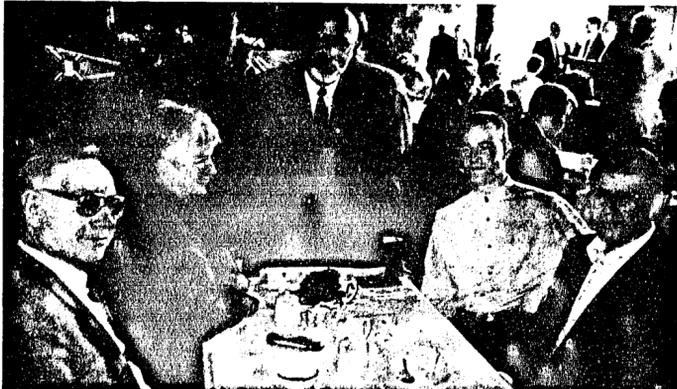
WSV will sich damit nicht abfinden / Beeindruckende sportliche Erfolge

Langen - Die Segler und Surfer, die den großen Saal im SSG-Freitzeitcenter füllten, konnten auf ein ereignisreiches Jahr zurückblicken. Nach wie vor bewegt den Wassersportverein (WSV) in der SSG die Abnabelung des Waldsees von Langen. Trotz vieler Verhandlungen mit dem Bürgermeister und dem Ersten Stadtrat ist der Waldsee nur auf Umwegen über die B 44 zum Waldsee zu erreichen. Eine Abtastung der mehr als 100 anwesenden Mitglieder ergab eindeutig, daß man sich damit nicht abfinden will. Er wünschten eine direkte Zufahrt.

Für die unvorhergesehene Verlegung des in jahrelanger Arbeit angelegten Surfgrundes waren mehr als 2 000 Arbeitsstunden alleine durch die Surfer erforderlich, wodurch der eigentliche Sport, das Surfen, ein wenig zu kurz kam. Unabhängig davon wurden die Stadtmeisterschaften der Surfer organisiert mit auch das Sommerfest konnte auf dem neuen provisorischen Surfge-lände gefeiert werden.

Sportlich herausragend war der deutsche Meistertitel des Surfers Holger Rauch in der Klasse Verdränger Division II. Schon seit 1985 holt er sich jährlich den Titel bei der hessischen Meisterschaft. Rauch führte auch 1992 die hessische Rangliste an, gefolgt von Manfred Blöbberger und Carlo Friedel.

In der hessischen Rangliste 1992 der Segler belegten die WSV-Aktiven folgende Plätze: 3. Katrin Kießlich (Klasse Optimist); 2. Dieter Kunze, 4. Florian Schindler (Europa). Bei den 420ern segelten Almut Kießlich und Sabine von Dahl, Thorsten Schell mit auch Balzer und Oliver Sommer mit Leib Berger auf die Plätze zwei,



Auf zwei WSV-Surfer darf Vorsitzender Dr. Harald Wender (Mitte) besonders stolz sein: Carlo Friedel (links), seit 20 Jahren aktiver Surfer und dritter der Hessenmeisterschaften der Senioren, und Holger Rauch (zweiter von rechts), deutscher und hessischer Surf-Champion. Mit auf dem Bild: Die Eltern von Holger Rauch. Foto: P

dreie und sieben.

Die Liz-Jollen-Segler, am Waldsee die zweitgrößte Bootsflotte, waren nicht nur bei der eigenen, sondern auch bei auswärtigen Regatten aktiv und erfolgreich. Der erste Liz-Segler am Langener Waldsee und seit fast 25 Jahren immer noch aktiver und lange Zeit erfolgreichster Segler der Liz-Flotte, Hans Schneider, wurde für seine Verdienste um den WSV und seine sportlichen Erfolge mit der goldenen Vereinsnadel ausgezeichnet und zum Ehrenmitglied ernannt.

Die Jugendarbeit bei den Seglern ist wieder gut angelaufen. Bei der Stadtmeisterschaft belegten die Optimisten-Segler Axel Franz, Markus Oswald und Nina Bernhard die ersten drei Plätze und Axel Bartsch in der A-Klasse den dritten Platz. Die Jugendlichen Surfer waren nicht nur bei den Stadtmeisterschaften am Waldsee am Start, sondern surfen auch beim Westerwaldcup auf der Krombachalpe und dem Käfercup auf dem Wolfzburger Allerse. Bei allen Regatten belegte Karsten Helbig jeweils den ersten Platz, bei den Stadtmeisterschaften gefolgt von Christina Sauer, Christian Behrje, Sascha Kern, Claudia Dro-

bisch, Oliver Christmann, Jürgen Zepp, Andreas Sierasowski, Jasmin Nink und Nina Matjic. Für Pfingsten ist gemeinsam mit der Mistraltabelleitung und Jugendgruppen anderer Vereine ein verlängertes Trainingswochenende in Holland oder an der Ostsee geplant. Die Saison 1993 wird ganz im Zeichen der Nachwuchsförderung stehen. Kinder und Jugendliche, die, unterstützt von ihren Eltern, segeln oder surfen wollen, sind beim WSV Langen immer willkommen. Gastsurfer können eine Jahreslizenz erwerben und eine Surfschule steht auch zur Verfügung.

Der MFC hofft auf Spenden

Langen - Das Vereinsheim des Langener Modellflugclubs (MFC) am Wormser Weg ist bekanntlich Ende Februar bei einem Brand vollkommen zerstört worden. „Damit fehlt vielen Jugendlichen und auch älteren Bastelfreunden ein Ort für sinnvolle Freizeitbeschäftigung“, schreibt der MFC, der natürlich so schnell wie möglich ein neues Domizil aufbauen möchte. Der Verein hofft auf die Unterstützung der Bevölkerung und hat bei der Sparkasse Langen-Seligenstadt (BLZ: 506 521 24) ein Spendenkonto mit der Nummer 260 039 54 eingerichtet.

Jahrestreff der SSG-Athleten

Langen - Die SSG-Leichtathletikabteilung lädt ihre Mitglieder für Freitag, 2. April, 19.30 Uhr, zur Jahreshauptversammlung ins Klubhaus ein.

Schachklub atmet auf

Beiden Teams gelang der Klassenerhalt

Langen - Am letzten Spieltag sicherten sich beide Teams des Schachklubs Langen den Klassenerhalt. Die erste Mannschaft kam gegen Weiterstadt zu einem leistungsgerechten 4:4, während die zweite Mannschaft mit einem 4:3-Sieg gegen Dieburg das restende Ufer erreichte.

Peter König brachte Langen mit einem starken Angriffsvorteil mit 1,5:0,5 in Führung, nach dem Andreas Schmidt am zweiten Brett früh remisiert hatte. Nach Niederlagen von Thomas Müller-Ali und Dieter Schmidt, die beide Fehler im Mittelspiel machten, sah es plötzlich schlecht für Langen aus. Thomas Schlapp gewann überzeugend ein Turmspiel mit einem starken Angriffsvorteil und Wolfgang Bekke zeigte einmal mehr, was die Langener an ihm haben. Er spielte in schwieriger Situation sehr sicher und nutzte am Ende die Zeitnot seines Gegners mit starkem Gegenangriff zum Sieg.

Eike Brückner verlor in Zeitnot, wobei er anfangs einen kleinen Stellungsvorteil hatte. Mit einem souveränen Remis am ersten Brett holte Paul Schüller den 4:4-Endstand.

Ebenfalls den siebten Platz belegte Langen II nach Abschluss einer kuriosen Saison. Weihnachtlich hatte die Mannschaft mit 0:10 Punkten hoffnungslos am Tabellenende gelegen, danach kam sie zu vier Siegen in Folge. In Dieburg profitierte man allerdings auch davon, daß Wolfgang Fidelak und Horst Mann zu kampflosen Siegen kamen. Nachdem Kurt Michalzik und Norbert Koch remisierten, kam Langen durch einen schönen Angriffssieg von Friedel Herth bereits zum vierten Punkt.

Da Mark von Breugel ebenfalls ein Remis erreichte, fielen die Niederlagen von Raimund Ochmann und Franz Mann nicht mehr ins Gewicht.

Orchesterverein hat Gäste aus Amerika

Gemeinsames Konzert mit US-Schülern

Langen - Die „Alden High School Bulldog Band“, ein amerikanisches Schülerblasorchester aus Buffalo (Bundesstaat New York), ist vom 17. bis 21. April zu Gast beim Orchesterverein Langen/Egelsbach. Die Band beginnt ihren Deutschland-Aufenthalt im süddeutschen Raum, wobei Ausflüge und Konzerte unter anderem in Neuschwanstein, München, Würzburg und Heidelberg auf dem Programm stehen. Daran anschließend sind die Musiker bei Mitgliedern und Freunden des Orchestervereins Langen/Egelsbach zu Gast.

Auch hier wird neben Ausflügen und anderen Aktivitäten das Musizieren an vorderer Stelle stehen. Ein Höhepunkt dürfte das Gemeinschaftskonzert beider Orchester am 19. April in der Langener Stadthalle sein. Auf dem Programm stehen sowohl amerikanische als auch europäische Werke. Dazu gehören zum Beispiel der Ungarische Tanz Nr. 5 von Johannes Brahms, die Banditenstreich-Ouvertüre von Franz Suppé und Filmmelodien bekannter Italo-Western von Ennio Morricone. Aber auch zeitgenössische Originalkompositionen sowie deutsche und amerikanische Volksmusik werden an diesem Abend zu hören sein.

Die Veranstaltung beginnt um 20 Uhr, der Eintritt kostet zwölf bzw. acht Mark (Begünstigte). Interessenten erhalten die Karten im Vorverkauf und an der Abendkasse.

Im August wird dann der Gegenbesuch des Orchestervereins erfolgen. Auch dafür sind bereits Ausflüge und Konzerte in New York City, Toronto, Pittsburgh und zu den Niagara-Fällen geplant.

Mütterzentrum: Rhetorik-Seminar

Langen - Das Langener Mütterzentrum bietet in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Langen ein Rhetorik-Seminar an. Es findet am Freitag, 2. April, von 18 bis 20 Uhr, Samstag, 3. April, von 18 bis 19 Uhr und Sonntag, 4. April, von 10 bis 15 Uhr im Mütterzentrum, Zimmerstraße 3, statt.

Das Seminar ist noch nicht ausgebucht. Interessenten können sich im Mütterzentrum unter der Telefonnummer 5 33 44 anmelden. Der Teilnahmebetrag beläuft sich auf knapp 65 Mark.

Jahrgang 1929/30 Jahrgang 1910/11

Langen - Wir treffen uns Freitag, 2. April, 19.30 Uhr, in der Gaststätte „Zum Rebenstock“.

Langen - Wir treffen uns am Dienstag, 30. März, um 16.30 Uhr in der TV-Gaststätte.



Motetten, das sind mehrstimmige Kirchengesänge, von Felix Mendelssohn-Bartholdy, Eduard Grell und Bernhard Klein trug die Kantorei der Martin-Luther-Gemeinde bei einem Gottesdienst vor. Zwei Orgelpleien, das Präludium C-Dur von Joseph Rheinberger und Ambros Rieders Präludium F-Dur, bildeten den konzertanten Rahmen. Text/Foto: est

Guter Saisonstart für Reiter vom „Kronenhof“

Volker Keim gewann A-Springprüfung

Langen - Der Reit- und Fahrverein Langen hat allen Grund, der Turniersaison 1993 mit Optimismus entgegenzusehen. Mit hervorragenden Plazierungen setzten drei seit Jahren besonders erfolgreiche Reiter vom „Kronenhof“ bereits jetzt Akzente.

Bei einem Turnier in Darmstadt-Kranichstein landete Katja Willers auf „Donovan“ in einer S-Dressur, der schwersten im Reitsport, auf Rang sieben. Ein großartiger Erfolg für die beständigste Dressur-Reiterin des Vereins.

Und auch die auf den Turnieren der nahen und weiteren Umgebungen seit vielen Jahren bekannte Springreiter-Familie Keim, trug sich bereits in die Jahresbestenliste ein: Volker Keim gewann in Bischofsheim mit „El Capitano“ eine Springprüfung der Klasse A. Sein Vater, der inzwischen 53-jährige Günther Keim, der auch als Parcours-Chef bei vielen Reitturnieren aktiv ist, belegte auf dem gleichen Turnier ebenfalls auf „El Capitano“ einen siebten Platz.

Herrmann im Amt bestätigt

Vorstandswahlen bei den Rollsportlern

Langen - Vorstandswahlen standen im Mittelpunkt der Jahreshauptversammlung beim Roll- und Eisport Club Langen. Günther Herrmann, seit 1972 lenkt er die Geschicke des Vereins, wurde im Amt bestätigt. Ihm zur Seite steht Gerhard Schenke, jahrelanger Läufer der Deutschen Meisterklasse. Auch der bisherige stellvertretende Vorsitzende Karlheinz Rottmann wird weiterhin für die Kinder des REC tätig sein. Gisela Ruppel (Fachwartin), Helga Herzog (Jugendwartin), Jose Michalla (Musikwartin) und Rita Hempe (stellvertretende Jugendwartin) gehören ebenfalls wieder der Führungsriege an. Neu in den Vorstand gewählt wurden Gabi Soukup (Kassenwartin) und Rosemarie Rodrigues (Schriftführerin).

Gute Nachwuchsarbeit wurde honoriert

Jugendförderpreis der Sparkasse Langen-Seligenstadt ging an fünf Vereine



Auch über Pokale und Urkunden durften sich die erfolgreichen Nachwuchssportler der fünf Vereine freuen, die mit dem Jugendförderpreis 1992 ausgezeichnet wurden. Foto: est

Langen - Fünf Sportvereine erhielten jeweils einen Scheck in Höhe von 3 000 Mark. Über die Finanzspritze durften sich die Leichtathletikabteilung der SG Egelsbach, der Orientierungslaufverein Steinberg, die Jugendbasketballabteilung des TV Langen, die Schützengesellschaft „Teufel“ Dietzenbach und der Tansport-Club Egelsbach freuen.

Die Stiftung der Sparkasse Langen-Seligenstadt hatte 121 Vereine aufgeführt, sich um den Jugendförderpreis zu bewerben. Gefragt waren besondere Verdienste auf sportlichem Gebiet in der Zeit vom 1. Juli 1991 bis zum 30. Juni 1992.

Die Modalitäten zur Jugendförderung waren in einem Katalog in Zusammenarbeit mit dem Sportkreis Offenbach gestaltet worden. Die Bewerbungen wurden von der Stiftung und dem Sportkreis nach einem Punktsystem ausgewertet.

Das Ergebnis: SGE-Leichtathletikabteilung (451 Punkte), Orientierungslaufverein Steinberg (394), TVJugendbasketballabteilung (340), Schützengesellschaft „Teufel“ (305) und TSC Egelsbach (280).

Die Stiftung der Sparkasse wird auch für 1993 einen Jugendförderpreis ausschreiben. Die Unterlagen gehen den sporttreibenden Vereinen in Kürze zu.

Die Namen der Preisträger erwartet der EU-Kreisverband in den nächsten Wochen; die Siegerführung gehen vor voraussichtlich im Mai stattfinden.

Am Rhein auf Schusters Rappen

Langen - Der Langener Odenwaldklub ist wieder auf Schusters Rappen unterwegs. Am Sonntag, 4. April, wird am Rhein gewandert. Die Abfahrt mit dem Bus ist um 8 Uhr an den bekannten Haltestellen (unter anderem am Jahrplatz). Der acht Kilometer lange Marsch am Vormittag führt von Dörscheid nach Bornich.

Mittagsessen wird nachmittags von Bornich zur Loreley gewandert. Streckenlänge: etwa sieben Kilometer. Die Nichtwanderer fahren nach St. Goarshausen und nach einem einstündigen Aufenthalt zur Loreley. Anmeldung: Heute, 30. März, ab 15 Uhr im Optik- und Uhrenfachgeschäft Werner Keim, Wassergasse 6. Nachmeldungen sind in der Geschäftsstelle (☎ 2 65 51) möglich. Die Teilnahmegebühr beträgt für Mitglieder 15, für Gäste 20 Mark.

Eine Blütenwanderung an der Bergstraße ist für Samstag, 17. April, angesagt. Um 13.40 Uhr trifft man sich am Langener Bahnhof. Der Zug fährt um 14.12 Uhr nach Bensheim-Auerbach.

Die Wanderung führt über den Blütenweg oder Kirchberg nach Bensheim. Interessierte können sich am Dienstag, 13. April, ab 17 Uhr bei Wolfgang Herder unter ☎ 2 44 28 anmelden.

Vorbereitungen auf die Geburt

Langen - Die geburtshilfliche Abteilung der Frauenklinik im Dreieich-Krankenhaus bietet im Rahmen der Geburtsvorbereitung wieder eine Reihe mit Vorträgen und Kursen an: Am Donnerstag, 1. April, 18 Uhr, bildet ein Informationsabend (Filmvortrag, Diskussion über Fragen, Besichtigung von Kreißsaal und Neugeborenen-Zimmer) den Auftakt. Am Donnerstag, 8. April, wird in den Räumen der Physikalischen Therapie von 17 bis 18 Uhr ein Akupunktur-Kurs für Schwangere angeboten. Dazu ist keine Anmeldung erforderlich.

Am Dienstag, 13. April, und am Dienstag, 27. April, findet im Warteraum der Frauenklinik ein Säuglingspflegekurs (auch für Väter) statt. Beginn ist jeweils um 17 Uhr. Die Kurse Schwangerschaftsgymnastik (Geburtsvorbereitung) laufen jeweils dienstags von 18 bis 20 Uhr und donnerstags von 16.30 bis 18.30 Uhr. Kurse für Paare finden jeweils mittwochs von 18 bis 20 Uhr statt (jeweils sechs Wochen, je zwei Stunden). Anmeldungen für die Kurse nimmt das Sekretariat der Frauenklinik, Telefon 58 13 80, entgegen.

Scholl-Schüler beteiligten sich an Wettbewerb

Langen - Beim Vorstand des Kreisverbandes Offenbach der Europa-Union trafen die ersten Informationen über den Mitte Februar zu Ende gegangenen 40. Europäischen Wettbewerb ein. Danach gingen beim Jubiläumswettbewerb in Hessen Zeichnungen und Aufsätze von 81 Schülern bei der Landesjury ein. Zur Freude der „Europäer“ aus der Region Offenbach waren darunter auch Arbeiten von fünf Schülern des Kreises Offenbach, aus Dietzenbach, Rodgau und – seit etlichen Jahren wieder einmal – auch aus Langen: Schülerin und Schüler der Geschwister-Scholl-Schule stellten in einem Bild dar, wie sie sich ein Fest vorstellen, das aus Anlaß des 40. Geburtstages des Europäischen Wettbewerbes stattfindet und zu dem Kinder aus anderen europäischen Ländern eingeladen sind. Manche zeigten aber auch in einem Bild ein Schaufenster mit Waren aus ganz Europa.

Die Namen der Preisträger erwartet der EU-Kreisverband in den nächsten Wochen; die Siegerführung gehen vor voraussichtlich im Mai stattfinden.



in den Ruhestand verabschiedet wurde jetzt Günther Naus von den Langener Stadtwerken. Zu den Arbeitskollegen, die zu der kleinen Feierstunde in die „Westendstraße“ gekommen waren, gehörten auch die Betriebsratsvorsitzende Kirsten Berger und Prokurist Peter Wiede (links). Wiede sprach dem 63-jährigen Naus „seinen Dank für die in all den Jahren mit großer Zuverlässigkeit und Pflichtbewußtsein ausgeführte Arbeit aus“ und überreichte ihm ein Präsent. Günther Naus wurde 1951 als Elektroarbeiter bei den Stadtwerken eingestellt. 1965 avancierte er zum Vorarbeiter und Vertreter des Elektrometers. Im März 1990 wurde er Betriebsmeister. 1991 konnte er sein 40-jähriges Jubiläum im öffentlichen Dienst feiern. Offiziell scheidet Günther Naus am morgigen Mittwoch, 31. März, aus dem Unternehmen aus. Foto: rg

Belegienhwaile
Der heutigen Ausgabe, außer Poststücken, liegt ein Prospekt der Firma Freudenthal, Siemensstr. 8, 6073 Egelsbach, bei, auf den wir hiermit hinweisen.

Belegienhwaile
Der heutigen Ausgabe, außer Poststücken, liegt ein Prospekt der NKD Werbe-Servicegesellschaft, Behnstr. 61, 6070 Langen, bei, auf den wir hiermit hinweisen.

Langener Zeitung

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hainer Wochenblatt

Geschäftsstelle und Redaktion: Demstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 06103/2 1 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggewiß (Lit.), Hens Hoffer, Frank Mehn
Anzeigen: Wilhelm Hüsemann

Verlag und Druck: PRESSEHAUS BINTZ-VERLAG GmbH & Co KG, 6050 Offenbach am Main, Große Marktstraße 36 - 44, Postfach 10 02 63
Jede Woche mit der folgenden Zeitungsbeilage tv.

Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung längere höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Anzeigenpreise nach Preisliste 32, Gültig seit 1. 1. 1993.

Monatsbezugpreise: (inklusive Mehrwertsteuer und Trägerkosten)
LANGENER ZEITUNG / Egelsbacher Nachrichten (dienstags / freitags): 5,- DM (einschl. Trägerkosten und 7% MwSt)
Hainer Wochenblatt (langens und 7% DM): Postbezugpreis LANGENER ZEITUNG / Egelsbacher Nachrichten DM 10,- (einschl. MwSt 7% MwSt)
Bankverbindung: Sparkasse Langen-Seligenstadt: BLZ 506 521 24, Konto-Nr. 20 007 880



Eine Kegelbahn für alle Bürger hat die Freiwillige Feuerwehr Langen eingerichtet. Erste Tests hat der Belag schadlos überstanden. Die offizielle Eröffnung im Feuerwehrhaus geht an diesem Donnerstag, 18. Uhr, über die Bühne. Wichtig für alle, die in Zukunft mit abräumen wollen: Direkt nach der feierlichen Einweihung werden die Termine für die Bahnbearbeitung vergeben. Kegelbahnwart Bernd Klein weist darauf hin, daß das Eintragen in die Listen nur übernommen werden kann, wenn ein Termin auf dem Programm. Der Sieger gewinnt einen einwöchigen Kegel-Urlaub. Achtung: Bitte Sportschuhe mitbringen. Für Spensen und Getränke sorgen die Wehrleute. Foto: rg

leben & genießen

Dallmayr, Kaffee, Pradomo gemahlen 500-g-Packung 6.66

Weber Streuselkuchen 400-g-Packung 3.89

Weberli Kakaotörtchen oder Nußtörtchen Packung -99

Nutella Nuss-Nugat-Creme 400-g-Glas 2.22

Dallmayr, Kaffee, Pradomo gemahlen 500-g-Packung 6.66

Valensina Fruchtäfte oder Nektar verschiedene Sorten 0,7-Liter-Packung 1.69

Schwäbchen Unsere Beste Saure Sahne 20% Fett 250-g-Becher 1.59

Schwäbchen Unsere Beste Schlag Sahne 35% Fett 250-g-Becher 1.99

Holländischer Kopfsalat Klasse I Stück -99

Kasseler Kamm goldgelb geräuchert 1 kg 5.99

Spanische Erdbeeren Klasse I 250-g-Schale 1.99

Spanischer Spargel Klasse I 500-g-Bund 5.99

Schweine-Kotelett zart 1 kg 7.99

Frischwurst-Aufschnitt Mortadella mit Pastazin, mit Ei, mit Paprika, mit Champignons, Lymph und Jagdwurst 100 g -.89

Kupferberg Sekt weiß oder rosé trocken oder rot halbtrocken 0,75-Liter-Flasche 7.99

Whiskas Katzennahrung versch. Sorten 400-g-Dose 1.49

Ferrero „Die Besten“ Pralinen 300-g-Packung 8.98

Weberli Kakao-Törtchen oder Nußtörtchen Packung -99

Schwäbchen Unsere Beste Schlag Sahne 35% Fett 250-g-Becher 1.99

Schwäbchen Unsere Beste Saure Sahne 20% Fett 250-g-Becher 1.59

Schwäbchen Unsere Beste Schlag Sahne 35% Fett 250-g-Becher 1.99

Holländischer Kopfsalat Klasse I Stück -99

Kasseler Kamm goldgelb geräuchert 1 kg 5.99

Spanische Erdbeeren Klasse I 250-g-Schale 1.99

Spanischer Spargel Klasse I 500-g-Bund 5.99

Schweine-Kotelett zart 1 kg 7.99

Frischwurst-Aufschnitt Mortadella mit Pastazin, mit Ei, mit Paprika, mit Champignons, Lymph und Jagdwurst 100 g -.89

Kupferberg Sekt weiß oder rosé trocken oder rot halbtrocken 0,75-Liter-Flasche 7.99

Whiskas Katzennahrung versch. Sorten 400-g-Dose 1.49

Ferrero „Die Besten“ Pralinen 300-g-Packung 8.98

Weberli Kakao-Törtchen oder Nußtörtchen Packung -99

Schwäbchen Unsere Beste Schlag Sahne 35% Fett 250-g-Becher 1.99

Schwäbchen Unsere Beste Saure Sahne 20% Fett 250-g-Becher 1.59

Schwäbchen Unsere Beste Schlag Sahne 35% Fett 250-g-Becher 1.99

Holländischer Kopfsalat Klasse I Stück -99

Kasseler Kamm goldgelb geräuchert 1 kg 5.99

Spanische Erdbeeren Klasse I 250-g-Schale 1.99

Spanischer Spargel Klasse I 500-g-Bund 5.99

Schweine-Kotelett zart 1 kg 7.99

Frischwurst-Aufschnitt Mortadella mit Pastazin, mit Ei, mit Paprika, mit Champignons, Lymph und Jagdwurst 100 g -.89

Kupferberg Sekt weiß oder rosé trocken oder rot halbtrocken 0,75-Liter-Flasche 7.99

Whiskas Katzennahrung versch. Sorten 400-g-Dose 1.49

Ferrero „Die Besten“ Pralinen 300-g-Packung 8.98



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Nr. 26

Dienstag, 30. März 1993

Redaktion
2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Dienstag, 30. März 1993

„Giraffen“ machten Weg frei für Bayreuth

Beim 90:88 gegen den FC Baunach gelang den TVL-Basketballern der dritte Sieg in Folge

Langen - Drei Spieltage vor Schluss sind in der zweiten Basketball-Bundesliga Gruppe Süd die Würfel gefallen, wer als Meister den Sprung ins Oberhaus geschafft hat. Erwartungsgemäß setzte sich der Hausherr Favorit Steiner Bayreuth mit einem deutlichen Sieg in Lich durch, doch entscheidende Schützenhilfe erhielten die Franken von TVL, der gleichzeitig den einzig noch verbliebenen Konkurrenten aus Baunach nach einem jederzeit spannenden und auch gutklassigen Spiel mit 90:88 bezwingen konnte. Offen ist nun nur noch die Absteigefrage, die sich zu einem „Fotofinish“ zu entwickeln scheint, nachdem die BG Offenbach/Neu-Isenburg in eigener Halle gegen den Tabellenletzten Bayern München unterlag und damit erneut in große Gefahr geriet.

Wie gut der klare Erfolg in Oberlichtungen vor einer Woche dem TV Langen getan hatte, konnten die zahlreichen Zuschauer beim Spiel gegen den Tabellenzweiten FC Baunach deutlich erkennen. Mit viel Selbstbewusstsein ging die Mannschaft in das Spiel und eroberte sich von Anfang an eine Führung, die allerdings nur einmal mehr als neun Punkte betrug, denn die Gäste wollten sich natürlich nicht ihre letzte, wenn auch eher theoretische Chance nehmen lassen, doch noch im Kampf um den Titel entscheidenden Einfluß zu nehmen. Zwar boten die Baunacher nur insgesamt sieben Akteure auf, doch führten

die Langener am Ende nicht unverdient knapp die Nase vorn behielten und damit zum drittenmal hintereinander gewinnen konnten.

Während die Saison langsam ihrem Ende zugeht, sind die Verantwortlichen des TVL schon wieder dabei, die Mannschaft für die kommende Spielzeit zusammenzustellen. Nach Norbert Schibelhut, dessen Vertrag ohnehin noch für ein weiteres Jahr lief, haben zwischenzeitlich auch Thomas Krull und Robert Wintermantel ihre Zusage gegeben, weiterhin für die „Giraffen“ auf Korbballd zu gehen. Fehlen wird ab sofort allerdings ein Mann, der als „Giraffe“ Darvin, so oft als „sechster Mann“ für die Mannschaft rund um das Spielfeld agierte. Jimmy, der Mann unter dem Kostüm, geht zurück in seine Heimat USA, er wird nur schwer zu ersetzen sein.



Carsten Heinichen (links) steuerte 16 Punkte zum überraschenden 90:88-Sieg der „Giraffen“ über den FC Baunach. Foto: wenho

Die Langener am Ende nicht unverdient knapp die Nase vorn behielten und damit zum drittenmal hintereinander gewinnen konnten.



Carsten Heinichen (links) steuerte 16 Punkte zum überraschenden 90:88-Sieg der „Giraffen“ über den FC Baunach. Foto: wenho

Bezirksliga Darmstadt West

TSV Norder-Ramstadt - FC Langen	1:1
SV St. Stephan - Rot-Weiß Darmstadt	2:1
SGGg Tübingen - Eintr. Rüsselsheim	2:1
SV Klein-Gerau - SKG Grödenhausen	2:0
SKV Büdelohm - SV Garshorn	1:2
Grün-Weiß Darmstadt - SG Egelsbach II	1:0
Opel Rüsselsheim - Darmstadt 98 II	0:4
SKG Ober-Ramstadt - SV Erbeshausen	1:0
TSV Norder-Ramstadt	23 15 4 53 28 34 12
2 SV Garshorn	22 14 5 3 63 30 31 11
3 SV Darmstadt 98 II	22 13 8 3 72 30 32 12
4 Rot-Weiß Darmstadt	22 13 6 3 67 29 31 13
5 SV St. Stephan	21 10 7 8 41 36 27 19
6 Eintr. Rüsselsheim	21 11 5 7 49 45 27 19
7 SKV Büdelohm	21 7 10 7 48 43 25 21
8 SV Erbeshausen	21 9 8 8 48 43 25 21
9 SV Klein-Gerau	21 9 8 8 43 38 24 22
10 SKV Büdelohm	22 9 10 49 45 21 23
11 FC Langen	23 12 8 30 48 18 26
12 Grün-Weiß Darmstadt	23 5 11 32 51 17 29
13 SG Egelsbach II	22 8 12 30 58 14 30
14 SKG Grödenhausen	22 8 13 30 57 12 32
15 Opel Rüsselsheim	22 8 13 30 57 12 32
16 SKG Ober-Ramstadt	23 4 18 24 53 11 35

Am nächsten Sonntag (4. April, 15 Uhr) spielen: 1. FC Langen - SKG Ober-Ramstadt, SG Egelsbach II - SV St. Stephan, SKG Grödenhausen - Grün-Weiß Darmstadt, Rot-Weiß Darmstadt - SV Weiskirchen, SV Darmstadt 98 Amat. - SV Klein-Gerau, Eintracht Rüsselsheim - TSV Norder-Ramstadt, SV Gelsheim - Opel Rüsselsheim, SV Erbeshausen - SKV Büdelohm.

Müller zieht's zum FSV

Egelsbach - Das Spielerrückersell in der Fußball-Oberliga beginnt sich zu drehen. Sven Müller wird in der kommenden Saison nicht mehr das Trikot der SG Egelsbach tragen. Der Stürmer, der erst im vergangenen Sommer von der Spvgg. Bad Homburg zur SGE gewechselt war, wird zum Liga-Konkurrenten FSV Frankfurt wechseln. Interesse an Jochen Krupp hat unterdessen der SV Wehen bekundet.

SGE bekleckerte sich nicht mit Ruhm

Mühsamer 2:1-Sieg über Aschaffenburg / Krapp und Löwel die Torschützen

Egelsbach - Aschaffenburgs Trainer Manfred Brunner war geknickt: „Diese Niederlage hätte nicht sein müssen. Ein Remis wäre gerechter gewesen.“ Weil dem nicht so war, hätte sich sein Kollege Herbert Schätzy eigentlich freuen müssen. Doch die Leistung seiner Mannschaft beim mühsamen 2:1-Sieg gegen die absteigebrochene Viktoria entlockte dem Egelsbacher Trainer alles andere als Jubeltöne. „Bis auf das Ergebnis hat bei uns gar nichts gestimmt. Bei uns fehlte die klare Linie im Spiel“, stellte er seiner Elf ein schlechtes Zeugnis aus. Dennoch konnte Schätzy dem Spiel noch eine gute Seite abgewinnen: „Wir haben schon besser gespielt und verloren. Heute haben wir schlecht gespielt, aber gewonnen.“

Die Aschaffenburgger setzten keine spielerischen Glanzpunkte, kombinierten aber gefälliger als die SGE. Beim Ausgleich in der 37. Minute half Schiedsrichter Althaus allerdings nach. Es sollte nicht die einzige unstrittene Entscheidung bleiben. Bei einem Zweikampf zwischen Peter Seitel, der für Dennis Strich die Libero-Position einnimmt und eine Sache ordentlich machte, und Parizon erkannte der Unparteiische ein elfmetertrafferes Foul. Kloss ließ sich die Chance nicht entgehen.

Die Aschaffenburgger blieben weiterhin am Drücker. Ihr Spiel kränkte allerdings im Angriff. Parizon und Kloss konnten sich nur selten durchsetzen. Als Thomas Kaiser nach einem unglücklichen Zusammenprall mit Gesellein völlig zu Unrecht eine Zeitstrafe abgeben mußte, ging er gar so weit, den Abstand nicht einhielt, gab auch für ihn eine Zeitstrafe. Althaus-Bilanz am Samstag nachmittag: drei Zeitstrafen und neun gelbe Karten, davon sechs für Egelsbach. Fazit: Die Zuschauer sahen ein schwaches Spiel mit einem noch schwächeren Schiedsrichter.

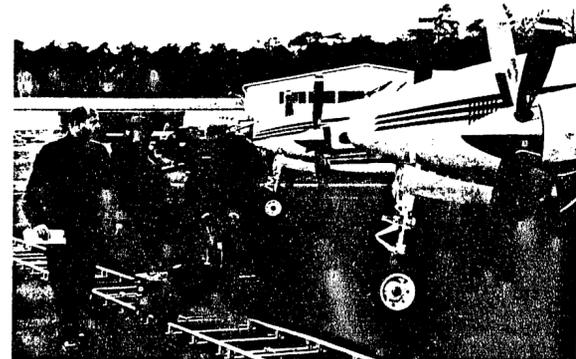
Als Peter Cyrys in der 59. Minute Folker Liebe ablöste, kam wieder etwas Bewegung ins Egelsbacher Spiel. Die Folge war eine kurzzeitige Feldüberlegenheit, die dann auch zum 2:1 führte. Nach einer Ecke von Aleksic bewies Bellersheim Übersicht, bediente Löwel mit einer Kopfballvorlage. Gegen dessen Aufsetzer aus knapp 14 Metern war Weiß machtlos.

In der Schlußphase verlor Schiedsrichter Althaus dann vollends den Überblick. Nach einem vergleichsweise harmlosen Vorgehen brummte er zusehends Krapp eine Zeitstrafe auf. Dafür ließ er es bei Stumpf mit einer gelben Karte bewenden. Der hatte Sven Müller brutal von den Beinen geholt, als der SGE-Stürmer auf und davon war. Stumpf hätte sich selbst bei einer roten Karte nicht beschweren können. In der Nachspielzeit setzte Althaus seine Unrecht zu Unrecht ab. Weil Müller bei einem Freistoß den Abstand nicht einhielt, gab auch für ihn eine Zeitstrafe. Althaus-Bilanz am Samstag nachmittag: drei Zeitstrafen und neun gelbe Karten, davon sechs für Egelsbach. Fazit: Die Zuschauer sahen ein schwaches Spiel mit einem noch schwächeren Schiedsrichter.

SG Egelsbach: Arnold; Seitel, Krapp, Bellersheim, Dör, Liebe (59. Cyrys), Löwel, Kaiser, Aleksic (84. Strich), Müller, Lauf.

Viktoria Aschaffenburg: Weiß; Correia, Daikili, Stipje, Zurelin, Matz (68. Zahn), Stumpf, Gesellein (78. Tobolik), Kapelanovic, Kloss, Parizon.

Am Mittwoch (31. März, 17.30 Uhr) spielen: VfB Marburg - Eintracht Haiger. 19.30 Uhr: SV Wehen - FSV Frankfurt. Am nächsten Samstag (3. April, 15 Uhr) spielen: Kickers Offenbach - KSV Hessen Kassel, SG Egelsbach - SG Egelsbach, Viktoria Aschaffenburg - FSV Frankfurt, Borussia Fulda - Eintracht Haiger, SV Wehen - SC Neukirchen, Borussia (4. April, 15 Uhr): Rot-Weiß Frankfurt - VfB Marburg, VfB Bad Vilbel - Rot-Weiß Waldorf, Eintracht Frankfurt Amat. - Spvgg. Bad Homburg. Spielfeld: VfB Birstadt.



Auf Achse: Der Kameramann dreht von einem Wagen aus, der auf einer Schiene läuft. Foto: ast



Warten auf den Einsatz: Die Komparsen vom Tanzsport-Club Egelsbach. Foto: ast

Studie liegt Ende Mai vor

Egelsbach - Die Auswertung der Machbarkeitsstudie, mit der das Unternehmen Air-Consult, eine Tochterfirma der Flughafen AG (FAG), die rechtlichen und technischen Möglichkeiten eines Ausbaus des Egelsbacher Flugplatzes untersucht, soll Ende Mai vorgelegt werden. Das berichtete der Geschäftsführer der Hessischen Flugplatz GmbH (HFG), Karl Weber, am Donnerstag. Dann werde man sehen, ob sich die Vorstellungen des Landes realisieren lassen. Einer der Vorschläge eines Positionspapiers des hessischen Wirtschaftsministeriums lautet, die Start- und Landebahn von 900 auf bis zu 1 500 Meter zu verlängern. Weiter sieht das Konzept die Ausweitung der Betriebszeiten bis 22 Uhr vor.

Ein Hauch von Hollywood auf dem Flugplatz

Dreharbeiten für TV-Serie „Glückliche Reise“ in Egelsbach / TSC-Mitglieder als Komparsen

Egelsbach (ast) - „Klappe, Arizona acht, die erste!“ Eine Gruppe von Touristen, in T-Shirts oder hemdsärmelig mit umgehängten Fotoapparaten, setzt sich in Bewegung, bestiegt ein zweimotoriges Flugzeug. Ein weiterer Fluggerst regt sich auf. Die Maschine sei bereits ausgebuht, teilt ihm der Pilot mit. Der Vergörte geht zu einem anderen Flugzeug. Hier wird er mitgenommen. Und am Rand des Rollfeldes flattert die amerikanische Flagge.

Plötzlich ertönt die Stimme des Regisseurs: „Schnitt! Das drehen wir gleich nochmal.“ Die Fotografen, die am Drehtisch stehen, versuchen, ein Foto zu erschassen. Nicht nahe des Grand Canyons in Arizona befinden wir uns. Es sind auch nicht 30 Grad Celsius und die Sonne scheint schon gar nicht. Wir befinden uns auf dem Flugplatz Egelsbach. Es ist Donnerstag, 10.45 Uhr. Ein beißend-kalter Wind weht, das Thermometer zeigt nur wenig über null Grad an. Jetzt stehen die frühlichen Touristen wieder frierend in ihren farbenfrohen Sommerkleidern auf der Piste, die Reiselleiter und Hauptdarstellerin Conny Glogger zieht sich eine warme Jacke über die Uniform. Nur wenige Minuten bleiben den Akteuren. Die Szene wird wiederholt; noch einige Male, bevor Regisseur und Kameramann zufrieden sind. Später wird man von den frierenden Menschen nichts erahnen können. Wieder einmal entsteht die perfekte Illusion für die Zuschauer an den Bildschirmen. Voraussichtlich Ende dieses Jahres können sie dann die Szene innerhalb einer Episode der Serie „Glückliche Reise“ sehen, ausgestrahlt von Pro 7. Dann wird nicht zu sehen sein, daß für drei Szenen der Egelsbacher Flugplatz im Vordergrund der Dreharbeiten stand.

Buchstäblich ins Wasser gefallen waren die Dreharbeiten am Originalschauplatz. Der Dauerregen in Arizona bescherte den Egelsbachern diese Abwechslung. Für 80 Mark und ein Mittagessen hatten sich sogar Egelsbacher als Statisten gefunden. Touristen der „gehobenen Klasse“ habe man haben wollen, erklärt Produktionsleiter Wolfgang Neuffer. Die Gemeinde haben den Tanzsportclub empfohlen. Mit von der Partie - die auf den Betrachter weniger sensationell als vielmehr gripperverdächtig wirkte - sind auch der Vorsitzende des TSC, Rudi Moritz, und TSC-Presesprecher Klaus-Dieter Preuß.

Man habe nur achtmal proben müssen, erzählt Moritz in einer Pause. „Das ist wenig“, sagt er schon wie ein Profi. Achtmal um das Flugzeug laufen, Tickets vorzeigen, einsteigen und dabei „erwartungsfroh“ aus-

sehen, wie der Regisseur als Anweisung ausgehen hat. Noch zwei Takes - die Sprache ist eigentlich am Drehtisch - und die Sache ist im Kasten. Ein Hauch von Hollywood, aber dahinter steckt Knochensarbeit. Wie läuft man, ohne daß die Zähne klappern? Doch die Statisten wärmt das Gefühl, dabei gewesen zu sein und die Hauptdarsteller sind sowieso professionell. Sie bleiben für sich, konzentrieren sich, eine Sache, die der wenig sinnige Text kaum erleichtert. Der Pilotendarsteller verabschiedet sich. Es ist ja nur ein Job, der nächste Termin wartet.

Noch eine Szene wird gedreht: Die Touristen kommen aus dem Flugzeug; währenddessen in Großaufnahme die beiden Hauptdarsteller: „Er baggert sie an“, erklärt der Produktionsleiter der Szene. Noch einmal Klasse bitte. Der Maskenbildner trägt ein letztes Mal Puder auf das Gesicht von Conny Glogger auf. Die Szene beginnt, stehen die Statisten bereit, sind die fünf Lehrlinge der Firma Röder-Präzision in ihren Blauhemden im Hintergrund als Mechaniker tätig.

Drei Szenen, das sind knapp fünf Minuten in einer Episode von 47 Minuten. Einen Drehtag für fünf Minuten Film, diese magere Ausbeute zeigt die Langwierigkeit der Filmproduktion. Nach der Mittagspause folgt die dritte Szene. Sie läßt erahnen, warum Drehen so viel Zeit kostet. Die zweimotorige „King Air“ wird verschoben, um das richtige Licht zu erreichen. Jetzt wird im Innern gedreht. Außen bringen Mitarbeiter Folien an. Der Kameramann und der Regisseur überprüfen im Flugzeug die Wirkung. Dreimal wird die Folle gewechselt, erst dann sind die beiden zufrieden. Über eine Stunde sind die Mitarbeiter auf Leitern und Tragflächen herumgeturnt, haben für die Sichtscheiben Folle zugeschnitten. Die Kamera wurde innen installiert, das Licht wird auf die Fenster gerichtet. Dann endlich das O.K. Die Hauptdarsteller kommen aus der Maske, zwei Statisten werden noch gebraucht. Und das Drehen beginnt von vorne.

Die kleinen Widrigkeiten sucht der Zuschauer in der Serie später vergebens. Wie Produktionsleiter Neuffer betont, sei es eine Art Traumschiff der Lüfte, diese Reise-gesellschaft in der „Glücklichen Reise“. Unterhalten und dem Zuschauer Freude am Urlaub in der weiten Welt vermitteln, das ist Ziel der Serie, die die Wiesbacher Produktionsfirma Scorpio in allen Teilen der Welt dreht. Bekannte Darsteller geben in dieser Serie Gastauftritte, wie diesmal Klaus Wildbolz. In der festen Besetzung spielen Sabine Kaack, Anja Kruse, Juraj Kukura, Volker Brandt, Conny Glogger, Thomas Fritsch, Alexa Wiegandt und Jennifer Nitsch.



Jeder Handgriff muß nach Möglichkeit sitzen, denn „time is money“ im Showbusiness. Foto: ast



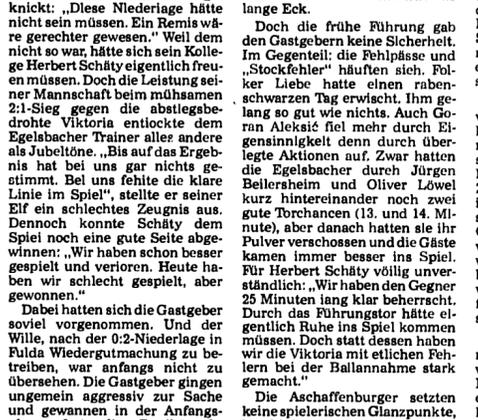
Kopfballduell mit geschlossenen Augen: Der Egelsbacher Thomas Kaiser gab seinem Aschaffenburgger Kontrahenten Gesellein in dieser Szene das Nachsehen. Kaiser mußte in der zweiten Halbzeit eine Zeitstrafe abzahlen. Foto: tm

So hätten Sie tippen müssen

LOTTO	
4 - 8 - 8 - 10 - 15 - 31	
Zusatzzahl: 45	
Superzahl: 7	
„SPIEL 77“	
7 8 5 2 8 7 0	
„SUPER 6“	
7 1 8 5 7 1	
TOTO	
1 - 0 - 2 - 1 - 1 - 0 - 1 - 1 - 2 - 0 - 1	
„B AUS 45“	
12 - 15 - 31 - 34 - 41 - 43	
Zusatzzahl: 40	
RENNQUETT	
Rennen A: 14 - 1 - 10	Rennen B: 23 - 35 - 32
GLÜCKSSPIRALE	
Endziffer(n)	gewinn(t)en DM
3	5,50
64	20,00
633	100,00
8165	1.000,00
80643	10.000,00
77771	100.000,00
659473	2.500.000,00
Jokerzahl: 9	
Prämienziehung: 2583846	
gewinnt 8 000 DM monatlich als „Sofortrente“	
2434573 gewinnt 8 000 DM monatlich als „Sofortrente“	
8830751 gewinnt 8 000 DM monatlich als „Sofortrente“ (Ohne Gewähr)	

AUS DEM GESCHÄFTSLEBEN

Umgezogen von Langen nach Egelsbach in die Dieselstraße 5 ist die Firma Werkmann, Jost und Gärtners. Seit dem neuen Firmensitz präsentieren die Fachunternehmer für Fenster und Hausüren nun etlichen Gästen bei einem „Tag der offenen Tür“. Unter den Besuchern befanden sich auch Dieter Wolk, Vorsitzender der Egelsbacher Gemeindevertretung (links), und Bürgermeister Heinz Eyben (rechts). Sie rahmen auf unserem Bild einen der beiden Geschäftsführer, Lothar Jost, ein. Er zeigte auch ein Protokollstück, das im eigenen Hause konzipiert wurde: eine Maschine, mit der Fensterarmen noch exakter als bisher bearbeitet werden können. Die Geschäftsführer und die Belegschaft von Werkmann, Jost und Gärtners bedanken sich für die zahlreichen überbrachten Glückwünsche anlässlich der Vorstellung der neuen Geschäftsräume. Foto: ast



Jeder Handgriff muß nach Möglichkeit sitzen, denn „time is money“ im Showbusiness. Foto: ast

Überraschender Sieg des SKV

Erste Mannschaft feierte ihren zweiten Saisonserfolg

Langen - Die dritte Mannschaft des SKV trat gegen Gut Holz Mühlheim an und verlor mit 1:3...

spielte P. Brenner wichtige 409 Holz an der Seite von R. Sommer...

Die zweite Mannschaft wahrte mit einem 1:1 im Spiel gegen die FT Dörmigheim ihre Aufstiegschance...

Unglückliches 0:1 der Reserve

Abstiegsgefahr für Egelsbacher wieder gestiegen

Egelsbach (fm) - Mit einer herben Enttäuschung endete das Spiel der SGE-Reserve am Samstag bei Grün-Weiß Darmstadt...

Das Geschehen spielte sich im Mittelfeld ab. In der 45. Minute gelang den Gastgeber das entscheidende Tor...

zur Verfügung standen. „Da hat jemand im Verein geschlafen“, sagte Baumert...

Starker FC Langen knöpfte Spitzenreiter einen Punkt ab

Ein überraschendes 1:1 beim TSV Nieder-Ramstadt

Langen (fm) - Für eine positive Überraschung sorgte der FC Langen am Sonntag beim TSV Nieder-Ramstadt...

hausohen Favoriten von Beginn an. Paroll. Die Gastgeber schwächen sich allerdings schon früh selbst...

gen Konten mit einem Schuß in den Winkel ab. Eine Sensation schien sich anzubahnen...



Stefan Seibel (hier im Spiel gegen Weiterstadt) wurde in der Pause eingewechselt und erzielte in der 70. Minute die Führung für den FC... (Foto: im)

SCHLECKER

Ab sofort billiger: Farbbild 13 x 18 vom Kleinbildnegativ - 79

- Coral phosphatfrei 1,2 kg 9.99
Vernel Konzentrat 1 l je 3.69
Frosch Fleckensalz 500 g 3.99
Tip Top Fensterwäsche 1 l 2.99
Air fresh Luftli 1 Stück, Air fresh Spray 300 ml je 2.99
Bliff Wannenspray 500 ml 3.49
00 WC-Duftspender grün 30 g 1.99

OSTEREINKAUFSTAGE SIND SCHLECKER-TAGE

Spee Vollwaschmittel 30°C 60°C 95°C 7.99
Frosch Spülmittel 1 l 2.49
General Bergfrühlung 750 ml 2.99
Bebé Gesichtsfuchtigkeitscreme 50 ml 7.99
Reinigungs-milch 200 ml je 7.99
Schaeben's Arnikasalbe 100 ml 7.99
Schaeben's Ringelblumen-salbe 100 ml je 7.99
TAI GINSENG 500 ml 29.99
Dragees 60 Stück 18.99
Wilkinson Classic 10 er Klingeln 5.59
Wilkinson Rasierschaum 200 ml je 2.99

Hoffmann's Gardnennen- 500 ml 3.99
Stahlfix 500 ml 3.99
Calgon 3 kg, Calgon ultra 1,5 kg je 19.99
Efasit Fussbad 400 g, Efasit Fussbalsam 75 ml 4.79
Vital-Ginseng 500 ml 29.99
Dragees 60 Stück 18.99
Wilkinson Classic 10 er Klingeln 5.59
Wilkinson Rasierschaum 200 ml je 2.99

Merz Spezialdragees 120 Stück 23.49
Mouson Aktiv Liposome-Creme 50 ml 14.69
Duniwell 1 x Waschlappen 6 lagig 30 Stück 2.69
Carefree Slippeinlagen 70 Stück je 5.99
Poly Kur Shampoo, Spülung 250 ml je 2.99

Substral Düngestäbchen 60 er je 4.99
Substral Pflanzennahrung 500 ml 4.99
Substral Düngetabletten 25 er 3.49
Odol med Anti-Plaque / Zahnfleisch-Aktiv 500 ml je 7.99
Kaloderma Lotion 400 ml 5.99
Odol Mundwasser 75 ml je 4.49
Oral B Zahnbürsten indicator je 3.49
Friskles Gourmet 400 g je 1.39
Vitalkraft Meer-schweinchen 1 kg je 3.99

Büchchen Baby Ölfliegertücher 120-er Nachfüllpack 5.99
Alete Früchte-Frucht-Kompotte 190 g je 1.39
AS Hoschenwindeln 9 - 18 kg Boy / Girl 40 Stück 4.99
Ab sofort billiger AS Color HR 200 Pocketfarbfilm 24 Aufnahmen 2.99

Niemand in Deutschland verkauft soviel (in DM!) DROGERIE - Artikel wie SCHLECKER.

Jugendfußball

SSG Langen
FS SG Götzenhain - SSG 3:2 (1:0)
Mit drei Wochen Verspätung startete die Jugend der SSG Langen in die Rückrunde...

In Mühlheim unter die Räder gekommen

Deprimierende 0:5-Niederlage der SSG / Klassenerhalt in weiter Ferne
Langen (rg) - Mindestens einen Punkt wollte das Schlußlicht der Bezirksliga Offenbach...

SSG Langen

Langen (rg) - Mindestens einen Punkt wollte das Schlußlicht der Bezirksliga Offenbach...

Neue Leser werben Langener Zeitung

bedarf manchmal nur einer Frage!

Profli-Werkzeugkoffer 69tlg.
Severin Fön 'New Line 1600'
Kettler Drehrad 'Junior'
Severin Kaffeemangel 5520
Toaster mit Aufsatz

Severin Wasserkocher Koch Fix
Severin Dampf-bügeleisen mit Super-Dampfstoß
Holzschachspiel Consul
Kleinbildkamera mit Motor
Reise-Set 'Textil' 4tlg

BESTELLSCHEIN
PRÄMIEN-GUTSCHEIN
Langener Zeitung Darmstädter Straße 26, 6070 Langen



Völlig unerwartet und viel zu früh ist meine geliebte Frau, unsere liebe Mutter und Oma

Renate Ziegler

geb. Rausch
21. 4. 1935 25. 3. 1993

durch einen Verkehrsunfall für immer von uns gegangen.

In Liebe und stiller Trauer:

Günther Ziegler
Stefan und Andrea Ziegler, Christoph und Katharina
Sylvia Ziegler und Isabel
Martina Ziegler
Harald Ziegler

6070 Langen, Steubenstraße 26

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 6. April 1993, um 10.15 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Unsere gute Mutti und Oma hat sich von uns verabschiedet und ihre liebevoll schaffenden Hände in den Schoß gelegt.

Luise Sallwey

geb. Heil
18. 1. 1907 † 25. 3. 1993

Uns wird ihre Fürsorge fehlen.

Wir bleiben in Liebe verbunden:
Else Steiger geb. Sallwey und Fred
Sabine und Susanne
sowie ihre Geschwister, Schwägerin und Schwager
mit ihren Angehörigen

6070 Langen, Feldstraße 54

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 30. März 1993, um 10.15 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Anstelle von Kränzen und Blumen erbitten wir eine Spende an die Arbeiterwohlfahrt in Langen, Kontonummer 27 001 288, BLZ 506 521 24 bei der Sparkasse Langen-Seligenstadt.

Von Beileidsbezeugungen am Grabe bitten wir abzusehen.

Würdevolle Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-Überführungen
Regelung zu Lebzellen - Umbettungen - Särge, Wäsche, Urnen in vielen Ausführungen und günstiger Preissetzung - Ausführung kompletter Beisetzungen - Traueranzügen - Druckaschen - Telegramme - Blumendekorationen - Grabmalangelegenheiten - alle Formalitäten - auch Rente - Krankenkasse - Versicherungen
Immer dienstbereit - auf Anruf Hausbesuch
Unverbindliche Beratung in allen Angelegenheiten

Pletät Daum - 6070 Langen
Fahrgasse 1 - Telefon 06103 / 2 29 68
seit über 100 Jahren in Familienbesitz

Allgemeinpraxis

Dr. Agathe Hancke

Langen, Gartenstraße 72

Sprechstundenbeginn: Donnerstag, 1. April 1993

Elbe-Äpfel

W. Grimm
2160 Stade, ☎ (0 41 41) 60 94 61

Alliänder Äpfel u. Birnen, Kl. I, 10 kg netto zu Sonderpreisen!
Ingrid Marie, Gloster, Golden Delicious, Finkenwerder, 12,-
Jonagold, Roter Boskoop, 15,-
Elstar, Cox Orange, 18,-
Außerdem: Orangen, Rote Grapefruits und Kiwis!

Verkauf vom Lkw, Mittwoch, den 31. 3. 1993

10.40 Götzshain, Behnhof 11.28 Langen, Behnhof
10.50 Dreieichenhain, Behnhof 11.40 Langen, Gladthale
11.00 Sprendlingen, Festplatz
Achtung!!! Jeder 20. Kunde erhält eine Kiste Kiwis gratis!!



Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr
Freitag 8-15 Uhr durchgehend

Weitere Annahmestellen

Dreieichenhain:
Schreibwaren-Lindner, Hanastraße 2-12

Egelsbach:
Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß

für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr;

für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Anneliese Rothenberger

Wir dürfen nicht untätig zusehen, wie die Natur immer ärmer wird. Deshalb: Helfen auch Sie!



Das Sandköpfchen, Blume des Jahres 1990, steht stellvertretend für alle gefährdeten Pflanzenarten. Schon mit einer Spende von 50 DM im Jahr können Sie bedrohte Pflanzen und ihre Lebensräume schützen helfen.

Seit 1977 hat die Stiftung zum Schutz gefährdeter Pflanzen gemeinsam mit ihrem Förderverein wertvolle Biotope in den meisten Bundesländern erworben bzw. gepachtet und gepflegt, wissenschaftliche Untersuchungen und Veröffentlichungen gefördert u. a. mehr.

Spenden: Stiftung Pflanzen, Postgironat Köln 43 44-506

Förderer der Stiftung zum Schutz gefährdeter Pflanzen e.V. Informations- und Beitrittsformular: PLZ/Ort: _____

LANGENER AKZENTE

STADTHALLE

Fr. 2. 4. - 20 Uhr
DER MANN VON LA MANCHA
Musik von Dale Wassermann
Musik von Mitch Leigh

Fr. 23. 4. - 20 Uhr
Konzert mit
MATTHIAS LORENZ
Violoncello solo

Sa. 24. 4. - 20 Uhr
DE SPANISCHE FLEGE
Schwank u.e. mit Friedrich Schütter

Mo. 26. 4. - 15 Uhr
PIPPI LANGSTRUMPF
für Kinder ab 6 Jahren

KARTENVORVERKAUF
(0 61 03) 203 145

Zeitungsleser wissen mehr!

Praxis Dr. med. Greifenstein

Goethestraße 7, Langen

Ist vom 5. 4.-16. 4. 1993 geschlossen

Vertretung: Dr. med. Hancke, Tel. 2 31 61, Dr. med. Köhl/Siever, Tel. 2 37 97, Prof. Dr. Jork, Tel. 2 36 72, Dr. med. Schreiber, Tel. 2 37 40 bis 11. 4. 93

MIETGESUCHE

Wir suchen für einen Mitarbeiter
3-Zimmer-Wohnung
Küche, Bad, in Langen ab 1. 5. 1993
Bodengestalter Hans Kirschig
Stressmennehr. 11
6062 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 0161 / 2 62 54 50

GESCHÄFTLICHES

J.R. Dach
Neu- + Umdeckungen
Jürgen Rinker
Bedachungsgesellschaft mbH
Nordstraße 42, 6450 Hanau
Referenzen in ihrer Nachbarschaft
Erläute Kontaktaufnahme unter
Telefon Wohnraum 0 61 50 / 8 19 70

Wir suchen für einen Mitarbeiter
in guten Geschäftslagen in Orten ab 2000 Einwohnern

LADENLOKALE

mit Verkaufsflächen ab 100 m²

Wir bieten Ihnen:
Langfristige Mietvertrag zu Sparzinsen
marktgerechte, wirtschaftliche Miete
Übernahme sofort & zu jedem beliebigen Zeitpunkt

Wir verhandeln über:
Mietvorauszahlungen, Personalübernahme, Klapp-, Um- + Ausschalt-, SCHLECKER-Expansionsstrategien

GRILL IMBISS

ab 1. April '93
Kurt-Schühmacher-Ring
Ecke Siemensstraße
Egelsbach
Inh.: B. Lagiewka

LUFT IST LEBEN

Weitere Informationen gibt's bei Greenpeace. Schreiben Sie uns, wir antworten postwendend: Greenpeace e.V., Vossstr. 53, 7000 Hamburg 11.

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN
ANTWERBENDRUCKEREI FÜR LANGEN UND UMGEBUNG

Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung

Mit einer verkauften Auflage von 6000 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 16 000 Leser. Abonnement-Preis nur 7.50 DM monatlich.

Lernen Sie uns kennen! Kostenlos und unverbindlich!

An die LANGENER ZEITUNG
Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

GUTSCHEIN

Gegen Einsendung dieses Gutscheines erhalte ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die LANGENER ZEITUNG

Name: _____ Vorname: _____
Straße u. Nr.: _____
Postleitzahl u. Wohnort: _____ Telefon: _____
Datum: _____ Unterschrift: _____

Langener Zeitung
die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.



Junges Gemüse jetzt frisch eingetroffen.

- Der Frische-Treff:**
Spisekartoffeln
Sorte: Bintje, mehlig-kochend
Kl. I, 2,5 kg-Netz **1.99**
- Allgäuer Emmentaler
45 % Fett i. Tr., ca. 300 g-Stück 100 g **1.29**
- UNSER ANGEBOT AUS DEM TV**
Punka Diät-Säfte und Nektare
je 1-Liter Flasche (+30 Pfand) **1.69**
- Rinder-Schmorbraten aus dem saftigen Schulterstück, 1 kg **12.99**
- Costa Lachsforelle aus Skandinavien, zartfleischige Delikatess aus der Tiefkühltruhe, 1000 g **15.99**
- Homa Gold oder Homa Gold leicht je 500 g-Becher **1.29**

Über 200 x im Rhein-Main-Gebiet
TENGELMANN